# Limburgs Dagblad

Splijts(t)of

Woensdag 3 mei 1978.

60e jaargang no. 104

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13,98 – Giro 1035100


van de hoofdredacteur



*De minimum geldboete voor een overtreding dient – volgens een voorstel van de regering verhoogd te worden van twee kwartjes tot vijf gulden. Dat is maar een klein onderdeel uit een voorstel dat de regering aan het parlement heeft voorgesteld om de mogelijkheden voor het opleggen van geldboetes te verruimen. Feitelijk is dat een ruilhandel met de vrijheidsstraffen van korte duur. De capaciteit van de gevangenissen in Nederland is kennelijk ontoereikend en wij hebben al meermalen cijfermatig kunnen illustreren dat er wachtlijsten bestaan van veroordeelden, die een straf dienen uit te zitten. Principieel zou men de vraag kunnen stellen: Wat tikt harder aan bij de mens van vandaag: een korte vrijheidsstraf of een geldboete. Het is een mank vergelijking want in het gevoel van ieder mens is het „zitten" in de bajes meer onterend dan het zogenaamd „dokken" van geld als boete. Kennelijk maakt men met voorbijgaan van juridische en wettelijke principes van de nood een deugd. Hoe komt men anders uit de problemen. Als een rijke man makkelijk kan betalen is een geldboete waarschijnlijk niet zo indringend op zijn leven. Maar als een arme man niet kan betalen dan is een geldboete een zeer zware belasting. Maar de rechter dient aan te geven op welke wijze hij rekening hield met de draagkracht van de veroordeelde. Concreet belangrijke overweging van minister de Ruiter van Justitie vind ik wel dat in vele gevallen het betalen van een geldboete door wie dan ook er toe kan leiden dat een verdachte een openbare terechtzitting kan worden bespaard. Hij wordt gestraft maar niet aan de schandpaal van de publieke opinie genageld, waardoor hij in feite een dubbele straf krijgt opgelegd. Goede morgen, Vrouwe Justitia. U hebt dringend een goede boekhouder nodig.*

## Het weer

**LIMBURG**
**Op de meeste plaatsen droog met zonnige perioden. Matige tot zwakke wind uit uiteenlopende richtingen. Middagtemperatuur rond 17 graden.**

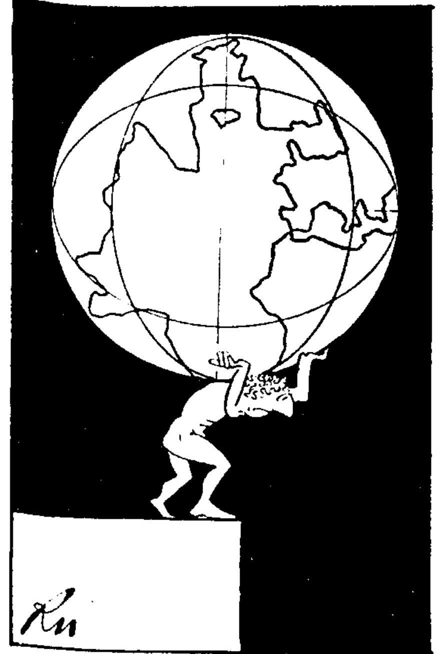
**MORGEN: zonnige perioden. Ook plaatselijk regen of onweer. Middagtemperatuur van 14 tot 19 graden.**

**VANDAAG:**
**zon op : 6.08 onder: 21.07**
**maan op : 4.41 onder: 16.58**

## Rode Kruis

**Alle baby's die op 8 mei worden geboren, zullen van het Nederlandse Rode Kruis een speciale tegel ontvangen. Die dag viert het Nederalndse Rode Kruis de 150ste geboortedag van de grondlegger van het Rode Kruis en de Conventie van Genève, J. Henry Dunant. In enkele ziekenhuizen zullen op die dag de tegels worden uitgereikt terwijl in andere gevallen de gegevens van de burgerlijke stand worden afgewacht. Het Rode Kruis spaart blijkbaar kosten noch moeite om zijn grondlegger te memoreren. De Henri Dunanttegel is in de meest letterlijke zin een teken aan de wand. Het zou de vraag kunnen oproepen: (Rode) Kruis of munt als straks de collectebus rammelt en een beroep op de burger wordt gedaan teneinde het Rode Kruis in staat te stellen nood te kunnen lenigen.**

Wereld in mineur



*Op de rand van het afstapje?*

## Gevangene in brand gestoken

**CATANIA – Giovanni Sparta, die tot 1989 in de gevangenis moest zitten wegens een poging tot moord, is door medegevangenen in brand gestoken. Hij is aan de gevolgen hiervan overleden. De politie gelooft dat er sprake is van een vete binnen de gevangenis van Catania op Sicilië.**

Tot nu toe onbekende gevangenen grepen Sparta vast en gooiden hem op zijn stromatras. Vervolgens goten ze benzine over hem heen en staken hem in brand.

### *Amerika schort levering op*

# Nederland zonder uranium uit VS

**BRUSSEL – Amerika heeft de export van verrijkt uranium bestemd voor Petten opgeschort in afwachting van een besluit over betere beveiliging van Petten. Berichten als in het Britse weekblad Nature waarin een rechtstreeks verband werd gelegd tussen het Amerikaanse besluit en terroristische activiteit van Zuidmolukkers in Nederland werden inmiddels door minister van der Klaauw afgedaan als „wilde verhalen". De reactor in Petten is de enige atoomcentrale van Euratom waar de strengere beveiliging nog niet is doorgevoerd. In het Belgische Mol, het Italiaanse Ispra en het Westduitse Karlsruhe zijn de nieuwe eisen al van kracht.**

Het Amerikaanse besluit de uitvoer bestemd voor Petten op te schorten vloeit in de eerste plaats voort uit de nieuwe Amerikaanse wet die de export van kernbrandstof regelt. De Euratom-voorwaarden met betrekking tot beveiliging van kerncentrales voldoen volledig aan de eisen die in de sinds begin april van kracht zijnde Amerikaanse wet worden gesteld.

Wie betaalt de kosten van de extra beveiliging van de kernreactor in Petten (Noord-Holland) – Euratom of Nederland? Deze vraag ligt ten grondslag aan het besluit van de Amerikaanse regering de export van verrijkt uranium – brandstof voor de Pettense reactor – op te schorten. Het probleem is makkelijk oplosbaar, zei minister van der Klaauw (buitenlandse zaken) gisteren in Brussel.

Euratom, de Europese organisatie voor het gebruik van atoomenergie, dringt volgens minister van der Klaauw al zes weken bij Nederland aan op strengere beveiliging van het reactorcentrum in het Noordhollandse Petten. De reactor aldaar is voor de helft eigendom van Euratom en voor de helft van Nederland. Het invoeren van pasjes voor personen en bezoekers en het optrekken van een tweede hek rond het terrein van de Pettense kerncentrale kost geld en over de verdeling van deze financiële last zijn Euratom en Den Haag het nog niet eens.




● *Archieffoto van de reactor in Petten: de Amerikaanse regering heeft informeel meegedeeld, dat zij de levering van hoog verrijkt uranium voor deze reactor heeft opgeschort.*

### *Staalbedrijf in Beek dicht*

# Veertig man op straat

**door André Sonneville**

**BEEK – Om „bedrijfseconomische redenen" moet het Staalconstructiebedrijf Coumans BV in Beek vrijdag zijn poorten sluiten. Daarmee komen in totaal 40 man in de metaalsector in de Westelijke Mijnstreek op straat te staan. Inmiddels zijn er 20 werknemers van het bedrijf „afgevloeid", de 20 overigen zullen vrijdag hun bedrijf gesloten vinden. Het staalconstructiebedrijf, dat sinds 1881 in Beek gevestigd is, heeft bij banken en overheid een schuld van ruim 3 miljoen gulden. In april 1977 werden vakbonden en LIOF al van de moeilijkheden in het bedrijf door de directie op de hoogte gebracht. Nu pas is bekend geworden dat er niets meer te redden valt.**

Directeur Coumans van het gelijknamige bedrijf heeft in januari 1978 het zinkende schip verlaten en heeft alles overgelaten aan de toen nog aanwezige staf. „In april 1977 werden we voor een gesprek uitgenodigd en toen bleek dat er al heel wat moeilijkheden waren. We hebben getracht het LIOF in te schakelen, maar die zagen toen al in dat er geen redden meer aan was. Directeur Coumans kwam op het laatste moment met een „particuliere geldschieter", waardoor het bedrijf nog voortsukkelde. Daarom is het aan de aandacht ontsnapt, tot in januari, toen bleek dat Coumans onder het mom van „ik zie het niet meer zitten", alles in handen van het personeel gaf", aldus de heer Heugels, bestuurslid van de Industriebond NKV in Heerlen.

Zie verder pagina 17.

## Turks jongetje blijkt vermoord

**DEN HAAG – Het Turkse jongetje Murat Zaglan (6) dat sinds vrijdagmiddag zoek was, blijkt te zijn vermoord. Zijn stoffelijk overschot werd gisteravond rond zes uur door twee meisjes gevonden in een ribcordzak, die in een vijver op de grens tussen Den Haag en Rijswijk, bij het tennispark Welgelegen, lag.**

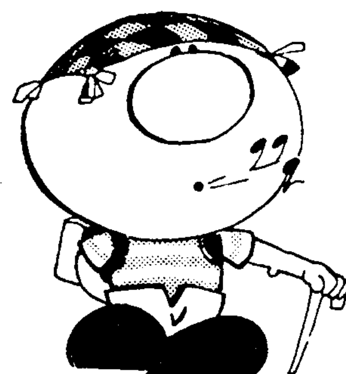
## Vrouw (34) in Maashees geëlectrocuteerd

**MAASHEES – De 34-jarige mevrouw H. Bussers-Nijsen is maandagavond in het café van haar man in Maashees om het leven gekomen toen zij in aanraking kwam met elektrische stroom. Dat heeft de rijkspolitie dinsdag bekendgemaakt.**

Het slachtoffer wilde een raamventilator aanzetten, waarvan, zo bleek later uit een onderzoek, elektrische draadjes bloot lagen. Omdat de vrouw met haar benen tegen de centrale verwarmingsradiator aanstond, ging de stroom dwars door haar heen en overleed zij ter plaatse.

## Pijprook-kampioen

**BRUSSEL – De Zwitser Pierre Muller heeft het afgelopen weekeinde de internationale pijprookwedstrijden in Brussel gewonnen. Hij kon een pijp met drie gram tabak gedurende een uur en 35 minuten en 18 seconden aanhouden.**
**Vierde in de competitie werd mevrouw Boekwijt uit Gouda. Zeventig pijprokers uit Frankrijk, West-Duitsland, Nederland, Zwitserland en België namen deel aan de wedstrijden.**



**JUBILEA**

zijn er om gevierd te worden. Dat doen we dus ook met de tiende wandeltocht die over komende zondag 7 mei georganiseerd is door Weekend-LD in samenwerking met de Wandelsportvereniging Wittem. We zijn daarvoor over de grens getrokken. Naar de bossen in de omgeving van Eupen. Drie wandelroutes zijn daar uitgestippeld. En wie er aan een niet genoeg heeft, kan er twee of zelfs drie lopen. U leest er alles over komende vrijdag op de pagina

LD week-end



### *DURE SCHOOLREISJES TABOE*

# Ministerie van onderwijs gaat uitwassen bestrijden

**DEN HAAG – Staatssecretaris de Jong van onderwijs en wetenschappen wil de uitwassen bestrijden die dreigen te ontstaan bij wijzigingen in en afwijkingen van lesroosters. Globaal onderzoek heeft uitgewezen dat zes tot 25 procent van de lessen uitvalt als gevolg van dit soort afwijkingen.**

Klachten van ouders en schoolleiders zijn voor hem aanleiding bij de scholen erop aan te dringen het onderwijs zo veel en zo lang mogelijk ongestoord te laten doorgaan. Hij schrijft dit aan de onderwijsorganisaties die commentaar kunnen geven voor de brief aan betrokkenen in definitieve vorm de deur uitgaat.

In toenemende mate wordt van lesroosters afgeweken voor schoolsportdagen, werkweken en excursies. Soms worden voor leerlingen buitenlandse reisjes georganiseerd die niet alleen het onderwijs storen maar ook nog grote financiële offers vergen. Dikwijls moeten de ouders honderden guldens bijdragen, aldus het ministerie.

In de circulaire voor de betrokkenen komt een nieuwe leidraad voor het samenstellen van lesroosters. Daar staat in dat afwijkingen voor genoemde activiteiten voor het begin van het schooljaar tegelijk met het vakantierooster aan de inspectie moeten worden meegedeeld. Het alsnog invoegen van afwijkingen moet zo veel mogelijk worden vermeden, de lessen moeten zo veel mogelijk doorgaan en de leerlingen moeten zo weinig mogelijk naar huis worden gestuurd. Van het rooster mag niet worden afgeweken voor algemeen werk, waaronder ook te verstaan het bijwonen van vaksectievergaderingen, en het volgen van cursussen, aldus het ministerie.

## AWACS kost Nederland 136 miljoen

**DEN HAAG – De NAVO wil dat Nederland voor ruim 136 miljoen gulden gaat meedelen in de aanschafkosten van het peperdure vliegende radarsysteem van de NAVO, AWACS, dat in de jaren tachtig in gebruik genomen zal moeten worden. Dat is aanzienlijk meer dan onder het vorige kabinet voor acceptabel werd gehouden. Of defensie dit geld in de komende jaren op kan brengen, is nog hoogst onzeker.**

In besprekingen tussen alle partners in het AWACS-project is de laatste tijd gewerkt aan een verdeelsleutel voor de ruim vier miljard gulden die AWACS moet gaan kosten.

### *Lössgrond blijkt pleisterplaats*

# Oranje oogstmijt plaag voor velen

**UTRECHT – Ondanks zijn geringe afmeting van ongeveer een kwart millimeter weet de oogstmijt alleen in ons land al jaarlijks naar schatting 50.000 mensen het leven zuur te maken. Heftige jeuk ontstaat op de plaats waar deze fel-oranje parasiet zich heeft genesteld. Nagenoeg geen enkele arts is bekend met het bestaan van deze parasiet en tegen de jeuk die hij veroorzaakt bestaat geen medicijn.**

Het hoofd van de universiteits-polikliniek voor huid- en geslachtsziekten van het Academisch ziekenhuis in Utrecht, de arts R. F. E. de Wit, heeft over deze mijt een proefschrift geschreven „trombidiose in Nederland een „nieuwe" parasitose". Gisteren is hij hierop aan de rijksuniversiteit in Utrecht gepromoveerd tot doctor in de geneeskunde.

Volgens de Wit komt de mijt vooral op voor kalkhoudende kleigebieden en op lössgrond. De mijt die tot de spinachtigen behoort, verblijft op het open terrein op uiteinden van takjes en dergelijke.





## „Uit het zuiden geen nieuws”



door jan van lieshout

## het 'hannibalspiel' aan de maas

# Spionnen in habijt ontmaskerd

AAN HET EINDE van de brede beukenlaan stopten de overvalwagens. De mannen en vrouwen werden geteld, herteld, gefotografeerd en ingesloten in de kamertjes, waar zich voordien filosofie- en theologie-studenten voorbereidden op het priesterschap. In september 1941 had rijkscommissaris Arthur Seyss-Inquart het groot-seminarie van Haaren gevorderd. In vier dagen tijd moest het gebouw worden ontruimd. De kamertjes werden van een dubbele deur voorzien; de ramen – elke student had een eigen kamertje met een eigen raam – grotendeels dichtgemetseld.

MEDIO NOVEMBER 1941 werden er de gijzelaars in ondergebracht, die van Buchenwald kwamen. Zij waren geïnterneerd als repressaille voor de interneringen van Duitsers in Nederlands-Indië. Op 13 juli 1942 kwamen er meer dan 700 gijzelaars bij: prominente Nederlanders, die waren opgepakt om het verzet in te tomen. Onder de preventieve gijzelaars ook 57 Limburgers, van wie zeven priesters.

BEHALVE gijzelaarskamp was het groot-seminarie van Haaren twee maanden eerder ook dependance geworden van het „Oranjehotel” in Scheveningen. In de „Polizeigefägnis” van Haaren werden voornamelijk die gevangenen ondergebracht, in wier zaken de staf van de „Befehlshaber der Sicherheitspolizei und des SD” geïnteresseerd was. Praktisch allen behoorden tot een spionagegroep of een organisatie, die hulp bood aan piloten. Ook werden er de OD'ers en ID'ers ingestopt evenals de slachtoffers van het „Englandspiel”.

EIND NOVEMBER 1942 kwamen daar de slachtoffers van het „Hannibalspiel” bij. Zij, die in Rotterdam waren ingesloten, volgden enkele weken later. Wie nog niet was verhoord kreeg „Einzelhaft”. De overigen moesten hun cel met vieren delen.

DIE CEL WAS drie bij drie meter. Er stonden twee stapelbedden, twee stoelen, een nachtkastje en een Kübelton. Er was verwarming en er was een waterkraantje met een wasbakje. Koude en dorst hoefde derhalve niet te worden geleden.

DE ANGST, de honger en het verhoor bleven echter foltering genoeg. Verbijsterend waren de confrontaties met de lotgenoten, die door de beulen waren bewerkt. Ook confronteerde Richard Nitsch de arrestanten met de V-Männer, die als gevangenen werden binnengeleid. „Zeg maar alles, ze weten toch alles”, effenden „Bob de Goede” en „Oncle Max” Hoosemans het pad voor een bekentenis.

NIEMAND, die daar in stonk. In de trein, die de slachtoffers van het „Hannibalspiel” van Maastricht naar Vught bracht, was voor „Bob de Goede” en „Oncle Max” gewaarschuwd. „Het zijn verraders”, ging het fluisterend rond.

„LAAT JE Judasrol maar vallen”, voer Christiane Derenne, de doktersvrouw uit Rocourt, fel uit tegen „Bob de Goede”

„SOMS WAS Nitsch poeslief en presenteerde hij een sigaret”, aldus Yvonne Tonka, de kapster uit Luik, die zeker dertig keer werd verhoord over wapens, die zij Alphons Smeets had meegegeven en over de spionagerapporten, die zij bij Alphons Smeets had opgehaald. „Een andere keer viel hij fel tegen je uit, schold hij je verrot en dreigde hij mijn zoon bij mijn ouders in Eijsden weg te halen”.

SOMS DUURDEN de verhoren tot middernacht. Al die tijd moest je blijven staan en kreeg je niets te eten”, aldus Christiane Derenne, die gedurig werd ondervraagd over haar werk voor Arthur Renkin. Zij hield vol, dat ze hem niet kende en nooit had gespioneerd

*****

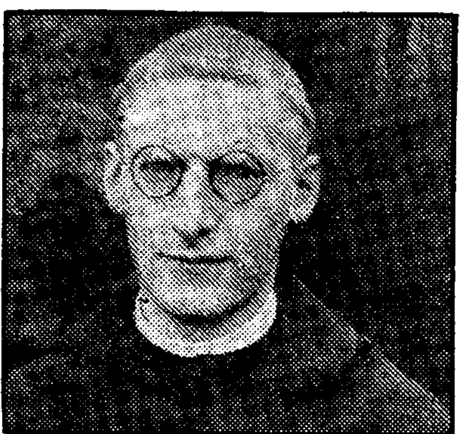
BEGIN DECEMBER 1942 kwamen de eerste arrestanten vrij. Op 4 december mochten Jean van der Cruijs en Maria Walpot gaan; de dag daarop Alphons Smeets jr., het echtpaar Zeekaf uit Maastricht en vier Capucijnen die mochten gaan en staan, waar ze wilden, behalve in Eijsden. De gardiaan en de portier bleven echter ingesloten.

ZIJ WERDEN bij herhaling aan de tand gevoeld over de hulp, die zij ontsnapte Franse krijgsgevangenen hadden geboden. Harrie Bors uit Utrecht, de vervoersacquisiteur van de Nederlandse Spoorwegen, die bij een van die verhoren moesten – de Capucijnen spraken Frans – herinnert zich de dialoog tussen de gardiaan en een assistent van Nitsch als de eerste vragen uit de katechismus.

„DUS U ontkent, dat u Franse krijgsgevangenen in het klooster hebt gehuisvest?”, concludeerde de Duitser. „Ja”, sprak de gardiaan. „Ontkent u mensen onderdak te hebben verleend?” „Mijn regel gebiedt open te doen voor mensen, die aankloppen voor onderdak. Er is slechts één uitzondering: geüniformeerden hoeven niet te worden toegelaten. Dat heb ik dan ook niet gedaan”.
„U ontkent dus niet Fransen te hebben toegelaten?” „Dat is best mogelijk. We hebben zoveel mensen onderdak verleend”. „U wist dat de Fransen ontsnapte krijgsgevangenen waren”. „Als zodanig waren zij niet kenbaar”. „Kom nou, zo wereldvreemd ben u ook niet. Geef maar toe, dat u Franse krijgsgevangenen hebt gehuisvest”. „Ik blijf erbij, dat ik mensen heb gehuisvest. Echter niemand in een Frans of Duits uniform. Mijn regel gebiedt zulks”. „Dus u stelt uw regel boven de Duitse weten?” „Ja”. „Dan moet u de gevolgen daarvan dragen”. „Daartoe ben ik bereid”, aldus de gardiaan.



● Pater Hugo



● Pater Stephanus

WAS EIJSDEN geschokt door de gevangenneming van de Capucijnen en de arrestatie van Louis van den Dungen, die geschoktheid ging over in heftige verontwaardiging, toen op 29 december 1942 Mathieu Prevoo, de pastoor van Breust en Mathieu Oomes, de rector van Eijsden naar Haaren werden overgebracht. Door hun aanhouding zat Eijsden zonder zieleherders.

GULIELMUS LEMMENS, de bisschop van Roermond, benoemde kapelaan Ehlen van Gulpen in allerijl tot waarnemend pastoor. Jezuïeten, die uit Nijmegen waren verdreven en hun toevlucht hadden gezocht bij de Ursulinen in Eijsden, verleenden assistentie. Ook bedienden de Jezuieten het rectoraat van Eijsden.

*****

IN MAART 1943 werden in Haaren nog meer geestelijken ingesloten. Ook slachtoffers van het „Hannibalspiel”. Onder hen kapelaan Hubert Gielen van de 2.600 zielen tellende St. Léonparochie van Rocourt. Hij bracht Christiane Derenne iedere week de produktiecijfers van de Luikse mijnen en vertaalde voor de doktersvrouw Duitse en Nederlandse teksten in het Frans.

NA HAAR arrestatie had Hubert Gielen die cijfers op verzoek van Arthur Renkin doorgegeven aan Louis Adons, kapelaan in Alleur. Zij ontmoetten elkaar bij de mijn „Charbonnage des Français” aan de Rue des Français in Ans, halverwege Rocourt-Alleur. Voor beiden was het een kwartier lopen.

OP 16 FEBRUARI 1943 wilden de Duitsers beide kapelaans arresteren. Louis Adons, die met de voetbalclub vergaderde, wist op het nippertje te ontkomen. Kogels misten hem. Hubert Gielen lag al in bed, toen in de Rue François Lefèbvre op de deur werd gebonsd. Hij werd ingesloten in St. Léonard, de strafgevangenis van Luik, omdat hij volgens de Duitsers ook behoorde tot de groep-Naniot. Verschillende medewerkers van Arthur Renkin behoorden tot die spionagegroep zonder dat ze het zelf wisten. Ook Hubert Gielen had er geen weet van.

NA 32 DAGEN in Einzelhaft te hebben doorgebracht werd de kapelaan van Rocourt op 18 maart 1943 overgebracht naar Haaren. Christiane Derenne had hem genoemd, toen Nitsch had gevraagd naar de naam van de kapelaan, die „Bob de Goede” en de als piloot vermomde V-Mann Ludwig Kern de priesterlijke zegen had gegeven.

HUBERT GIELEN was in gezelschap van Marguerite Lamazière, de moeder van Christiane Derenne, dokter Robert Baron, die dokter Derenne waarnam en.... medewerkers van Jules Goffin. Na drie maanden Einzelhaft en weken onmenselijk zwaar verhoor had ook de dokter van 's Gravenvoeren namen moeten prijsgeven.

„BOB DE GOEDE” had gerapporteerd, dat hij ten huize van de dokter een man had ontmoet, die spionageberichten bracht, welke door een vrouw werden opgehaald. Bedoeld waren Hay Syben, de spoorwegman uit Moelingen en Jeanne Claessens, het hoofd van de jongensschool in 's Gravenvoeren.

ZIJ EN OOK de andere medewerkers van Goffin waren na de arrestatie van de dokter gestopt. Toen niets erop wees, dat ook zij in gevaar verkeerden, hadden zij hun aktiviteiten daags voor Kerstmis 1942 hervat. Pater Stephanus van de abdij „Val Dieu” had de leiding op zich genomen.

ONDER DE nieuwe gezichten waren drie spoorwegmannen: Léon Claessens uit 's Gravenvoern, de broer van Jeanne, Albert Conraads uit Moelingen en Léon Ghysen uit Bombaye, die van Mesch geboortig was.

OOK TRAD Yvon Syben uit Moelingen, de zoon van Hay Syben tot de groep toe. Hij registreerde voornamelijk het scheepvaartverkeer op het Albertkanaal. Yvon was postbode in Visé; moest daardoor dagelijks in Klein-Ternaaien zijn. Op de douaneagenturen vroeg hij naar de schepen, die waren gepasseerd. Het wekte geen argwaan, omdat verschillende schippers in Klein-Ternaaien hun waladres hadden.

VERDER KREEG Yvon Syben van Joseph Servais, bij wie hij iedere dag koffie ging drinken, een opgave van het aantal schepen, dat op de Cementaries Briquetteries Reunies in Lixhé was bevracht met dement. Veel cement ging naar de Westwall.

OOK ONDERSCHEPTE Yvon Syben de post, die was geadresseerd aan de Geheime Feldpolizei in Luik.

OMSTREEKS MAART kreeg pater Stephanus een eerste aanwijzing, dat de Duitsers de groep, die hij leidde, op het spoor waren. Jeanne Claessens, die hem het spionagemateriaal bracht, was gevolgd door een motorrijder. De koerierster vertrouwde het niet. Vandaar dat zij niet aanbelde aan de poort, maar in de kerk plaats nam bij de biechtstoel van pater Stephanus. Geknield in de biechtstoel gaf zij door het luikje haar berichten af. Ook de motorrijder ging te biechten, waardoor Jeanne Claessens ongezien kon ontkomen.

KORT NADIEN kwam er een ander suspect sujet aan de poort. Hij zei te zijn gestuurd door een pastoor. Diens naam kon pater Stephanus in het telefoonboek niet vinden. Ook zijn confraters kenden de pastoor niet. Het was een tweede aanwijzing, dat de abdij een „besmet adres” was.

IN DE ABDIJ was het een publiek geheim dat pater Stephanus en pater Hugo zich bezig hielden met illegale aktiviteiten. Trouwens had pater Stephanus pater Andreas niet in het bijzijn van confraters gevraagd om een spotprent te maken voor het illegale blad, dat de monniken uitgaven?

„OOK ZAG ik hoe op een middag een Duits vliegtuig rond de abdij bleef cirkelen. Plots kwam het in duikvlucht omlaag; recht op de toren van de kerk af. In de toren werd geseind”, aldus pater Andreas.

*****

WAT DE spionnen in habijt hadden gevreesd, gebeurde op 18 maart 1943. De Geheime Feldpolizei had de abdij 's morgens in alle vroegte omsingeld. De Duitsers vroegen de abt naar pater Stephanus en pater Hugo. Hugo was in Aubel assisteren, Stephanus was op zijn kamer. De abt riep hem op. In plaats van lang-kort-lang gaf hij lang-lang-kort: het morseteken voor pater Andreas. Was het angst? Of was het een truc van de abt om pater Stephanus de kans te geven te vluchten? Feit is, dat pater Stephanus nog steeds op zijn kamer zat, toen pater Andreas aanklopte.

ALLE MONNIKEN werden de kapittelzaal ingedreven; op de hoeken der kloostergangen wachtposten uitgezet met de mitrailleur in de aanslag. Onderwijl doorzochten soldaten de kelders en de keuken.

TOEN HET kwart over acht sloeg, stapte pater Andreas naar voren. „Duurt het nog lang?”, vroeg hij een officier in het Duits. „We moeten de hoogmis doen. De mensen zitten al te wachten in de kerk”. Prompt werd hij „en face” en „en profil” gefotografeerd.

MET EEN kwartier vertraging kon de hoogmis beginnen. Gehelmde soldaten met de mitrailleur in de aanslag fungeerden als suisse.

PATER STEPHANUS mocht de hoogmis niet meer bijwonen. Wel mocht hij nog ontbijten. Richard Nitsch bladerde onderwijl in de bijbel, die op de pupiter lag. Na het ontbijt werd de kamer van pater Stephanus doorwoeld. De papiermand werd leeggeschud; zijn schrijfmachine in beslag genomen. Over meerdere vondsten werd hij ondervraagd.

OMDAT PATER Hugo in die tussentijd niet was komen opdagen werd in zijn plaats de abt gearresteerd.

SAMEN MET Jeanne Claessens en Hay Syben, die inmiddels ook waren opgepakt, werden de monniken naar Haaren overgebracht.

DE DAG daarop 's avond na de completen werd pater Hugo opgehaald. Hij weigerde onder te duiken om de abdij niet in gevaar te brengen. Belastende papieren had hij kunnen verbranden, het witte poeder, bestemd voor sabotage, over het kerkhof kunnen uitstrooien.

DOORDAT pater Hugo en pater Stephanus volhielden dat de abt niets van hun illegale aktiviteiten wist, werd de abt mede op aandrang van Alexander von Falkenhausen, de militaire bevelhebber in België en Noord-Frankrijk, die meer dan eens de gast was geweest in de abdij, op 21 maart 1943 vrijgelaten.

# in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen alleen worden geplaatst als zij zijn voorzien van naam en adres. In het belang van andere inzenders, en ook terwille van de nodige variatie, dient een ingezonden brief kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, zal de redactie inkorten of retourneren.

## Pil

Het was de hoogste tijd, dat dokter Boris Bouricius de noodklok luidde in zijn artikel "Na gebruik van pil verhoogde kans op kind met afwijking" (LD van 25 april). Men spreekt en schrijft over de pil alsof het een pepermuntje voor het slapen gaan is. Het gezond verstand zegt toch dat het niet zo onschuldig kán zijn. Men prutst toch ook niet aan een klok, die de juiste tijd aanwijst!
Daarom zou het logisch zijn als Boris Bouricius adviseerde: „Stop de pil!” Kies voor de natuurlijke absoluut onschadelijke goedkope manier van gezinsplanning: de periodieke onthouding. Daarvoor is zelfbeheersing en ware liefde (met een hoofdletter) nodig. Dit is de enige menswaardige methode van verantwoord ouderschap (Humanae Vitae).
Verbijsterd ben ik over het advies van dokter Bouricius: „Wie toch zwanger wordt” (ondanks pilgebruik) "zou heel gemakkelijk een abortus moeten kunnen krijgen”. Weg ermee! Alsof het om jonge ratten gaat en niet om een onschuldig mensenkind met een onsterfelijke ziel. Het leven van de mensen is heilig, daar het vanaf zijn allereerste begin de scheppende daad van God veronderstelt (Johannes XXIII).
Nederland maakt zich druk over naleving van de mensenrechten, waar ook ter wereld. Het allereerste recht van ieder mens is toch dat hij geboren mag worden. Maar de ongeborenen zijn in ons land vogelvrij!

**HEERLEN** **T. Cuypers-Boumans**

## Kerkrade-Heerlen

Ik schat dat de verhouding Kerkrade-Heerlen 10-1 is. Ik bedoel dit: burgemeester Reijnen zie je zelden gefotografeerd in het LD. Burgervader Smeets vrijwel elke dag. Dit is voor een Heerlenaar niet meer te harden. Ik denk er ernstig over om met mijn hebben en houden naar Kerkrade te emigreren; anders houd ik het niet meer uit. Alhoewel: men zegt dat de Kerkradenaren toch al massaal naast hun schoenen lopen van trots met hun nieuwe dingen allemaal ...

**HEERLEN** **B.J. Smit**

## Bliksem (3)

Men schat, dat er op elk moment over de gehele aarde drieduizend onweersbuien, aan de gang zijn, waarvan de meesten zich voordoen boven land.
Onweer is een fascinerend maar tegelijk beangstigend gebeuren, waarbij grote krachten vrijkomen. De bliksem kan bomen en telefoonpalen versplinteren, gaten in de muren en daken slaan en bos- en stadsbranden veroorzaken. De bliksem kan dodelijk zijn voor dieren en mensen, vooral wanneer men zich op stranden, voetbalvelden en open terreinen bevindt. Wordt u door een onweer overvallen, zoek dan geen schuilplaats onder een alleenstaande boom en blijf in de bossen uit de buurt van hoge bomen. Vermijd ook metalen omheiningen, pijpleidingen en spoorrails. In een dal bent u veiliger dan op een heuveltop. In een auto of trein hebt u niets te vrezen. Het metalen omhulsel van de auto verdeelt de electrische stroom en leidt die naar de grond. Ook bliksemafleiders op huizen en kerken doen goede diensten als ze ingegraven zijn aan een metalen kabel of plaat.
De bliksem heeft veel nut in de natuur; hij speelt een sleutelrol in de stikstofkringloop. Stikstof is onontbeerlijk voor ons leven en is dank zij bliksem in overvloed aanwezig. De levende natuur kan deze stikstof echter niet rechtstreeks uit de dampkring betrekken; hierin schiet de bliksemontlading te hulp. Met haar intense hitte zorgt ze ervoor dat de stifstof- en zuurstofmoleculen in de atmosfeer zich tot atomen splitsen, waarvan vele zich bij afkoeling tot stikstofoxyden verenigen. De regen neemt die mee naar de aarde, waar ze verder omgezet worden in nitraten, de beste meststof voor onze groeiende planten.
Het onweer splitst atomen voor een leefbaar doel; de mensen splitsen atomen voor een doel waar geen bliksemafleider tegen bestand is.

**BUCHTEN** **T. Hartog**

## Albino's

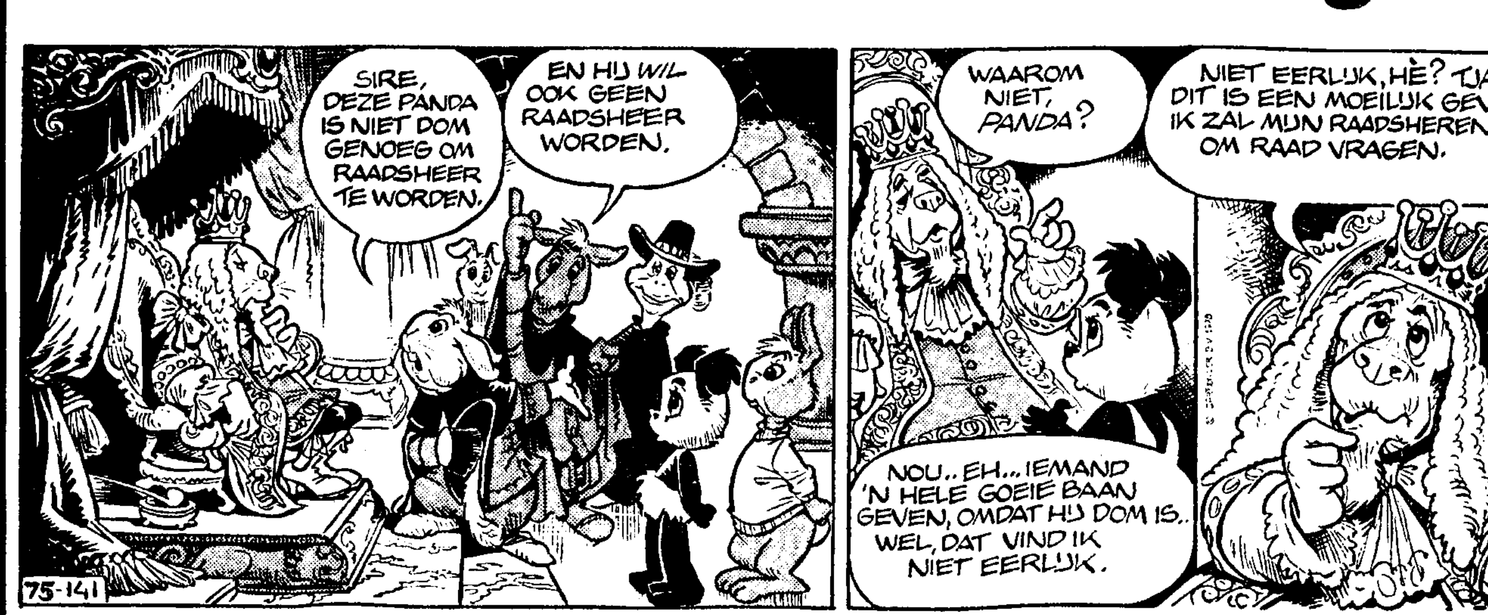
In het LD van 27 april werd een bericht (met foto) afgedrukt over een witte merel, die binnenvloog in een keuken te Berkel-Enschot. In dit bericht stond vermeld: „Volgens de boeken over merels is deze zeldzame variant voor het laatst gezien in 1924”. Niets is minder waar; het komt wel vaker voor dat we witte of gedeeltelijk witte vogels (door gebrek aan pigment) aantreffen.
De op de foto bij bovenbedoeld bericht afgebeelde vogel lijkt als twee druppels water op een exemplaar dat verleden zomer hier in Echt is waargenomen en dat we maandenlang in de natuur hebben kunnen observeren en bestuderen. Van deze albino-merel hebben we dia's genomen. Op het ogenblik vliegt er hier een kraai rond met witte vleugels. Ook konden wij verleden zomer geruime tijd enkele geheel witte zwaluwen zien vliegen tussen de normale soortgenoten (een geheel witte en een met een zwart vlekje ter grootte van een dubbeltje).
Albino-mussen zijn ook weer geen zeldzaamheid; zij worden herhaaldelijk waargenomen door leden van onze vereniging.

**ECHT** **H. Vergoossen**
**Sekr. N.H. Ver. Pepijnsland**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| samen-stellen / volkso-verleveringen | ▼ | plaats in Zuid-Holland | slechte vrouw / plooi | ▼ | ▼ | gedijen / schoen-makers-gerei | ▼ |
| ▶ | | ▼ | ▼ | | | | |
| appel ▶ | | | | | | edel ▶ | |
| fijn(bar-goens) ▶ | | | | | | | |
| plaats in Gelderl. ▶ / ondiepe sloot | | | | schil | | deel v.d. mond | |
| ▶ | | | | ▼ | | ▼ | Japans spel |
| ▶ | | | uniek ▶ | | | | ▼ |
| boom | | pluralis ▶ | | | rivier in Italië ▶ | | |



## Panda en de Meesterklungel




## Oplossing van gisteren

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | k | i | j | l | - | | |
| k | r | a | n | s | u | i | l |
| - | a | f | r | i | k | a | - |
| - | c | r | i | c | - | n | s |
| - | h | i | t | - | s | e | t |
| - | t | t | - | e | n | - | a |
| e | i | - | o | p | e | r | a |
| - | g | a | m | e | l | a | n |

## recept

### Uiensoep

400 g uien, 6 dl bouillon, 4 theelepels mosterd, 2 sneden wittebrood, 60 g oude kaas. Snijd de uien in ringen, kook deze gaar in de bouillon en maak hem met de mosterd op smaak af. Doe de soep in vuurvaste soepkommen. Leg in iedere kom een halve snede brood en bestrooi deze met geraspte kaas. Zet de soepkommen onder de grill tot de kaas is gesmolten. Wanneer men niet over vuurvaste soepkommen beschikt kan men ook heel goed gebakken kaasblokjes op de soep strooien.

### Beëlzebub

2,5 dl tomatensap, 2 eetl. koffieroom, 1 eierdooier, 15 druppels tabasco, 1 mespunt paprikapoeder (mild), 10 druppels worcestersaus, zout of aromazout en citroensap naar smaak. Mix alle ingrediënten goed dooreen en vul er een hoog glas mee of verdeel de drank over 2 glazen en drink ze kort na elkaar leeg. (1 persoon).

### Pikantje

4 ijsblokjes, 1 eierdooier, 1 theel. tomatenketchup, 20 g basterdsuiker, halve theel. paprikapoeder, iets zout, halve dl cognac, 4 dl melk. Shake de ingrediënten, behalve de melk, goed dooreen. Voeg de melk toe en shake nog eens.

# vandaag de dag

### Opper-Volta

OUAGADOUGOU – De Democratische Unie van Volta (UDV) is de grootste partij geworden van Opper-Volta in de nieuwe nationale vergadering, zo blijkt uit de uitslagen van de zondag gehouden algemene verkiezingen. Nadat nog slechts de stemmen van een stembureau getel.l moesten worden, deelde het ministerie van binnenlandse zaken dinsdag mee, dat de UDV 27 zetels had behaald in de 57 zetels tellende vergadering. De nationale Unie ter Verdediging van de Democratie heeft zich verzekerd van 13 zetels en de Progressieve Unie van Volta van 9 zetels. Acht politieke partijen hebben aan de verkiezingen deelgenomen.

### Schutz naar Bari

BARI – Prior Roger Schutz en dertien jonge broeders van de oekumenische kloostergemeenschap van Taizé (Frankrijk) hebben op uitnodiging van de aartsbisschop van Bari tijdelijk hun intrek genomen in een armenwijk van deze stad. De wijk heeft geen stromend water en geen riolering. Door hun bezoek aan Bari willen de broeders van Taize eveneens uitdrukking geven aan hun verbondenheid met Italië in deze moeilijke tijd.

### Heroïnevangst

ROTTERDAM – De Rotterdamse recherche heeft gistermiddag een grote partij heroïne in beslag genomen. De verdovende middelen werden vervoerd in een gehuurde bestelauto, die op de Kortekade in de Maasstad werd aangehouden. De bestuurder, de 29-jarige van D. uit Rotterdam is gearresteerd. In een woning in Rotterdam werd nog een tweede man aangehouden. De arrestaties hadden plaats in samenwerking met de Amsterdamse politie en de douanerecherche. De Rotterdamse politie verwacht nog meer aanhoudingen te zullen verrichten.

### Bijbelfederatie

LA VALETTA – In La Valetta, de hoofdstad van Malta, is de algemene vergadering van de Internationale Katholieke Federatie van Bijbelgenootschappen (WCFBA) afgesloten met de verkiezing van een nieuwe president. Deze is de aartsbisschop van Ouagadougou (Opper-Volta), kardinaal Paul Zoungrana. De voorganger van kardinaal Zoungrana, de Weense aartsbisschop Kardinaal Franz König had de vergadering gevraagd af te zien van zijn herverkiezing.

### Arrestatie

JAKARTA – W. S. Rendra, een van de meest vooraanstaande schrijvers van Indonesië, is gearessteerd omdat zijn gedichten de regering in diskrediet zouden brengen. Dit heeft een woordvoerder van het leger meegedeeld. Rendra, een voorvechter voor burgerrechten, is maandag uit zijn huis gehaald en wordt nog steeds ondervraagd, aldus de woordvoerder.

### Kaping

ZAMBOANGA CITY – Mohammedaanse opstandelingen houden 36 mensen in gijzeling nadat zij zondagavond een veerboot kaapten ter hoogte van de zuidelijke Filipijnse havenstad Zamboanga, aldus is uit militaire bronnen gisteren vernomen.. Volgens de Filipijnse kustwacht werden de opvarenden van de veerboot door de gewapende overvallers naar een schuilplaats op het nabijgelegen eiland Basilan gebracht. De boot werd op een ander eiland aan de grond gezet, nadat de lading eruit gehaald was.

### Smeergeld

ROME – In Rome is gisteren het proces op gang gekomen tegen 11 vooraanstaande Italianen die ervan worden beschuldigd smeergeld te hebben ontvangen van de Amerikaanse vliegtuigfabriek Lockheed. Het proces vindt plaats voor het constitutionele hof in Rome, de hoogste gerechtelijke instantie van Italië. In de beklaagdenbank staan ondermeer de oud-ministers Luigi Gui en Mario Tanassi. Ook de voormalige opperbevelhebber van de Italiaanse luchtmacht, generaal Duilio Fanali, staat terecht.

## overigens ....

is de Westberlijner Dieter Wietbrauck door een rechtbank in het Oostduitse Erfurt veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf wegens een poging twee Oostduitsers naar het westen te helpen vluchten. ● beschuldigt het PSP-Kamerlid van der Spek de Nederlandse Spoorwegen van onbillijkheid bij het verhuur van grondeigendommen ● is prins Bernhard gisteren in het Academisch ziekenhuis te Utrecht opgenomen in verband met een lichte werveloperatie ● zouden de voorzitter van de Argentijnse Radicale Partij, Ricardo Balbin, en een van zijn zoons benevens zes plaatselijke leiders van Balbins partij aangehouden zijn ● zijn in Laos veertig mensen wegens poging tot een staatsgreep veroordeeld tot de doodstraf danwel langdurige vrijheidsstraffen ● hebben personen in officiële functies in Indonesië de staat de afgelopen vijf jaar voor meer dan 2,5 miljoen gulden opgelicht ● staat de Japanse Yen sinds 1 mei officieel genoteerd op de Amsterdamse wisselmarkt ● zal het 16-jarige Kaapverdische meisje Manuela Correia Cabral, dat illegaal in Rotterdam verblijft, toch worden uitgewezen...

## Bendeleden voor de rechter in Roermond, Almelo en Utrecht

# Valsemunterij dreunt in heel het land na

**door Jan A. C. de Klerk**

**ROERMOND/UTRECHT/ALMELO – De activiteiten in de valsemunterij die in maart in het Noordbrabantse Steensel door de politie is opgerold houdt de politie en de justitie alom in Nederland bezig. In Roermond, in Almelo en in Utrecht stonden dinsdag mannen terecht die het valse geld uit die drukkerij – bedrieglijk nagemaakte Nederlandse bankbiljetten van 100 gulden – over Nederland hebben verspreid. In Utrecht wees officier van justitie mr. R. Toeter erop dat het geldverkeer door zo'n illegale geldproductie in grote moeilijkheden kan worden gebracht doordat bepaalde bankbiljetten niet meer als wettig betaalmiddel gewenst zijn als er veel namaak van in de circulatie is gebracht. Veel van het valse geld uit Steensel is door de onderzoeken van de politie boven water gebracht. Vermoed wordt dat voor miljoenen nog niet is gevonden.**

In Roermond hebben Jan S. (36) uit Sittard en Chr. van de V. (45) uit Weert zowel tegenover de politie, de rechter-commissaris en de Roermondse rechtbank geweigerd de namen te noemen van de bron waaruit zij het valse geld putten. Wel zeker is dat het uit de Brabantse drukkerij afkomstig is. Voor 2000 goede guldens hadden ze 40 nepbankbiljetten gekocht en die uitgegeven in Sittard, Nieuwstadt, Susteren, Echt en Weert. De officier van justitie heeft daarvoor tegen de twee Limburgers voor elk tien maanden gevangenisstraf – waarvan vier voorwaardelijk – gevorderd. De rechtbank zal daar later over oordelen.

In Utrecht stond de 37-jarige fabrikant W. ter H. uit Wageningen voor de rechter omdat hij vals geld uit Steensel heeft verspreid. Hij gaf het geld uit in zijn stand op de creatiefbeurs in Utrecht.

Dat kwam uit toen een Britse zakenrelatie het omwisselde bij een grenswisselkantoor. De Wageningse zakenman kocht ook een stuk grond voor vier ton; betaalde 350.000 gulden legaal en 50.000 zwart. Die halve ton was niet alleen zwart maar ook nog vals. Het openbaar ministerie in Utrecht liet doorschemeren dat ter H. betrokken is geweest bij de opzet van de geruchtmakende valsemunterij in de Brabantse Kempen. Zijn zaak is inmiddels op de fles. Het deficit beloopt meer dan 2 miljoen gulden. Het valse geld betrok ter H. via een broer uit het Branbantse. De strafeis tegen de zakenman uit Wageningen luidde tweeëneenhalf jaar gevangenisstraf.

### Voornaam

**In Almelo werd ook dinsdag een stukje van de valsemunterij ontrafeld. Daar was het de 20-jarige koopman A. van E. uit Den Bosch die zich te verantwoorden had voor het verspreiden van de valse honderdjes. De officier van justitie mr. B. van Riemsdijk achtte bewezen dat de Bosschenaar een schakel is geweest in het distributienet van de Steenselse valsemunterij en vorderde een straf van een half jaar gevangenisverblijf. Van E. had naar zijn zeggen 166 valse honderjes ontvangen bij de verkoop van een auto aan een Nijmegenaar van wie hij nu nog maar alleen de voornaam kent. Zelf had hij een deel van het geld weer uitgegeven bij de aanschaf van een caravan.**

Ook drie valsemunters van de bende die in Weert in januari werd opgerold stonden dinsdag weer even voor de rechter om hun vonnis aan te horen. De vroegere pianostemmer Henk S. uit Weert en de Belg Guus van E. uit Buggenum werden voor hun aandeel in het maken en verspreiden van namaak-100-dollarbiljetten veroordeeld tot een gevangenisstraf van twee jaar en drie maanden. Bennie J. uit Weert kreeg voor zijn aandeel – hij verrichte hand en spandiensten en in de garage naast zijn woning is de drukkerij enige tijd ondergebracht geweest – een gevangenisstraf van een jaar waarvan vier maanden voorwaardelijk.

## Regering doet parlement voorstel:

# Geldboetes geven rechter in toekomst meer armslag

**DEN HAAG – De regering heeft het parlement voorgesteld de mogelijkheden voor het opleggen van geldboetes, als straf voor overtredingen en misdrijven, te verruimen. Door deze verruiming kan het opleggen van korte vrijheidsstraffen teruggedrongen worden.**

Het voorstel, in de vorm van een wetsontwerp, volgt in hoofdzaak de adviezen, uit 1969 en 1972, van de commissie vermogensstraffen. Een deel van deze adviezen, namelijk voor wat betreft de wijze van inning van geldboetes, is anderhalf jaar geleden reeds in een wet vastgelegd.

Het thans ingediende wetsontwerp omvat onder meer het volgende:

● de mogelijkheid om een geldboete op te leggen wordt algemeen, ook al wordt een vrijheidsstraf bedreigd.

● Eveneens wordt algemeen de mogelijkheid een veroordeling uit te spreken, zonder dat een straf wordt opgelegd. Op het ogenblik kunnen alleen de kantonrechter en de kinderrechter dit doen.

● In plaats van boetemaxima per overtreding of misdrijf komen er zes categorieën van boetemaxima, die elk toepasselijk zijn op een aantal overtredingen en/of misdrijven. De zes categorieën hebben maxima van achtereenvolgens 500 gulden, 2.500 gulden, 10.000 gulden, 25.000 gulden, een ton en een miljoen gulden.

● De minimum geldboete wordt verhoogd van twee kwartjes tot vijf gulden.

● Bij een voorwaardelijke veroordeling kan de rechter als bijzondere voorwaarde bepalen, dat een waarborgsom moet worden gestort, die ten hoogste gelijk is aan de maximum boete.

● De rechter dient bij het opleggen van een boete van meer dan 500 gulden, aan te geven op welke wijze hij rekening hield met de draagkracht van de veroordeelde.

*Sovjetpresident Brezjnjef:*

## „Wij willen West-Europa niet veroveren"

**BONN – De Sovjetrussische president en partijleider Leonid Brezjnjef heeft in een gisteren gepubliceerd interview met het Westduitse sociaaldemocratische partijblad Vorwaerts gezegd dat de Sovjetunie bereid is akkoord te gaan met een vermindering van de strijdkrachten van oost en west in Centraal Europa, „als u wilt met vijftig procent", mits het machtsevenwicht niet wordt verstoord.**

Brezjnjef, die werd geïnterviewd kort voor zijn bezoek van deze week aan Bonn, zei dat de Sovjetunie niemand militair bedreigt. „Wij wensen geen evenwicht van de angst, maar een van vertrouwen", zei hij.

Sprekend over het overleg in Wenen over wederzijdse troepenvermindering zei de Russische leider: „We zijn bereid op elk moment in Wenen een akkoord te ondertekenen over het verminderen van troepen en bewapening in centraal Europa met vijf, tien, twintig en als u wilt zelfs met vijftig procent".

*Beleidsuitgangspunten openbaar:*

## NVV voltooit „breiwerk met de rode draad"

**DEN HAAG – Het congres van de Industriebond NVV zal op zijn gewone bijeenkomst op woensdag 31 mei, donderdag 1 en vrijdag 2 juni in het RAI-congrescentrum in Amsterdam, naast de wijziging van de statuten ook de concept-beleidsuitgangspunten behandelen en vaststellen. Die uitgangspunten hebben hoofdbestuur en bondsraad in concept vastgesteld op basis van de nota „breien met een rooie draad" die 10 december werd gepubliceerd.**

Het concept bestaat uit negen stellingen. Met de aanvaarding van de acht stellingen als maatschappelijke oriëntatiepunten geeft de bond zichzelf de opdracht actief te zijn op drie terreinen:

**● Hij zal opkomen voor de directe belangen van zijn leden waar die ook maar in de huidige kapitalistische maatschappij in het geding zijn,**

**● hij zal stappen zetten op weg naar de door hem gewenste socialistische maatschappij op basis van arbeidsdemocratie en zich daarbij laten beinvloeden door ervaringen die bij de directe belangenbehartiging zijn opgedaan,**

**● hij zal zijn uitgangspunten verder uitwerken en deelnemen aan de discussie over de gewenste richting van de maatschappelijke ontwikkeling.**

De tweede stelling luidt: de vakbeweging heeft een taak bij de verdediging en de uitbouw van de parlementaire democratie en de daarbij behorende rechten en vrijheden.





● *President Anwar Sadat kondigt de reorganisatie van zijn kabinet aan voor het front van 20.000 arbeiders in Shoubra El-Khaima, een voorstad van Cairo.*

## Reorganisatie kabinet aangekondigd:

# Sadat honoreert wens Egyptenaren

**CAIRO – President Anwar Sadat heeft zijn premier, Mamdouh Salem, opdracht gegeven onverwijld zijn kabinet te reorganiseren. Het staatshoofd deelde dit gisteren mee op een bijeenkomst van naar schatting 20.000 arbeiders in een voorstad van Cairo.**

Sadat gaf geen bijzonderheden omtrent de ministeries die een andere bewindsman zullen krijgen. Volgens welingelichte kringen zullen de departementen van buitenlandse zaken en defensie buiten de reorganisatie blijven.

In Egypte is onder het publiek een groeiend ongeduld over het binnenlandse beleid van de regering. Herhaaldelijk zijn in de pers berichten verschenen over een op handen zijnde kabinetsreorganisatie. Volgens Sadat zal het nieuwe kabinet vooral moeten ijveren voor een toeneming van de produktie, een verlaging van de prijzen en een verhoging van de lonen. Speciale aandacht zal worden besteed aan het plan van de president om de woestijn vruchtbaar te maken.



# Den Uyl: alleen overleven door selectieve groei

**OXFORD – PvdA-fractievoorzitter den Uyl acht het niet van werkelijkheidszin getuigend en ongewenst dat de lid-staten van de Europese Economische Gemeenschap een jaarlijkse economische groei van 4,5 procent nastreven.**

Den Uyl zei dit gistermiddag in Oxford tijdens een lezing voor studenten van de Oxford-universiteit. De noodzaak voor dit groeicijfer kwam drie weken geleden tot uitdrukking tijdens de Europese topconferentie in Kopenhagen. Den Uyl is er niet zo zeker van of hij zich bij dit cijfer zou hebben neergelegd als hij nog als minister-president aan dit topoverleg zou hebben deelgenomen. Zeker zou hij er met nadruk op hebben gewezen dat een dergelijke doelstelling alleen maar valt te rechtvaardigen door de wens om het volk een hart onder de riem te steken. Maar wordt het volk niet voor de gek gehouden als je cijfers noemt waarin je zelf niet gelooft.

# Engelse premier laakt maarschalk

**LONDEN – De Britse premier Callaghan heeft gezegd dat maarschalk Cameron voor zichzelf sprak toen hij eerder deze week tegen Chinese generaals zei dat de Sovjetunie de gemeenschappelijke vijand is. De regering bepaalt de buitenlandse politiek en de hoogste militaire leider dient die te steunen, aldus de premier.**

In het parlement is een storm ontketend door de uitspraak die sir Neil Cameron, chef van de defensiestaf, maandag in Peking deed. Gevolgen schijnt de opmerking niet te zullen hebben. Minister van defensie Fred Mulley heeft verklaard dat zijn vertrouwen in sir Neil niet is geschokt. Hij ziet er geen kritiek op het regeringsbeleid in.

## 24 Hell's Angels in Amsterdam aangehouden

**AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft gistermiddag bij een inval in het Hell's Angels-clubhuis aan de Wenckenbachweg in de hoofdstad 24 jongelui aangehouden, die er te zamen van werden verdacht een 19-jarig meisje te hebben verkracht en mishandeld.**

## Chatsjatoerian overleden

**MOSKOU – De Russische componist, pedagoog en dirigent Aram Iljitsj Chatsjatoerian is op 1 mei na een langdurige ziekte overleden. Hij is bijna 75 jaar geworden.**

Zijn muziek, aanknopend bij de Russische muziek van de 19e eeuw, is sterk beïnvloed door de Armeense volksmuziek. Zeer bekend is de sabeldans uit zijn ballet Gajaneh. In het buitenland worden ook regelmatig uitgevoerd zijn pianoconcert van 1936 en zijn vioolconcert van 1940, dat de Stalinprijs verwierf.

*Wegens majesteitsschennis*

## Tekenaar geverbaliseerd

**AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft op koninginnedag proces-verbaal wegens majesteitsschennis opgemaakt tegen een 29-jarige Amsterdamse tekenaar-schilder, die in een kraam op het Waterlooplein 200 erotische afbeeldingen van de koningin, andere leden van het koningshuis en premier Van Agt aan de man probeerde te brengen. De politie achtte de tekeningen beledigend.**

De kunstenaar, B.G., is na een verhoor op het politiebureau IJ-tunnel in de hoofdstad vrijgelaten.

## Gezonde sigaret is luchtkasteel

*DEN HAAG – De Groningse firma Niemeyer moet niet doen alsof de ene sigaret gezonder is dan de andere. Advertenties, die laten uitkomen dat teer- en nicotinearme sigaretten beter voor de gezondheid zouden zijn dan de gewone filtersigaret, zijn misleidend. Op deze wijze mag dan ook niet (meer) geadverteerd worden. Dit is het oordeel van de Reclamecodecommissie.*

## Generaal nu bordenwasser

*MONTREAL – De gewezen Zuidvietnamese generaal Dang Van Quang, die uit Canada is uitgewezen omdat hij in Zuid-Vietnam gehandeld zou hebben in verdovende middelen, heeft een betrekking als vaatwasser in een restaurant in Montreal aangenomen.*

*Ondanks het uitwijzingsbevel tegen hem, is aan Quang een werkvergunning verstrekt, aangezien Canada nog geen land bereid gevonden heeft de ex-generaal toe te laten, aldus is verklaard van de zijde van de Canadese immigratiedienst.*

# LD commentaar

## Werk

Tijdens de behandeling van de perspectievennota door de vaste statencommissie voor economische zaken werd nog eens overduidelijk dat het beleid van de overheid er de komende vier jaar op gericht is om bestaande werkgelegenheid te behouden. Dat betekent concreet dat er niet meer arbeidsplaatsen bij komen, maar dat waarschijnlijk nog meer mensen werkloos worden. Ouderen zullen plaats moeten maken voor jongeren en dat moet vertaald worden als het behoud van arbeidsplaatsen. Duizend ex-mijnwerkers worden met vervroegd pensioen gestuurd om zevenhonderd jongeren aan de slag te helpen. Die duizend kunnen op den duur uitgroeien tot vijfduizend. Het tragische van het overheidsbeleid met betrekking tot Zuid-Limburg is dat het mislukken van de herstructurering niet meer goedgemaakt kan worden. Wat nog rest is het opruimen van de brokken en het krampachtig overeind houden van een zwakke economie in de regio.

Het werkgelegenheidsbeleid moet vertaald worden als geruisloos laten verdwijnen van werknemers in pensioen, WAO of AWW om werklozen aan slag te laten komen. In feite is in Limburg al een begin gemaakt met de herverdeling van arbeid. In alle stilte is de mijnstreek al tot proefgebied verklaard. Immers nieuwe arbeidsplaatsen komen er niet bij en om de jeugdige werklozen aan het werk te krijgen ruimen de ouderen het veld. Wanneer in Limburg niet gekeken wordt naar het aantal werklozen, maar naar het aantal verdwenen arbeidsplaatsen is het vooruitzicht voor de jaren tot en met 1982 zo mogelijk nog somberder. De verdwenen arbeidsplaatsen kunnen alleen teruggebracht worden wanneer Limburg met kracht zoekt naar nieuwe markten voor nieuwe produkten. En dat moet snel gebeuren, anders hoeft ook dat niet meer.

H. Th

## Uranium

In de hete discussie tussen oppositie en de regeringscoalitie CDA-VVD over de levering van verrijkt uranium aan Brazilië is duidelijk meer het principiële „nee" in politieke zin komen bovendrijven dan de praktische mogelijkheid om Brazilië verrijkt uranium te onthouden. De praktische verplichting om te leveren aan Brazilië ligt vast in een contract, waarbij Nederland principieel extra voorwaarden eist van Brazilië, opdat dit land geen misbruik zou kunnen maken van het af te scheiden plutonium, materiaal voor het vervaardigen van kernbommen. Zelfs de „vader" van het ultra-centrifuge project, professor Kistemaker, heeft onlangs in een uitzending voor de T.V. verklaard dat hij het gevaarlijk vond om aan Brazilië verrijkt uranium te leveren. Dr. Kornblicher daarentegen, directeur van het in Julich gelegen instituut Uranit, waar men de ultracentrifuges maakt, die uraniumverrijking tot stand brengen, achtte in een vraaggesprek vanuit zijn visie voldoende garantie ingebouwd in de verschillende mogelijkheden van internationaal toezicht dat van misbruik nauwelijks of niet in praktische zin sprake kon zijn. Intussen gaat de kernenergie toch langzaam verder. Er zijn al heel wat Oostbloklanden, die kerncentrales hebben en kortgeleden heeft Roemenië nog kenbaar gemaakt kerncentrales te willen bestellen om uit de energieproblematiek te komen. Ook daar wordt dus kennelijk de praktische noodzaak gevoeld om iets te doen op het gebied van de energie. Maar de andere kant van de medaille: „hoe gevaarlijk is kernenergie als men ze vreedzaam gebruikt"? kan niet uit ervaring worden ingevuld. Als men er persé vanuit gaat dat kernenergie per definitie niet vreedzaam gebruikt wordt, dan is uiteindelijk een discussie in praktische zin onmogelijk. Principiële tegenstand is vanwege de gevaarzijde daarom zeer bruikbaar mits die gestoeld is op praktische inzichten.

B.R.



# SOVJETVISITE AAN BONN VAN BELANG VOOR ANDERE NATIES

# Brezjnjev wil bezoek met 'politieke inhoud'

Van onze correspondent
KOEN CORVER

**MOSKOU – De officiële Sovjetpers schrijft de laatste weken wat vriendelijker dan gebruikelijk over de Westduitse Bondsrepubliek. De oorzaak is niet moeilijk te raden. Dat is de komst naar Bonn van Sovjetpartijleider en president Leonid Brezjnjev. Na vijf jaar komt de machtigste man uit het Kremlin opnieuw naar de Westduitse hoofdstad en men kan al diverse vergelijkingen horen over het bezoek van toen en het aanstaande bezoek, de sfeer, mogelijke resultaten en perspectieven. Misleidende vergelijkingen, omdat de internationale politieke situatie er anders uitziet dan vijf jaar geleden. Wat zijn de Sovjetverwachtingen van het aanstaande bezoek?**

Brezjnjev heeft kortgeleden tegen de Westduitse SPD-politicus Egon Bahr gezegd, dat hij zijn bezoek wilde vullen met „politieke inhoud". Dat is een even mooie als elastieke formulering waaruit niet zonneklaar blijkt wat de Sovjetpartijleider daar nu onder verstaat. Het is echter wel duidelijk uit de voorbeschouwingen in de Sovjetpers en uit datgene wat men van Russische zijde wil loslaten, dat de Kremlin-gast zijn bezoek aan Bonn zowel wil gebruiken voor het bevorderen van de bilaterale betrekkingen tussen beide naties alsook voor nieuwe impulsen voor de ontspanningspolitiek.

Brezjnjev zal zeker de neutronenbom ter sprake brengen, ook al heeft bondskanselier Schmidt duidelijk gemaakt dat Bonn geen bezwaar heeft tegen eventuele opslag van dit omstreden wapen op Westduits territorium. „Niemand gaat de Westduitsers vertellen hoe zij moeten leven en welke wapens ze op hun eigen gebied in gebruik zouden moeten nemen, maar de Russen zouden niet oprecht zijn als zij de Westduitsers niet waarschuwden tegen het gebruik van de neutronenbom en de consequenties daarvan". Aldus commentator Wladimir Lomeiko, die hiermee duidelijk maakt dat de neutronenbom voor de Russen een belangrijk gespreksonderwerp wordt.

## Opgepoetst

Verder zal partijleider Brezjnjev aandacht willen besteden aan de mogelijkheden voor troepenvermindering in Centraal Europa. Over dit onderwerp wordt nu al meer dan vier jaar zonder veel succes onderhandeld in Wenen (MBFR). De laatste voorstellen van de westerse naties heeft Brezjnjev vorige week een „enigszins opgepoetste" variant genoemd van eerdere NAVO-voorstellen die voor het Kremlin niet aanvaardbaar waren. Indien de Sovjetleider hier beweging in zou willen brengen, dan moet hij wel met opmerkelijke nieuwe voorstellen en plannen komen.

Bij de onderhandelingen in Wenen proberen de Oosteuropese gesprekspartners consequent om tot afspraken te komen over de grootte en de sterkte van de legers waarover de diverse staten beschikken. Men probeert daarbij vooral om zo'n „plafond" vast te stellen voor het sterke en moderne Westduitse leger, dat de Oosteuropese strategen blijkbaar ontzag inboezemt. Dit leger in combinatie met de krijgslustige taal die reactionaire politici als de Beierse Franz Josef Strauss af en toe uitslaan, roept bij vele Russen angstige visioenen op. De ervaringen uit de Tweede Wereldoorlog staan velen nog helder voor de geest en ze worden trouwens door het Moskouse propaganda-apparaat zeer levendig gehouden.

Dit is een van de redenen van het speciale karakter dat de betrekkingen tussen de Sovjetunie en de Bondsrepubliek voor Moskou hebben. Men spreekt en schrijft daar zeer openlijk over. Daarnaast is de Bondsrepubliek na de Verenigde Staten de belangrijkste westerse gesprekspartner voor het Kremlin.



LEONID BREZJNJEV
*... neutronenbom zeker ter sprake ...*



HELMUT SCHMIDT
*... voorstander Atlantische samenwerking ...*

Dat is vooral zo geworden door de Oostpolitiek van de indertijd nieuwe coalitie van sociaal-democraten en liberalen. Bij het komende bezoek wil de Sovjetgast nieuwe mogelijkheden voor de ontspanningspolitiek bespreken. Het zal interessant zijn om te vernemen wat de Sovjets zich hierbij voorstellen, na de ontnuchteringen die gevolgd zijn op de aanvankelijke détente-euforie.

## Delicaat

„Anders" dan de betrekkingen met andere westerse staten zijn de relaties met Bonn ook vanwege de verhouding Bondsrepubliek - DDR. De betrekkingen tussen deze beide Duitse staten is vaak even delicaat als gecompliceerd en vormen vaak een graadmeter voor de Oost-West-relaties in het algemeen.

Moskous invloed in Oost-Berlijn is van grote invloed op deze relaties tussen de twee Duitse staten. Toetssteen vormt hier West-Berlijn, dat volgens partijleider Brezjnjev een „ontspanningsgebied" zou moeten worden.

Hoe hij zich dat concreet voorstelt, is ook hier weer niet geheel duidelijk. Het is echter een feit, dat drie verdragen tussen de Bondsrepubliek en de Sovjetunie niet ondertekend worden omdat men in Moskou en in Bonn van mening verschilt over de vraag of de verdragen ook geldig zijn voor West-Berlijn. Bonn vindt van wel en Moskou vindt van niet. Het gevolg hiervan is, dat het verdrag voor wetenschappelijke samenwerking, het verdrag ter regeling van juridische vraagstukken en het culturele verdrag niet geratificeerd kunnen worden en dus voor onbepaalde tijd in stoffige bureauladen blijven liggen.

Op het gebied van de economische samenwerking heeft men in het begin van de zeventiger jaren een opmerkelijke groei kunnen constateren. De resultaten van 1977 zijn echter iets achter gebleven bij de resultaten van '76. In de eerste plaats kan hier sprake zijn van enige verzadiging van de markten aan biede zijden. Een andere belangrijke factor is echter ook kapitaalschaarste aan Sovjetkant. Moskou moet de aankopen op de westerse markten betalen met harde westerse valuta. Hiervoor zijn al fikse kredieten opgenomen bij diverse westerse bankinstellingen.

Om dit probleem te omzeilen, probeert men meer en meer te komen tot de zogeheten „compensatiehandel". In simpele vorm komt dit er op neer dat westerse goederen worden betaald met Oosteuropese goederen. Aangezien er op westerse markten vaak weinig belangstelling bestaat voor Oostblokprodukten, vormt deze manier van handeldrijven een nogal lastig probleem voor westerse ondernemingen. Misschien dat nieuwe kredietmogelijkheden hier wat verbetering brengen voor de Westduitse exporteurs. Die nieuwe kredietmogelijkheden zijn namelijk vastgelegd in een akkoord over economische samenwerking dat door Brezjnjev in Bonn ondertekend zal worden.

De economische samenwerking met West-Duitsland is zeer belangrijk voor de Sovjetunie. Vandaar waarschijnlijk dat men op dit gebied ook de duidelijkste resultaten heeft geboekt. Voor wat de betrekkingen in het algemeen betreft, kan men zeggen dat die het laatste jaar niet bijzonder hartelijk waren maar evenmin bijzonder slecht. Met belangstelling heeft Moskou geconstateerd, dat er tussen Bonn en Washington enige wrijving is ontstaan. Maar het lijkt niet waarschijnlijk, dat het Kremlin een poging zal wagen om een wig te drijven in het Atlantische bondgenootschap. Bondskanselier Schmidt is in Moskou te goed bekend als een overtuigd voorstander van de Atlantische samenwerking.

## Speculaties

**Het bezoek van Sovjetpartijleider en president Leonid Brezjnjev aan Bonn is vele malen uitgesteld en verschoven.**

**Dat heeft onder meer geleid tot nieuwe speculaties over zijn gezondheidstoestand. Men zal de komende dagen in de Westduitse hoofdstad kunnen zien of de Kremlin-leider fysiek nog in staat is om een paar dagen internationale politiek op topniveau te doorstaan. Men zal ook kunnen constateren wat de laatste Moskouse filosofieën zijn over vraagstukken van economische samenwerking, ontspanning en ontwapening. Dat zijn zaken die niet alleen van belang zijn voor de Westduitse Bondsrepubliek, maar uiteraard ook voor de andere Westeuropese naties.**




# 'Gemengde autobussen' in Kaapstad

KAAPSTAD – De hardnekkigste aanhangers van de apartheid moeten in Kaapstad tegenwoordig geduld oefenen, als ze er zeker van willen zijn dat ze niet in de buurt van een zwarte komen te zitten. Sinds ruim een jaar is de rassenscheiding in het openbaar vervoer van Kaapstad als het ware vanzelf, dat wil zeggen niet officieel, verdwenen. De inwoners van deze stad staan stellig soepeler tegenover de segregatie van die van andere streken in het land.

Maar hoewel het gemeentebestuur al lang gekant was tegen de apartheid is de feitelijke rassenvermenging in de autobussen nooit officieel erkend. In het begin, toen duidelijk werd dat niemand eraan dacht zwarten te verjagen van voor blanken gereserveerde banken, kreeg de trammaatschappij van Kaapstad, die het busbedrijf beheert, wel enkele klachten, maar niet veel, en vandaag de dag protesteert niemand meer, zo zegt de directie.

Kaapstad is eigenlijk van het begin af aan tegen de rassenscheiding in autobussen geweest. In 1969 moest de regering in Pretoria zelfs indirecte druk uitoefenen om de rassenscheiding in de Kaapstadse bussen te doen naleven door subsidies toe te kennen voor de aankoop van eventueel benodigde extra-voertuigen. „Zelfs in deze omstandigheden waren er bepaalde lijnen, waarop nooit enige rassenscheiding is geweest", aldus een directielid van de maatschappij.

Deze blijft de subsidies ontvangen, maar die zijn al lang niet meer in overeenstemming met de werkelijke extra-kosten die zouden kunnen voortvloeien uit de strikte toepassing van de apartheid in het openbaar vervoer. De maatschappij doet er wat dit betreft liever het zwijgen toe. Het is echter bekend dat ze liever het aantal bussen, dat ze in dienst heeft, op de lijnen waarop de segregatie nog van toepassing is, vermindert dan dat ze een grotere subsidie ontvangt.

In feite zijn er thans nog maar twee niet erg drukke lijnen, waarop nog gescheiden autobussen rijden. De hardnekkige voorstander van de apartheid loopt de kans dat hij, als hij per se in een „gescheiden" bus wil stappen, bijna een halve dag moet wachten. Volgen een onderzoek, dat is verricht door de Kaapstadse dagbladen, heeft het grootste deel van het publiek de verandering niet eens opgemerkt, en, als dat wel het geval is, zeer gunstig ontvangen.

## Kerkvisies en - structuur kernpunten op LPO III

# Meeste gelovigen tegen Kerk met opgestoken vinger

**door Henk Heruer**

**HEERLEN – „In opbouwende zin met elkaar praten over de gedachten en idealen die we gemeen hebben". Dat was in januari jl. in Noordwijkerhout de uitgesproken bereidheid van alle deelnemers aan het Landelijk Pastoraal Overleg III, dat in het komende weekeinde wordt voortgezet in het Brabantse Veldhoven. Bij alle bereidheid van de delegaties van de zeven bisdommen om in het „georganiseerd overleg" met de bisschoppen van de Nederlandse RK Kerkprovincie de eenheid te dienen en geen nieuw voedsel te geven aan de verscheurende polarisatie was men er de afgelopen maanden achter de schermen toch niet geheel gerust op: het heeft veel moeite gekost om de zeven gemengde werkgroepen (elk een bisschop, twee leden van alle delegaties en enige vertegenwoordigers van andere kerken), waarin „hardop gedacht" wordt weer openbaar te maken, zoals dat was in vorige LPO's het geval was.**

De voorstanders van besloten werkgroepen hebben wellicht het gelijk aan hun zijde als zij beweren, dat niet iedereen in staat is om de verleiding te weerstaan het eigen spirituele of groepsstandpunt breed uitgemeten te krijgen in nieuwsmedia, die weer met tientallen vertegenwoordigers aanwezig zullen zijn. Maar men heeft leergeld betaald op een vorig LPO, waar een eenzijdige en vijandige sfeer, mgr. dr. J.M. Gijsen deed besluiten het verder voor gezien en gehoord te hebben. Dat dit gebeuren achteraf algemeen en eerlijk werd betreurd bleek in januari dit jaar, toen net de kwestie-Vastenactie hoogst actueel was. Zonder tegenstand en discussie maakte kardinaal J. Willebrands deze zaak onbespreekbaar op het LPO. Kardinaal Willebrands is nog herstellend van een galblaasoperatie en wordt vervangen door mgr. drs. J. Bluyssen, de vice-voorzitter van de bisschoppenconferentie.

Er bestaat weinig twijfel over, dat hij nu niet ongeveer hetzelfde zal doen als de karinaal met de geruchtmakende open brief van begin deze week van een aantal gebedsgroepen (zo die al ter sprake mocht komen). Hun visie en verstrekkende eis van de bisschoppen: bekering tot de beleidslijn van de bisschoppen Gijsen en Simonis of ontslag nemen, zal verwezen worden naar de commissie pluriformiteit.

## Inventarisatie

Conform de in januari vastgestelde agenda gaan de delegaties in het bijzijn van het Episcopaat in werkgroepen en algemene plenum-vergaderingen onder leiding van dr. Gerard Veringa en dr. Sjeng Kremers met elkaar van gedachten wisselen over „de Kerk als gelovige gemeenschap en middel om gemeenschap te vormen".

In de afgelopen maanden zijn de delegaties, die men als vertegenwoordigingen van het grondvlak moet beschouwen, in de diocesen aan het inventariseren gegaan. Zo zijn in het Roermondse 15 groepen bezocht.

Parochies en basisgroepen, die van onderop zijn ontstaan door een bepaalde geestverwantschap, stijl van geloven of bezieling, en andere groepen, zoals het Maria Legioen, de Algemene Hulpdienst in Venlo/Blerick, het vormingswerk van het NKV in Sittard, de International Council for Christian Leadership, de groep „Zomaar Mensen" in Heerlen, de Oecumenische Contactgroep, een groep voor Gezinskatechese en het Regionaal Pastoraal Overleg Westelijke Mijnstreek.

**Wat de Roermondse delegatie betreft heeft men zich bij de inventarisatie beperkt als men was door de tijd, waarover practisch alle delegaties hebben geklaagd – gehouden aan de opdracht van het LPO en de wens van de bisschoppenvergadering: gaan kijken en vernemen wat er leeft aan vragen en knelpunten bij de groepen en kringen, die zich zelf als Kerk beschouwen, niet bij uitspringend rechts of links conservatief of progressief (dat wordt het werk van de commissie pluriformiteit), maar bij de „dwarsdoorsnede van het diocees.**

Dus ook een aantal gewone parochies. Zoals O.L. Vrouw ten Hemelopneming in Grubbenvorst, de H. Jozef in Brunssum, de Don Bosco in Maastricht, H. Hart van Jezus in Geleen voor het functioneren van de parochieraad, Christus' Hemelvaart in Sittard voor de parochiële werkgroep en de H. Petrus in Sittard voor de acolythengroep. Voor het pastoraat onder de jongeren zijn de Jongerenkerken van Venlo en Roermond gehoord. Ook de Citykerk in Maastricht is bezocht. In het bisdom Roermond vindt men nagenoeg dezelfde vragen en knelpunten terug als elders, zo is uit de inventarisatie naar voren gekomen.

## Verschillen

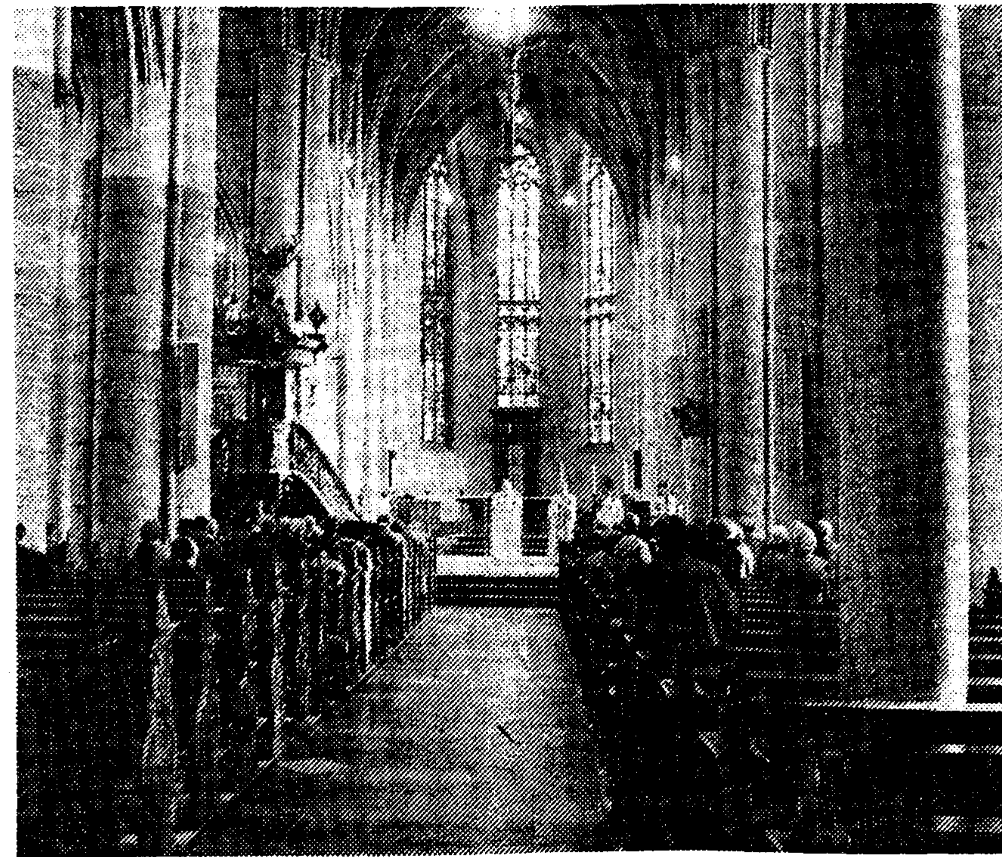
Waar de „randkerken" (bijvoorbeeld de kritische basisgemeenten met hun sterk maatschappelijk engagement) zijn voorbehouden aan de commissie pluriformiteit, die de moeilijke taak heeft iets te moeten gaan zeggen over de grenzen van de mondiale R.K. Kerk – wanneer hoor je daar niet meer bij? – toch zal het woord pluriformiteit de komende dagen veelvuldig vallen. Want om bij Limburg te blijven: er zit nogal wat ruimte tussen een Citykerk en het Marialegioen.

In de „dwarsdoorsnedes" van Roermond of welk diocees dan ook is sprake van een enorm aantal „anderssoortige" geloofsgemeenschappen. Waar christenen, in een bepaalde situatie, elkaar herkennen aan de Geest die hen verbindt, is een voorwaarde aanwezig voor de vorming van een gelovige gemeenschap. Van jongeren, of bejaarden, werklozen, stadsbewoners, militairen, gemengd gehuwden, mensen in nieuwbouwwijken enz. Gemeenschappen, die ook weer hun eigen problemen, vragen en knelpunten kunnen hebben. Zoals het samenspel tussen leken en pastores, het priestertekort, de moeilijkheden met de geloofsopvoeding (katechese), het contact met andere kerken en gemeenschappen en stellig niet in de laatste plaats: de verhouding van de kleine geloofsgemeenschap tot de grotere kerkstructuur, het instituut.

**„Het instituut" wordt stellig het zwaarste punt in Veldhoven. Moet de Kerk voor al die „eigenaardig" gelovigen én de wereld met haar nodet de Kerk zijn met de opgestoken vinger of de Kerk met de uitgestoken hand?, aldus de mensen in Groningen.**

De Roermondse delegatie heeft na de rondgang in het diocees en het signaleren van een flink aantal knelpunten dezelfde kernvraag anders geformuleerd op tafel gelegd: Hoe moet het instituut zijn om ervaren te kunnen worden als steun, stimulans, aanvulling en gezonde correctie op het plaatselijk gebeuren? Hoe kunnen de verschillende vormen van samen geloven en kerk-zijn (het pluriforme gebeuren) erkenning en bevestiging vinden? In Groningen wenst men de Kerk met de uitgestoken hand. Als de waarheid maar geen geweld wordt aangedaan, zo benadrukt vrij weergegeven de Roermondse delegatie namens de doorsnee-achterban.

**Genoeg stof derhalve voor een pittige discussie in het bijzijn van het Episcopaat. „Tot 5 mei, dag van bevrijding", schreef de Utrechtse delegatie optimistisch. Dat zal dan wel moeten slaan op een eerlijke bevrijdende dialoog over knelpunten en vragen, waarover voorlopig het laatste woord niet zal zijn gesproken.**



● *„Veel mensen verlieten de kerk, omdat zij te hard was in haar oordelen. Mensen zien uit naar een boeiende kerk waar zij weer welkom zijn", werd in januari opgemerkt. In het weekend komt het LPO III daar uitgebreid op terug.*

## Roermondse knelpunten

HEERLEN – De delegatie van het bisdom Roermond naar de LPO III heeft de afgelopen maanden een groot aantal knelpunten en vragen gesignaleerd binnen de geloofsgemeenschappen in het diocees.

Concreet genoemd worden:

- de signalen van levend geloof bij jongeren worden vaak niet opgevangen
- de spanning tussen de waarde van de Kerk als instituut en de al te menselijke trekken van dit instituut
- overleg in adviesraden blijft vaak te vrijblijvend
- hoe laat je iedereen in een werkgroep meedoen volgens eigen mogelijkheden en in het kader van het grotere geheel (deeltaak)
- pastores worden vaak aangesproken op gedelegeerde verantwoordelijkheden zonder dat de leden van de werkgroep worden benaderd
- het integreren van ouders in schoolkatechese is een moeizaam proces
- hoe kun je zo werken dat anderen uit eigen initiatief gaan meedoen
- hoe vertaal je liturgische teksten naar de mens en vooral het kind van nu
- hoe voorkom je dat je als werkgroep of als basisgroep een elitaire gesloten groep wordt
- hoe werk je zo dat wat thans leeft kan verder gaan bij een minder aantal priesters
- hoe ga je om met de huidige verdeeldheid in de Kerk en het concrete bisdombeleid; bij alle vragen die een nieuwe manier van samen-kerk-zijn dan oproept zijn binnenkerkelijke problemen nauwelijks op te lossen
- hoe zorg je voor de structurele ruimte die charismata (persoonlijke gaven en bekwaamheden) nodig hebben om te kunnen zijn: dienst aan allen tot opbouw
- hoe vind je een weg om activiteiten van onderop te signaleren en te ontplooien
- oecumene slaat vaak niet aan: vooral jongeren begrijpen het probleem niet eens en vinden de stellingname achterhaald
- voor jongerenkerken is moeilijk: de aansluiting bij de parochie, de aansluiting bij katecheten voortgezet onderwijs, de doorwerking in een volgende leeftijdfase en de sterke gebondenheid aan de persoon van de pastoor
- oecumenische groepen kampen met onbegrip bij hun achterban
- vanwege het negatieve kerkbeeld moet je vaker je kerkelijke inspiratie op de achtergrond schuiven om maatschappelijk dienstbetoon te kunnen verrichten
- het Maria Legioen ontmoet vaak apathie en soms zelfs vijandigheid bij geloofsgenoten en geringe bereidheid bij pastores om te begeleiden.

## Fluitconcert voor Curd Jürgens in Dortmund

# Sterren schitterden op de nachtelijke party van RTL

**DORTMUND/GELSENKIRCHEN – „Hoepel op, ouwe knakker. Ga met je meiden op het dak zitten!” Het daaropvolgende fluitconcert dat vele van de 15.000 bezoekers aan de tweejaarlijkse 'Löwenverleihung' van Radio Luxemburg in een bomvolle Dortmundse Westfalenhal wereldster CURD JÜRGENS bezorgden loog er niet om. De ster die de laatste tijd in opspraak is gekomen vanwege zijn diverse liefdesverhoudingen, telde zeker zoveel vóór-, als tegenstanders onder zijn aanhang. Wel boos, maar niet verdrietig zoals hij ons later vertelde, zong hij „60 Jahre und kein biszchen weise” nadat hij tevoren van RTL-programmadirecteur Frank Elstner een „ereleeuw” had ontvangen.**

Jochen Pützenbacher, Helga Guitton, Monika en Rainer Holbe deelden namens de luisteraars van het Duitstalige programma van RTL ook nu weer gouden, zilveren en bronzen leeuwen uit aan artiesten die tijdens de wekelijkse hitparade in het afgelopen half jaar de beste posities innamen. Dat waren Uriah Heep (goud), Howard Carpendale (goud), Boney M. (zilver) en Tony Holiday (brons).

Nadien schitterden deze en andere sterren die aan het mammoetshowprogramma meewerkten (Baccara, Andrea Jürgens, Sheila and Black Devotion, Otto Waalkes, Henry Valentino en Uschi, Rolf Hans Müller - de leider van het SWF-dansorkest) tijdens de party die vanaf middernacht in Gelsenkirchen voor collega's van radio, televisie en pers werd gehouden.



● *Curd Jürgens ...„Ik ben wie ik ben”...*



● *Baccara ... weer op de Spaanse toer ...*

## Regen

Die party met de sterren en diverse attracties (zoals schiettenten) werd deels in de openlucht alsmede aan het daaraangrenzende hotel Löwenburg in Gelsenkirchen gehouden. De nu 22-jarige Franse SHEILA deed haar hitsucces „Singing in the rain” dat ze enkele uren tevoren in Dortmund samen met de groep BLACK DEVOTION had gezongen alle eer aan want het regende pijpestelen. Ze blijft doorgaan met de „disco-sound” waarop ze ook danst. „Eigenlijk heb ik nooit in het openbaar willen optreden”, zo vertelde Sheila ons. „Maar ik zing al vanaf m'n zestiende toen ik in Parijs bloemen verkocht”.

Wanneer RTL-boss Frans Elstner zijn zin had gekregen dan had in Europa's grootste hal driemaal Jürgens op de bühne gestaan: Curd (de filmster), Andrea (het 12-jarige kinderstemmetje) en Udo (de Oostenrijkse zanger) - allen geen familie van elkaar. Maar dat feest kon niet doorgaan omdat Udo diezelfde avond optrad tijdens een rechtstreekse uitzending van de Oostenrijkse televisie. Tienerster ANDREA JÜRGENS - als kinderster gelanceerd als opvolger van onze Limburgse Hein Simons en wekenlang nummer één in de Duitse hitparade met „Und dabei lieb' ich euch beide” vertrok overigens gisteren dinsdag naar Tenerifa om op te treden tijdens een programma van Unicef.

## Boney M

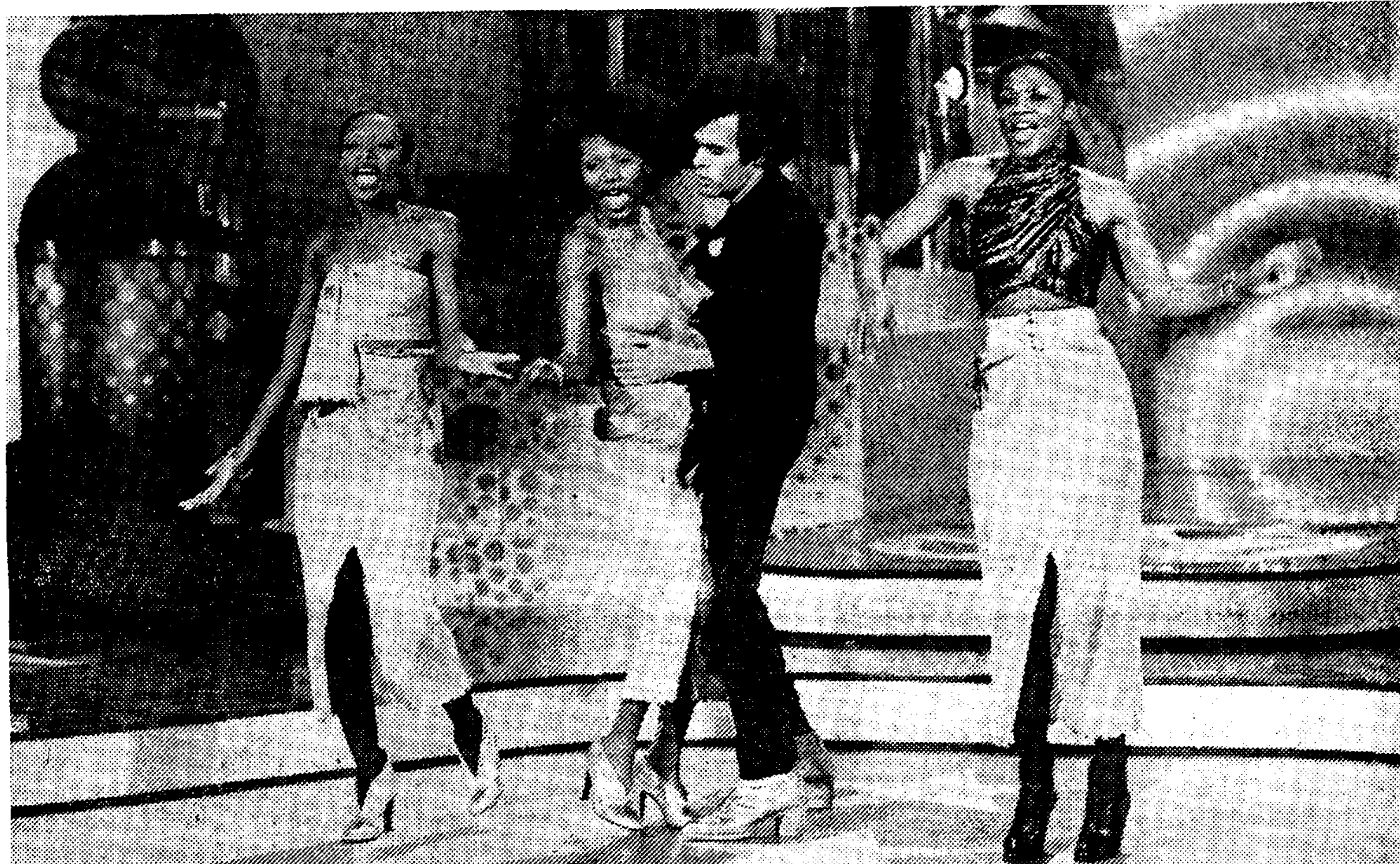
BONEY M. („ons succes begon bij jullie in Holland”) begaf zich ook tijdens de RTL-nachtparty onder de gasten op de dansvloer. Kreeg men voor „Belfast” een „zilveren leeuw” hun huidige succes „Rivers of Babylon” mag een „kraker” worden genoemd waarmee men zelfs Abba in zijn glansperiode overtreft. Tenminste wanneer het om de platenverkoop gaat, want alleen al in Duitsland werden vorige week meer dan 400.000 platen van „Rivers of Babylon” verkocht! Op TV is men vanmiddag (woensdag) andermaal te zien en te horen. Ditmaal in „Muziek Extra” om 17.15 uur op Duitsland 1.

## Baccara

Het succesvolle Spaanse duo Mayte Matheos en Maria Mendiolo, beter bekend als BACCARA, vertelde ons dat men na het Engelse „Yes sir I can boogie” en het Franse „Parlez-vous français” voorlopig weer eens in eigen landstaal wil gaan zingen. En daarmee maakte men een begin door het aloude nummer „Granada” – zij het in hun „Baccara-sound” – weer op het repertoire te nemen. De roodharige Maria van het Spaanse duo heeft verder zojuist het contract beëindigd dat Baccara had met manager Fred Dieckmann uit Hamburg. Ook is Maria gestopt met de verhouding die zij met Dieckmann had. Beide belangen worden nu weer behartigd door Jimmy Lim in het Spaanse Fuerteventura van wie zij eerder gescheiden was. Maria en Jimmy wonen nu weer bijelkaar in Fuerteventura.



● *Sheila ...Singing in the rain in Gelsenkirchen....*



● *Boney M. ... méér dan 400.000 platen in één week.....*

# Peter Alexander bij de AVRO-televisie

Van onze showpaginaredactie

MAINZ/HILVERSUM – De AVRO-televisie heeft bij het ZDF in Mainz de rechten gekocht van de door het tweede Duitse TV-net op 1 december vorig jaar uitgezonden Peter Alexander-show. Deze komt komende maandag volledig en anderhalf uur lang bij de AVRO van 20.00 tot 21.30 uur op het scherm.

AL EERDER WAS ons van de collega's bij het ZDF bekend dat meerdere Nederlandse TV-omroepen belangstelling zijn gaat tonen voor Duitse shows en sterren. Deze is ontstaan na de gebleken belangstelling voor het schlagersfestival. Zo loopt men in Hilversum rond met plannen om een complete Peter Alexander-show met deze grote ster in ons land op te nemen. Peter Alexander heeft ons echter laten weten dat hij daar voorlopig zeker van af zal zien nadat zijn in het Nederlands gezongen plaat „Holland, Holland” werd geboycot. Bij de AVRO zijn verder plannen om een Nederlands/Duitse show te gaan opnemen in de zomermaanden.

AAN DE PETER Alexander-show van komende maandagavond op Nederland I werken mee RTL-programmadirecteur Frank Elstner, Johanna von Koczian, Walter Hannah alias Jimmy Carter, René Kollo, Ann Shelle en de Muppets. Samen met zijn vrouw Hilde is Peter Alexander gisteren naar de Verenigde Staten gevlogen om een nieuwe ZDF-show voor te bereiden.



● *Het ZDF-ballet dat komende maandagavond bij de AVRO eveneens in de Peter Alexandershow te zien zal zijn.*

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239

# Engelse Cup Final op TV

Van onze RTV-redactie

BRUSSEL/HEERLEN – De Belgische BRT-en RTB-televisie brengen komende zaterdagmiddag tussen 15.40 en 17.50 uur een rechtstreekse reportage van de Engelse Cup Final tussen Arsenal en Ipswich Town in het Londense Wembley-stadion. Daarmee is het „TV-voetbalfeest” voor de fans nu wel compleet doordat in één week vier (en wellicht vijf) wedstrijden op het scherm komen. **Vanavond** is dat de wedstrijd FC Anderlecht - Austria Wien, **vrijdagavond** vermoedelijk (de VARA is daarover in onderhandeling) Ajax - AZ'67, **zaterdagmiddag** Engelse Cup final, **dinsdagavond** (19.55) PSV - Bastia, **Woensdagavond 10 mei** FC Brugge - Liverpool.



# GITTI UND ERICA IN DE NATIONALE HITPARADE

Van onze showpaginaredactie

**HEERLEN – De formatie Clout bestaande uit 5 dames heeft deze week een grote sprong gemaakt met haar nummer „Substitute” en staat genoteerd op de vijfde plaats. Twee andere dames, te weten Gitti und Erica, die donderdag 11 mei in de Rodahal in Kerkrade optreden bij de Benelux-Blaastest 1978 en daar hun hit „Heidi” ten gehore brengen, komen deze week opnieuw de nationale hitparade binnen op de twintigste plaats. Het sterke nummer van Boney M „Rivers of Babylon” staat nog steeds nummer een. De nationale hitparade is te beluisteren op de radio komende vrijdag via Hilversum III 16.00 uur. Presentatie: Felix Meurders. Komende zaterdag is de nationale hitparade te zien op de buis, Nederland II, 19.10 uur. Presentatie: Ad Visser.**

**Gasten Blaastest Kerkrade**

**Tussen haakjes staan de plaatsen van de vorige week.**

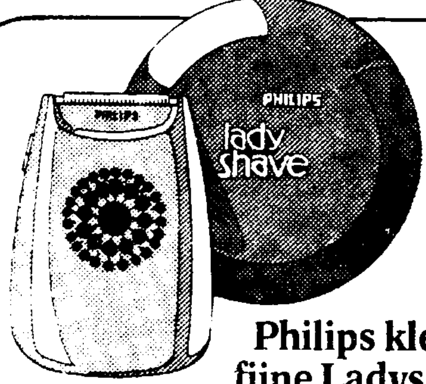
1. (1) Rivers of Babylon: Boney M.
2. (2) Argentina: Conquistador
3. (3) You owe me: Luv'
4. (4) Only a fool: Mighty Sparrow and Byron Lee
5. (15) Substitute: Clout
6. (5) Come back my love: The Darts
7. (6) Staying alive: Beegees
8. (9) Starship 109: Mistral
9. (10) Amor amor: Rod McKuen
10. (17) Oh heideroosje: De Havenzangers
11. (14) Everyone is a winner: Hot Chocolate
12. (–) Ca plaine pour moi: Plastic Bertrand
13. (7) Denise: Blondie
14. (–) With al little luck: Wings
15. (30) Het stadje Kufstein: De Migra's
16. (–) Night fever: Beegees
17. (–) Lady McCorey: BZN
18. (22) It's O.K.: Harmony
19. (8) Wuthering heights: Kate Bush
20. (–) Heidi: Gitti und Erica
21. (25) Tiroler Holzhackerbub'n: Boemerang
22. (24) Dust in the wind: Kansas
23. (13) Fantasy: Earth Wind and Fire
24. (12) Follow you follow me: Genesis
25. (16) Rosita: George Baker
26. (11) Big City: Tol Hansse
27. (28) One and one: Highlight
28. (18) Psycho killer: Talking Heads
29. (20) It takes two to tango: Richard Myhill
30. (–) The one and only: Gladys Knight and the Pips



● GITTI UND ERICA
*(Nieuw binnengekomen op de twintigste plaats en donderdag 11 mei te gast in de Rodahal in Kerkrade bij de Benelux-Blaastest 1978).*

# Op de Dag van Moeder een Kado van Philips

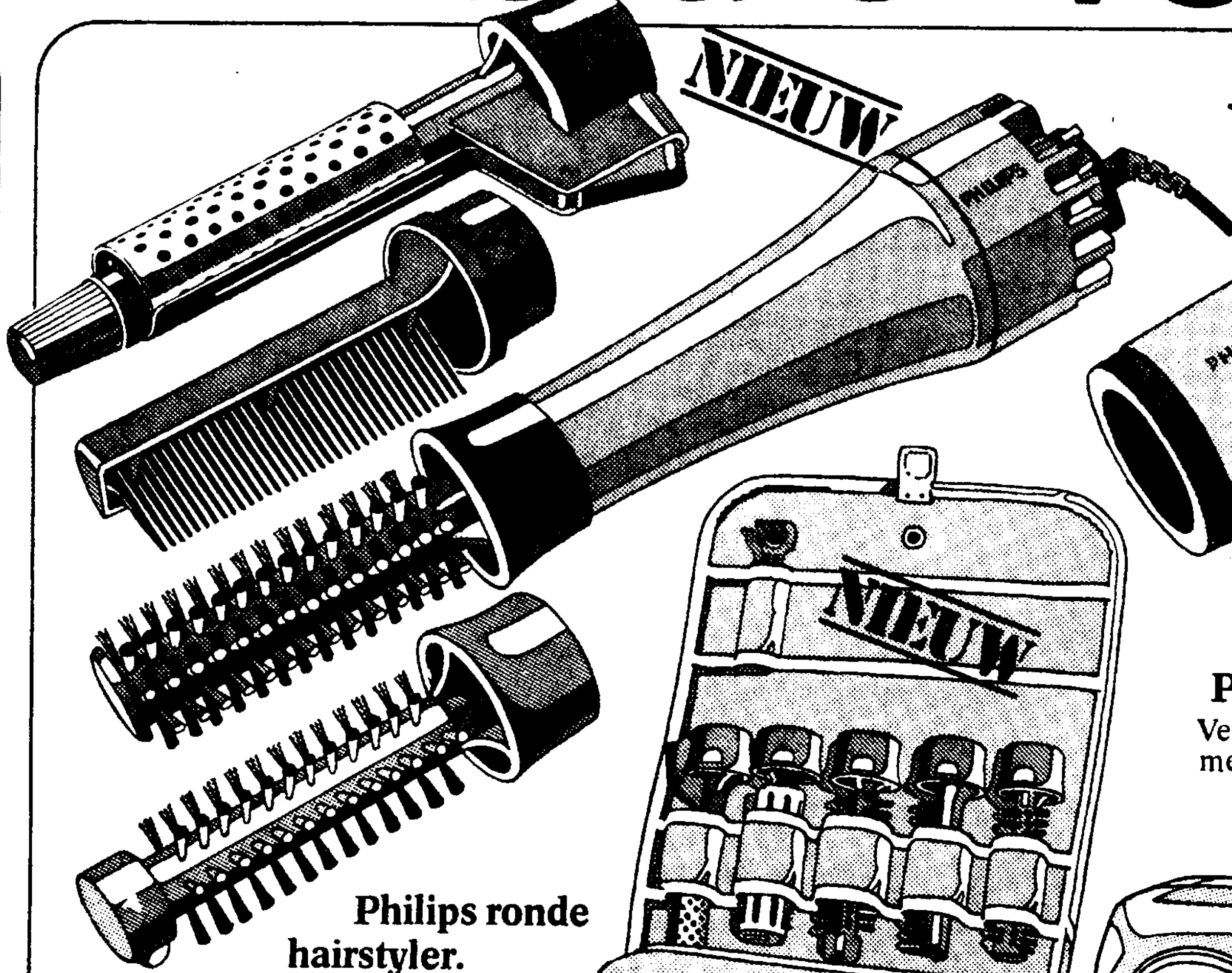



**Philips kleine, fijne Ladyshave.**
De dubbele tondeuse verwijdert nu in één streek snel, zachtjes en moeiteloos lange en korte haartjes tegelijk. In mooie cassette. HP 2111 f 62,95.

**Philips jongste Ladyshave. Omdat je met je tijd meegaat.**
Philips nieuwste model: twee tondeuses met folieblad die soepeltjes en snel over de huid glijden. Voor probleemloos ontharen. In fraaie cassette. HP 2115 f 72,-

**Philips beauty-set, 'n mooi kado!**
Voor manicuren, pedicuren, crème opbrengen en inmasseren liggen er 11 hulpstukken rond een Ladyshave. Samen in een ovaal-cassette met ook nog een spiegel. HP 2122 f 134,-




**Philips ronde hairstyler.**
Snelle, slanke haarspecialist die modelleert en droogt tegelijk. Met z'n 700 Watt vermogen en twee warmtestanden. Handig in gebruik door z'n draaibare snoerbevestiging en 4 hulpstukken, waaronder 'n speciale ronde borstel en instelbare krultang. HP 4213S f 85,-
Met metalen ronde borstel en mooie canvas - opbergtas. HP 4217 f 119,-




**Philips kompakte handhaardroger.**
Vederlicht, maar met enorme capaciteit. Droogt met zijn 600 of 1200 Watt nat haar vliegensvlug. Met opzetstuk voor gerichte luchtstroom. HP 4215 f 59,95



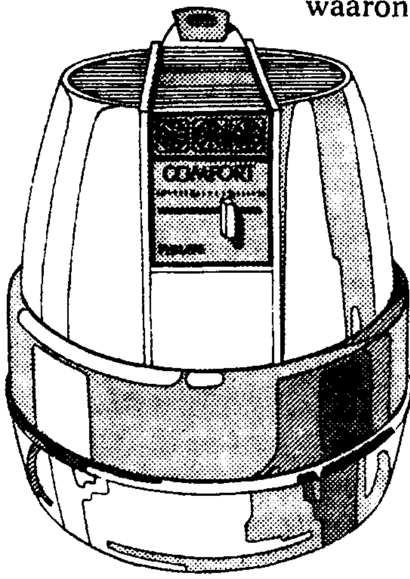

**Philips lichtste lichtgewicht handhaardroger.**
400 Watt sterk. Droogt snel en gelijkmatig. Met koude en warme luchtstand en opzetstukje voor geconcentreerde luchtstroom. HP 4118 f 29,95

SPECIALE MOEDERDAG PRIJS



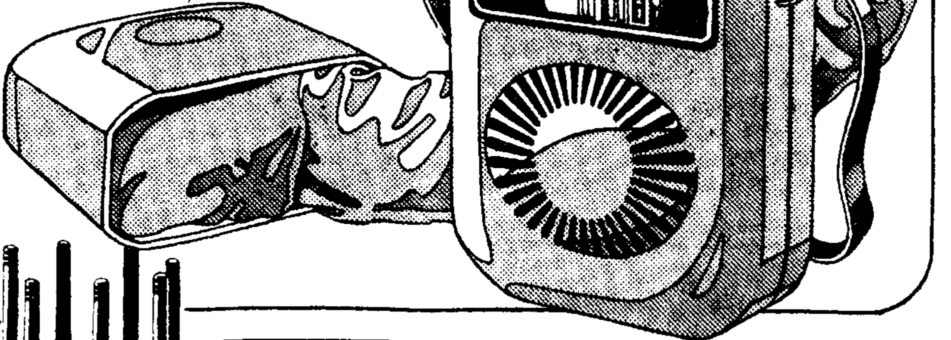

**Philips handige hairstyling-set.**
U kunt ermee drogen, modelleren èn invochten. 800 Watt krachtig. Heeft 4 warmtestanden. En-toemaar! - 7 hulpstukken, waaronder 'n spray-unit voor lastige lokjes. HP 4122 f 98,50

**Met Philips nieuwe haarknipper is thuis bijknippen nu net zo makkelijk als kammen.**
Geknipt voor veel of weinig, kort of lang haar. Op elk gewenste knipafstand instelbaar. Knippen alsof je het haar kamt. Heel eenvoudig. HP 2503 f 60,-



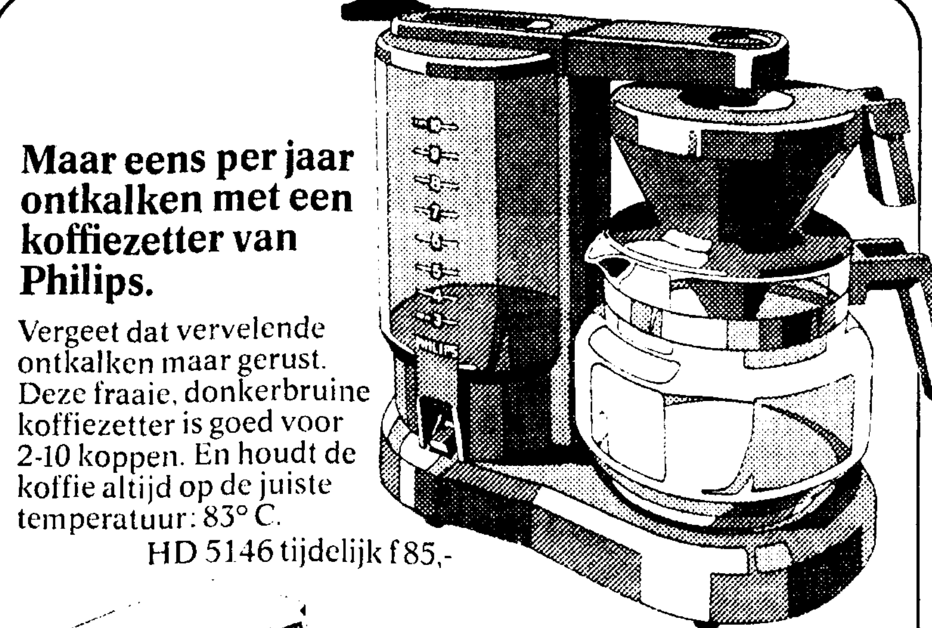

**Philips haardroogkap die stilletjes z'n gang gaat.**
Elk kapsel droogt-ie snel en gelijkmatig. Warme of koude lucht regelt u met 7 standen. En door z'n inschuifbare rand bergt u 'm makkelijk weg. HP 4618 f 72,50

**Philips vederlichte haardrooghoes.**
Haardrogen neemt zo geen tijd meer. Ga gewoon door waarmee u bezig was. Met de lichtgewicht hoes op. En lichtgewicht motor over de schouder: u hoort 'm nauwelijks. 3 Warmtestanden. Klein weg te bergen. HP 4625 f 89,-

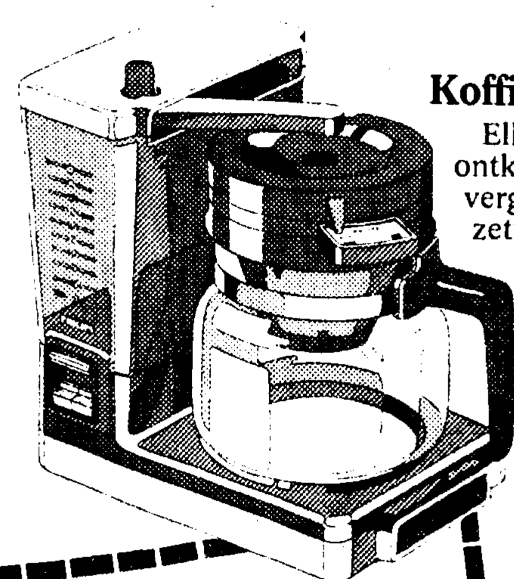





**Philips één-minuutje-haarkruller.**
Om weerspannige lokken op 't laatste moment nog even in de krul te krijgen. Deze snelle stoomkruller met - nieuw! - kam en borstel heeft altijd de juiste temperatuur. HP 4211 f 55,-

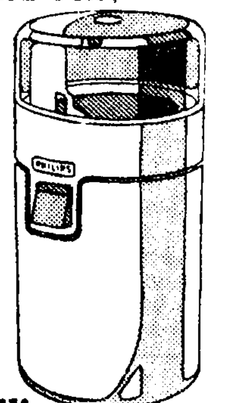


**Maar eens per jaar ontkalken met een koffiezetter van Philips.**
Vergeet dat vervelende ontkalken maar gerust. Deze fraaie, donkerbruine koffiezetter is goed voor 2-10 koppen. En houdt de koffie altijd op de juiste temperatuur: 83° C. HD 5146 tijdelijk f 85,-



**Koffiezetten met gemak.**
Elke dag koffiezetten en ontkalken 'n jaar lang rustig vergeten. Met Philips koffiezetter de Luxe. Goed voor 12 koppen geurige koffie. Met de ideale warmhoudstand van 83° C. HD 5152 f 119,-

**GRATIS**
**Bij elke Philips koffiezetter: Koffie-doseer-automaat.**
Klein, handig en zuinig aan de keukenmuur. Groot genoeg voor 500 gram koffie. Instelbaar voor minder sterke, normale en sterke koffie. Nú gratis. Straks kost-ie f 19,95.



**Philips koffiemolen voor fijnproevers.**
Voor de ware koffieliefhebbers, die héél precies hun eigen koffie willen malen. Met aan-en-uitschakelaar en prettig stille motor. In wit of rood. HR 2109 f 43,75.

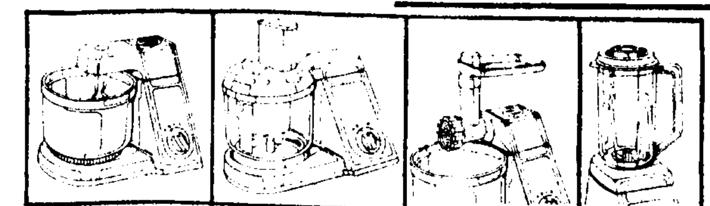
**Hoe u ook strijkt, Philips heeft er 'n strijker voor.**
Met deze lichtgewicht (ca. 1200 gram) stoomstrijker kunt u droogstrijken en stomen. Met handig tuimeltopsnoer en temperatuurregelaar. HD 1211 B tijdelijk f 72,50.

Tijdelijk verlaagde bruto adviesprijzen

**Philips lichtgewicht snel-strijker.**
Geschikt voor links- en rechtshandig strijken. Heeft een temperatuurregelaar met indicatie voor stoffen en 1,8 meter lang tuimeltopsnoer. HD 1121 tijdelijk f 37,50.




**Praktisch! Vier keukenhulpen op één en dezelfde machine. Van Philips.**
Eén basis-machine waarop 4 losse hulpstukken moeiteloos werken: een mixer, een groentensnijder, een vleesmolen en een mengbeker. Stuk voor stuk makkelijk te verwisselen. Door z'n ronde hoeken is de machine simpel schoon te houden. HR 2670 f 269,-
● Met gratis receptenboek.



(Zonder vleesmolen HR 2671 f 215,-)

**Philips betrouwbare scharensliep.**
Als messen, scharen, kartelmessen vlijmscherp moeten zijn: Philips messenslijper (HM 3600 tijdelijk f 32,50) of natuurlijk Philips allesslijper, die -de naam zegt 't al- alles scherp slijpt. (HR 2503 f 49,50.)

**Philips stoere blikopener.**
Stoer en sterk opent-ie snel en makkelijk ronde en vierkante, grote en kleine blikken. Daarbij hoor je 'm nauwelijks. En klein kompakt kan-ie handig hangen en staan. HR 2470 f 49,95

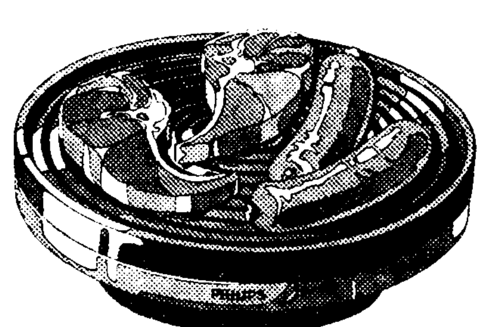
NIEUW

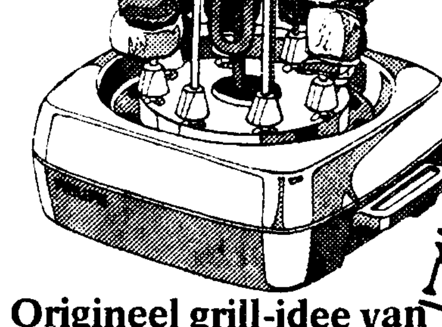
**Philips snoerloze gasaansteker.**
Geen snoer. Geen batterijen. Geen vuursteentje. Wel altijd een vuurtje voor 't gasfornuis. Dankzij piëzo-electric ontsteking. In oranje of wit. HL 3881 f 14,95

**Philips citruspers laat uw dag gezond beginnen.**
Met 'n lichte handdruk haalt-ie alle sap uit vruchten. Schoonmaken gaat al even eenvoudig. In wit of oranje. HR 2201 f 58,50

**Met Philips mixers snel door dik en dun.**
Een krachtige 3-snelheden mixer met garden voor mengen, kloppen en roeren. HR 1172 f 62,50

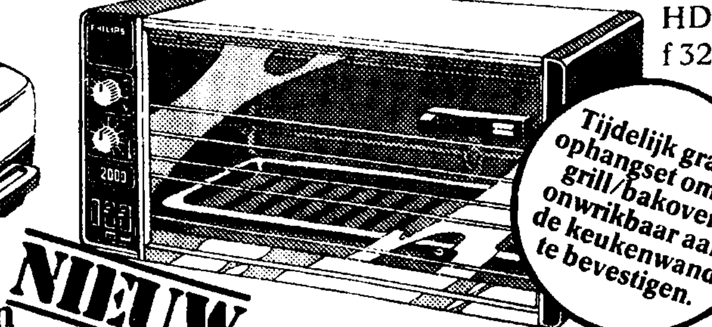
**Dat grillt gezellig aan tafel met Philips party-grill.**
Buiten èn binnen barbecuen, zonder vuur. Op de grote (33 cm!), ronde bakplaat kunnen alle soorten vlees. Door z'n anti-aanbaklaag houdt u 'm altijd schoon. Met handig weg te bergen snoer. En lekkere recepten. HD 4150 f 99,-






**Origineel grill-idee van Philips: de Spies-grill.**
Leuk op tafel. Staande spiesjes die rondjes om hun as draaien. Met zelfreinigend verwarmingselement, acht spiesjes met beschermkapjes en afneembare koudgreepjes. En heerlijke recepten. HD 4151 f 99,-

**Bij Philips nieuwe grill/bakoven is werkelijk aan àlles gedacht.**
De braadspies-koudgreep zit bij de Philips grill/bakoven heel handig buiten. Slim is ook dat de motor blijft ronddraaien terwijl de grill langzaam nagloeit. Als nieuwste snufje: uitschuifbaar raamsteuntje waarop 't venster-in-open-stand rust. Zo heeft-ie meer grill-, braad- en bakgemak, kompleet met shaslik- en sateh-set. En uiteraard is hij zelfreinigend. HD 4163 f 329,-

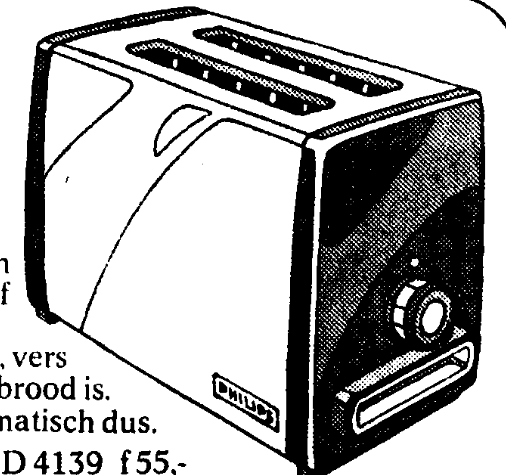


Tijdelijk gratis ophangset om de grill/bakoven onwikbaar aan de keukenwand te bevestigen.

NIEUW

**Nederlands snelste snackbar.**
Patat, loempia's, bitterballen frituurt u voortaan thuis. Reukloos. De Philips friteuse is beveiligd tegen oververhitting. En snel op temperatuur. Telkens opnieuw. HD 4241 f 176,50 (Zonder anti-geur deksel HD 4242 f 158,-)

**Philips zelfdenkende broodrooster.**
U hoeft alleen de bruiningsgraad in te stellen. Dan weet-ie zelf de roostertijd. En krijgt u 't zo licht of donker als u wilt. Of 't nou oudbakken, vers of diepvriesbrood is. Volautomatisch dus. HD 4139 f 55,-

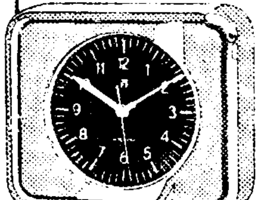


**PHILIPS**
Prijzen hier genoemd zijn de bruto adviesprijzen.

7802019

ALLE KWARTSKLOKKEN IN PRIJS VERLAAGD!

**Precies! Een precisie-kwartswandklok van Philips.**
Dankzij z'n kwartskristal loopt-ie vrijwel altijd op de sekonde nauwkeurig. Werkt ca. een jaar op één 1,5 Volt batterijtje. En is er in rood of bruin. HR 5577 f 65,-



**Precies! Een precisie-keukenklok van Philips.**
Stipt op tijd tikt-ie 'n heel jaar lang op één 1,5 Volt batterijtje. Met sekondenwijzer. Bestand tegen damp. In geel of rood-wit. HR 5471 f 42,50



**Precies! Een repeteerwekker van Philips.**
Wekt vriendelijk maar vastberaden op heldere toon. Met 12-uur-repeteer-weksysteem en sekondenwijzer. In oranje, wit of zwart. HR 5284 f 39,95




**En zo heeft Philips nog veel meer kado's waar moeders en hun gezinnen jarenlang blij mee zullen zijn. Ze staan in de katalogus die de Philips winkelier voor u heeft. U kunt die dikke katalogus ook aanvragen met een briefkaartje. Bij Philips Nederland B.V., VB 1/34, afdeling MD, 5600 VB Eindhoven.**

radio en televisie, programma's — limburgs dagblad

# Woensdag

## tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma s

### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

15.00 **Media in de school.** Les 14. Teleac.
15.30 **Wat heet oud.** De activiteiten in het Borgercentrum in de Amsterdamse Kinkerstraat.
16.05 **Maja de bij.** „Maja en de reuzesprinkhaan". Tv-tekenfilmserie.
16.30 - 17.40 **De luchtbus.** Programma voor de jeugd.
18.50 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio.
19.50 **Zendtijd Christen Democratisch Appel.**
20.00 **Volg die dame.** Amerikaanse stomme film met in de hoofdrol Stan Laurel.
20.10 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de eindstrijd van het toernooi om de Europa Cup voor bekerwinnaars in het Parijse Parc des Princes van Anderlecht - Austria Wien. In de pauze: Stichting Socutera. Mensen met een missie. Filmpje van het Centraal Missiecommissariaat.
22.07 **Journaal.**
22.25 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek.
23.00 **Journaal.**

### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.20 **Geologie.** Les 7. Teleac.
18.50 **Toeristische tips.**
18.55 **Journaal.**
18.59 **Iemand zoals jij.** „Jongenmeisje". Tv-serie over kinderen die praten over hun gevoelens en verlangens. Liedjes: Tony Nolte. Zang: Claire Elsas en Tom Ancion.
19.24 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Stichting Socutera.** Mensen met een missie, filmpje van het Centraal Missiecommissariaat.
20.32 **Don Carlos.** Opera van Giuseppe Verdi vanuit La Scala in Milaan. Met: Placido Domingo, Elena Obratsova, Renato Bruson en anderen.
23.20 **Journaal.**

### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 **Journaal.**
17.15 **Muziek Extra.** Barry Graves ontvangt Roberta Kelly, de groep Boney M en de componist/producer Giorgio Moroder.
18.00 **Dierentuingeschiedenissen.** Voor de kinderen.
18.20 **De jongen met de gouden broek.** „Waar naartoe met het geld?" Zweedse jeugdserie.
18.50 **Journaal.**
19.00 **Intermezzo.** Programma-informatie.
19.40 **De dame van Monsoreau.** Tv-serie.
20.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
20.45 **Truc om kwart voor acht.** Een waas van magie.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Valerie, Pitou en de kwestie met de goudvissen.** Franse tv-film.
22.45 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel magazine.
23.30 **Thema's van de dag.**

### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.15 **Turn mee.** Spel met bonte lappen.
17.25 **Meneer Daniël past op.**
17.30 **Nieuws uit Uhlenbusch.**
18.00 **Journaal.**
18.10 **Barrier Reef.** „De schipbreukeling". Tv-serie.
18.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Peggy March.
19.20 **Toneel vrij.** Fragmenten uit ZDF-shows met Freddy Quinn. Met Truck Stop en Los Muchachos, de Finkwarder Speeldeel en het orkest Bert Kaempfert.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Jenny, lady Churchill.** „Het gebroken glazen huis". Tv-serie.
21.15 **Voetballen.** Finale Europa Cup II. Reportage uit het Parijse Parc des Princes waar Austria Wien en Anderlecht strijden om de beker.
22.30 **Journaal.**
22.50 **Starsky & Hutch.** „Gevaar in de haven". Tv-politieserie. Nancy Blake, een schoolvriendin van Hutch is verliefd op een havenbeambte. Zij werkt als secretaresse bij de chef van de havenveiligheidsdienst. Wanneer een politieman door een havenbende wordt neergeschoten komen Starsky en Hutch in actie....
23.35 **Wereldkampioenschappen ijshockey.** Samenvatting van de wedstrijd West-Duitsland - Verenigde Staten.
0.20 **Koralle Meier.** Tv-spel met Christa Berndl, Gernot Duda en anderen.
1.25 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
19.30 **Telecollege.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Reuma.** Documentaire over behandelingsmethodes.
21.00 **Journaal.**
21.15 **De Nederlanden in de zestiende eeuw.** Tv-serie.
22.00 **Momenten.**
22.15 **Goed in vorm.** Industrie-ontwerpen.
23.00 **Filmtip.**
23.05 ■ **Roxie Hart.** Amerikaanse speelfilm uit 1942 met Ginger Rogers, Adolphe Menjou en George Montgomery. Over een jonge vrouw die via een moordproces carrière hoopt te maken.
0.20 **Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

19.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
19.30 **Telecollege.**
20.00 **Nathalie Granger.** Franse speelfilm uit 1972 onder regie van Marguerite Duras. Over een dag in een gezinsleven. Met: Lucia Bose, Jeanne Moreau en Gerard Depardieu.
21.25 **De lokaties van Marguerite Duras.** Documentaire.
22.10 **Een Turkse familie in Keulen.** Documentaire.
22.55 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

16.30 **Tip-Top.** Programma voor de jeugd.
18.15 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
18.20 **Happy days.** „Schoonheidswedstrijd". Tv-serie.
18.45 **Young Daniel Boone.** „De slavendrijver". Tv-jeugdserie.
19.35 **Mededelingen. Morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Voetballen.** Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd FC Anderlecht - Austria Wien in het kader van de Europa Cup II. Verlengingen zijn mogelijk tot 23.00 uur.
22.15 **Persona.** Cultureel magazine.
22.40 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.15 ■ **Philadelphia Story.** Amerikaanse speelfilm uit 1940 onder regie van George Cukor met Gary Grant, Katherine Hepburn, James Stewart en anderen. De mondaine Tracy Lord gaat trouwen met de industrieel George Kittredge. Haar eerste man wil het huwelijksfeest bederven....
22.05 **Narcisco Yepes.** Optreden van de gitarist Marcisco Yepes.

### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

16.45 **Feu vert.** Jeugdprogramma.
18.25 **Dinky Duck.**
18.30 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.45 **La pensee et les hommes.** Lekenmoraal en filosofie.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.** Tips voor weggebruikers.
20.10 **Voetballen.** Finale van de wedstrijd Anderlecht - Austria Wien in het kader van de Europa Cup II. Daarna: journaal. Daarna: Arts-hebdo. Kunstkroniek. Tenslotte: journaal.

### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

18.45 **Interwallonie.**
19.15 **Programma voor Italiaanse gastarbeiders in België.**
19.55 **Les Assassins de L'Ordre.** Dramatische film van Marcel Carné (1971). Met: Jacques Brel, Catherine Rouvel, Paola Pittegora en anderen. De rechter van een klein provinciestadje, Bernhard Level, krijgt te kampen met een delikate zaak: een verdachte is gestorven na een ondervraging door twee politiemannen. Ondanks grote beïnvloeding probeert hij de zaak zo objectief mogelijk te behandelen...
21.40 **La Breloque à bras.** Presentatie: Jacques Fiévet.

## radio

● Stereo

### HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.00, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 ● Rustig bijkomen. 7.41 ● Aktua-ochtendeditie. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Karel Prior praat met 10.00 ● La Bamba. Muziekprogramma. 10.33 ● Toerja-Toernee. 11.45 ● Caffé-chantant. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Aktua II. 13.00 ● Raad een lief ... of niet. 13.30 ● Sport na sport. 14.00 ● Specialiteiten à la carte. 15.00 ● Als dat zou kunnen. Verzoekplatenprogramma. 16.30 ● Kernpunt, gesprekken. 17.20 Nederland en de Derde Wereld. 17.32 ● Aktua-magazine. 18.19 Zendtijd DS'70 18.41 ● De verhalen van Vergilius van Tuil. 18.45 ● Michel en Louis. 19.05 ● Hartje Amsterdam. 22.00 ● Een mondje Frans. 22.40 ● Aktua TV. 23.00-23.55 ● Kruis en mol.

### HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 In de Roode Cirkel. 8.50 Ombudsman. 9.00 Even muziek. 9.20 Je moet wat worden. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radioweekblad. 11.30 De Franse opera. 1910-1915. 12.00 Grave-Centraal gesprekken. 13.11 Dingen van de dag. 13.30 Stoomradio. 16.03 Nathalie. Hoorspelserie. 16.45 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 ● Lichte orkestmuziek RVU. 17.35 Volksontwikkelingswerk in ontwikkeling. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.25 Tussen start en finish. 19.00 ● Brassband Magazine. 20.05 ● VARA-klassiek. 21.30 ● Het einde van het leven. 21.55 ● Negro Spirituals. 22.15 Open school. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Aktualiteiten overzicht radio-TV. 23.10 De krant van morgen. 23.20 Den Haag vandaag. 23.52 Even op adem komen, yoga.

### HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Drie op je boterham. 8.03 ● Edward Niessing op drie. 11.03 ● Anne van Egmond draait op verzoek. 12.03 ● Drie tussen de middag. 14.03 ● De Theo Stokkink-show. 16.03 ● De Vincent van Engelen show. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● NOS-maal. 19.02 ● European music game. 20.00 ● Langs de lijn. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd. Anderlecht-Austria vanuit Parijs. 23.02 ● NOS-jazz. 0.02 ● Metro, midnight music. 1.02 ● Muziekuur 2.02 ● Dat wordt weer nachtwerk 4.02-7.00 ● De achternacht.

### HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te deum laudamus. 7.30 ● Preludium. 9.02 ● Ongehoord. Cantates van Pal Esternzy. 10.00 ● Orkestpalet. 11.08 ● Platennieuws. 11.55 ● Tafelmuziek 11.55 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Lunchconcert. 13.30 Middag Symfonie. 14.02 Verhalen uit de wereldliteratuur. 14.30 ● Kerkconcert. 15.00 ● Vertolkers beluisterd. 16.00 ● In kleine bezetting: klassieke viool- en pianomuziek. 16.30-17.00 ● Klassieke pianomuziek.

### ROZ

FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 De Ideeënbank.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 op elk half uur, verder 1.30

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker, Rolf. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel. 12.00 Da Capo, Monika. 13.00 RTL - 12 Uhr mittags. Heute in Leverkusen. 15.00 Die Froszen Acht. 17.00 Starparade, Martin. 18.00 RTL - Radio Telex, Helga. 20.00 Edy's Stammtisch. 21.00 RTL, Wochenhalbzeit. 24.00 RTL-Musikpaket, Matthias. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

### BRT II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00 13.00 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws) 8.10 Amusementsmuziek en gesprekken met de gewone man. 9.05 Agendanieuws. 9.10 De vrije teugel.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 10.30 Italiaanse hitparade. 11.00 Even dit nog. 11.03 Week van de arbeid. 11.55 Boekennieuws. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variété van twaalf tot twee.

Oost-Vlaanderen: 14.00 Rudi's club. 16.00 Splinternieuws.

Antwerpen: 17.05 Piek-uur. 18.00 Focus BRT-II. 18.15 Meer muziek. 18.55 Sport in Antwerpen. 19.10 Non stop muziek. 19.20 Kajuit. 19.53 Vrij-uit.

Brabant: 20.00 Lucht- en ruimtevaartprogramma. 21.00 Splinternieuws 21.10 De muziekkrant. 22.05-23.40 Muziek uit de kosmos.

# Donderdag
(Hemelvaartsdag)

## tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma s

### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

18.20 **Biologie.** Vogels. Teleac.
18.35 **Geschiedenis.** Les 14. Heren en horigen. Teleac.
18.50 **De Fabeltjeskrant.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.00 **Het wonder der natuur.** „Natuurbescherming". TV-natuurserie. Het Machias Seal Island in Canada en de Amerikaanse staat Maine zijn beschermde natuurgebieden. Een uitgebreid assortiment zeevogels benut het eiland als broedplaats.
19.25 **In those days.** „In die dagen" Herdenkingscompositie voor twee koren en orkesten uit 1970 van Hans Cox. Uitvoering door het groot omroepkoor. Hans Cox componeerde „In those days" in opdracht van het Sitborne comité ter gelegenheid van de vijfentwintigste herdenking van de slag om Arnhem.
19.55 **Dodenherdenking op de Waalsdorpervlakte.** Reportage uit Den Haag.
20.10 **Sprong naar de vrijheid.** Amerikaanse film gebaseerd op een politiek incident uit 1970 tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten van Amerika.
21.45 **Journaal.**
21.55 **De Oosterschelde.** Documentaire. De voor- en nadelen van een afsluiting door de pijlerdam ten opzichte van dijkverzwaring.
22.45 **Journaal.**

### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.50 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslaven.
18.55 **Journaal.**
18.59 **Black Beauty.** „Het schoffie". TV-jeugdserie.
19.25 **In those days.** „In die dagen". Herdenkingscompositie uit 1970 van Hans Cox.
19.55 **Dodenherdenking op de Waalsdorpervlakte.** Reportage uit Den Haag.
20.10 **Journaal.**
20.20 **Dagboek van Anne Frank.** Amerikaanse speelfilm uit 1959 onder regie van George Stevens met Millie Perkins, Joseph Schildkraut, Shelley Winters en anderen. De geschiedenis van het leven van twee Joodse gezinnen gezien door de kinderogen van Anne Frank.
22.40 **Vernieuwd geloven.** „Wie is Christus?" Theologische lessen waarin ds. A.C.D. van den Bosch het heeft over vernieuwd geloven.
22.55 **Journaal.**

### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

12.10 **Hills of home.** Amerikaanse speelfilm uit 1948 onder regie van Fred M. Wilcox met Edmund Gwenn, Tom Drake, Janet Leigh en anderen. Dr. William MacLure, een oude dorpsdokter krijgt een hond maar deze collie voldoet niet aan de verwachtingen van de dokter.
14.45 **Aan het einde van de wereld.** Barbados. Poging tot een reisbeschrijving door Wolfgang Vogel.
15.30 **De eilandkinderen.** „Spookhans". TV-jeugdserie.
15.55 **Het meisje op de bezemsteel.** Tsjechoslowaakse speelfilm. Sexana is een heks. Zij heeft charme, maar geen talent en vlijtig is zij evenmin.
17.10 **De Bondsrepubliek:** het duistere buurland? Kritische stemmen in Frankrijk. Film.
17.55 ■ **The cowboy and the lady.** Amerikaanse speelfilm uit 1938 onder regie van Henry C. Potter. Met: Gary Cooper, Merle Oberon en anderen. Stretch Willyboy een verlegen cowboy wordt verliefd op Mary Smith en trouwt met haar. Hij dacht dat Mary een keurig kamermeisje [illegible] met wie hij eigenlijk getrouwd is.
19.25 **De zes grote jaren van Gustav Stresemann.** Politiek voor Duitsland 1923-1929. Documentaire.
20.10 **Wereldkampioenschappen ijshockey.** Samenvatting van de wedstrijd Rusland-Zweden in Praag.
20.55 **Is Europa momenteel missiegebied?**
21.00 **Journaal.**
21.15 **Met kromstaf en scherpe tong.** De Rooms-Katholieke kerk in Polen en zijn primaten.
22.00 **Auch ich versteh die feine Kunst.** Muziek en gesprekken met de zangeres Erika Köth. Met: Fritz Muliar, Hertha Topper, Rudolf Schock, Erich Kunz, Marry McDaniel en anderen.
23.30 **Thema's van de dag.**
0.00 **Eva's rib.** TV-spel met Stephan Orlac en Renate Kuster. De Rohdes zijn een gelukkig echtpaar. Hun leven is echter anders ingedeeld. Hij zorgt voor het huishouden en zij verdient. Toch komt er een tegenslag.....
1.15 **Journaal.**

### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.50 **Giselle.** Ballet door het American Ballet Theatre.
14.20 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Carla Lodders.
14.50 **Wat heerlijk jong te zijn.** Engels blijspel. Belevenissen op een middelbare school.
16.20 **Rover Hotzenplotz.** Vierdelige TV-film voor de jeugd.
16.50 **De doelman betaalt het rondje.** Reportage over een café-voetbalploeg.
17.20 **Journaal.**
17.25 ■ **Sabrina.** Amerikaanse speelfilm uit 1953 met Audrey Hepburn, Humphrey Bogart, William Holden en anderen. Sabrina de dochter van een chauffeur is naar Parijs vertrokken om de kookkunst te leren. Als zij terugkomt wordt de zoon van Larrabee, haar vaders werkgever, verliefd op haar en wil zijn verloving verbreken. Dan grijpt diens oudere broer Linus in.
19.15 **De heilige bronnen van Bretagne.** Filmreportage.
20.00 **Journaal.**
20.30 **Hatten sie heut Zeit für mich?** Amusementsprogramma met Michael Schanze, Heidi Brühl, Cornelia Froboess, Gitte en Frank Strecker. Liedjes en sketches rond het thema „geld"
21.30 **Notities uit de provincie.**
22.00 **Journaal.**
22.20 **Kenteken D.** Informatie uit Oost- en West-Duitsland.
22.55 **Wereldkampioenschappen ijshockey.** Reportage vanuit Praag de wedstrijd Tsjecoslowakije-Canada.
0.10 **George Shearing in concert.**
0.55 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
19.30 **Telecollege.**
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Kameradschaft.** Duits/Franse speelfilm uit 1931 onder regie van G.W. Pabst met Alexander Granach, Fritz Kampeners en Gustav Puttjer. Duitse mijnwerkers stellen alles in het werk om zoveel mogelijk hulp te bieden aan verongelukte Franse mijnwerkers.
22.40 **Galerie.** Cultureel magazine. Presentatie: Peter Langer.
23.10 **Werner Herzog.** Portret van deze filmer.
0.10 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

10.00 - 11.00 **Eucharistieviering vanuit Leuven.**
16.00 - 17.15 **De vliegende dief.** Franse jeugdfilm.
18.00 **De Bereboot.** Voor de kinderen.
18.05 **Rendomons.** „De blauwe globe". Filmpjes van overal.
18.30 **De vergeten eilanden.** „Slavenwerk". TV-jeugdserie.
18.55 **Filopat en Patafil.** „Rallye". Tekenfilmserie.
19.00 **Sportribune.** Sportrubriek.
19.30 **Kijk uit.** Verkeerstips.
19.35 **Mededelingen en morgen.** Programma-overzicht.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Rerum Novarum.** Gevarieerd programma met Conny Vandenbos, Willem Vermandere en anderen. Tussendoor gesprekken met informatie over textielarbeiders, staalindustrie en werkloosheid in Europa. Presentatie: Jan Van Rompaey.
21.20 **De Muppet show.** Gast: Elton John.
21.45 **Première.** Jo Röpcke. bespreekt nieuwe films en toont fragmenten daaruit.
22.35 **Journaal.**

### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.10 **21.** Documentaire serie. Veertien eenentwintigjarigen die op veertienjarige leeftijd werden ondervraagd over school, familie en toekomstplannen krijgen hun uitspraken nu nog eens te horen.
21.00 **Het machtige reservoir.** TV-spel. Als bouwvakker heeft Manus meegewerkt aan een groot waterreservoir. Toen dat klaar was is hij nooit meer aan iets nieuws begonnen, maar is hij op het terrein blijven rondscharrelen.

### BELGIË (Frans I)

Kanalen: 3 en 8

16.20 **Rogues of Sherwood Forest.** Film van Gordon Douglas (1951)
18.00 **Dinky Duck.** Voor de kinderen.
18.05 **1,2,3....Cinema.** Voor de jeugd.
18.30 **Zigzag.** Spelprogramma.
19.15 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.29 **Weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.50 **Suggestions.** TV-tips voor het komende weekend.
20.00 **Autant savoir.** Informatief programma.
20.20 **De Messias.** Film. Om aan Herodes te ontsnappen vluchten vele Joden uit het beloofde land waar Mozes hen naar toe gebracht heeft. Onder de vluchtelingen: Maria, Jozef en hun zoon Jezus. Enkele jaren later vinden we die zoon terug bij de Jordaan, waar de populaire Johannes de Doper hem de toekomstige messias noemt. Een nieuwe godsdienst is aan het ontstaan...
22.00 **Journaal.**
22.15 **Le carrousel aux images.** Nieuwste films gepresenteerd door Sélim Sasson en le monde du cinema. Filmnieuws.
23.05 **Journaal.**

## radio

● Stereo

### HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 11.00, 12.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur.

NCRV 7.02 ● Vandaag... donderdag gevarieerd programma. 8.35 ● Wie weet waar Willem Wever woont? 10.00 Hervormde kerkdienst vanuit Assen. 10.58 Wilde Ganzen. NCRV: 11.02 ● Muziek op Hemelvaatsdag. 12.27 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.38 Hier en nu. 12.55 ● Middag-Klanksnoer. Klassieke muziek. 14.15 Meer dan overwinnaars. NOS: 15.15 Herdenkingsdienst in de Nieuwe Kerk te Amsterdam. 15.40 ● Muziek door Kees Dirkse, luitspeler. 15.55 Plechtigheid bij het Nationaal Monument op de Dam. NCRV: 16.30 In gesprek met H.A. Das over het verzet. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 ● Buigen of barsten. 18.19 Zendtijd D'66 NCRV: 18.40 ● De wereld zingt Gods lof: gewijde muziek. NOS: 19.15 Herdenking met bedenking. 19.57 Inleiding tot de herdenking op de Dam. 20.00 Stilte op de Dam. 20.02 Wilhelmus. 20.04 ● Werken van Benjamin Britten. NCRV: 20.30 Kain heeft Abel doodgeslagen. Hoorspel. 21.10 ● Klassieke muziek. 22.00 Rondom het Woord. 22.25 Zojuist verschenen. 22.40 ● Van onze correspondenten. 22.50-23.55 ● Klanksnoer.

### HILVERSUM II

402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55 uur.

AVRO: 7.10-7.40 Hemelvaartsdag 1978, met verkeersinformatie. (8.10 Avro's Radiojournaal). 8.50 - 9.00 Morgenwijding. 9.35-9.40 Waterstanden. (11.02-11.04 Avro's Radiojournaal.) 13.10-13.20 (Avro's Radiojournaal). (16.02-16.04 Avro's Radiojournaal). 17.40 Nederlands-Israelitisch Kerkgenootschap. 17.55 Mededelingen. (18.10 Avro's Radiojournaal). IKON: 18.30 Kleur. Informatie over kerk en samenleving. AVRO: 19.00 Aspecten. Kunstrubriek. 19.57 Dodenherdenking. 20.08 ● In de schaduw van de politiek. Documentair programma. 21.20 Ontmoeting op Margraten. Hoorspel. 22.45 ● Omroeporkest. Klassieke muziek. NOS: 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen, met om 23.05 Actualiteiten overzicht Radio-TV; 23.10 De krant van morgen; 23.20 Den Haag Vandaag; 23.52 Even op adem komen, yoga.

### HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

TROS: 7.02 ● Met Peter gaat het beter. 9.03 ● De Hugo van Gelderen show. 11.03 ● Gerard de Vries draait op verzoek. 12.03 ● Boter, Klaas en prijzen. 14.03 ● Polderpopparade. 16.03 ● De Europarade. NOS: 18.02 ● NOS-maal. TROS: 19.02 ● Poster. NOS: 19.57 Inleiding herdenking op de Dam. 20.00 Stilte op de Dam. 20.02 Wilhelmus op de Dam. TROS: 20.06 ● Ferry Maat's Soul Show. 22.00 ● Sesjun. 23.02 ● Close up. 0.02 ● De Hugo van Gelderen show met elpee-werk. 1.02-7.00 ● De Nachtwacht.

### HILVERSUM IV

Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00 uur.

KRO: 7.02 ● Badinerie 9.02 ● Aan woorden voorbij... 9.10 ● Solo: nieuwe grammofoonplaten. 10.00 ● Eucharistieviering. 11.00 ● Savoninna Opera Festival - Finland. 12.00 ● Rondom de eeuwwisseling (V): Rusland. 14.02 Spektakel. 14.40 ● Kollage van alledaags en zeldzaam. 15.30 ● Rituele dansmuziek 16.00- ● Bij voorkeur.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Der Doppel-Axel. 9.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 11.30 Da Capo, Monika. 13.00 RTL - 12 Uhr mittags, Heute in Köln/Königsforst. 15.00 Die grossen Acht. 16.00 Die blauwe Stunde. 17.00 Hits und Schlagzeilen von gestern. 18.00 RTL - Radio Telex. 20.00 Immer mit der Ruhe. 21.00 Melodienteppich, Günther. 24.00 Achims Musicbox. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter.

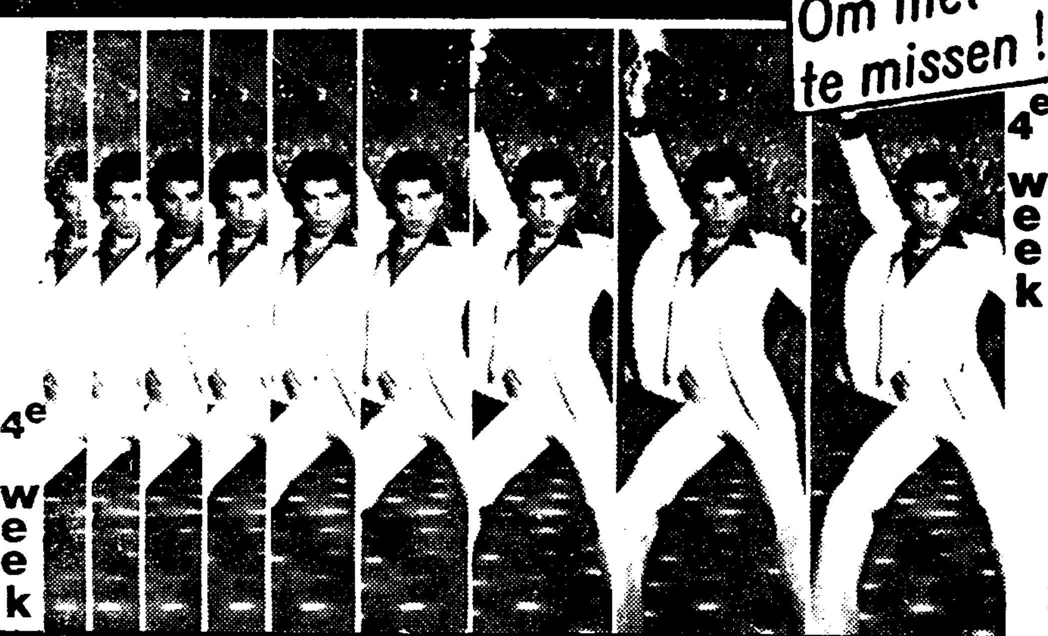
### ROZ

FM-kanalen 13 en 28

R.O.Z.
19.00-20.00 Sport, sport, sport.

# royal

JOHN TRAVOLTA in Amerika's filmhit nr. 1
met de bekende songs van de BEE GEES o.a.
How deep is your love en Staying alive




OOK LIMBURG IN DE BAN VAN DE KOORTS




Hemelvaartsdag zijn de voorstellingen als op za. en zo.

Dag. 2.30-8.30. Za. en Zo. 2.30-7.-9.30 uur

TEL. 714200

# rivoli

De verfilming van Allistair Maclean's bestseller "Komplot op zee".



ALLISTAIR MACLEAN'S
THE GOLDEN RENDEZVOUS

Richard Harris
Ann Turkel
16 j

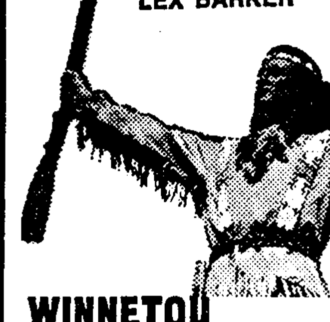
David Janssen · Burgess Meredith
Gordon Jackson · Dorothy Malone
John Vernon · John Carradine
Leigh Lawson · Robert Flemyng
Keith Baxter · Robert Beatty

Regie: Ashley Lazarus
Produktie: André Pieterse

Dag. 3.30 en 8. uur

TEL. 715922

JEUGD
met
PIERRE BRICE
LEX BARKER



WINNETOU HET GROTE OPPERHOOFD

Woe. t/m Zo. 1.30 uur

NACHT
WOODY ALLEN
DIANE KEATON
in
"LOVE and DEATH"
12j

Vr. en Za. 24.00 uur

Vergeet niet onze dagelijkse aanbiedingen in MEUBELEN. En vergelijk onze prijzen voor u beslist. Meubelen Fraenkel, Akerstr. 176, Spekholzerheide.

Het goedkoopste adres voor HANDWERK tafelkleden, bedsprijen en sierkleedjes. Meubelen Fraenkel Akerstr. 176, Spekholzerheide.

Dassen-AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

TREINENWINKEL Märklin, Fleischmann, Trix, Roco. Casadio elektr. wissel f 9,95. Aanb. geldig tot 6 mei. Onderdelen en reparatie. Iedere dag open van 9-23 uur. Kerkplein 15, Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Het is nu tijd voor het planten van: HEESTERS, rozen, coniferen, vaste planten enz. Enorme sortering. Kom vrijblijvend eens kijken in Limburgs grootste bloemen- en plantentuin. Chr. Kreyen, v. Beethovenstr. 35, Kerkrade.

Te k. zw. electr. GITAAR lespomodel. Huskensweg 94, Heerlen.

Geëmailleerde INBOUW-SPOELBAKKEN in 6 kleuren, 129,– p.st. 35 soorten mosaiekmatjes, geschikt voor aanrechtbladen vanaf 19,50 p.m. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen.

Te k. TV-ANTENNE, 1 jr. oud met versterker. Op den Dries 5, Eygelshoven.

Op Hemelvaartsdag open huis van 10-17 uur. Tevens demonstreren wij diverse typen TUINFREZEN, ploegen, gazonmaaiers etc. Firma P. Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen.

f 99 4 m breed wollen Berber TAPIJT, f 29,75 4 m breed nylon tapijt, f 179 4 m breed wollenbloem tapijt verkrijgbaar bij Theo Stikkelbroek. De Tapijtkoning Rumpenerstraat 104, Brunssum.

Te koop stalen garagekanteldeuren standaardmaat f 225,–; ijzeren inritpoort ong. 3 meter f 85,–; partij betontegels ong. 175 st. à f 0,25, ong. 20 siersstenen à f 2,–. Ganzeweide 127, Heerlerheide. Tel. 212522.

KLEUREN-TV gr. sort. o.a. Philips grootb. electronic f 795,- Nordmende voltransistor tiptronic 12 kan., teruggenomen v.d. bank f 995,- Saba 3 st. 67 cm. grootb. sensor toetsen met afst.bed., z.g.a.n. Gründig kl.tv met afst. bed. z.g.a.n. Philips grootb. f 345,- Gründig zw.-wit TV als nieuw f 195,- zw.-wit TV pr. spelend met garantie 45, 65, 86 inr. mog. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg 045-312091.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, TV-kasten, ladenkastjes, salontafels en fauteuils, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

MEUBELEN! Recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met aflossingen van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichtingen gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

LUXAFLEX jaloezie te k., afm. 260x200 z.g.a.n. Prijs nader overeen te komen. Te bevr. Klimmenderstr. 52, Klimmen.

KINDERFIETS (race) te k. Peugeot lft. 6-10 jr. z.g.a.n. Valkenburgerweg 61 Voerendaal. Tel. 2274.

Het meeste geld voor uw BOEKEN, pockets en strips vangen? Zie onder te koop gevr.

Ter overname aangeboden een KASREGISTER, tel. 045-211549.

Prachtige OMAFIETS te k. en herensportfiets m. Torpedo Lijsterbesstraat 4 Brunssum.

# FORUM SITTARD

Vanaf donderdag
Dagelijks 8.30 uur
Zondag 6 en 8.30 uur, a.l.

WIJ ZIJN NIET ALLEEN

CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND

# FORUM SITTARD

Donderdag en vrijdag 8.45 uur
Zaterdag 3.00 en 8.45 uur
Zondag 6.00 en 8.45 uur
Maandag, dinsdag 8.45 uur

Een opgetogen publiek, ongeacht de leeftijd! nieuw en geweldig!

WALT DISNEY'S DE REDDERTJES

Geheel Nederlands gesproken met de stemmen van: Aart Staartjes, Trudy Labosan e.v.a. Liedjes gezongen door Tineke Schouten
In kleuren

# H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5 TEL. 045-713030

Zij vervoerden 400 kisten illegale drank over een afstand van 3333 km in 28 uur. En lapten de wet aan hun laars!
SMOKEY & THE BANDIT
Burt Reynolds "Smokey and the Bandit"
Sally Field · Jerry Reed and Jackie Gleason
Dag. 2.30 - 8.30 A.L.
speelfilm

EEN NEDERLANDSE FILM OM TROTS OP TE ZIJN
PASTORALE 1943
3e week
REGIE WIM VERSTAPPEN
PRODUCTIE FRANS RASKER
Dag. 3.00 - 8.00 A.L.
speelfilm

16 jaar
NOUS IRONS TOUS AU PARADIS
(MET Z'N ALLEN NAAR HET PARADIJS)
Dag. 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00
lachfilm

KOM MET JE WALDHOORN TUSSEN M'N ALPEN
16j.
Dag. 1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45
sex

JIM KELLY
BLACK SAMURAI
16 jaar
Dag. 2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15
chinees

WALT DISNEY PRESENTEERT:
HERBIE GAAT NAAR MONTE CARLO
7e week
Al. W, D, V, Za, Zo, W 1.30u. A.L.
jeugd-programma

LADY KARATE
16j D. wo. t/m zond. 10.45 u.
ELVIS PRESLEY Jailhouse Rock
D. wo. t/m zond. 10.30 A.L.
2 nacht programma's

# PASSAGE HEERLEN

DOORLOPEND VA. 2 T.M. 24 U.
16 jaar
ILSA HAREM BEWAAKSTER van de OLIESJEIKS

# PASSAGE HEERLEN

WD V Z Z 24 UUR 16 jaar
NACHTVOORSTELLING
Girls are for loving

## Aangeb. betrekkingen

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS. Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen. Tel. 045-412555, na 20 uur tel. 04451-322.

Nachtbar vraagt BARDAMES van 21 tot 5 uur, tel. inl. na 21.00 uur 04490-17402.

METSELAARS gevraagd. Liefst in ploegverband voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH., Roermonderstr. 31, t.o. Mercedesgarage 09-924072862 na 17 uur 045-11341.

METSELAARS of Kolonnes gevr. Hoog loon, goede sociale voorzieningen. Melden tussen 7 en 18 uur, tel. 045-313648.

Gevr. besl. 19 jr. WERKSTUDENTE (vrl.) voor in souvenirszaak. Hoog loon voor juni en juli. M. Hendriks Grendelplein 18, Valkenburg tel. 04406-12485.

Gevraagd jonge BARDAMES, voor middag en of avonduren, inwoning mogelijk, halen en brengen, inl. 045-317378, na 14 uur.

BARDAMES gevraagd, vervoer aanwezig. Tel. 045-255763.

Voor onze verkoop van onderhouds- en cosmeticaprodukten in Vlaams-België vragen wij nog enkele DAMES en heren, met goed doorzettingsvermogen (ook part-time). Zeer hoge verdiensten vervoer aanwezig inl. na 19 uur Limrichterweg 69, Sittard. (Limbr. veld)

Leuke BARDAMES gevr. Hoog loon, weekend vrij. Tel. 04498-2150. Tel. 04492-1549.

Levenclub, Rijksweg 4, Herten bij Roerm. vraagt BARDAMES ook intern. 04750-14173.

Part-time SERVEERSTER gevr. Melden tussen 10-12 uur (ned. tijd). Brömmler-Mühle, Schinvelderstrasse, Mindergangelt., BRD. Tel. 09/4924545378.

Wij vragen voor onze supermarkt een leuke vlotte DAME die als cassière wil opgeleid worden. Leeft. 17 jr. Centra Markt Paffen, Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-W.

Leuke JONGEDAME gevr. voor exclusieve bar. Tel. 04492-1791.

KOK of kokkin gevr. voor petit restaurant. Tel. 411394, Heerlen.

WERKSTER gevr. Tel. 045-56694.

Gevr. charmante BARDAMES voor middag- en avonduren. Franky Saloon, Rijksweg 3 Neuwstadt. Tel. 04499-2936.

PUTZKOLONNE. Wij vragen met spoed een stucadoorskolonne die zelfst. werken kan. Tel. 09-4924116038/39.

Met spoed gevr. 1ste KAPSTER. De Wendelstr. 1, Schaesberg. Tel. 045-414506.

LOODGIETERS gevr. liefst met rijbewijs. Installatiebedrijf Daniëls B.V., Voerendaal. Tel. 04446-1591.

Grand Hotel vraagt voor spoedige indiensttreding KELNERS en leerlingkelners. Sollicitaties na tel. afspraak 045-713846.

Café-restaurant. KELNER gevr. voor het seizoen. Parkhotel Rooding Valkenburg. Tel. 04406-13241.

Voor direct gevr. KOK, leerlingkok, kelner of serveerster, en avondhulp. Hotel Brouwers, Plenkstertstraat 80, Valkenburg, tel. 04406-13631.

KAPPER of kapster of aankomend kapper of kapster gevr. Dameskapsalon Eugene Rugl, Bokstr. 41, Heerlerheide. Tel. 045-212369.

Gevr. voor spoedige in indiensttreding BUSCHAUFFEURS voor groepsvervoer ook part-time. Inl.: aanm. Touringcarbedr. Jacobs en Zn., Torenstraat 18, Schimmert. Tel. 04404-1225.

WERKSTER gevr. voor 2 of 3 ochtenden p.w. tel. 04405-2137.

Charmante BARDAMES gevr. voor middag en/of avonduren. Vrij vervoer, goede verdienste. Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen, tel. 717667.

Voor ons magazijn te Schaesberg zoeken wij een ACTIEVE JONGE KRACHT voor magazijnwerkzaamheden en als assistent in de verkoop. Zij die bekendheid hebben in de hout- en bouwmaterialenhandel of ervaring hebben opgedaan in de bouwvakken genieten de voorkeur. Schriftelijke sollicitaties te richten aan ons adres Schaesberg, Wattstraat 3 en mondeling woensdag 3 mei en vrijdag 5 mei as. van 16.00-17.30 uur. Eveneens op ons kantoor te Schaesberg. Swarts B.V. Hout- en Bouwmaterialen, Wattstr. 3, Schaesberg, tel. 045-313079.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor een BARDAME. Tel. 04745-312.

Jongens en MEISJES gevr. voor de verkoop van sieraden. Wij verkopen huis-aan-huis. Je kunt werken van 9 tot 16.30 uur of van 16.30 tot 21.00 uur. Nog enkele mensen met rijbewijs gevr. f 5,- per uur en provisie. De avondploeg is erg geschikt voor scholieren LTS, huishoudschool, VHMO minimum leeftijd 16 jr. 045-715747.

Het meeste geld voor uw BOEKEN, pockets en strips vangen? Zie onder te k. gevr.

TAXICHAUFFEURS gevr. Persoonlijke aanmelding: Maxi-Taxi Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Ervaren KAPSTER gevr. v. 1 of 2 dg. p. wk. Maison Lichtenberg, Dautzenbergst. 10, Hrl, tel. 714230 of 717533.

Eerste KAPSTER of kapper en aankomende kapper of kapster gevr. Haute Coiffure Simon . Emmastr. 6A, Nieuwenhagen, tel. 312667 b.g.g. 410413.

BARDAMES gevr. voor nieuw geopende zaak, prettige werkkring. Garantie loon f 2.500,–. „Madson Club", Kerkrade, Nieuwstr. 110, tel. 045-454372 of 412035.

Prima KAPSTER gevr. Goed kunnende föhnen genieten de voorkeur. Kapsalon W. Geurten en zn., Akerstr. 54, Hrl.

BROODBAKKER gevr. voor hele dagen. J. Heijnen, Nieuwenhagerstraat 80, Ubach over Worms, tel. 045-312276.

Nog charmante BARDAMES gevr. Catja Bar, Kerkrade-W, tel. 418886.

## Gevr. betrekkingen

ONTKALKEN van boilers en geisers en reinigen van cv-ketels. Tel. 045-412555.

Voor thermisch isolerend dubbelglas en al uw andere GLASWERKEN: Bosch Glaswerken B.V. Voltastraat 4, Schaesberg. Tel. 045-314863*.

Wij maken oprit, tuinafrastering, sierbestrating, METSELWERK 045-315119 Schaesberg.

BOUWBEDRIJF Niva, Eurenderweg 50, Hrl. Tel. 045-412593 kan nog nieuwbouw en verbouwingen aannemen.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave. SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 en 045-415348.

Fa. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen, rePARATIES van daken, goten, schoorstenen, dakerkers. Ook bemiddeling voor werk met rijkssubsidie. Tel 045-455922.

Let op! Wij vernieuwen en repareren alle soorten DAKEN. Erkend dakdekkerbedr. Peters, Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

Voor alle DAKWERKEN, reparatie, nieuw herstel. vrijblijvend vrijblijvende offerte. Tel. 04447-1865.

Voor uw OPRIT, terras, sierbestrating, keien, klinkers, tegels. Bel 045-216147.

GEVELREINIGINGSCENTRA verjongt uw huis. Vraag offerte tel. 045-313866.

Meisje 19 jr. zkt. WERK in gezin m. kind., beetje huisw. int. geen bezw. Tel. 045-456129. Tussen 14-15 of 18-19 uur.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips voor al uw timmer- en DAKWERK. Toupsbergstr. 86, Kerkrade-Chèvremont, tel. 045-453818.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWEINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk. Tel. 045-721910.

Voor het vakkundig plaatsen van AFRASTERING, hekwerk, tussenmuurtjes en alle soorten bestrating tel. 045-216722.

Twee ervaren VOEGERS kunnen nog werk aannemen. Tel. 045-316572. Na 20.00 uur.

GEVELREINIGING Renova Bouw B.V. Gevels onder hogedruk reinigen, stralen van oude verflagen, uitkappen en voegen, impregneren van gevels, vochtvrij maken met 10 jaar gar., kelders waterdicht maken met 10 jaar garantie. Het schilderen van uw huis, betonrep., inl. tel. 045-256920 na 18 uur 045-457788.

## Te koop aangeboden

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs f 49,50, nu coupons tot 10 mtr. f 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. f 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Gun u zelf een STEREO-INSTALLATIE van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Perma-JALOEZIEËN, eigen fabricage. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen Seilgraben 14, Tel. 22231.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

Hardhouten KOZIJNEN compl. met hang- en sluitwerk incl. isolerende beglazing geh. compl. Subsidie 22,2%. Glas Dam B.V. tel. 045-311897.

Te k. AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen spatschermen en klepsluitingen. Jo Knops autoshop Rijksweg-Z. 195 Sittard. Tel. 04490-12718.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 3.00 cm, uitval 100 cm f 385,– franco huis incl. BTW zonder montage. Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-718907 en 415660.

Rijwiel cash & carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687. Filiaal: Kommel 10, Maastricht, tel. 043-18633. Uw goedkoopste adres voor RIJWIELEN en onderdelen. Hoe is 't mogelijk, toch is 't zo: bij ons een sportief dames- of herenrijwiel compleet v.a. f 159,– Racefietsen diverse merken w.o. Favorit, Superia, Viscount reeds v.a. f 239,– Onderdelen zoals wielen 26x1 3/8 remnaaf f 37,50. Kinderzitjes v.a. f 27,50 etc. etc. Keuze uit meer dan 1000 rijwielen. Een jaar garantie. Maandag gesloten.

Te k. aangeb. ECHOINSTALLATIE, tel. 045-313648.

AUTOBANDEN grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

Te k. aangeb. LAMPEN, wand- en staande van mass. eiken. Inlijstwerk met alle soorten hout en goud. Antoine, Looierstraat 34, Heerlen (t/o kerk Laanderstr.) tel. 715866.

Centrale VERWARMING. Bouwpakket vanaf f 2500,– Keuring gar. Bel voor gratis offerte. Tel. 04406-12862. Snelle levering en montage mogelijk.

Het alom bekende adres voor aluminium RAMEN en deuren. Ook in donkerbruine kleur. Internalux, Trichterweg 3, Cadier en Keer, tel. 04407-2197

Wij hebben steeds voor u in voorraad div. modellen BARBECUES (koffermodellen) van f 35,– tot f 160,– Internalux Trichterweg 3, Cadier en Keer tel. 04407-2197

Zoekt u een open HAARD die geplaatst kan worden zonder breek- en metselwerk en een 9000 cal. warmte biedt voor een prijs vanaf f 2500,– excl. BTW en toch van natuurlijke materialen is? Bel dan Internalux, Trichterweg 3, Cadier en Keer tel. 04407-2197

Van 2-18 mei GESLOTEN. Antiekimport Groenstr. 107 Geleen.

ANTIEKCENTRUM Limburg biedt u een grote collectie exclusieve antiek. N. Frissen, Pepinusbrug 8-10, Pey-Echt. Tel. 04754-3125. (vrij entree).

ANTIEK import. Elke week nieuwe aanvoer van: Henry II jachtkamers, rustieke stijl, slp.kamers enz. Alleen voor de handel. Gunstige prijzen. Tel. 04458-1554. Rijksweg 25, Margraten.

Te koop voor kledingzaak: ± 10 PASKAMERS, ± 50 meter wandrekken met frieslijst en TL-verlichting, 1 kledinglift, 1 toonbank en 2 spiegelhouders. Prijs f 3.000,–. Inl.: op werkd. Tel. 04490-11546.

DISCOTHEEK te koop met platen. Prijs n.o.t.k. Br.ond.nr. Ge 398, L.D. Geleen.

VERF koopjes: muurverf voor buiten, lak- grondverf, autoplamuur, f 3,– p. kg, houtbeits, houtveredeling, f 6,50 p. kg enz. Tel. 045-213563.

INTERART-ANTIEK biedt aan: een grote keuze in gerestaureerde meubelen, o.a. diverse hoekkastjes open en gesloten, mooie vitrines, eiken en mahonie kabinetten, grote keuze in eiken kisten met ronde en platte deksel, werkbureaus, schrijftafels, damesbureaus, cilinderbureau, Hollandse knopstoelen, boeren eethoeken, prachtige strakke eiken kamerkasten, buffetten, commodes, kleine kastjes, Luiks kastje, tinkast, tv-kasten enz. kachels en stoven. Alle dagen open. Interart Irmstraat 22, Simpelveld, tel. 04442-3161.

6 kleuren kwaliteits VELOURS voor f 24,95 per meter. Waar? Bij Interart Irmstraat 22, Simpelveld, tel. 04442-3161.

Nog 1 week LENTEMEUBELSHOW bijC.C. Kleba te Brunssum. Kom kijken, ook als u niet koopt, dit moet u zien. Wij verkopen op drie verdiepingen in onze zaak aan de Kerkstraat 306-312. Meubelen, het fijnste wat u op dit gebied te koop wordt aangeboden. Tientallen bankstellen in verschillende soorten, diverse stoffen in prijzen v.a. f 795,–. Eiken kasten gaan eruit voor spotprijzen. Wees er snel bij want de prijzen zijn een bezoek aan onze zaak best waard. Een prachtkast voor de prijs van f 895,–, 25 slaapkamers zijn bij ons op de lenteshow te koop voor halve prijzen. Een juweel van een slaapkamer, een luxe 4-deurs spiegelkast met frontwerk, een groot bed met 2 intieme nachtkastjes compleet met 2 nachtkastlampjes samen voor de spotprijs van f 795,– en 2 donskussens kado. Verder wordt er op de lenteshow te koop aangeboden een keukentafel met 4 stalen samen f 189,–, een moderne eetkamer met 4 stoelen samen f 495,– een echte grenen eetkamer voor de prijs van f 745,–. Verder eiken minisets nu f 98,–, losse stoelen eiken nu f 129,– B.B.-stoel nu f 229,– en niet te vergeten onze leefkuilen, speciaal voor jonge mensen, diverse kleuren nu f 795,–. Mensen, mensen kom kijken en doe uw voordeel, er is in onze winkel zoveel te zien en te koop voor prijzen van minder dan de helft. Maak gebruik van onze financieringsregeling in 6, 12, 18 mnd., zeer gem. betalingsvoorwaarden. Wij bezorgen door geheel Limburg gratis. Neem de advertentie mee, dit brengt u f 25,– op. C.C. Kleba, Kerkstr. 306-312, Brunssum. Tel. 252739.

Te k. TIENERKAMERS. Ja, nu kopen voor de spotprijs van f 398,–. U krijgt een groot bed 90x190, een tweedeurs kast, een leuk nachtkastje, een grote wandsecretaire in de kleuren zwart-geel, zwart-groen, grenen-bruin. Bij elkaar nu f 398,–. Bel C.C. Kleba, Brunssum, Kerkstraat 306-312. Tel. 045-252739. Wij bezorgen gratis aan huis.

AARDAPPELEN vanaf f 0,20 per kg en frites. J. Vaessen naast hotel Schikan Amstenrade

De nieuwste collectie Poolse HANDWERKKLEDEN is binnen, wij leveren u alles nog tegen de oude prijs, nergens goedkoper. Meubelen Fraenkel, Akerstr. 176, Speholzerheide.

Zw.-w. TELEVISIES, Philips, Blaupunkt f 50,–, f 75,–, f 100,–, Radio Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 345,–, Radio FRANK B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 213432.

Geldbelegging WOONHUIS t.k. Notarisstr. 4, Susteren.

Dassen AANHANGWAGENS. De grootste sortering in Limburg. o.a. Westfalia, Equipe, Saris, Ewa. Inlichtingen en dokumentatie bij Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, Tel. 045-455088.

Donderdag 4 mei (Hemelvaartsdag) ANTIEK en Luikse markt te Kaalheide. (Kerkrade-W) van 10-18 uur aan de Krichelbergweg en rond de kantine van SVK. Handel: antiekmunten, boeken, curiositeiten, oosterse kledij en bijouterieën. Demonstraties oude ambachten o.a. Sigarenmaker. Gezellig buffet met terras en orkest The Valentias.

Electronicus ruimt w.g. ziekte zijn PRIVÉ-LAB. op. Invent.- en prijsl. wordt u op aanvr. gratis toegezonden. F.C. Postbus 1084, 6460 BB Kerkrade.

Te k. z.g.a.n. DIEPVRIEZER en een koelkast, Asterstr. 12, Nieuw-Einde. Tel. 218725.

KLEURKANARIES te k. met TT-kooitjes en een babyuitzet. Te bevr. tel. 045-310361.

KAST te koop (wenge) vraagprijs f 500,–. Te bevr. Galerystr. 14 Hoensbroek tel. 045-214697.

BANKSTELLEN: grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen. Tel. 43412.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

VLOERTEGELS Spaanse plavuizen 20 x 20 9,95, Anti-Slip binnen en buiten 14,95, woonkamerplavuizen bruin 20 x 20 van 39,50 voor 27,50, 35 kleuren mozaïekmatjes uit voorraad vanaf 19,50 p.m. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen.

Te k. IJSKAST, gasfornuis met grill en haard huisjesm. Reeweg 115, Ubach over Worms.

Te k. WEKKETEL en glazen, 4-pits aardgasstel, antiek kastje, 2 campinglampen, oliekacheltje, 2 salontafels, 1 ronde tafel m. rookglas, grote spiegel in eikehout, 1 skay bankstel, kinderfiets op luchtbanden. 4 vogelkooien, trop.vogels, parkieten, turquoise vogels platenspeler met versterker en boxen. Hoogstr. 36, Ubach over Worms.

DERAILLEURFIETSEN 10 versn. v.a. f 170,–. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. v. part. grote oude eik. bewerkte SPIEGEL, iets moois. Oude hangklok, eik. nachtkast. bidst. mech. stoelen, melkb. waterpomp, schild., oude strijkijzers, heksenk. en nog andere kleding. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

AARDAPPELEN v.a. f 0,20 p.kg. en frite. J. Vaessen, naast Hotel Schikan, Amstenrade.

TAFELVOETBALAPPARAAT ad. f 350,–. Rolduckerweg 13, Simpelveld, tel. 04442-1331.

Te k. wegens huwelijksomstandigh. 2 handgeknoopte perz. TAPIJTEN 200x300 cm met echth. cert. voor de helft v.d. prijs. Vrieheidepark Torenflat 95, Heerlerheide-Heerlen.

# theater-agenda

## stadsschouwburg heerlen

| | |
|---|---|
| vrijdag, 5 mei<br>aanvang: 14.00 uur | BEJAARDENMATINEE<br>**DIE ZIRKUSPRINZESSIN, operette van E. Kálmán** |
| vrijdag, 5 mei<br>opera/operetteserie<br>aanvang: 20.00 uur | Landestheater Detmold<br>**DIE ZIRKUSPRINZESSIN, operette van E. Kálmán**<br>Entree: f 7,50 tot f 17,50. Coupons en paspoorten geldig |
| maandag, 8 mei<br>toneelserie<br>aanvang: 20.00 uur | Publiekstheater<br>**DE RECHTVAARDIGEN, toneelspel van Albert Camus** met o.a. Petra Lasseur, Annet Nieuwenhuyzen, Wim van der Grijn, Hugo Koolschijn, Johan Ooms.<br>**Deze voorstelling wordt zonder pauze gespeeld.**<br>Entree: f 6,50 tot f 15,–. Coupons en paspoorten geldig. |
| zaterdag, 20 mei<br>**aanvang: 20.00 uur**<br>zondag, 21 mei<br>**aanvang: 15.00 uur** | **MUZIEKPARADE HEERLEN 1978**<br>m.m.v. alle Heerlense harmonieën en fanfares. |

Kaarten à f 7,50 voor de voorstelling **„MIENE LEEVE JONG"** van het Heerlens Streektheater zijn aan de schouwburgkassa verkrijgbaar voor nog verschillende data. Telefonisch gereserveerde kaarten moeten uiterlijk één week vóór de voorstelling aan de kassa afgehaald zijn.

Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur. Op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur. Telefoon kassa: (045) - 716607.

## stadsschouwburg sittard

**telefoon 04490-12041**

| | |
|---|---|
| Donderdag 4 mei<br>20.15 uur | **Landestheater Detmold** brengt de operette **Die Zirkusprinzessin** van Emmerich Kálmán. Met in de hoofdrollen: Gudrun Gregori, Werner Roy, Roland Friedrich, Eberhard Hoff en Bruno Gebauer.<br>Toegangsprijs: f 6,50 f 12,– f 15,50 f 18,–. |
| Vrijdag 5 mei<br>20.15 uur | **Cabaret Vangrail** brengt **„Diverse groentes".** Afwisselend en gezond programma, gebracht door Cees Rutgers, Jan Elbertse, Ghislaine op de Weegh en Reina Boelens.<br>Toegangsprijs: f 8,–; CJP f 4,50. |
| Zaterdag 6 mei<br>20.15 uur | **Toneelraad Rotterdam** brengt **„1001 Nacht".** Muzikaal sprookje van Jérôme Savary. Flonkerende spektakelshow waaraan o.a. meewerken: Huib Broos, Lou Landré, Jérôme Reehuis, Martine Crefcoeur e.a.<br>Toegangsprijs: f 5,50 f 8,– f 9,50 f 10,50. |
| Maandag 8 mei<br>20.15 uur | **Toneelgroep Theater** brengt de komedie **„De parvenu of de burger-edelman"** van Molière. De hoofdrollen worden gespeeld door Anny de Lange, Bernhard Droog, Nettie Blanken, Bea Meulman e.a. De regie is in handen van Ion Omesco.<br>Toegangsprijs: f 5,50 f 8,– f 9,50 f 10,50. |

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00 - 15.00 uur; zaterdag: 10.00 - 12.00 uur; zondag: gesloten.

## CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

| | |
|---|---|
| **donderdag 4 mei**<br>aanvang 11.00 uur | Ochtendconcert<br>KERKR. SYMPHONIE ORKEST EN KERKR. BLAZERS ENSEMBLE<br>entree f 4,– |
| **donderdag 4 mei**<br>aanvang 15.00 uur | Jeugdtoneelgroep „De Speeldoos"<br>DIE ARME KONING<br>entree f 3,– |
| **vrijdag 5 mei**<br>aanvang 15.00 uur | Bejaardenmatinee<br>INTERN. FOLKL. DANSTHEATER<br>entree f 4,– |
| **vrijdag 5 mei**<br>aanvang 20.00 uur | INTERN. FOLKL. DANSTHEATER<br>entree f 8/12,–; pasp. geldig |
| **zondag 7 mei**<br>aanvang 11.00 uur | Ochtendconcert<br>ENSEMBLE PIERRE COLEN<br>entree f 4,– |
| **dinsdag 9 mei**<br>aanvang 20.00 uur | Ko van Dijk en Mary Dresselhuys<br>HERFST IN RIGA<br>entree f 11/15,–; pasp. geldig |

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-15.00 uur; zaterdag: 10.00-12.00 uur. Wijngrachttheater, Theaterpassage 2, tel.: 045-454141.

## Economie vandaag

### Emissie

AMSTERDAM – Op 12 mei kan worden ingeschreven op de eerder aangekondigde claimemissie van twintig miljoen gewone aandelen door de Nederlandsche Middenstandsbank. De handel begint op 5 mei en de storting is op 1 juni.

### Obligaties

AMSTERDAM – Op 12 mei kan worden ingeschreven op een 7,5 tienjarige obligatielening van de Republiek Finland, groot 75 miljoen. De uitgiftekoers zal op 10 mei worden bekend gemaakt. Storting moet plaats vinden op 1 juni.

### De Boer

HILVERSUM – De drukkerij De Boer verwacht een beter resultaat in de sector van de drukkerijen. Het resultaat in het vierde kwartaal van vorig jaar is anders uitgevallen dan verwacht. Bij een van 105 miljoen tot 122,3 miljoen gestegen omzet aan derden daalde het saldo van de winst met 16%. Voorgesteld wordt het dividend te bepalen op tien gulden.

### ICU

ZWOLLE – Informatie en Communicatie Unie verwacht dat de omzet in 1978 in totaal zal toenemen met ongeveer 12%. Voor 2% zal dit het gevolg zijn van de vorig jaar toegetreden ondernemingen. De omzet aan derden steeg met 10,7% van 205,9 tot 227,9 miljoen.

### Euronotes

AMSTERDAM – De uitgifte door Österreichische Kontrollbank van de 6,5% zevenjarige Eurogulden notes tegen 99,5% is op de eerste dag van de inschrijving voltekend voor het maximum bedrag van 75 miljoen.

### Siemens

DEN HAAG – Siemens en de Japanse Fujitsu gaan samenwerken op het gebied van informatieverwerking. Daarmee wordt de reeds bestaande wederzijdse uitwisseling van ervaring versterkt en uitgebreid, aldus Siemens Nederland.

### Dikkers

HENGELO – Op grond van de aanzienlijke orderportefeuille verwacht de directie van Dikkers dat de omzet in 1978 zal stijgen. Het afgelopen jaar is voor Dikkers slecht geweest. Er werd een verlies geleden van ongeveer 4,7 miljoen.

### Heerema

AMSTERDAM – Antillian Holding Company, de beleggingsmaatschappij van de Heerema-groep blijkt 842.400 gewone aandelen van twee tientjes nominaal Ballast-Nedam in haar bezit te hebben, overeenkomend met 55% van het geplaatste aandelenkapitaal.

### Groothandel

DEN HAAG – De werkgevers en werknemers in de groothandel in levensmiddelen en zoetwaren hebben overeenstemming bereikt over de nieuwe CAO in die sector. De overeenkomst geldt voor 9000 werknemers en houdt onder meer in handhaving van de geschoonde prijscompensatie, een loonsverhoging van 0,3% per 1 juli een dag meer vakantie en verhoging van de minimum vakantietoeslag.

### Auto

ROTTERDAM – De Amerikaanse personenauto's van General Motors zijn met bijna 12% in prijs verlaagd, zo heeft de Rotterdamse inporteur meegedeeld. Een en ander is het gevolg van de koersdaling van de Amerikaanse dollar. De goedkoopste Amerikaan kost nu 20.904 gulden.

### Index

FRANKFURT – Het indexcijfer voor de kosten van levensonderhoud in West-Duitsland is afgelopen maand volgens voorlopige berekeningen 0,3% gestegen en daarmee 2,9% boven het peil van april vorig jaar gekomen.

### Steun

ROME – De Italiaanse regering wil de staatsbedrijven een financiële injectie van 4,46 miljard gulden geven om de verhouding tussen investeringen met vreemd kapitaal en uit eigen middelen te verbeteren.

### Groei

WASHINGTON – Het Internationale Monetaire Fonds raamt de economische groei van de Westerse industrielanden voor dit jaar op vier procent reëel vergeleken met 3,7% in het afgelopen jaar. De wereldhandel zal met vijf procent kunnen toenemen.

NIEUWE RIJKSDIENST IN HEERLEN IS UIT JASJE GEGROEID

# Kamerleden vragen om uitbreiding van VOR

HEERLEN – Volgens de Kabopost is het voortbestaan van de dienst verkeersongevallenregistratie (VOR) in Heerlen in gevaar. De werkzaamheden zijn de laatste jaren namelijk zo sterk toegenomen dat de huidige bezetting van 165 mensen de groeiende vraag naar registratie niet meer kan verwerken. De Tweede-Kamerleden Van der Linden, Van Zijl en Weijers hebben aan de ministers van Binnenlandse Zaken, Economische Zaken, Verkeer en Waterstaat schriftelijke vragen gesteld over het functioneren van deze rijksdienst in de Oostelijke Mijnstreek.

De drie kamerleden, allen van het CDA, vragen of het voortbestaan van de VOR in gevaar komt wanneer het aantal arbeidsplaatsen niet wordt uitgebreid. Zij vragen ook of de geruchten waar zijn dat wordt overwogen een deel van de registratie die momenteel door de VOR wordt gedaan over te plaatsen naar een andere dienst. De parlementariërs willen tenslotte dat de regering bereid is mee te werken aan vergroting van de werkgelegenheid in de zwakke regio's. Deze bereidheid moet getoond worden door het aantal arbeidsplaatsen bij de VOR uit te breiden. In de perspectievennota (PNL) heeft de regering uitdrukkelijk vastgelegd dat Zuid-Limburg er 2500 arbeidsplaatsen in de dienstensector bijkrijgt. Deze nieuwe arbeidsplaatsen zullen gedeeltelijk gerealiseerd worden door bestaande rijksdiensten – zoals de VOR – uit te breiden.

## Zeventig boerenbedrijven in regio Aken raken land kwijt

# Achtduizend ha land wordt afgegraven naar bruinkool

HEERLEN – De Rheinischen Braunkohlenwerke AG ( Rheinbraun) zullen volgens de huidige prognoses tot het jaar tweeduizend ruim achtduizend hectare land tussen Aken en Keulen openwroeten. Van deze immense vlakte zal ongeveer 6000 hectare in de oude staat worden teruggebracht. De laatste tijd zijn er felle discussies losgebrand over de vraag of in de voormalige bruinkoolgroeven landschapsparken en pretcentra moeten worden aangelegd of dat het land teruggegeven moet worden aan de landbouwers en wel zo dat de grond weer vruchtbaar is.



Alleen al in de regio Aken zullen tot het jaar tweeduizend zeventig boerenbedrijven door de afgraving van bruinkool gedupeerd worden. Dertig bedrijven raken zelfs alle grond kwijt. Concreet betekent zulks dat Rheinbraun minstens duizend hectare nieuw akkerland moet aanleggen willen de landbouwbedrijven rendabel blijven. Wanneer de groeve Hambach in gebruik wordt genomen tussen Aken en Keulen bij Jülich en Düren zal de landschap wezenlijk veranderd worden. Volgens de plannenmakers onstaat vlak over de Nederlands-Duitse grens het grootste gat van West-Europa. De groeve Hambach moet voor 1980 in exploitatie zijn.

In het gebied van de groeve Zukunft zijn volgens de statistieken sinds het einde van de oorlog 2200 mensen gedwongen verhuisd. Er is een ware volksverhuizing geweest. In de komende zeven jaar moeten opnieuw honderdzeventig mensen huis en tuin velaten om plaats te maken voor de schoepradmachines van Rheinbraun. Dertien boerenbedrijven in Lohn bij Eschweiler moeten verplaatst worden. De directie van Rheinbraun hoopt over vijf jaar een oplossing voor de verdreven boeren gevonden te hebben.

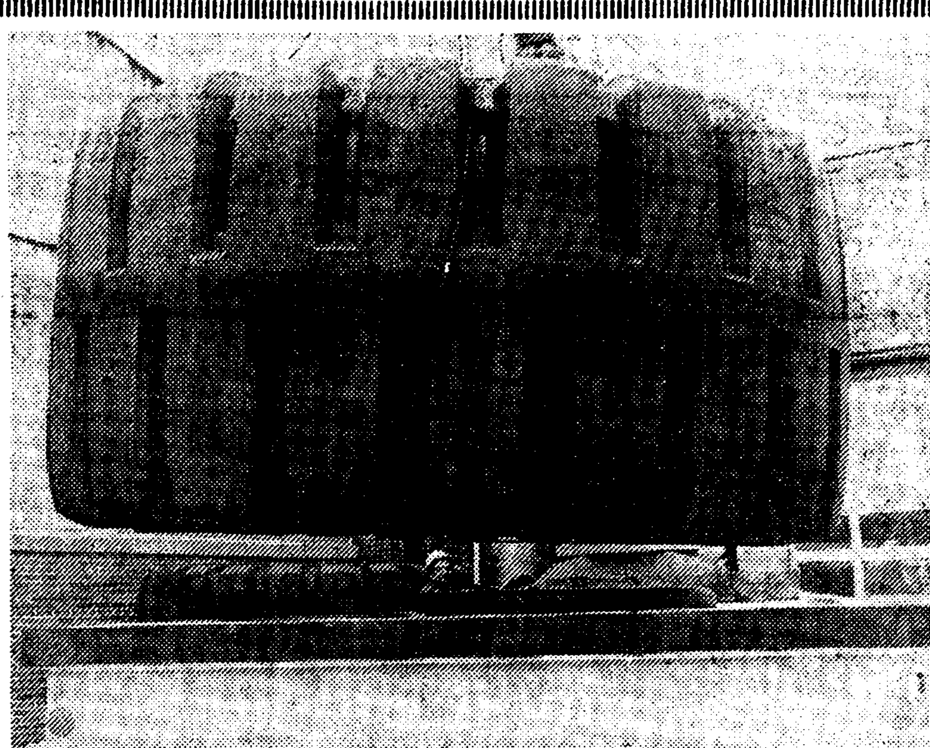
De afgraving van bruinkool is noodzakelijk om de energievoorziening in West-Duitsland op peil te houden. Alleen al in het Rijnland wordt dertig procent van de stroomvoorziening door bruinkool gedekt. Volgens het jaarverslag is vorig jaar tien miljoen ton bruinkool minder afgegraven dan in 1976. Dit jaar wordt geen verbetering verwacht. In 1977 werd honderd hectare land in de oorspronkelijke staat teruggebracht.

Noodkreet van internationale vakbonden:

# Maak einde aan de werkloosheid

BRUSSEL – In een noodkreet van de Internationale Federatie van Vrije Vakbonden heeft de federatie er bij de Westerse leiders op aangedrongen een topconferentie te houden om een einde te maken aan de economische stagnatie in de wereld. Volgens de federatie zijn op dit moment in de geïndustrialiseerde landen zeventien miljoen mensen werkloos. In de ontwikkelingslanden zouden driehonderd miljoen mensen niet of nauwelijks werk hebben. De federatie vraagt de Westerse regeringen hun overheidsuitgaven op te voeren en hun economische plannen te verbeteren.

Er zal groei moeten komen maar wel een groei die gericht is op het scheppen van meer werk, en op het verbeteren van de positie van de laagstbetaalden in plaats van het nog rijker maken van de rijken. Volgens de ICFTU betekent groei niet alleen meer auto's, meer energie, snellere vliegtuigen, maar ook en vooral beter onderwijs, gezondheidszorg, een beter en gezonder werkklimaat, betere huizen, meer parken en recreatieve voorzieningen. Daartoe zal de macht van de multinationals aan banden moeten worden gelegd en zal het internationale monetaire fonds hervormd moeten worden.



*● De band die hier op een speciale platte oplegger wordt geladen is de grootste en de zwaarste die Goodyear ooit heeft vervaardigd. Dergelijke banden worden gemonteerd op enorme grondverzetmachines. De band weegt 5.670 kg en vertegenwoordigt een commerciële waarde van meer dan honderdduizend gulden.*

PVDA HEERLEN OVER WERKGELEGENHEID:

# MEER VARIATIE GEBODEN BIJ SPREIDING DIENSTEN

HEERLEN – De perspectievennota schiet tekort in het beleid, aldus de PvdA in het gemeentelijk programma voor Heerlen. Aan de vooravond van de gemeenteraadsverkiezingen wijst de socialistische partij erop dat de industriële herstructurering van de Oostelijke Mijnstreek mislukt is. Sterke bedrijven zijn niet gekomen en over het algemeen waren het zwakke bedrijven die de premies in de wacht sleepten en vervolgens ten onder gingen. Vooral de ON-mijnen hebben bij de herstructurering een negatieve inbreng gehad.

Volgens de PvdA zal het gemeentebestuur van Heerlen er bij de regering op moeten aandringen dat de spreiding van rijksdiensten onverkort wordt voortgezet. Ook moet duidelijk gemaakt worden dat de rijksoverheid aktief de sociaal-economische ontwikkeling van Zuid-Limburg ter hand moet nemen. Dat kan niet meer worden overgelaten aan de werking van de vrije markteconomie. De rijksoverheid zal ook zelf industriële bedrijven moeten stichten. Bovendien moet in de dienstensector eenzijdigheid worden voorkomen. De nadruk dient te liggen op variatie: naast overheidsdiensten moeten er particuliere diensten komen en naast administratieve ook technische.

Onder redactie van Henk Thonen

## Beursoverzicht

### Rustig

AMSTERDAM – Met een lang weekeinde achter de rug en een korte beursweek voor de boeg hebben de handelaren het dinsdag bij opening van de Amsterdamse effectenbeurs rustig aan gedaan. Hier en daar werden de posities recht getrokken, hetgeen geen hogere koersen veroorzaakte. Veel beleggers zijn afwezig, zodat voor deze week de verwachtingen voor de handel in effecten niet al te hoog gespannen zijn.

Mede door lichte vraag was de stemming echter over de gehele linie prijshoudend. KLM was de absolute uitschieter. Evenals in Amerika hield de vraag hier voor het luchtvaartaandeel aan, zodat er ƒ 4,20 hoger werd geopend op ƒ 143.

Bij de internationale blijven de tamelijk optimistische verwachtingen van Hoogovens nog steeds de koers beïnvloeden Nu werd ƒ 1,80 toegevoegd op ƒ 30,80. Lichte vraag uit binnen- en buitenland deed Akzo ƒ 0,30 duurder worden op ƒ 26,10. Een zelfde bedrag kon Kon. Olie toevoegen op ƒ 128,50. Philips en Unilever noteerden respectievelijk onveranderd ƒ 25,30 en ƒ 116,50.

Bij de bankaandelen ging de meeste belangstelling uit naar Amro-bank die ƒ 0,60 steeg tot ƒ 75,20. ABN opende onveranderd op ƒ 338,50. De scheepvaartsector lag er kalm bij. Er bestond enige interesse van Nedlloyd, die daardoor ƒ 0,30 kon aantrekken tot ƒ 84. Van Ommeren en KNSM lagen goed prijshoudend in de markt.

Heineken was enigszins uit de gratie en verloor ƒ 0,60 op ƒ 97,10. Nat. Nederlanden daarentegen kon ƒ 0,70 aantrekken tot ƒ 106,50. De staatsfondsenmarkt lag er bij uiterst kalme handel vrijwel onveranderd bij.

De lokale markt gaf vrijwel over de gehele linie hogere koersen te zien met hier en daar forse uitschieters. KNP en Wyers behoorden tot deze uitschieters.

## Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):
AKZO 26.50 gl (26.40)
Hoogovens — 30.30
Kon. Olie 128.30 - 138.70 (128.40)
Philips 25.20 gb - 25.30 (25.30)
Unilever 116.40 - 117.00 (116.60)
KLM 143.00 (143.40)

## Advieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| Amerikaanse dollar | 2,16 | 2,26 |
| Engelse pond | 3,93 | 4,23 |
| Belgische frank (100) | 6,70 | 7,00 |
| Duitse mark (100) | 105,25 | 108,25 |
| Italiaanse lire (10.000) | 24,75 | 27,75 |
| Portugese escudo (100) | 4,70 | 6,20 |
| Canadese dollar | 1,92 | 2,02 |
| Franse franc (100) | 47,00 | 50,00 |
| Zwitserse franc (100) | 112,50 | 115,50 |
| Zweedse kroon (100) | 46,25 | 49,25 |
| Noorse kroon (100) | 39,75 | 42,75 |
| Deense kroon (100) | 37,75 | 40,75 |
| Oostenr. schilling (100) | 14,74 | 15,04 |
| Spaanse peseta (100) | 2,63 | 2,93 |
| Griekse drachme (100) | 5,55 | 6,80 |
| Finse mark (100) | 50,75 | 53,75 |
| Joegoslav. dinar (100) | 10,50 | 12,75 |

## beurs van amsterdam

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Akzo | 25,80 | 26,40 |
| ABN | 338,50d | 341,00 |
| Amro 20 | 74,60f | 74,90 |
| Deli-Mij | 124,20 | 124,80 |
| Dordtsche | 167,20 | 168,50 |
| Dordtsche Pr. | 166,70 | 167,60 |
| Heineken | 97,70 | 96,80 |
| Heineken H. | 89,90 | 87,80 |
| Hoogovens | 29,00 | 30,30 |
| HVA-Mijen | 30,80 | 30,50 |
| KNSM | 82,00 | 84,00 |
| KLM | 138,80 | 143,40f |
| Kon. Olie | 128,20f | 128,40e |
| Nat. Ned. | 105,80 | 106,40 |
| Ned. Lloyd | 83,70 | 84,50 |
| Ommeren | 109,50 | 111,00 |
| Philips | 25,30f | 25,30f |
| Philips 78 | 24,60 | 24,50 |
| Robeco | 164,00e | 165,70 |
| Rolinco | 122,60 | 124,50 |
| Rorento | 131,70 | 132,00 |
| Unilever | 116,50 | 116,60 |

### Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 10.50 Ned. 74 | 111,10 | 111,10 |
| 9.75 id 74 | 111,10 | 111,30 |
| 9.50 id. 76-1 | 107,10 | 107,10 |
| 9.50 id id. 76-2 | 109,10 | 109,10 |
| 9.00 id 75 | 108,10 | 108,10 |
| 8.75 id 75 | 107,60 | 107,60 |
| 8.75 id 75-2 | 106,70 | 106,70 |
| 8.75 id 76-96 | 107,40 | 107,50 |
| 8.50 id 75 | 105,80 | 105,80 |
| 8.50 id 75-2 | 105,50 | 105,70 |
| 8.25 id 76-96 | 104,70 | 105,00 |
| 8.25 id 77-92 | 104,50 | 104,50 |
| 8.25 id 77-93 | 104,90 | 105,00 |
| 8.00 id 69 | 102,80 | 102,70 |
| 8.00 id 70-95 | 103,00 | 102,90 |
| 8.00 id 71-96 | 102,60 | 102,60 |
| 8.00 id 70 I | 104,30 | 104,30 |
| 8.00 id 70 II | 103,30 | 103,30 |
| 8.00 id 70 III | 102,50 | 102,80 |
| 8.00 id 76-91 | 104,10 | 104,10 |
| 8.00 id 77-97 | 103,40 | 103,70 |
| 8.00 id 77-87 | 103,70 | 103,70 |
| 7.75 id 71-96 | 102,80 | 102,80 |
| 7.75 id 73-98 | 102,20 | 102,20 |
| 7.75 id 77-97 | 103,30 | 103,50 |
| 7.75 id 77-92 | 103,00 | 103,10 |
| 7.75 id 70-78 | 100,80 | 100,70 |
| 7.50 id 69-94 | 101,80 | 101,80 |
| 7.50 id 71-96 | 101,20 | 101,20 |
| 7.50 id 72-97 | 101,00 | 101,00 |
| 7.50 id 78-93 | 101,50 | 101,70 |
| 7.50 id 78-88 | 102,00 | 102,30 |
| 7.50 id 71-81 | 102,70 | 102,70 |
| 7.20 id 72-97 | 99,80 | 99,90 |
| 7.00 id 66 I-91 | 100,00 | 100,00 |
| 7.00 id 66 II | 100,00 | 100,00 |
| 7.00 id 69-94 | 99,80 | 99,80 |
| 6.50 id 68 I-93 | 97,20 | 97,20 |
| 6.50 id 68 II | 97,10 | 97,10 |
| 6.50 id 68 III | 97,00 | 97,00 |
| 6.50 id 68 IV | 96,90 | 96,90 |
| 6.25 id 66-91 | 97,20 | 97,20 |
| 6.25 id 67-92 | 97,00 | 97,00 |
| 6.00 id 67-92 | 95,90 | 95,80 |
| 5.75 id 65 I-90 | 93,40 | 95,30 |
| 5.75 id 65 II | 95,40 | 95,30 |
| 5.25 id 64 I-89 | 93,60 | 93,50 |
| 5.25 id 64 II | 93,20 | 93,10 |
| 5.00 id 64-94 | 90,60 | – |
| 4.50 id 58-83 | 96,00 | 96,00 |
| 4.50 id 59-89 | 90,80 | 91,00 |
| 4.50 id 60 I-85 | 95,00 | 95,00 |
| 4.50 id 60 II | 90,00 | 90,00 |
| 4.50 id 63-93 | 87,80 | 88,20 |
| 4.25 id 59-84 | 94,80 | 94,70 |
| 4.25 id 60-90 | 88,80 | 88,80 |
| 4.25 id 61-91 | 87,60 | 87,40 |
| 4.25 id 63 I | 87,30 | 86,40 |
| 4.25 id 63 II | – | 87,20 |
| 4.00 id 61-86 | 92,60 | 92,50 |
| 4.00 id 62-92 | 86,50 | 86,50 |
| 3.75 id 53-93 | 85,00 | 85,00 |
| 3.50 id st.47 | 80,30 | 80,40 |
| 3.50 id 53-83 | 94,50 | 94,60 |

### Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 75,70 | 76,50 |
| 8.75 ABN | 120,50 | 120,20 |
| 6.00 ABN | 136,00 | 137,00 |
| 6.75 Amro 73 | 106,00 | 106,50 |
| 5.50 Amro 8.25 | 243,00 | 243,25 |
| 8.50 Bos Kal. | 114,20 | 114,00 |
| 6.25 Buhr T | 98,20 | 98,20 |
| 7.25 Furn. 73 | 92,30 | 92,10 |
| 5.75 Gist-Br. | 86,50 | 86,50 |
| 7.25 H'meijer | 97,10 | 97,10 |
| 5.25 Hoogov. | 77,50 | – |
| 7.50 IHC Holl. | 78,70 | 78,50 |
| 7.25 Kappa 73 | 92,00b | 92,00b |
| 8.75 KNSM | 103,00 | 105,00 |
| 8.75 KBB | – | – |
| 5.75 KLM | 100,50e | 103,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 108,00 | 109,70 |
| 7.25 KSH 73 | 0,55 | 0,60 |
| 7.00 Lyons N | 77,30 | 77,50 |
| 7.25 M'intosh | 91,00 | 90,00f |
| 9.00 Meneba | 93,50 | 92,80 |
| 7.00 NBM-B | 89,00b | 89,00b |
| 7.25 Nederh. | 1,00 | 1,20b |
| 6.50 NBM | 379,00 | 375,00 |
| 7.75 Nutricia | 96,00a | 95,50 |
| 8.00 Nijverd. | 94,50e | 95,00b |
| 6.50 Océ-Gr. | 106,00 | 106,20 |
| 4.75 Philips | 94,20 | 94,35 |
| 10.00 Pont | 112,50 | 112,00a |
| 7.50 Proost B. | 92,75 | – |
| 6.50 Rolinco | 84,00 | 84,00 |
| 6.50 id. 1000 | 86,00e | 86,00 |
| 8.00 Sanders | 94,70 | 94,70 |
| 7.00 Skol Br. | 99,00 | 99,50 |
| 7.00 Slav. Bk. | 103,20 | 102,50 |
| 8.75 Stev. Gr. | 127,50 | 124,00 |
| 9.00 VMF-St. | 64,50 | 64,50 |
| 8.25 Vih. But | 98,30 | 98,30 |
| 7.00 W'sanen | 97,00 | 96,80 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 130,00a | 127,50 |

### Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 162,00 | 163,50 |
| Ahog.-Bob | 41,90 | 41,80 |
| Ahold | 96,50 | 99,00e |
| Amas | 7,60 | 7,80 |
| Amev | 83,80 | 84,00 |
| Amfas | 108,00e | 107,50 |
| Asd. Droogd. | 52,50 | 52,80 |
| Asd. Rijtuig | 228,00 | 229,50 |
| Ant. Brouw. | 244,00b | 244,00b |
| Ant. Verf. | 195,00b | 195,00b |
| Arnh. Schbw. | 54,00 | 54,00 |
| Asselberg | 190,00e | 202,00 |
| Ass St. R'dam | 102,70 | 102,40 |
| Audet | 497,00 | 510,00e |
| Aut. Ind. Rt. | 1760,00 | 1725,00 |
| Ballast-N. | 109,00 | 105,00 |
| Bam | 87,50 | 86,60 |
| Batenburg | 360,00 | 362,00 |
| Beek van | 64,00 | 67,00 |
| Beers | 90,00 | 90,20 |
| Begemann | 89,50 | 89,50 |
| Bergoss | 55,50 | 55,50 |
| Berkel P. | 86,50 | 85,50 |
| Blydenst. C. | 275,00e | 275,00 |
| Boer Druk | 152,00 | 154,00 |
| Bols | 68,00 | 67,80 |
| Borsumij W. | 149,50 | 149,00 |
| Bos Kalis | 118,00 | 119,50 |
| Braat Bouw | 288,00 | 290,00 |
| Bredero VG | 1345,00 | 1355,00 |
| id. cert. | 1315,00 | 1310,00 |
| Bredero VB | 263,20 | 264,50 |
| id. cert. | 262,70 | 264,00 |
| Buhrm. Tett. | 67,80 | 67,50 |
| Calvé-D. cert. | 166,50 | 166,20 |
| id. 6 pct. cert. | 1480,00 | 1480,00 |
| Centr. Suik. | 60,50 | 58,10 |
| id. cert. | 59,00 | 58,10 |
| Ceteco | 262,50 | 261,30 |
| id. cert. | 262,50 | 261,80 |
| Chamotte | 24,50 | 24,50 |
| Cindu-Key | 27,00e | 26,50 |
| Claimindo | 1600,00 | 1605,00 |
| Crane Ned. | 980,00 | 990,00 |
| Desseaux | 36,90 | 38,00 |
| Dikkers | 55,00 | 55,00 |
| Dorp en Co | 163,50 | 163,00 |
| Dr. Ov. Hout | 345,00f | 344,00 |
| Droge | 1190,00 | 1190,00 |
| Duiker App. | 207,00 | 210,00e |
| Econosto | 35,00 | 35,40e |
| Elsevier | 282,00 | 280,50 |
| id. cert. | 282,00 | 280,50 |
| Emba | 186,00 | 186,50 |
| Ennia | 138,00 | 138,50e |
| Eriks | 88,70 | 89,30 |
| Fokker | 26,60 | 26,50 |
| Ford Auto | 1043,00 | 1043,00 |
| Fr.Gr.Hyp. | 117,80f | 118,90e |
| Furness | 63,00 | 64,50 |
| Gamma H. | 30,00 | 30,50 |
| id. 5 pct. | 17,50 | 17,60 |
| Gel. Delft c. | 201,00 | 201,00 |
| Gelder cert. | 26,40 | 27,50 |
| Geld. Tram | 301,00 | 301,00 |
| Gerofabr. | 48,50 | 50,00 |
| Giessen | 123,00 | 122,00 |
| Gist Broc. | 32,80 | 32,20 |
| id. cert. | 33,00 | 32,00 |
| Goudsmit | 119,00 | 118,80 |
| Grasso | 102,00 | 102,50 |
| Grofsmed. | – | – |
| Hagemeijer | 76,50 | 77,00 |
| Hero Conc. | 92,50 | 95,00 |
| Heybroek | – | 156,00 |
| Hoek's Mach. | 52,20e | 52,60 |
| Holec | 146,50 | 146,50 |
| HAL Trust | 68,30 | 69,50 |
| Holl. Bet. | 114,00 | 114,50 |
| Hunter D. | 24,00f | 23,60 |
| Icu | 86,20 | 86,70 |
| IHC Holland | 13,50 | 14,00 |
| Ind. Maatsch. | 221,00 | 221,00 |
| IBB Kondor | 81,60 | 81,50 |
| Interlas | 67,50 | 67,70 |
| Internat. M. | 43,90 | 44,50 |
| Inventum | 617,00 | 619,00 |
| Kempen B. | 105,50 | 105,50 |
| Key Houth. | – | – |
| Klene S. | 258,00 | 257,00 |
| Kloos | 168,00 | 166,00 |
| Kluwer | 85,00 | 85,00 |
| Kon. Volker | | 124,00e |
| KBB | – | – |
| id. cert. | 84,20 | 87,50 |
| id. 6 cum | – | 15,50 |
| KNP | 44,30 | 46,00 |
| Krasnap. | 100,30 | 100,30 |
| KSH | 0,65 | 0,65 |
| Kwatta | 17,10 | 17,30 |
| Landre Gl. | 175,00 | 174,50 |
| Leids Wol. | 289,50 | 288,00 |
| Macintosh | 58,50 | 58,50 |
| Maxw. Petr. | 160,50 | 161,00 |
| Meneba | 50,70 | 50,60 |
| Metaverpa | 2200,00 | 2220,00 |
| MHV A'dam | 36,00 | 37,00 |
| Moeara En. | 287,00 | 294,00 |
| id. 1-10 | 3760,00 | 3700,00 |
| id. 1-4 | 780,00 | 780,00 |
| Mijnb. W. | 465,00 | 475,00 |
| Naarden | 34,10d | 34,10 |
| Naeff | 84,00b | 84,00a |
| Nat. Grondb. | 56,00 | 55,00 |
| NBM-Bouw | 29,40 | 31,00 |
| Nedap | 354,00d | 354,00 |
| Ned. Bontw. | 65,00 | – |
| Ned. Crediet | 53,10 | 53,10 |
| Ned. Dagbl. | 345,00 | 340,50 |
| id. cert. | 862,50 | 850,00 |
| NMB | 191,50 | 191,00 |
| Ned. SHB | 196,00e | 196,00 |
| Nierstrasz | 970,00 | 970,00 |
| Norit | 110,20 | 111,50 |
| Nutricia GB | 39,00 | 37,70 |
| Nutricia VB | 37,50 | 37,10 |
| Nijverdal | 44,40 | 44,50 |
| Océ-Gr. | 149,60 | 150,50 |
| Ogem hold. | 30,60 | 30,50 |
| Orenstein | 301,00 | 304,00 |
| Otra | 126,00 | 126,00 |
| Oving-D.S. | 100,50 | 103,50 |
| Pakhoed H. | 36,50e | 37,10 |
| id. cert. | 33,50e | 34,10 |
| Palembang | 71,10 | 71,10 |
| Palthe | – | 45,00 |
| Philips | – | – |
| Pont Hout | 238,00 | 238,00 |
| Porcel Fles | 115,50 | 115,70 |
| Proost en Br. | 137,00 | 142,00 |
| Rademakers | 365,00e | 370,00e |
| Reesink | 175,00 | 175,00 |
| Reeuwijk | 81,50 | 81,50 |
| Reiss | 154,00 | 153,00 |
| Riva | 361,00 | 363,00 |
| id. cert. | 357,00 | 357,00 |
| Rohte en Jisk | 61,80 | 61,80 |
| Rommenholl. | 252,00e | 265,00e |
| Rijn-Schelde | 75,60 | 75,00 |
| Sanders | 111,50 | 113,00 |
| Sarakreek | 55,40 | 55,40 |
| Schev. Expl. | 17,70 | 17,75 |
| Schlumberger | 780,00 | 815,00 |
| Schokbeton | 1040,00 | 1040,00 |
| Schuitema | 167,50 | 167,00 |
| Schuppen | 351,00 | 352,00b |
| Schuttersv. | 72,00a | 70,00 |
| Slavenb. Bnk. | 243,20 | 242,00e |
| Smit Intern. | 71,00 | 70,20 |
| Stevin Gr. | 130,00 | 130,00 |
| Stoomsp. Tw. | 50,60 | 51,00 |
| Tabind Phil. | 37,00 | 38,00 |
| Telegraaf | 116,00 | 115,40 |
| Tilb. Hyp. Bk. | 180,00 | 181,00 |
| Tilb. Waterl. | 360,00b | 368,00 |
| Tw. Kabelf. | 285,00 | 284,00 |
| Ubbink | 180,10 | 180,00 |
| Unikap | 160,00e | 164,80 |
| Unil. cert. | – | – |
| id. 7 pct. | – | 93,00 |
| id. 6 pct. | 82,40 | 82,40 |
| Vd. Vliet-W. | 96,50 | 97,20 |
| Ver. Glasf. | 101,50 | 100,20 |
| VMF-Stork | 30,60 | 30,60 |
| Ver. Uitg. mij | 97,50e | 97,00 |
| Verto cert. | 11,00 | 11,20 |
| Vezelverw. | – | – |
| Vihamij Butt. | 58,10e | 59,00 |
| VRG-GBZ | 52,80 | 52,70 |
| Wegener C. | 74,00 | 73,00 |
| id. cert. | 70,80 | 71,10 |
| Wessanen C. | 68,50 | 67,80 |
| W.U. Hyp. | 381,50e | 381,00 |
| Wolsp. Ede | 76,50 | 77,00 |
| Wyers | 60,50 | 64,00 |
| Wijk en Her | 147,60 | – |

### Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 345,00 | 345,00 |
| Br. Petrol | 332,00 | 332,00 |
| Gevaert Ph. | 91,00 | 91,00 |
| Hoechst | 135,00 | 136,50 |
| Hoesch | – | 46,00 |
| Imp. Chem. | 146,00 | 146,00 |
| Petrofina | – | – |
| Pye Hold. | 188,00 | 197,00 |
| Solvay | 168,00 | 168,00 |
| Un. Miniere | 545,00 | 545,00 |
| Akzona | 32,10 | 32,70 |
| Alcan | 62,00 | 64,50 |
| Amax Inc. | 80,40 | 83,20 |
| Am. Cyanam | 58,00 | 59,00 |
| Am. Motors | 9,20 | 9,50 |
| Am. Standard | 88,00 | 90,50f |
| Am. Tel & Tel | 140,00 | 142,50 |
| Ampex Corp. | 30,00 | 31,50 |
| Asarco | 36,00 | 35,00 |
| Bell Teleph. | 105,50d | 107,00 |
| Bethl. Steel | 51,80 | 55,00 |
| Boeing Corp. | 88,50 | 93,50 |
| Bovis Corp. | 1,39 | 1,40 |
| Burroughs | 156,00 | 158,00 |
| Can. Pacific | 33,20 | 33,70 |
| Carl. O'Keefe | 6,40 | 6,40 |
| Celanese | 91,00 | 90,50 |
| Chrysler | 25,70 | 27,00 |
| Citicorp. | 53,50 | 55,00 |
| Cities Serv. | 106,30 | 108,50 |
| Colgate | 45,50 | 49,50 |
| Columb. Gas | 62,00 | 63,00 |
| Cons. Edison | 51,00 | 51,00 |
| Control D. | 58,00 | 62,00 |
| Curtiss W. | 41,30 | 41,50 |
| Dow. Chem. | 58,00 | 58,10 |
| Eastm. Kod. | 114,50 | 124,00 |
| Exxon (10) | 105,20 | 104,50e |
| Ford Motor. | 110,50 | 114,00 |
| Gen. Cable | 34,00 | 34,20 |
| Gen. Electric | 118,00 | 120,50 |
| Gen. Foods | 63,50 | 65,70 |
| Gen. Motors | 146,00 | 147,00 |
| Gilette | 58,50 | 61,50 |
| Goodrich | 48,00 | 50,50 |
| Goodyear | 36,10 | 39,50 |
| Gulf Oil | 57,40 | 56,50 |
| Husky Oil | 58,20 | 57,80 |
| Imperial Oil | 37,70 | 38,00 |
| Inco | 33,20 | 33,50 |
| IBM | 597,00 | 610,00 |
| Int. Flavors | 48,00 | 50,00e |
| Int. Tel. en T. | 68,00 | 71,00 |
| Kennecott | 53,00 | 52,00 |
| Litton Ind. | 39,40e | 40,60 |
| Lockheed | 45,80 | 48,50 |
| Merck Co. | 127,80f | 130,50 |
| National Can. | 36,00 | 36,00 |
| Nat. Dist & C. | 48,10 | 49,20 |
| NCR Corp. | 108,00 | 113,00 |
| N.A. Philips | 62,50 | 63,50 |
| Occidental | 54,00 | 56,60 |
| Penn. Centr. | 3,20 | 3,20 |
| Pepsi Co | 65,90 | 68,00 |
| Ph. Morris | 147,50 | 150,00 |
| Philips P. | 144,00 | 154,00 |
| Polaroid | 67,00 | 67,50 |
| Procter & C. | 184,00 | 194,30 |
| RCA Corp. | 62,50 | 65,00 |
| Rep. Steel | 57,00 | 57,50 |
| Reynolds I. | 130,00a | 131,00 |
| Sears | 57,50 | 57,50 |
| Shell Can. | 28,00 | 28,00 |
| Shell Oil | 144,00 | 151,50 |
| South Pac. | 70,20 | 70,30 |
| Sperry Rand | 87,00 | 90,20 |
| Standard Br. | 50,50 | 52,30 |
| Sterling Dr. | 32,70 | 33,90 |
| Studebaker | 114,00b | 118,00 |
| Sun Oil C. | 92,50 | 92,50 |
| Tandy Corp. | 82,80 | 85,00f |
| Texaco | 59,00 | 58,50 |
| Texas Intstr. | 172,50 | 179,00 |
| Transam C. | 36,00 | 36,50 |
| Un. Carbide | 96,50 | 97,00 |
| Un. Pacific | 107,70 | 110,40 |
| U.S. Steel | 64,80 | 67,00 |
| Warner L. | 64,00 | 66,00 |
| Westingh. | 42,50 | 44,00 |
| Woolworth | 45,90 | 47,00 |
| Dai-Ichi K. | 260,00 | 260,00 |
| Nippon Elec. | 480,00 | 485,00 |
| Pioneer El. | 172,00 | 170,00 |
| Sanyo Electr. | 117,00 | 117,50 |
| Sony Corp. | 370,00 | 370,00 |
| Sur. Brouw. | – | – |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Te koop aangeboden

Te k. TUNER-radioversterker 60 Watt pr. ƒ 250,- te bevr. ect. Nelissenstr. 21, Hoensbroek na 19.00 uur.

Hemelvaartsdag antiekshow Mechelse-, Henry II- en SCHACHTKASTEN en kamers (gerest. en geloogd) Dorpstr. 1, Amstenrade... rsbeek.

BANKSTEL en salontafel te koop 1,5 jr. oud te bevr. Wilhelminastr. 105, H'broek, tel. 045-215925.

Grote Luikse MARKT te Ubach o. Worms. Van 10-18 uur nabij kerk. Lauradorp 50 stands met voor elk wat wils.

## Te koop gevraagd

Te k. gevr. GEVELKACHEL, bankstel, Zündapp of Kreidler, tel. 045-313111.

Waar deze krant komt, komen wij ook, en nog veel verder. Wij kopen alle boeken en strips tegen de hoogste prijs. Speciaal gezocht Nederlandse en buitenlandse LITERATUUR, kunst, geschiedenis, filosofie, psychologie, dieren en planten, auto, fotografie, paardsport, sport in algemeen, hobby en techniek. Tel. 045-715747, Geleenstr. 47, Hrl.

## Te huur aangeboden

Grote WINKEL met keuken en opslagruimte. Kerkrade-W. Tel. 045-412939.

Kl. gem. KAMER m. alle comf. gesch. v. stud. bij centr. Hrln ƒ 200,- p. mnd. Br ond. no. A 232 LD Hrl.

T.h. 2 gem. KAMERS m. doorl. keukentje, Heerlerbaan 21, Heerlen.

ZIT-SLAAPK., c.v. gebr. v. keuken, douche, vrije opg. in centr. Hrl. Tel. 045-717190.

Het meeste geld voor uw BOEKEN, pockets en strips vangen? Zie onder te k. gevr.

Te huur gemeubileerde KAMER met c.v., tel. 045-214517.

STEIGERMATERIAAL te huur en bouwliften. In de Meygraaf 8, Schinveld, tel. 045-251167.

Te h. Ubach over Worms (centrum) gemeub., halfvrijst. WOONHUIS met tuin, 2 gar, c.v., opslagruimte, 4 slpk. Huurprijs ƒ 900,-, tel. 045-312232.

Te h. per 1-6-'78 WOONHUIS, bj. '1974. Constantijn Hugostr. Spaubeek. Huur pl.min. ƒ 750,-, te bevr. Mauritsstr. 39, Spaubeek, tel. 04493-2271.

## Te huur gevraagd

Te huur gevraagd PAND, geschikt om in te richten als rustig, degelijk pension voor oudere personen. Brieven postbus 5262, 1007 AG Amsterdam.

Twee verpleegsters zoeken APPARTEMENT, half huis of etage, omgeving Sittard, Tel. 043-623207.

Wie helpt nette heer aan KOSTHUIS in Geleen of omstreken. Lfst. met huis, verkeer. Br. o. nr. GE 391 LD Geleen.

## Ruilen

FLAT, Weyenbergstr. 396 Hoensbroek 3 slpk. tegen eengezinswoning in Hoensbroek. Te bevr. na 17 uur.

## Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen, bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows. Min. 400 m2. Aanbiedingen: Postbus 167, Hoensbroek of tel. 045-213928.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,- t/m ƒ 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Gevr. te k. m. spoed vrijst. of halfvrst. BOERDERIJTJE of landhuisje. Opknappen geen bezw. 04405-1834.

Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) heeft al méér dan 50.000 hypotheken verstrekt voor een totaal bedrag van ruim twee miljard gulden! GELEEN: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678, Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Wie kan ons helpen: wij zoeken een WONING tot ca. 100.000,-. Omg. H'broek-Heerlen. Br. ond. no. 0582 L.D. Heerlen.

HUIS of bouwgrond te k. gevr. te Nieuwenhgagen, Schaesberg of Eygelshoven. Br. on. no NI 7137 LD-Nieuwenhagen.

Voor onze cliënten zoeken wij HUIZEN of bouwgronden v.a. ƒ 150.000,- tot ƒ 300.000,-. Gronden worden direct aangekocht. Tel. 045-718447.

Te k. groot WOONHUIS gelegen Wijenweg, Treebeek. Grote garage, bedrijfs- of hobbyruimte verbonden met woonhuis. Pr. ƒ 119.000,- Inl. tel. 04442-1231.

VALKENBURG. Zakenpand met bovenwoning event. dubbele woning in centrum gelegen. Prijs ƒ 200.000,- k.k. geen tuin. Tel. 04490-18105.

Uw woning verkopen? Voor een groot aantal van onze relaties zoeken wij koop- of HUURWONINGEN in Zuid-Limburg v.a. ƒ 60.000,- t.m. ƒ 450.000,-. Geschikte objecten worden direct aangekocht of in bemiddeld. Vraag vrijblijvend inlichtingen aan de geld- en woningwinkel H. J. Raats, B.V., Hoofdstraat 376, Postbus 164, Hoensbroek, tel. 045-220522.

GULPEN, landelijk gel. boerenwoonh. te k. Koopprijs ƒ 160.000,-, tel. 04450-1634.

Bocholtz, halfvrijst. WOONHUIS m. gar. en terras. Ind.: hal, living, m. open keuken (aanbouwkeuken). 1e verd.: 3 slpk., badk. m. douche, v.w., gr. zolder. Pr. ƒ 118.500,- k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28, Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur tel. 045-713627.

NIEUWENHAGEN, halfvrijst. herenh. m. gar. en tuin, tot. grondopp. 474 m2, hal, ruime living, kompl. inger. keuken, 3 slpk., badk. m. ligb., gr. zolder. Vr.pr. ƒ 194.000,- k.k. Bruckner Makelaar, Annastr. 28 Aken, tel. 09-4924132692 na 19 uur tel. 045-713627.

Voor onze Duitse en Nederlandse relaties vragen wij HUIZEN te k. tot ƒ 300.000,- in Z.-Limburg, Bruckner Makelaar, Annastr. 28, tel. 09-4924132692 na 19 uur tel. 045-713627.

UBACH O. WORMS. Te koop halfvrijst. woonhuis met tuin. Geschikt voor klein gezin. Binnenkort vrij te aanvaarden. Koopprijs ƒ 105.000,- k.k. Kerkraads Onroerend Goed Mij, (KOM) B.V., Poststr. 36, Kerkrade. (Tel. 045-456543 T. H. Hendriks).

KERKRADE. Te huur bovenwoning, in centrum. Aparte ingang. 3 slaapkamers, badkamer, berging, keuken, woonkamer en suite. Huur p. mnd. ƒ 600,-. Kerkraads Onroerend Goed Mij (KOM) B.V., Poststr. 36, Kerkrade. (Tel.: 045-456543 T. H. Hendriks).

KERKRADE. Te huur winkelruimte in centrum. Geschikt voor boetiek; speciaalzaak. Oppervlakte 85 m2. Huurprijs per jaar ƒ 12.000,- excl. BTW. Kerkraads Onroerend Goed Mij (KOM), B.V., Poststr. 36, Kerkrade. (Tel.: 045-456543 T. H. Hendriks).

Obbicht te k. halfvrijst. WOONH. m. gar. voor- en achtertuin., opp. 320 m2. Ind.: hal, kamer 8.30x3,80 m met open haard, keuken 3.80x2.80. Boven 3 ruime slpk., badk. met zitbad en 2e toilet, zolder. Zeer fraaie betegelde veranda. Prijs ƒ 170.000,- k.k. Te aanv. in overleg. Dirckincklaan 5, Obbicht.

Te k. in HEERLEN volledig gestoff. drive-in woning. Ind. begane grond: garage, hal, berging, toilet, gem. hobbykamer en open trap. 1e verd.: ged. gem. woonk. 7,5 bij 4,34 m. Grote Amer. leefkeuken met eetbar. 2e verd.: 3 slpk. waarvan 2 gem. badk. met ligbad en douche en tweede toilet. Vr.pr. ƒ 150.000,-. Tel. 045-415499.

VALKENBURG hotel-café-restaurant in centrum gelegen, voorzien van 26 kamers. Vrij van brouwerij. Koopprijs ƒ 350.000,- k.k. incl. gehele inventaris. Pand is eventueel ook te huur. Inl. 04490-18105.

BINGELRADE, Grote te restaureren boerderij met ong. 6000 m2 weiland, incl. extra bouwplaats. Voor meerdere doeleinden geschikt. Prijs ƒ 265.000,- k.k. Inl. 04490-18105.

NUTH. Ong. 3 ha landbouwgrond langs grote doorgangsweg, gelegen. Grond is verpacht. Inl. 04490-18105.

SITTARD. Hoekwoning best. uit grote kamer, schoonmetselwerk en schrootjesplafond, keuken geh. betegeld en schrootjesplafond, badk. geheel bet. 3 slp.kamers met tuin. Vr.prijs ƒ 105.000,- k.k. Tel. 04490-18105.

SPAUBEEK. Groot halfvrijst. herenhuis, bestaande uit 2 woningen met grote tuin waarin veel privacy. Prijs ƒ 325.000,- k.k. Inl. 04490-18105.

KERKRADE. Nabij marktplaats en station gelegen garagepand met 2 verhuurder appartementen en een derde in aanbouw. Incl. extra bouwplaats, prijs ƒ 235.000,- k.k. Inl. 04490-18105.

STEIN. Tussenwoning best. uit ruime woonkamer, mooie keuken, berging, 3 slp.kamers en badkamer. Garage is aanwezig. Leuke achtertuin. Prijs ƒ 118.000,-, inl. 04490-18105.

NEERBEEK. Goed onderhouden halfvrijstaande woning bestaande uit ruime woonkamer, volledig geïnstall m. keuken, berging, kelder, badkamer en 3 slp.kamers. Mooie tuin waarin veel privacy. Vraagprijs ƒ 158.000,- Inl. 04490-18105.

BERG/URMOND. Woning met ongeveer 200 m2 bedrijfsruimte, annex cafépand met achterliggend zaaltje. Goed bereikbaar. Grote achtertuin, pand is te koop doch evenwel ook te huur. Inl. 04490-18105.

VALKENBURG. In centrum gelegen bouwterrein waarop 10 garageboxen. Appartementenbouw. Prijs ƒ 200.000,-. Inl. 04490-18105.

DILSEN (B). Op enkele km afst. van Ned.grens zeer landelijke gelegen vrijstaand boederijtje met schuur en stallen op 15 aren weiland. Prijs ƒ 155.000,- k.k. Inl. BVI Rijksweg 312, Maasmechelen.

KERKRADE. In het B-plan Meuserstraat woningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: hal met toegang naar garage, overloop met bergkast en toilet, woonkamer met balkon en open keuken, toegang naar terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap of vliezotrap naar zolder en c.v.-ruimte. Verkoopprijzen van ƒ 167.324,- tot ƒ 181.484,- v.o.n. De vermelde prijzen zijn exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

Heerlen-Kerkrade te koop voor de liefhebber leuk BOERDERIJTJE geschikt als woonhuis. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum tel. 045-256161.

BORN. In het B-plan „West II" halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met toilet en open spiltrap, L-vormige woonkamer met open haard, betegelde keuken met moderne installatie, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, ruime zolder. Verkoopprijzen vanaf ƒ 170.215,- v.o.n. De vermelde prijs is exclusief renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

SUSTEREN. Vooroorlogs woonhuis met c.v. en grote tuin. In goede staat van onderhoud. Bovenwoning is verhuurd. Indeling benedenwoning: provisiekelder, woonkamer, keuken met luxe installatie, 3 royale slaapkamers, badkamer fraai betegeld met vaste wastafel, toilet en douche. Diverse bergingen. Aanvaarding juni 1978. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN. B-plan Hoefveld moderne middenstandswoning met c.v., garage en tuin. Bwjr. '76. Indeling o.a.: hal met plavuizenvloer, ruime woonkamer 31 m² met plavuizenvloer en open keuken, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

KERKRADE. De Gracht hoekwoning met c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: keuken ca 14 m2 in open verbinding met de woonkamer, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255

HEERLEN. Sittarderweg woonhuis met c.v. en gar. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. ca 34 m2, keuken, kamer 16 m2, binnenplaats, 1e verd.: 3 kamers, 2e verd.: 3 kamers. De 1e en 2e verd. zijn verhuurd als kamerverhuur, opbrengst ƒ 15.000,- per jaar. Begane grond is leeg te aanv. Aanvaarding direkt. Vraagpr. ƒ 130.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255

GELEEN gel. in het plan Zuid type vrijst. woonhuis met grote gar., c.v. en tuin, bwjr. '72, oppervl. ca 299 m2. Ind. o.a.: kelder met bar, provisiekelder en hobbyruimte, parterre: mooie entree met schrootjesplafond, aparte garderobehoek, ruime en gedeeltelijk betegelde keuken met mod. inrichting o.a.: elektrische oven, wasemk., dubbele spoelbak, grote woonk. 45 m2 met parketvloer, open haard, schoonmetselwerkwand, mooie achter- en voortuin, 2 slpk. met schrootjesplafond en één met vaste wastafel, 2 slpk. met parketvloer en één met schrootjesplafond, badk. met ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 242.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255

BRUNSSUM Klingbemden riant aan plantsoen gel. vrijst. woonhuis met c.v., carport en berging. Ind. o.a.: ruime entree in schoonmetselwerk, woonkamer met niveauverschil ca 40 m2 met open haard, royale keuken met ambachtelijke eiken keuken met veel comfort, studeerkamer, 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe badk. met ligb., douche, vaste wastafel, bidet en toilet. Zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 269.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum BV, Bem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. vrijst. HERENHUIS uit 1935 te Schinnen. Woonk. met open haard (50 m2), 5 slaapk., zolder, kelder, 2 badk., keuken en bijkeuken, dubb. garage, terras, alles c.v.-gas. Huis is helemaal vernieuwd, eigen grond 2500 m2. Ligg. in een veilige str., zond. doorg. verkeer., leuke buren. Tel. 04493-2459. Pr.n.o.t.k.

MAASTRICHT: uitst. onderh. woonh. m. berging en centr. verw. Ind.: entree m. werkkast en houtendelenplafond. Keuken m. aanrecht, bovenkastjes, wasemkap en houtendelenplafond. Kamer 8.40x3.70/3.10 in ged. sierpleisterwerk. Toilet. 1e verd.: 2e toilet, 3 ruime slaapk., badk. m. douche en v.w. 2e verd.: zolder bereikbaar via vaste trap, 4e slaapk. c.q. hobbyruimte. Voor- en achtertuin m. terras. Bwjr.: 1974. Kooppr.: ƒ 140.000,- k.k. Aanv. medio juni 1978. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402;3636 B.V. Mesterom, Makelaardij O.G. Elsstraat 13, Beek.

GELEEN: aan groenvoorziening gel. ruim woonh. m. berging en c.v. Ind.: hal, keuken en woonk. (ca. 34 m2) m. plavuizenvloer. Berging. Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder. Voor- en achtertuin m. terras. Bwjr.: 1976. Kooppr.: ƒ 135.000,- k.k. Aanv. in overleg. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636. B.V. Mesterom, Makelaardij O.G., Elsstraat 13, Beek.

KERKRADE: zeer degelijk geb. goed onderh. ruim halfvrijst. herenhuis m. berging, dubbele autostalling en centr. verw. Ind. souterrain: kelder, beg. gr. hal, bijkeuken, keuken, woonk. (± 30 m2) studeerk. m. v.w. badk. m. douche, v.w. en toilet, berging, overdekte stalling voor 2 auto's. 1e verd.: woonk., keuken en ruime slaapk. 2e verd.: slaapkamer, badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, zolder perc. opp. 695 m2. Vraagpr. ƒ 185.000,- k.k. Aanv. medio juni 1978 Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636, B.V. Mesterom, Makelaardij O.G., Elsstraat 13, Beek.

BRUNSSUM-HAANSBERG te k., in ruil tegen huurwoning op de Schuttersveld of de Nieuwe Egge, in zeer goede staat zijnde middenwoning met mogelijkheid voor garage. Koopprijs ƒ 80.000,-. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

BEEK: op 1e stand gel. goed onderh. halfvrijst. woonh. m. berging en centr. verw. Ind.: kelder, beg. gr. hal, toilet, hal m. plavuizenvloer, bijkeuken, keuken met schrotenplafond, woonk. m. open haard, sierpleisterwerk en houtendelenvloer (± 30 m2), berging. 1e verd.: 3 ruime slaapk., grote badk. m. ligbad, douche, dubbele vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Voortuin en binnenplaats. Pers. opp. 205 m2. Vraagpr. ƒ 175.000,- k.k. Aanv. medio aug. '78. Inlichtingen: draai de onroerendgoedlijn 04402-3636. B.V. Mesterom, Makelaardij O.G., Elsstraat 13, Beek.

Te k. gevr. BOUWGROND gemeente Kerkrade, min. frontbreedte 16 m, tel. 045-416292.

SCHINVELD. Te koop 2 halfvrijst. herenhuizen met carport en berging. Ind. o.a. hal, toilet met v.w., U-vormige woonk. 55 m2 met open keuken (eiken) met bar en open trap. Plavuizenvloer en open haard, 3 slpk. resp. 17 m2, 17 m2 en 9 m2, badk. met ligb., douche en 2e toilet plus v.w. Ruime overloop, besch. zolder en c.v. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31 te Brunssum, tel. 045-252109.

HEERLEN. Te koop schakelbungalow met garage, rustig gelegen op 215 m2 grond met veel privacy. Ind. o.a. woonk. 36 m2 met open keuken, hal, toilet, douche plus 2e toilet en v.w., 2 slpk. 10 m2 en 12 m2. Parket in woonk. en keuken, schrootejsplafond in hal, woonk. en keuken. Plavuizen in hal. Koopprijs incl. stoffering ƒ 165.000,- k.k. Direct te aanvaarden. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

NIEUWENHAGEN. In het B-plan „Hoefveld" herenhuizen met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal met open toilet en garderobe, T-vormige woonkamer met openhaard, open keuken, berging, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vaste trap naar zolder alwaar c.v.-ruimte, berging en hobbyruimte. Verkoopprijzen vanaf ƒ 207.727,- v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

WIJNANDSRADE. Te koop rustig gelegen halfvrijstaande hoekw. met c.v., garage en diepe tuin. Ind. o.a. hal, toilet, U-vormige woonk., keuken met div. apparatuur, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., beschoten zolder te ber. via vliezotrap. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k. Incl. stoffering. Te bevragen Hoevenaars Ass. B.V. Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, 045-252109.

Te koop Belg.-Limb. BOERDERIJTJE en huis in Heers, bouwgr. in Zutendaal, chalet in Diepenbeek. Boerderij in Neeroeteren. Z.W. Broux M. Genk, tel. 011-353886.

SUSTEREN, vrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage, aangelegde tuin met privacy, op rustige ligging, bj. 1977. Ind.: prov. kelder, L-woonkamer met open keuken (52 m2), mooie plavuizen vloer, o.h. plafond, rustieke open haard in veldbrand en wanden ged. schoonmetselwerk, keuken met massief eiken inr., mooi betegeld, deur naar aangelegde terras, entree met toilet en fonteitnje. 1e verd.: overloop met muurkast, 3 ruime slaapkamers alleen met schrotenplafond en schoonm. werk, badkamer met v.w. en 2e toilet. Zolderruimte. Aanvaarding direkt. Prijs n.o.t.k. Tel. 04499-2978.

In koop, pacht of huur gevraagd, PENSION, evt. klein hotelbedrijf of pand hiervoor geschikt. Brieven postbus 5262, Amsterdam-Zuid.

KERKRADE-West, Birgittagracht halfvr.st. woonhuis met c.v. Ind.: hal (betegeld), toilet, living met parket, open keuken, berging. 2e verdieping: overloop, 4 slpk. badkamer, en douche. Het geheel is in zeer goede staat. Vr. pr. ƒ 139.500,- inlichtingen Novitas, Heerlen. Tel. 045-720015.

Te k. gevr. groot ouder WOONHUIS in omg. Heerlen, tel. 04745-340.

SIMPELVELD. Halfvrijst. landhuis prachtig gelegen. Woonkamer 30 m2 grote keuken 12 m2, 4 slpk. met terras, badkamer, 3 muurkasten, kelder, ingebouwde garage onder het woonhuis, fraai aangelegde tuin. Bouwjaar 1968, opp. 2.60 are. Vraagprijs ƒ 210.000,- v.o.n. Inl. Assurantiën H.M. Geurts bv. Nieuwstraat 22-24, afd. Onroerend Goed, Hoensbroek, tel. 045-211668.

HEERLEN (Passart-Zuid): te koop halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, kelder; beg.gr.: hal, toilet, L-vormige living ca. 40 m2, keuken, terras, tuin; 1e verd.: overl. 4 slpk., badk. Direkt te aanvaarden gelegen aan de Seringenstraat 7. Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

SWEIKHUIZEN te koop halfvrijst. woonhuis, bouwjaar plm. 1975 met garage, c.v. Ind. beg. gr.: hal, toilet, bergingsk., woonkamer ca. 50 m2, open keuken met inbouwapp., terras, tuin. 1e verd.: overl. 3 slpk., badk. zolder via vliezotrap. Koopprijs ƒ 210.000,- k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

GELEEN-ZUID. Te k. v. part. woonhuis met c.v., garage en tuin. Inl. na 17.00 uur. Tel. 04494-41893 in het weekend de hele dag.

## Bouwvak

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders b.v. Tel. 045-214192 b.g.g.g 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIAAL bij Hollanders b.v. Tel. 045-214192/218532.

Groothandel en import van gereedschappen, boormachines, werkkleding en alles op lasgebied. VAN DOOREN B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 711778.

ORBONS aanhangwagens. Draagvermogen van 500 tot 2000 kg. Rechtstreeks af fab. gel., dit betekent een goede kwaliteit voor een lage prijs. Leverbaar zijn: div. standaardmodellen of spec. voor u op maat gemaakt. Tevens zijn leverbaar goedgekeurde chassis voor zelfbouw. Inl. en documentatie bij G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57A Hulsberg. Tel. 04405-1644 b.g.g. 04404-1794.

Huur STEIGERMATERIALEN bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders. Tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

## Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Mooie kleine DWERGPINCHERTJES en dwergtekkeltjes m. stamb. Walem 11, Schin op Geul, Tel. 04459-1237.

Zeer mooi zwarte en abricot DWERGPOEDELTJES m. stamb., enkele oudere poedeltjes. Het Kempke 25, Borgharen, tel. 043-19819. 's Zondags gesloten.

Te k. DWERGPOEDELTJES div., kleur, m. stamb. en ingeënt.„V. Klein Nulland". Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleyerheide. Tel. 453264.

Te k. diverse kleuren DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Te koop 1-jarige DUITSE DOG met stamboom, teef, zwart. 2-jarige Shetland pony met koets en tuig, zeer mooi. Reeweg 115, Ubach over Worms..

Te k. aangeb. mooie zwarte DWERGPOEDELTJES. ƒ 250,-. Tel. 04459-1237.



Te k. jonge ROTTWEILERS, lief voor kinderen. In Den Daal 12, Oirsbeek, 04492-2628.

Te k. pr. Mechelse HERDER, 2,5 jr., reu. Geschikt voor dressuur. Zeer fel. Mag geprobeerd worden. Frisostr. 31, Hoensbroek.

Te k. 2 jonge BOXERS, 6 mnd oud, voll. geënt m. pap., Waldfeuchterbaan 150, Koningsbosch.

Chic RIJPAARD te k. 160 h., kl. bruin, pr. ƒ 2600,-, inl. Manège „De Rousch" tel. 714483 nabij ziekenh.

Te k. prachtige Franse BASSET, 17 mnd., reu. Ideale gezinshond, met stamboom, ƒ 400,-, tel. 045-253327 na 18 uur tel. 04492-3078.

PAPEGAAIEN met spraakgarantie. Vogel en Zaadhandel Slangen, Kuilenstr. 40, Rothem-Meerssen, tel. 04403-3255, dinsdags gesloten.

Jonge vos, PONYHENGST te k. Hoogte 110 cm. Putweg 18, Hulsberg, tel. 04405-2227.

Jonge EZEL te k. Bisscheroux, De Doom 50, Heerlen-Welten, tel. 045-717993.

Het meeste GELD voor uw boeken, pockets en strips vangen? Zie onder te k. gevr.

KONIJNEN jonge en halfw. te k. groot ras, Treebeekstr. 181, Treebeek.

Te k. weg. omst. draadharige FOXTERRIER m. prima stamb. ƒ 100,- Nuinhofstraat 4, Nuth.

Te k. mooie Amazone PAPEGAAI met kooi ƒ 425,- Palthenette Hoensbroek, Kouvenderstraat 25, tel. 211269.

Te k. Duitse HERDER, 14 mnd., reu met papieren. Parkstr. 51, Brunssum.

Goed tehuis gezocht voor St. Bernhard met Papier. Past. Greymanstr. 15, Schinveld, tel. 045-254098.

Te k. korth. Belgische HERDERSHOND (Mechelse) m. pap. Pr. ƒ 150,-, te bevr. Zonnestr. 60, Treebeek, tel. 216085.

Te k. 1 BOUVIER, reu en 1 Mech. herder teef, tel. 045-214041.

Weg. omstandigh. te k. POINTER, wit-bruin, 1½ jr. m. st. b. Prof. van 't Hoffstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-221047.

Te k. jonge KONIJNEN, witte Nieuwzeelanders. Brunssummerweg 91, Ubach over Worms.

Te k. wegens omstand. leuke Ierse SETTER, 7 mnd. met stamb. Brugstraat 3C, Rimburg.

Goede baas gezocht voor prachtige j. Duitse HERDER, goedkoop. Kerkstraat 33, Waubach.

TEKKELS te k. met prima stamb. Pelzer, Maasbanderkerkweg 31, Stein.

## Auto's en motoren

Te k. VW 1303 S renner, voor liefhebber en met div. acces. en nieuwe motor, bwj. '73. Tel. 04402-5341 na 18.00 uur. Annastr. 21 Beek.

Te k. mooie goed onderh. CHEVROLET Camaro type '76 met venyl dak en radio. Koopje vr.pr. ƒ 14.900,-. Julianastr. 81, Ulestraten. Tel. 04403-3335.

Uw AUTOVERZEKERING en uw geldlening nú tegen lage tarieven bij Super Adviesbur. Assurantiën, Vondelhof 6, Brunssum. Tel. 045-254478.

Dassen AANHANGWAGENS bagagewagens nieuw en gebruikt, ook te huur. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, 045-455088.

Te k. FORD Escort 1300XL mag gekeurd worden. Vr.pr. ƒ 1250,- Ehrensteinerstr. 5, Kerkrade.

Wij bieden aan met garantie: CHRYSLER 1609, brons metallic, 14.000 km, demonstratiewagen met een halfjaar garantie, 1977, ƒ 14.500,-; Chrysler Simca 1308 GT, metallic beige,demonstratiewagen met een halfjaar garantie, 1977, ƒ 16.000,-; Chrysler Simca 1308 GT, roodbruin metallic, 1976, ƒ 13.000,-; Chrysler Simca 1307 GLS, Oranje, 1976, ƒ 11.500,-; Chrysler Simca 1307 GLS, roodbruin metallic, 1976, ƒ 12.000,-; Simca 1501 S, beige, 1974, ƒ 4.500,-; Simca 1301 S, groen metallic, 1974, ƒ 4.500,-; Simca 1301 S, groen, 1972, ƒ 2.500,-; Simca 1100 ES 4-deurs, geel, 1976, ƒ 8.000,-; Simca 1100 LE 4-deurs, blauw, 1976, ƒ 7.500,-; Simca 1100 LE 4-deurs, groen metallic, 1976, ƒ 7.500,-; Simca 1100 ES 4-deurs, bruin, 1975, ƒ 7.000,-; Simca 1100 ES 2-deurs, oranje, 1975, ƒ 5.500,-; Simca 1100 GL 4-deurs, beige, 1969, ƒ 1.000,-; Simca 1100 LS 2-deurs, beige, 1972, ƒ 2.000,-; Simca 1000 S, blauw, 1972, ƒ 1.400,-; Sunbeam 1500 TC, rood, 1973 ƒ 3000,-; Sunbeam 1300 S groen, 1975 ƒ 5.000,-; Fiat 128, geel, 1973, ƒ 3.750,-; Fiat 128, groen, 1973, ƒ 3.750,-; Fiat 850 E, rood, 1971, ƒ 1.250,-; Mazda 818 S, geel, 1977, ƒ 11.000,-; Mazda 1300, wit, 1971, ƒ 1.500,-; Mini 1000, geel, 1972, ƒ 2.600,-; Peugeot 104, blauw, 1976, ƒ 8.750,-; Peugeot 204, wit, 1972, ƒ 2.500,-; Toyota Corolla 1200 de luxe, groen, 1973, ƒ 4.250,-; Toyota 1000 S, groen, 1971, ƒ 1.100,-; Renault R4, oranje, 1974, ƒ 4.500,-. Autobedrijf W. Steins en zn., Kerkraderweg 13-15. Tel. 045-714717, 045-717830. Voskuilenweg 125. Tel. 045-714154. Molenberg-Heerlen.

Te k. MINI Special bj. eind '76, Tulpstr. 26, Vaesrade. Tel. 04447-1467.

LET OP! Reeds vanaf ƒ 23 per week of ƒ 845 ex. in een keer rijdt ook u zo voordelig (38,9 ct. p. l) met een LPG-autogasinstallatie van Bovag-garage Vitesse (1 jaar garantie, rijkskeur en in 1 dag klaar!). Tel. 045-313744, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen.

De goede gebruikte wagen die u zoekt, staat bij Bos Occasioncentrum Grasbroekerweg 28 Heerlen, tel. 045-711444. Simca Chrysler Dealer. Wij bieden u aan met ANWB-keuring en Bovag-garantiebewijs wagens vanaf ƒ 4.000: Simca 1000 LS GLS S Ralley 1 74, 75, 76, 77; Simca 1100 LS GLS S TI 74, 75, 76; Simca 1501 S met schuifdak 75; Datsun 120Y de luxe 75; Datsun 100A Cherry F.11 76; Fiat 131S Mirafiori 75; Renault R6 74; Renault 15GTL 76; VW Golf LS 74; VW Golf Extra 75; Opel Kadett City 76. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur.

DATSUN Cherry 100A de luxe '76, VW Golf extra '76, Opel Kadett S '75, Mini Clubman 1100 '77, Mini 1000 de luxe '76, '74, '73, Opel Ascona 1600 '76, Mercedes 200 D met schuifdak, kleurglas, radio, zeer mooi '73, Taunus 1600L, 5-drs., stationcar '76, Toyota Corolla 30 '77, Taunus 1600 L coupé '74, Volvo 144 de luxe type 74, Toyota Crown 2000 5-drs. combi 76, MBW 2002 '74 en '71, Peugeot 104 L, 4-drs. '75, Toyota Carina ST 1600 5-gang '74, '74, Chèvrolet Camaro sport 6 cyl. autom. km.st. 17.000 '76, Toyota Celica ST '75, Sunbeam 1600 GLS 4-drs. '75, Taunus 1600 coupé XL '71, Audi 80 LS 4-drs. '74, Volvo 144S '68, Mercedes 280 S '70, Bedford bestel verlengd en verhoogd '73, Opel Ascona 1600 '74, Citroën DS 23 met gas en schuifdak '73, Toyota Crown 2600 de L. '76, '72 en 2000 '72, Renault R12 TL '74 en TS '73, R16 '72, Renault 17 TL sportcoupé, Audi 80 S '74, Renault R12 TL stationcar '72, BMW 3.0 CS sportcoupé autom. schuifdak, gekleurd glas '74, Austin Allegro de luxe '75, Toyota 1000 '72, Citroën 2CV6 '75, Simca 1100 TI '75 en 1100 GL, Simca 110 Tourist '72, Mazda 818 Combi '72, Ford Escort 1300 Super '70 en '69. Div. inruilauto's vanaf ƒ 250,-, elke keuring toegestaan. Garantie vanaf ƒ 3000,- 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en fin. mog. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536, geopend van 9.00 tot 20.00 uur.

VW-MOTOREN, voor alle typen met Bovaggarantiebewijs. Speciale concurrerende prijzen. Verder alle accu's, alle automaterialen met kortingen van 30 tot 50%. Donny Klassen BV, Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Bij DONNY kijken is kopen. 40 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, dir. financ. Ook zonder eigen geld. Voll. garantie. Mini 850 75 en 74, Simca 1307 76, Opel Kadett 76, 75, 74, BMW 2002 automaat 73, BMW 2002-1602 72 en 70, Datsun Cherry Coupé 75, Datsun 1200 140Y, Alfa Sud 75 en 74, Allegro 1300 76 en 75, VW Golf 76, VW Passat autom. 75, Audi 80 GL 73, Viva 74, Ford 1600 L 74 - 1300 Coupé 73, 5 x Simca 1301 - 1100 - Special en 1000, VW 1300 en 1200, Diverse Stationcars, diverse goedkope inruilauto's. Bussen en Bestelauto's: 8 x VW bussen en bestel, 3 x VW Pick-Up open laadbak, 5 x Ford Transitbussen en bestel, 5 x Hanomag en Mercedes bussen en bestel. Toyota bestel, Fiat 128 bestel, Diverse kleine bestelauto's en Stationcars. Let op adres; Donny Klassen B.V., In- en verkoop, alleen Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67. Tel. 043-627354 of 11569 Maastricht.

Te k. HOGEDRUKREINIGER fa. Gralin, Maastrichterlaan 71, Beek, tel. 04402-4189.

Te k. BMW 2002, bwj. eind '70, 2de motor, i.z.g.st. Tel. 045-713627.

Te k. goedkope AUTO'S. Heerenweg 250, Heksenberg-Heerlen.

Te k. VOLVO-144-MOTOR 20B, type '70, i.z.g.st. Ant. Fokkerstr. 51, Hrln.

Te koop OPEL Manta 16 S signaalblauw '76, Ascona 16 N geel '76, Ascona 16 N oker '75, Kadett City '76 blauw, Kadett Special '74 geel, Kadett N 74 oker, Kadett N 74 goud, Golf Luxe oranje '75, Golf Extra groen '75, Ford Capri II rood '74, BMW 1502 geel '76, Toyota Celica '74 geel, Fiat 128 groen '73, Chevrolet Vega '73 rood. Div. inruilauto's. Inr. en financ. mog. 3 mnd. garantie, eigen servicedienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

TOYOTA Celica ST '73, Toyota Corolla 30 de Luxe '76, Opel Kadett Speciaal '74, Renault 5TL '75, Renault 4 '75, Honda Accord '77, Audi 80 '74, Ford Taunus 1600 '74, Ford Escort '72, Mazda 1300, '73, Opel Ascona 1900SR '74 Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175 inr. finc. en gar. ANWB-keuring toegestaan.

Wees niet gek, koop bij Correct. Autohandel Correct biedt een collectie goede gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km schriftelijke gar. ook op arbeidsloon en onderdelen. Financiering met ƒ 100,-, contant binnen 1 dag geregeld. Wij kopen ook auto's in vanaf 1972. MERCEDES 240D 5 cilinder '76 ƒ 23.000,-; Mercedes 200D '72 ƒ 5950,8. Mercedes 280S '69 ƒ 2450,-; BMW 2000 coupé electr. ramen '70 ƒ 2250,-; Audi 100 GL '71 ƒ 2750,-; Peugeot 304 GL '73 ƒ 2750,-; 3x Ford Capri 1700 GTXL '71 ƒ 1950,- en 1300 XL '72 ƒ 2500,- en 1500 GXL, Opel Ascona 16S '73 ƒ 3900,-; 2x Opel Manta 16S '72 ƒ 3900,-; Opel Kadett RS Rally 1900 '72 ƒ 2750,-; Opel Kadett '72 ƒ 2500,-; Opel Kadett Combi '72 ƒ 2400,-; Mini 1000 sportwielen '73 ƒ 2500,-; Datsun Cherry 100A nieuw model '74 ƒ 3450,-; Fiat 128 '72 ƒ 1950,-; Triumph Spitfire Cabriolet MK 3 '73 ƒ 2950,-; Morris Marina Coupé '74 ƒ 3450,-. Brunssummerweg 81 Ubach o. Worms. Geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten. 4 mei Hemelvaartsdag geopend. Tel. 045-315024.

VOLVO 142 DL oker 1974, Volvo 343 DL beige 1976, Volvo 343 L beige 1976, Volvo 343 L bruin 1976, Volvo 66 GL station blauw 1977, Ford Capri 1500 XL bruin 1972, Ford Capri 1700 GT bruin 1972, Ford Taunus 1600 luxe oranje 1973, Ford Taunus 1300 station grijs 1972, Ford Taunus 1600 station geel 1976, Ford Escort 1100 geel 1975, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 Luxe rood 1973, Toyota Carina 1600 spec. geel 1972, Fiat 127 geel 1975, Fiat 128 geel 1973, Datsun 160 J geel 1974, VW PAssat groen 1974, Alfasud grijs 1973, Simca 1100 bruin 1975, Morris Marina 1.8 TC coupé beige 1975, Renault R 6 geel 1975, Opel Kadett blauw 1973, Opel Ascona 1600 S groen 1976, Sunbeam 1250 TC 1973, Mazda 616 coupé bruin 1975, Daf 66 luxe 1975-1974-1973, Daf 66 super luxe 1975 1974 1973, Daf 66 station 1975 1974, Daf 66 marathon station 1974. Ook diverse goedkopere inruilauto's. Deze auto's worden met een V.V. inspectierapport en 3 maanden Bovaggar.bewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts b.v. Provinciale weg Noord 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. TOYOTA Carina 1600 de L. bj. '77, km.st. 32.000, te bevr. tussen 17 en 19 uur, Aan de Linde 13, Nieuwstadt.

Te k. puntgave OPEL Kadett, bj. sept. '70, elke keuring toegest. pr. pr. ƒ 1150,-, Oude Baan 23, Buchten, 04498-2408.

Te k. v. 1e eig. TOYOTA Sor. de luxe, '73 i.z.g.st. tel. 04442-1632 tussen 18 en 20 u.

Te k. DYANA 6, bj. '76 i.z.g.st., kl. blauw. Joost v. Vondelstr. 68, Hrl.

Te k. goede auto VW, K '70, bj. '71, zilv. metall. Tel. 04447-1329.

Te k. CITROËN 2CV4, bj. '72, t.e.a.b. Heulenderstr. 27, Brunssum.

Te k. FORD Capri 1600 GT, bj. 4 kw '73, leren dak, sportwiel, zonneschermen etc. L.C. v. Wijk, Steenbergstr. 2, Brunssum, tel. 045-253888.

Te k. BMW bwj. '62 i.g.st. 500 cc. te bevr. Chr. Quixtr. 32 H'broek.

Open luchtshow Braderie. Fiat 127, 1976, Austin Allegro 1976, Honda Civic 1976, Citroën 2CV6 1977, Ford Capri 2000 7 mnd. oud, Citroën GS club 1974, Citroën GSX2 1975, Peugeot 104 coupé 1976, Peugeot 204 GL 1975, Peugeot 204 Break diesel '74, '75, Peugeot 304 break SL 1976, Peugeot 304 S 1973, Peugeot 504 GL '74, '75, '77, Peugeot 504 TI met LPG install. 1976, Peugeot 504 familiale 1976, Peugeot 504 L break diesel 1975, Peugeot 504 GL automaat 1974 en 1976. Deze auto's worden afgeleverd met ANWB keuringsrapport en Bovaggarantiebewijs. Zonder garantie Alfa Romeo Giulla – 3900,-, VW 1300 ƒ 2500,-, Peugeot 304 GL ƒ 2750,-. Autocentrum COLLARIS BV Hoensbroek-Heerlen Kouvenderstr. 135-143 tel. 045-213636 Spoorsingel 14 tel. 045-715656.

Te k. HONDA 750 cc voor pr. ƒ 3500 km.st. 34.000, crossbroek ƒ 150,- (mt 48) Zonnebloemstr. 11 Geleen.

OPGELET! Wij verkopen plm. 40 garantieauto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen.

LPG-INBOUWSETS vanaf ƒ 298 incl. BTW. Gastanks in alle maten in voorr. Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen-West, tel. 045-711700.

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, 045-711700. Uit voorraad leverbaar originele RBS-TREKHAKEN met rijkskeur.

Geponste NUMMERPLATEN, geen opgelegde. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700.

De Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels.

Nieuwe Amerikaanse AUTO'S met hoge korting. USA Cardealer Hamers BV In de Cramer 1 Heerlen, tel. 045-716045.

SIMCA 1006 SR kl. rood bj. 1977, kmstd. 14.000 vr.pr. ƒ 7250,- tel. 045-416965.

DATSUN occasions ook in hun 2de jeugd door en door betrouwbaar en voordelig in onderhoud Bastiaans Heerlen Spoorsingel

Te k. BMW 2002 bwj. '71 i.z.g.st. veel access. o.a. brede velgen Minkenbergstr. 5 Beek tel. 04402-3431.

T.k. MOTOR Honda 500 bwj. '74 m. dubb. schijfrem, i.z.g.st. Amsterdamstr. 113, Hrl., tel. 045-712794.

PASSAT '74 TS, 1500 c.c., zeer mooi, p.n.o.t.k., Kampstr. 142, Kerkrade-West.

Te k. R 4 bj. '71, Bernhardstr. 15, Puth. Werkdagen na 20.00 uur.

Te koop van 1ste eigenaar TOYOTA Corolla de luxe '73 i.z.g.st. Te. 04442-1632 tussen 18 en 20 uur.

Wegens plaatsgebrek te k. zéér zeldzame OLDTIMER. Peugeot Quadrilette Fourgeonette, bwj.1920. Lichte vrachtauto met essehouten laadbakje, waarvan slechts enkele exemplaren werden gemaakt. Motor en versnellingsbak door deskundige gereviseerd. Buiten het weinige plaatwerk is de auto geheel gerestaureerd. Prof. Mentenlaan 7, Limbricht. Tel. 04490-15343.

De juiste CARAVANSPIEGELS o.a. met 3-poot bevestiging en verder ruime sortering in accessoires voor uw auto. Ruim parkeerterrein voor de zaak. S.A.S. Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113. 's Zaterdags ook geopend.

BMW 2500 autom. te k. i.g.st. Prijs ƒ 4500,- Te bevr. Jussen, v. Thimusstr. 28 Lemiers na 20 u. Zaterdag gehele dag.

Renaultdealer biedt de volgende AUTOMOBIELEN te k. aan: Renault 4 TL bwj. '72, '73, '74, '75, '76, '76, '77, Renault 5L bwj. '75, Renault 5 TL bwj. '76 '76, Renault 6L bwj. '75, Renault 6 TL bwj. '72 '72 '73, Renault 12 TL bwj. '72 '73 '73 '75 '76 '76, Renault 16 TL bwj. '72 '72 '73 '75 '75 '75, Renault 16 TS bwj. '74, Renault 20 L bwj. '77, Renault 20 TL bwj. '76, Renault 30 TS bwj. '75 '76 '76, Audi 50 LS bwj. '75, Austin Allegro 1100 bwj. '75, Citroën 2 CV 4 bwj. '74, Citroën Dyana 6 bwj. '74 en '77, Citroën 1220 Club bwj. '73, Ford 1600 L bwj. '74, Simca Ralley I '77, Peugeot 104 GL bwj. '77, Peugeot 204 bwj. '72, VW Golf LS bwj. '74, Mazda 1000 bwj. '74, Mazda 1300 bwj. '75. Autobedrijf Heinen, Frankenlaan 1 Heerlen, tel. 045-713600, 250 meter van Hoeve de Aar, auto's met Bovaggarantiebewijs. Verkoop werkdagen van 9 tot 18 uur, zaterdags van 10 tot 17 uur.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe bwj. nov. '74. Vraagprijs ƒ 4.800,- Te bevr. na 18 u. Dorpstr. 28a Oirsbeek.

TOYOTA Corolla 30 '76 metall. grijs, Honda Civic '77 rood 7000 km, Honda Civic '75 oranje 4-drs., Datsun Cherry stationcar '74 blauw, Datsun 1200 rood 4-drs., Kadett Coupé '72 metallicbruin, Golf LS '74 geel met sportwielen, Kadett '72 Automatic, Ford Escort '71 metallicgroen, Fiat 127 rood '71 ƒ 1000,- Ford 12M '68 ƒ 500,- Gar. Fin. Inruil B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl., tel. 721268.

CHEVROLET VAN (busje) '78 8-pers. Alle extra's. Buick Skylark nw., 2x Pontiac Firebird Trans-am. afn. dak '78. J. Schurgers Overstraat 19 Munstergeleen, tel. 04490-12452.

Te k. van part. zeer mooie AMERICAN autom. 6 cil. met gasinstallatie type '74 kl. met.groen. Deze prachtige auto is zo goed als nieuw. Iedere keuring toegestaan. Koopje! Inruil kleinere auto mogelijk. Jos Klijnenlaan 140 Geleen.

Te k. DAF 55 stationcar '72 in- en uitw. heel mooi en pr. lopend. ƒ 1500,- Tel. 04490-10548.

Te k. YAMAHA 3 jr. oud met alles chroom, zeer mooi. Pr. ƒ 925,- Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. VOLVO 144 de Luxe 4-drs. met schuifd., trekh., kl. groen, type '73. Inr. mog. Strikswegske 2, Leyenbroek-Sittard.

Te k. van part. TOYOTA Sprinter goed en mooi ƒ 750,- en Diana 6 i.z.g.st. ƒ 650,- Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. van part. DAF 55 Coupé km.st. 70.000 i.z.g.st. ƒ 1050,- Dorpstr. 11, Buchten-Born na 17 uur.

ANWB-gekeurde auto's OPEL Ascona 1600S '76, Kadett Spec. '76, Ford Escort 1100 de L. '75, Datsun 120Y '76, Datsun Cherry '77 4-drs., Honda Civic '76, Mini 1000 de L. '75 Toyota Corolla de L. 74, Mazda 1300 de L '73 ƒ 3200,- Daf 44 '74 ƒ 2600,-. Garantie, financ. en inruil autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen tel. 721406.

Te k. ASCONA eind '72 i.z.g.st. of te ruil tegen Manta bwj. '71 of '72. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

Te k. MITSHUBISCHI Celeste GT 2000 bwj. '76, Harmoniestr. 64, Hoensbroek, tel. 213064.

Te koop DAF 44 met trekhaak, bwj. 1972 km.st. 66.000. Tel. 045-252701.

Te k. mooie FIAT 127, 2 jr. oud weinig gelopen. Ridder Thibalstr. 17, Brunssum.

FORD Capri II met schuifd., amerikaanse uitv. zeer excl. '76. Leijenaar's autocentr. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

MAZDA 1500 ƒ 850,- trekhaak Corolla ƒ 50,- Heerlerweg 83a Voerendaal.

Voordelig met Bovaggarantie OPEL Ascona, gas, '76, Kadett City '76 en Kadett '76 met gas, als nieuw, Allegro '74, 3x Ford Escort '75, Taunus 1600 XL '72, Gar. v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 045-214341.

TOYOTA 1000 '74, Opel Rekord '73 ƒ 3900,-, Rek. caravan '73, Kadett '72, Manta 16S '71, ƒ 3200,-, Ford 1600 GXL '72, Capri 2000 GT '72, Consul 1700 coupé '73, Taunus 1600 XL coupé '71, ƒ 2900,-, Taunus 1300 '71 ƒ 2200,-, Citroën GS '71, Citroën 2CV '73, Fiat 128 Rally '73, Fiat 127 '72, Peugeot 504 '71 ƒ 1900,-, Ascona 1600 S '72, BMW 2002 '74, Simca Chrysler 180 '73 met nieuwe motor, Simca 1000 GLS '72, Renault R12 '72, Olympia '68 ƒ 850,-, Daf 55 '70 ƒ 800,-. Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg, (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

FORD Fiesta als nieuw, blauwmet. '76, Leijenaar's autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

MINI 1000, geel, 28.000 km '75. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

PONTIAC Firebird Formula automatiek met aircondit. zeer excl. als nieuw, '74. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

ASCONA 12S, geel, zeer mooi, '75. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

OPEL Kadett speciaal, oranje, '76. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

OPEL Kadett stationcar, geheel nieuw, blauw '75. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

VW Golf LS, zeer mooi, rood '75. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

FORD Escort 1300 L als nieuw, blauwm. '76. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

KADETT coupé met schuifdak, geel '75. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

KADETT coupé, rood met vele acces. '75. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

OPEL Ascona 1600 S, 4-drs., zeer mooi, geel '76. Leijenaars autocentr. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

„Leijenaars autocentrale" biedt te koop aan ca. 75 eerste klas AUTOMOBIELEN in de bouwjaren '72 t/m '76, vele merken en modellen met 3 maanden schriftelijke erkende garantie en iedere keuring toegestaan. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091.

OPEL Manta 16N, 17.000 km, als nieuw, oranje met leren top, '76. Leijenaars autocentrale, Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek.

Te k. AUDI 60 met gasinstallatie. Brunssummerweg 91, Ubach over Worms.

Te k. aangeb. mooie FORD Taunus 1600 L coupé, typ '72, vr.pr. ƒ 2650,- te bevr. Blauwsteenstr. 17, Schaesberg na 18.00 u tel. 420463.

Te k. RENAULT R5 TL, '76, 37.000 km i.z.g.st. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 410504 na 18.00 uur.

Te k. 2CV, bj. '73, goede st.v.o. Pr. n.o.t.k. Jac. Schreurstr. 14, Haanrade-Kerkrade.

Te k. AUTOBIANCHI 112 E, bj. '74, kmst. 63.000, 4 nieuwe banden, nieuwe accu. Willem Alexanderstr. 32, Eygelshoven na 20 uur.

Te k. VW 1300, bj. '70 met AM-Dashbord en radio, 1e eig. i.z.g.st. Jac. Schreurstr. 15, Haanrade, tel. 453368.

Te k. FIAT 131 S Mirafiori 1300, 4-drs., '77 als nieuw. Weg. omst. Kampstr. 154, Kerkrade-West, tel. 411800 na 17 uur.

Te k. RENAULT TS '74 i.z.g.st. Grote beurt. Van Ederenstr. 3, Kerkrade, tel. 045-452215.

Te k. FORD Capri 2000 GT, bj. '71 i.g.st. Pr. Irenestr. 77, Kerkrade, tel. 457129.

Te k. NSU, bj. '71 met nw. banden ƒ 350,-. Kuringenstr. 21, Stein.

## Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP Cockpit m. veel chroom bj. 76 na 18 uur. Huskensweg 94, Hrl..

Te k. z.g.a.n. BROMMER Chopper 8 mnd. oud, ƒ 900. Te bevr. Heufstr. 1, Brunssum, tel. 250275.

Te koop ZÜNDAPP zwart bwj. 1971 Mentenlaan 5 Nieuwenhagen.

Te k. gevr. 2 KREIDLER-BLOKKEN voetversn. 4 of 3 gang., Viel 8 Bingelrade 04492-2994 tussen 17 en 18 uur.

ZÜNDAPP v.a. ƒ 895,-, Yamaha z.g.a.n. ƒ 1350,-, Hercules ƒ 575,-, Floretts v.a. ƒ 850,-, Maxi Puch v.a. ƒ 295,-, Vespa Ciao v.a. ƒ 395,-, Puchs v.a. ƒ 395,-, 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

## Geld en goed

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld; 2e hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M.-kant. Bernhardstr. 5, Geleen (bij de markt), tel. 04494-46186.

Goedkope GELDLENINGEN, snelle bediening en vlugge goedkeuring voor uw auto, caravan, p.l. enz. Zonder kosten, overlijdensrisico gedekt, zeer lage tarieven. Sjo Jorissen, Hommerterweg 130, Hoensbroek. Steeds bereikbaar ook 's zaterdags en 's zondags. Bel. 045-219691.

## Contacten/clubs

NIEUW, nieuw: privéclub International, Kesselskade 38, Maastricht. Maandag t/m zaterdag sexfilms van 11.00 u. voormiddag. Laatste nachtvoorstelling 0.30 u.

Sexbar International, Kesselskade 38, Maastricht, 043-16710 vrgt. moderne MEISJES v. life-show. Club is open van 16.00 tot 2.00 u. behalve 's zondags.

PARADISO BAR intiem, gezellig, discreet, leuke ass. aanw. Ma. t.m. vrijdag v.a. 2 uur. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, tel. 045-317378.

Voor prettig RELAXEN „Bar-film-sauna-solarium Eden-Club", 4 charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127. Maastricht. Tel. 043-50813.

Tot straks in Bar Mio met Six New GIRLS, Herenweg 241, Hoofdweg Heerlen-Brunssum.

Doorlopende FILMVOORSTELLINGEN Shop Privé, Stationstr. 31, Sittard, tel. 04490-12526.

CONTACTBURO Privé. Voor uw discrete relaxadres. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526, b.g.g. 04498-2222.

Opgepast DAMES van 19 tot 25 jr. Wij willen niet zoenen met onze bloemen, maar willen u wel verwennen. Tegen vergoeding leert u Rob en zijn vrienden kennen. Br.o.nr. Sp. 193, Spek'heide.

„MADSON CLUB". De grootse en exclusiefste club in Zuid-Nederland. Bar, sauna, solarium en relax enz. Voor u in Kerkrade, Nieuwstr. 110, te.. 045-454372. Geopend ma./vrijdag van 14.00- 24.00 uur. Zaterdag van 14.00- 19.00, zondag gesloten.

Privé van 11.00 tot 23.00 u. Tel. 04442-1909.

Privé bij SYLVIA, bel. 045-420375.

Tot ziens bij intieme sfeervolle filmservice met nieuwe LA-PALOMA-GIRLS. Kraanpoort 13 Hoek Roerkade, Roermond-centrum. Geopend ma./vr. van 15 tot 2 uur.

Ons PRIVEADRES midden in het bos met grote parkeerplaats tel. 045-252499.

Tot straks in de PONDEROSA Bar met zijn leuke charmante meisjes Heringsbosch 14 Schinveld.

Tot straks in onze alom bekende PONDEROSA Bar! Een nieuw team bardames verwachten u vanaf 14 uur n.m. om u eens goed te verwennen, Heringsbosch 14 Schinveld.

Privé vertoeven bij JOSEPHINE v. 12 tot 23 uur beh. zondags, tel. 045-714006.

Nieuw PRIVÉ bij Sylvia en Blondie, 045-420375.

Voor discrete BEMIDDELING van privé-adressen ook voor echtparen, tel. 045-413619.

Vrijheid, blijheid. Dagelijks geopend vanaf 14.00 uur met charmante bediening. BAR ELYSEE, Wilhelminaplein 14, Heerlen, tel. 717667.

Onze PRIVÉCLUB met grote parkeerplaats midden i.h. bos biedt een ruime keuze aan dames die u graag verwennen. Tel. 045-252499.

Het meeste geld voor uw BOEKEN, pockets en strips vangen? Zie onder te k. gevr.

### Vakantie

CARAVANIMPORT Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste caravans. Weipert, de topkwaliteit tourcaravan voor wie alleen het beste wenst. IT-tourcaravans in 15 uitvoeringen, ook in winteruitvoering. Prijzen vanaf ƒ 5.895. Stacaravans in alle afmetingen, ook met badkamer, toilet enz. Nu met ƒ 1000,- korting. Voortenten nu nog met 10% korting. Inr. en financ. tot 60 mnd. Direct steeds keuze uit 30 caravans. Showterrein In de Cramer 1, Heerlen, t.o. Nationale Houthandel. Tel. 045-717868. Tevens verhuur. Reserveer tijdig.

CARAVANSHOW van vouw- en tourcaravans. Knaus luxe en Super luxe Knaus komfort serie va. ƒ 6295,-. Trigano-vouwcaravans. 4 modellen va. ƒ 3495,-. Camping Cars Ridderbeks, Einderstr. 42-44, Heerlen (Nrd.), tel. 045-211638. Borden volgen sporthal Varenbeuk.

GRAZIELLA Biod home-car. Kwaliteitscaravans vanaf 360 kg. van polyester. Occasions en verhuur. Schout-Caravaning B.V. Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

T.E. CARAVANS uitv. KING, Sprinter, Weltbummler. Introductie type Mallorca 480. T.E. nieuwste type in stijlvolle Spaanse sfeer. Standaard alle series koelkast, kachel, getint dubbel glas, wintergeïsol., topkwaliteit Limb. Caravan Centr. Steenweg 12 (centrum) Sittard, tel. 14612.

KAJUITZEILJACHT Delanta 760 bij 230 7 pk vire, binnenboord en trailer veel ass. ƒ 46.000. Alleman Recreatie BV, Jachthaven Rosslag, tel. 04750-18990, Roermond Herten.

Te k. weg. sterfgeval z.g.a.n. compl. 8-pers. STACARAVAN m. vaste staanpl., berging en toebeh., 25 km van Nijmegen. Tel. 045-219395.

TOERCARAVAN 3-4 pers. merk De Reu. Waterpomp. Gewicht 370 kg. Voortent, i.z.g.st. Prijs ƒ 3650,-. Tel. 04402-1899.

TOERCARAVAN merk Tabbert 3-4 pers. 2 tafels, waterpomp, reservewiel, nieuwe voortent. ƒ 3850,-, tel. 04750-18208.

### Huwelijk

Jasmin, 25 J., mit natürlichem, liebreizendem Wesen, möchte einen netten aufrichtigen PARTNER Kennenlernen. Wer kommt gleich vorbei oder ruft an. Vorstellung sofort möglich. Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642. 11 Jahre Erfahrung.

MAN 36 jr. z.k.m. jonge dame plm. 30 jaar. Kind geen bezw. br. on. nr. HO 326 LD Hoensbroek.

Sociëteit ontmoeting: Besl. ver. v. alleenstaanden, vrijdag 5/5 ons 5-jarig bestaan. Levende muziek afgew. met disco van 20.30 tot 02.30 uur. Present van nieuwe vergr. Dansvl. t.g.v. ons lustr. feest toeg. op alle ledenkaarten. Vr. uitn. het Best. Hotel NEERLANDIDA Markt 47, Geleen. Tel. 045-214689.

Soc. v. alleenstaanden Hrl. iedere woensdag onze gezellige CONTACTAVOND met d.j. Jo Janssen. Vr. uitn. Het bestuur „Chalet", Treebeek. Bewijs verplicht.

Welke nette eerlijke sympathieke jonge VROUW, die net als ik schuldloos gescheiden, zou met jonge man van 38 jaar in contact willen komen om samen nog wat van het leven te maken. 1 kind geen bezwaar. Br. o. no. KE 4994 LD-Krd. op erew. retour.

### Contacten/clubs

MANDY en Carmen voor de echte gezelligheid en een gratis drankje. Tevens leuke assistente gevr., Ook buitenlandse. Tel. 043-15632.

Exclusief en discreet vertoeven in Bar PLAY-BOY CLUB weg Susteren - Maaseik. Geopend ma. t.m. za. van 14 tot 2 uur. Tel. 04745-312. Wij bieden een keuze uit internationale gastvrouwen.

Laats nieuws op PRIVÉ, kom naar Tosca en maak het mee. Met video, tel. 045-215031.

Tot straks in de PONDEROSA BAR, Heringsbosch 14 te Schinveld, 6 nieuwe meisjes verwachten u! Tevens staat onze eigen taxidienst ter uwer beschikking tegen gereduceerde prijzen. Tel. 045-317777.

### Diversen

Grote collectie MEUBELSTOFFEN bij Hans Simonis, Akerstraat 74, Heerlen.

## Diversen

…EFSTAL? Uit voorraad leverbaar: winkelspiegels, tv-…cuits, muurkluizen, brand-…sten, alarmsystemen, kort-…n alles voor veiligheid. Ku-…a-beveiligingstechniek Ge-…en, tel. 04494-47235, Barbara-…aat 26a-26b, t.o. ziekenh. …ok op maandagochtend ge-…pend).

…V DEFECT? Kleur zw.wit. …rvice. Pino komt direkt. …5-253687. Ook zaterdag.

…V-REPARATIE. 's Morgens …bracht, 's avonds klaar. Cu-…s, Annastr. 32, Geleen, tel. …494-47709.

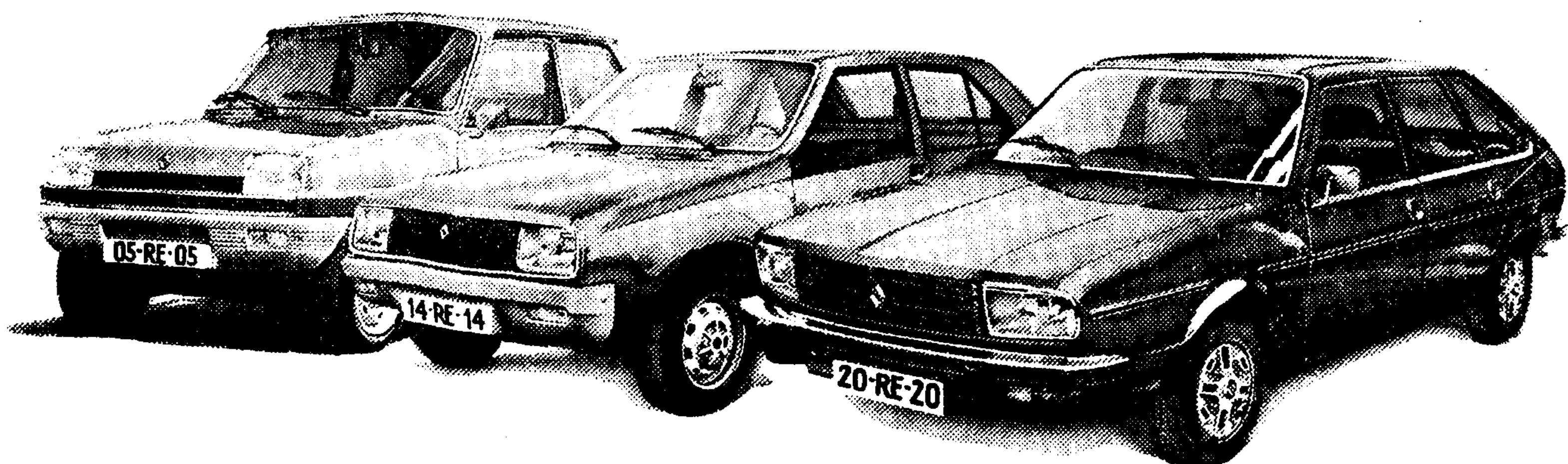
…LIJSTEN. Aluminium lijs-…n. Elke maat leverbaar. …ompstraat 8 Heerlen.

…oor snelle kleuren-tv REPA-…ATIE met vooraf prijsop-…ve: Aben, Parallelweg 29, …eerlen, tel. 716830. Erkende …ilips-Blaupunkt-service.

…ist 8 HUB SCHEEREN …oord en Daad

…oor echte SCHAPENVACH-…EN en bekledingshoezen zijn …e het juiste aangewezen ad-…s. Matten voor elke wagen …verbaar. S.A.S. Autoshop …obelstr. 61 Hrl. tel. 712113. …tim parkeerterrein. 's Zater-…ags geopend.

# Grandioze Renault-Voorjaarsshow met de nieuwste 1978-modellen.




Graag nodigen wij u uit voor een bezoekje aan onze grote Renault-voorjaarsshow die gehouden wordt van donderdag 4 mei (hemelvaartsdag) tot en met zaterdag 6 mei, dagelijks van 10.00 tot 18.00 uur.

U kunt er de nieuwste Renault-modellen bewonderen. Van de pittige Renault 5 en de ruime Renault 20 TS-2 litres tot de luxueuze Renault 30 TS. Plus natuurlijk de nieuwe Renault 4 GTL. en als primeur de Renault 14 Safrane (een unieke Renault 14 met vele extra's tegen een geringe meerprijs).

Kom ze allemaal met eigen ogen zien. Behalve hoge inruilprijzen stellen wij iedere koper tijdens de show een aardige attentie in het vooruitzicht.

Komt u ook een kijkje nemen?
U zult merken dat u met ons best zaken kunt doen.

Tot ziens op 4, 5 of 6 mei bij:

**Auto Zuid Geleen**
Rijksweg Noord 125, Geleen. Tel.: 04494-46333.

**Auto Smeets**
Akersteenweg, Maastricht. Tel. 043-621444.

---

## Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven:

| U krijgt in handen | U betaalt terug 24 mnd. | 36 mnd. | 60 mnd. | 120 mnd. |
|---|---|---|---|---|
| 3.000,- | 145,82 | 103,88 | 70,32 | - |
| 4.000,- | 192,70 | 136,79 | 92,07 | - |
| 5.000,- | 239,14 | 169,28 | 113,40 | - |
| 6.000,- | 285,58 | 201,77 | 134,73 | - |
| 8.000,- | 378,46 | 266,75 | 177,38 | - |
| 10.000,- | 471,35 | 331,73 | 220,04 | 134,80 |
| 12.000,- | 564,23 | 396,71 | 262,69 | 161,76 |
| 15.000,- | 703,56 | 494,18 | 328,67 | 202,20 |
| 20.000,- | 933,99 | 651,99 | 431,99 | 269,60 |

Kwijtschelding bij overlijden inbegrepen tot f 15.000,-, voor leningen met een maximum looptijd van 60 maanden. Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk.

**CMV BANK**

Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 40, tel. 045-413700
Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043
Geleen, Rijksweg Z-211, tel. 04494-45870

---

**gemeente heerlen**

Het gemeentebestuur van Heerlen maakt bekend dat het spreekuur van **alle wethouders** op woensdag 3 mei **geen** doorgang zal kunnen vinden.

---

## LEAO-SCHOOL KERKRADE

Meester Absilstraat 8, tel. 045-453987
6461 EX Kerkrade

Gevraagd per 01.08 resp. per 21.08.1978

## BEVOEGDE LEERKRACHTEN

voor de volgende vakken:

**a. ENGELSE TAAL**
plm. 6 lessen p.w. (op twee dagen)

**b. MUZIEK**
plm. 10 lessen (op woensdag en donderdag)

**c. TEKENEN**
plm. 15 lessen (op maandag/donderdag en ged. vr.)

**d. MACHINESCHRIJVEN**
plm. 12 lessen (op maandag en donderdag)

**e. MAATSCHAPPIJLEER**
6 lessen (op dinsdag en ev. vr.middag)

**Combinatie van lessentaken is mogelijk.**
Het bezit van de onderwijsakte en het bezit van meerdere bevoegdheden kan tot aanbeveling strekken.

Kandidaten dienen:
- bereid te zijn zich te conformeren aan een Christelijke levensvisie.
- bereid te zijn met grote inzet en genegenheid te werken voor de LBO-leerling.
- de donderdagmiddag vrij te zijn om deel te hebben aan diverse teamaktiviteiten.
- een opgave te doen van alle andere lestaken.
- een opgave van referentieadressen te doen

Sollicitaties te richten aan **het bestuur van bovengenoemde school vóór 15 mei** op het schooladres:
Inlichtingen verstrekt de direkteur tijdens de schooltijden.

---

**Goedlopende leningen nemen wij graag over.**

Wij zijn onafhankelijke adviseurs en bemiddelen voor 8 maatschappijen met verschillende acceptatie- en tariefmogelijkheden.

**GELD? SNEL EN GOEDKOOP!!! BEL SMETS MONEY-SHOP 045-218218**

**Kijk en vergelijk:**

| netto vanaf | 48 mnd. | 60 mnd. | 96 mnd. | 120 mnd. | 240 mnd. |
|---|---|---|---|---|---|
| 5.000 | 130 | 111 | 80 | — | — |
| 7.000 | 180 | 150 | 109 | — | — |
| 8.000 | 205 | 172 | 133 | — | — |
| 10.000 | 255 | 213 | 151 | 134 | 111 |
| 15.000 | 379 | 316 | 222 | 196 | 166 |
| 20.000 | 506 | 422 | 297 | 258 | 206 |
| 25.000 | 639 | 541 | 396 | 320 | 258 |
| 30.000 | 764 | 639 | 494 | 382 | 290 |

**Uniek in Nederland géén kosten**

2e hypotheken tot 120% executiewaarde. Looptijd 180-360 mnd. met ingebouwd continuatiesysteem. Géén notariskosten, géén taxatiekosten of afsluitprovisie. Desgewenst de eerste 5 jaar géén aflossing, alleen rente bv.:

10.000 = 60 x 90,11
15.000 = 60 x 138,15
20.000 = 60 x 186,20
25.000 = 60 x 234,24
50.000 = 60 x 474,49
100.000 = 60 x 956,52

1e Hypotheken v.a. 8%

Hoensbroek (Heerlen), Akerstraat 210a, tel. 045-218218
Amsterdam, Keizersgracht 353, tel. 020-236108/237066
Rotterdam-Z, Pleinweg 238d, tel. 010-860733
Eindhoven, Hertogstraat 23, tel. 040-188913
Venlo, Koninginnesingel 70, tel. 077-19775

---

# DURLINGER
## AANBIEDING

**Echt leder muil**
• Kleur: cognac
30/41 nú
**15,-**

**Trimschoen**
• Div. kleuren
vanaf **15,-** (maten 32/35)
36/40 f 17,-
41/46 f 19,-



Durlinger zaken in:
Sittard, Maastricht, Heerlen, Geleen, Kerkrade, Brunssum, Roermond, Venlo, Eindhoven, Helmond

---

# Prijs★primeur



Sportief jack van 65% polyester/ 35% katoen. Kontraststrepen. Marine of zwart met kontrastkleuren. Normale prijs 45.-

**t/m a.s. zaterdag**

**39.-**

7425

**Kreymborg**

Saroleastraat, Heerlen (tegenover V&D),
Grote Staat, Maastricht.

---

# EVITA



UIT ONZE EVITA KOLLEKTIE

Wijde katoenen bedrukte blouse met driekwart mouw en polo-sluiting. In écru/lila, écru/bleu en écru/rood.
Maten 36 t/m 42
**59,-**

Bijpassende canvas uni pantalon met bandplooien en bretels.
In écru en beige.
Maten 36 t/m 42
**79,-**

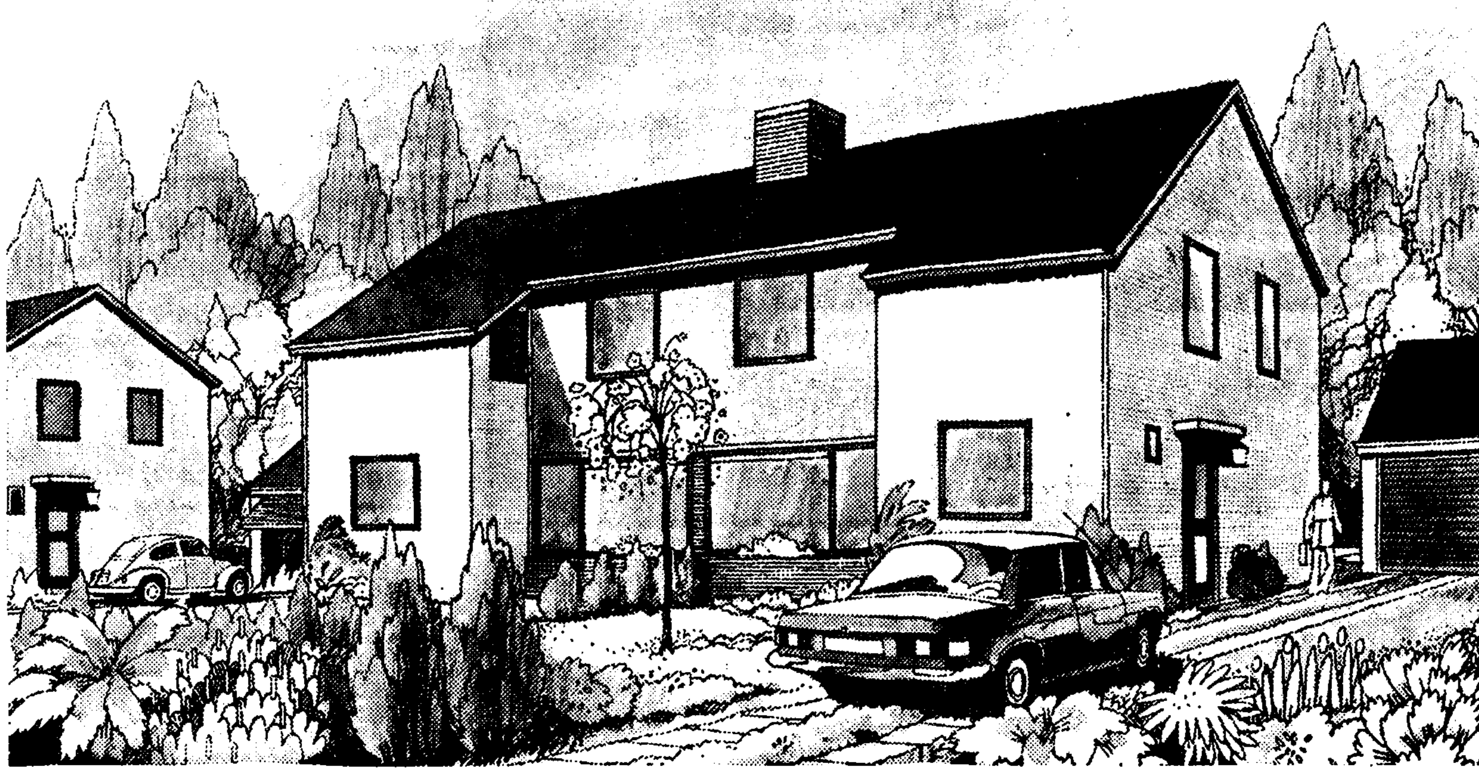
modecentrum **BERGSTEIN**

… Kerkrade … telefoon 453800

HFP 11

---

# Te koop in Limbricht halfvrijstaande woningen met garage

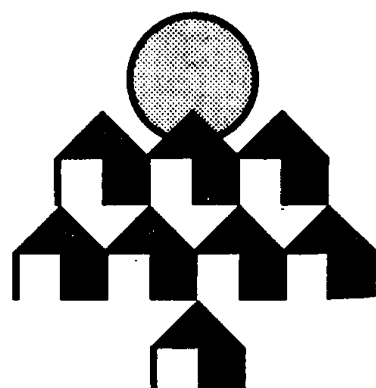


**Aan de Grootveldstraat in Limbricht zijn wij gestart met de bouw van een tiental halfvrijstaande woningen met garage.**

**Indeling:**
**hal, woonkamer, eetkamer, open keuken met moderne keukeninrichting.**

**Verdieping:**
**4 slaapkamers, bad kamer met ligbad en 2e toilet.**

**Contractprijs f 170.545,- v.o.n. excl. renteverlies.**



Stichting Werkgroep Eigen Woningen (WEW)

Jos Klijnenlaan 288, Geleen. Tel. 04494-97777
St. Christoffelstraat 12, Roermond. Tel. 04750-16555

---

**MAAK UW LASTEN ZO LAAG MOGELIJK**

# 1e HYPOTHEKEN

**MET ENKEL RENTEBETALING a 8%**

**30.000,– kost f 200,– per maand**
**40.000,– kost f 267,– per maand**
**50.000,– kost f 333,– per maand**
**75.000,– kost f 500,– per maand**
**100.000,– kost f 667,– per maand**

enz. En: bij ons hoeft u géén verzekeringen te sluiten (dus ook géén levensverzekeringen).

**Het is nu tijd om uw duurdere hypotheken af te lossen en bij ons een gunstige nieuwe af te sluiten. Vrije besteding, snel geregeld.**

# 2e HYPOTHEKEN

**MET ENKEL RENTEBETALING à 9%**

**20.000,– kost f 150,– per maand**
**25.000,– kost f 187,50 per maand**
**40.000,– kost f 300,– per maand**
**75.000,– kost f 562,50 per maand**
**100.000,– kost f 750,– per maand**

enz. En géén bijkomende verzekeringen

Ook bieden wij alle hypotheekvormen met ingebouwde aflossing.

Uw beroep en leeftijd spelen voor ons geen enkele rol en in de besteding bent u geheel vrij.

PERSOONLIJKE LENINGEN van 1000,– tot 40.000,– met looptijd 12 tot 96 maanden, b.v. 10.000,– is 96x f 160,–.

Graag verzorgen wij u vrijblijvende, kosteloze offerte. Bel of schrijf, of kom langs op ons kantoor in centrum-Heerlen (maandag tot vrijdag van 9 tot 17 uur).
Naar wens komen wij op dag en uur naar uw keuze (ook 's avonds) bij u thuis langs.

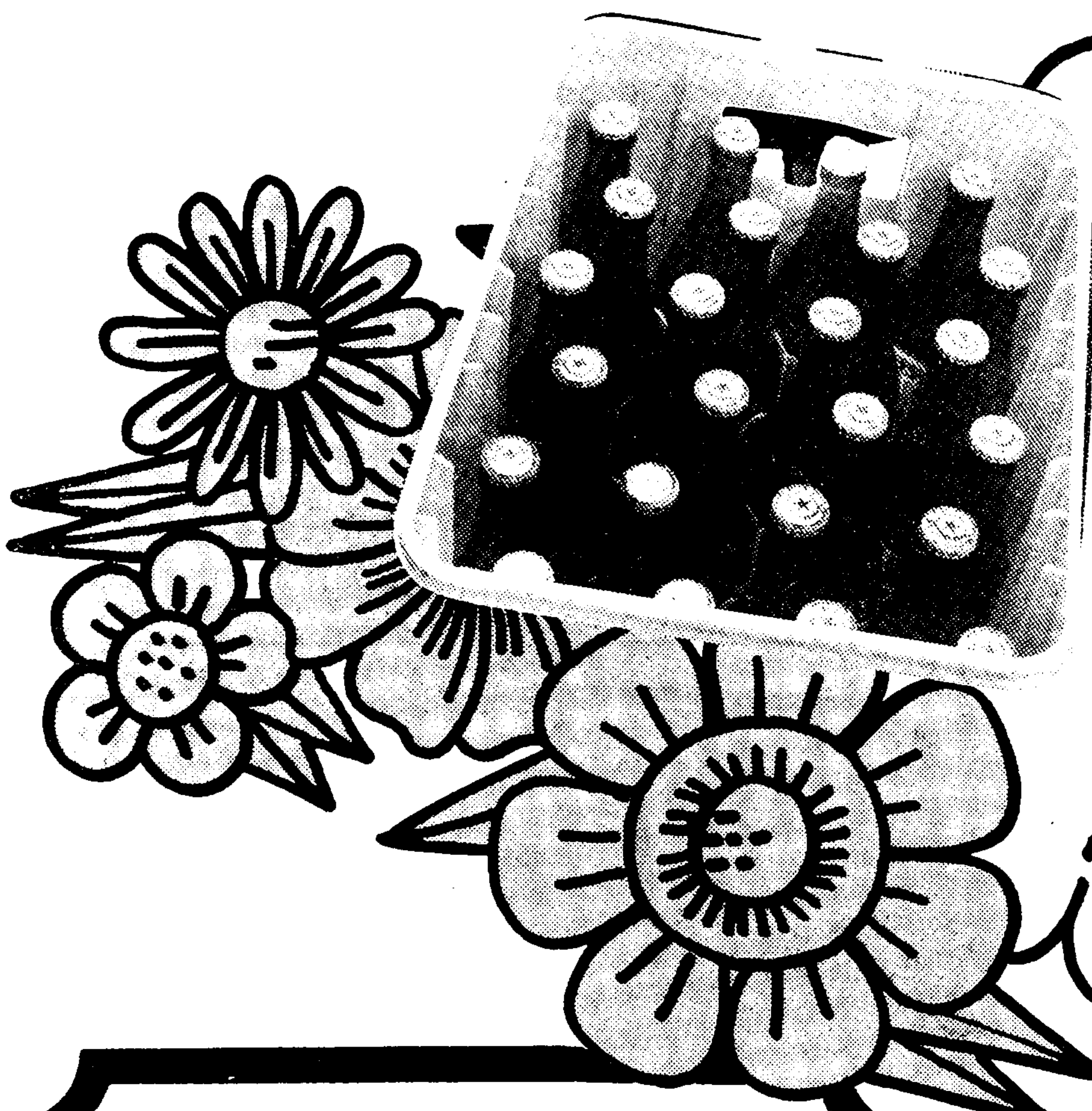
**Bel nu: 045 - 710806**

**maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur**

**MOONEN**

Uw intermediair voor alle credieten. Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 710806 en 710698

# KOLOSSALE IN UW SUPER CO/OP . .



**AMSTEL BIER**

hele krat inh. 20 euroflessen




Niet alléén door de wekelijkse voordeel-aanbiedingen. Maar ook omdat we ons voorbereiden op 't pinksterweekend. En we hopen op èrg mooi weer; op barbecue-weer! We hebben er alles voor in huis. Tegen prijzen met de zomer in 't hoofd!

**Barbecue schort** slechts **675**

## DE CHEFSLAGER PRESENTEERT:

| | | |
|---|---|---|
| HAASKARBONADE | 500 gram | 498 |
| RIBKARBONADE | 500 gram | 498 |
| HALSKARBONADE | 500 gram | 398 |
| VERSE BRAADWORST | 500 gram | 325 |
| MAGERE SPEKLAPPEN | 500 gram | 225 |
| GEK. ACHTERHAM | 100 gram | 159 |
| COBURGER HAM | 100 gram | 209 |
| GELARDEERDE LEVER of ongelardeerd | 150 gram | 119 |
| GEBRADEN BORRELBALLEN | 10 stuks | 189 |
| SAKS. LEVERWORST *ZWAN* | 200 gram | 109 |

## Groente en Fruit

| | | |
|---|---|---|
| KOMKOMMER | 1e soort! per stuk | 69 |
| KASSLA | 2 grote kroppen | 89 |
| GROENE PAPRIKA | per stuk | 79 |
| BANANEN | 1e soort, per kg | 149 |

## Uit eigen bakkerij!

| | | |
|---|---|---|
| GROTE APPELSTUKJESVLAAI | van 700 voor | 625 |
| KRENTEBOLLEN | 5 stuks, van 195 voor | 169 |
| PINKSTERSLOF MET SPIJS | van 350 voor | 298 |

## uit de diepvries

| | | |
|---|---|---|
| *IGLO* VISSTICKS | 10 stuks, van 345 voor | 298 |
| SCHELVISFILET | 400 gr, van 359 voor | 298 |
| SPINAZIE | 600 gr, van 115 voor | 89 |

Brood, melk en suiker voor de minimumprijs!




**Fiësta aanmaak blokjes** per stuk **150**

**Houtskool** zak 8 liter **350**

**Barbecue pennen** set 4 stuks **225**

**Barbecue bestek** 3-delig slechts **375**

**Kingsford houtskool briketten** zak 2 kg ~~475~~ **375**

**Wegwerpborden** pak 50 stuks ~~495~~ **398**

**Calvé vleessauzen** flakon 250 cc ~~243~~ **198**

**Calvé mayonaise of tomatenketchup** tube ~~207/223~~ **195**

**IJSLOLLIES** 20 st p. doos van 225 voor
**GEMENGDE DROP** VAN GILDA 2 zakken van 196 voor
**ABRIKOZEN-FLAPPEN** 4 stuks van 175 voor
**HILLE THEEBISKWIE** pak van 115 voor
**MONA MAGERE BULG. YOGHURT** 1/2 liter van 96 voor

## PINKSTERPROFIJT!!




voordeelton, inhoud Geen 1850 maar 2000 gram! van 925 voor

**695**

## SPECIAAL KOOPJE




**BETUWE EXTRA CONFITURE** aardbeien of kersen of abrikozen enz. pot van 229 voor

GOUDA'S GLORIE **MARGARINE** 250 gram van 65 voor

**SLANKIE SMEERKAAS** 100 gr.kuipje van 117 voor

**PUNTASPERGES** 250 gramsblik van 195 voor

**SLEEPASPERGES** groot 800 gr.blik van 598 voor

**PERZIKEN of ABRIKOZEN** OP SIROOP EXTRA FIJN! 3/4 literpot

**MARTINI** VERMOUTH ROOD OF WIT 3/4 fles van 695 voor

GESNEDEN **CHAMPIGNONS** jampot van 235 voor

HELE **CHAMPIGNONS** jampot van 275 voor

**CHINESE MIE** INSTANT. ZO KLAAR! per pak van 95 voor

**VINOLIA BADZEEP** Très Chick of Seringen 2 zware stukken v. 548 voor

**DOMEX TISJOE TOILETPAPIER** geen 4 maar 8 rollen van 460 voor

## voor de camping

**Corso camping margarine** blik 500 gram ~~249~~ **179**

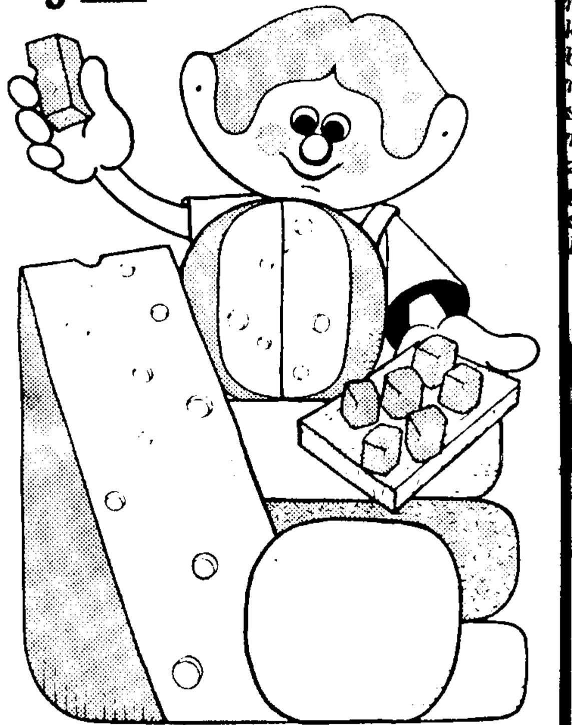
**Riedel Appelsientje of Goudappeltje** 3 pakjes à 0,2 liter ~~237~~ **198**

**Seven Up, Sisi Sinas of Pepsi Cola** blik 0,34 liter ~~91/84~~ **79**

**Heineken Pils** 3 blikken à 0,34 liter **250**

Bij aankoop van 6 blikjes Heineken Pils, Sisi Sinas, Seven Up of Pepsi Cola naar keuze **Bermuda hat** voor slechts **150**

## Kies Kaas bij uw CO/OP



**Goudse Kaas** belegen 500 gram ~~507~~ **449**

per kilo nog voordeliger slechts **850**

gesneden 100 gram ~~113~~ **98**

**ROSE ZALM** *HELE MOOT* 220 gramsblik van 278 voor **198**

*Uw eigen voordeel!*

Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Woensdag 3 mei 1978 ● Pagina 15
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN.
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21. TEL. 045-718100. KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



## Spreekuur

● Hoe de wethouders van Heerlen er zo op gekomen zijn om ...den, woensdag geen spreekuur te houden, weten we niet. Het zal ook iets met Hemelvaartsdag te maken hebben. Mocht u ze willen spreken, gun u dan vandaag ook een vrije dag en probeer het de volgende week woensdag nog eens.

## Concert

● Het klassiek koffiedrinken in de Nor te Heerlen wordt zondagmiddag opgeluisterd door Jo op den Berg en Guus van Heyden. Op de dwarsfluit worden werken vertolkt van Cage, Rotpelbauwer, Bennett, Mozart, Beethoven, Kuhlau, Telemann en Steinbrenner. De koffie is klaar om 15 uur.

## Neusbloeding

● Burgemeester Bouwens van Simpelveld kreeg tijdens de laatste raadsvergadering plotseling een flinke neusbloeding. Hij liep de raadzaal uit op de voet gevolgd door onze plaatselijke correspondent, die als figaro wel vaker bloed heeft gezien en die er nog raad mee weet ook. Met enkele „kunstgrepen" hielp hij de burgemeester van de bloeding af met de mededeling: „De rekening stuur ik wel thuis". Terug in de raadzaal dankte de burgemeester zijn medewerker, er aan toevoegend: „Hij gaf er zelfs een persoonlijk tintje aan door mij de rekening te presenteren".

## Markt

● In Kaalheide houdt de voetbalvereniging SVK donderdag van 10 tot 18 uur een Luikse markt. En dat betekent, dat men zich de hele donderdag in Kaalheide geen minuut behoeft te vervelen. Meer dan vijfhonderd standhouders nemen er aan deel. Er is zelfs ouderwets snoepgoed te krijgen. En volop eten en drinken. Voor de muziek zorgt het Kerkraads orkest The Valencia's.

## Citaten

● Zei wethouder Schlösser tijdens een causerie over de binnenstadsnota van Heerlen: „De binnenstad komt op veel mensen over als een hinderlijk en onveilig gebied". Dat is nog al wat, zouden wij zeggen. Maar ook dit blijkt weer mee te vallen, gezien het volgend citaat uit dezelfde causerie: „In de Cityflat, 246 woningen, wonen nog geen 400 mensen. Dat wijst op een geringe woningdichtheid. De flat is zeer in trek, ook bij mensen van buiten Heerlen. Want veertig percent van de bewoners is uit gemeenten buiten Heerlen afkomstig. Er is nu reeds een wachtlijst met 150 aanvragen". Het zal zaak zijn ze met zo weinig mogelijk hinder veilig uit en thuis te brengen.

## Zeehengelen

● Op 5 mei trekt de zeehengelclub Ons Zuiden uit Nieuwenhagen weer de Noordzee op om te gaan zeevissen. Er is zoveel interesse voor de gul, de platvis, de wijting, de geep en wat er nog meer in de Noordzee rondzwemt, dat men drie boten moet inleggen. Bestuursleden van HSV Ons Zuiden zullen de zeehengelaars helpen met het aas en het schoonmaken van de gevangen vissen. En wie na dit te hebben gelezen niet meer op zijn stoel kan blijven zitten, moet ijlings contact zoeken met de hengelsportzaak Nelis, Kerkstraat 92, Nieuwenhagen, de firma Hanssen, Marktstraat 35, Ubach over Worms of de firma van der Put, de Wendelstraat 86 in Schaesberg. Misschien is er nog een plekje vrij.

## Jeugdig

● Raadslid H. Frijns protesteerde tijdens de raadsvergadering in Simpelveld, dat er in de weide op Rodeput paarden rondliepen in plaats van jeugd. Informeerde raadslid H. Bardoul met een ernstig gezicht: „Jeugdige paarden toch zeker". Raadslid Frijns knikte wat verbouwereerd en raadslid Bardoul grijnsde.

## Rotstuin

● En de rotstuin van de heer Slangen in Amby is hemelvaartsdag weer geopend. Mocht u dus niet weten waar naar toe, dan kan dat een ideetje zijn.

### Bewoners Eikenderveld doen beroep op Raad van State

# Bouwvergunning voor Mesteromflat

**HEERLEN – Het college van B. en W. van Heerlen heeft officieel bouwvergunning verleend voor een flat van twaalf verdiepingen hoog in de driehoek Laanderstraat, Eikenderweg en een gedeelte van de Looierstraat. De firma Mesterom wil daar 123 koopflats laten bouwen in een eerste fase. Het voorlopige bewonerscomité is hier tegen en heeft ook na het verlenen van de bouwvergunning de strijdbijl niet begraven. De omwonenden zijn via de wet AROB (administratieve rechtspraak overheidsbeschikkingen) in beroep gegaan tegen het besluit van B. en W.**

Aan de voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van State is door hen gevraagd om schorsing van de bouwvergunning en om het treffen van een voorlopige voorziening. Dat zou eventueel kunnen betekenen, dat de genoemde voorzitter reeds op korte termijn de bouw laat stilleggen, als deze begonnen zou zijn, of verbiedt om te starten. Gewoonlijk gebeurt zoiets alleen in die gevallen, waarin er een redelijke kans aanwezig is, dat het beroep van de omwonenden succes heeft. De ondertekenaars van het beroepschrift wachten dan ook in spanning nader bericht af.

## Inspraak

Volgens de bewoners van het Eikenderveld is er door de gemeente niet genoeg gedaan aan inspraak. Formeel en strikt juridisch gezien klopt het wel, maar toch voelen de ondertekenaars zich om de tuin geleid. Eind vorig jaar is voor genoemd gebied aan de rand van het Eikenderveld het uitwerkingsplan ter visie gelegd. Via een kleine advertentie heeft de gemeente daar mededeling van gedaan. Er werd gesproken van „Deel B van bestemmingsplan Centrum-Zuid-I". Maar welke burger van Heerlen weet wat daarmee bedoeld wordt? De briefschrijvers: „Raadpleging van het kompas leert echter, dat dit gebied in het westen van het centrum ligt. Onder zuiden verstaan wij in dit geval het gebied bij Bernardinuscollege of het politiebureau". Als er gesproken was over het bestemmingsplan voor het terrein van de voormalige timmerfabriek Soons, „dan hadden we nog kunnen schrikken", zo schrijven ze.

## Discussie

Intussen heeft het bewonerscomité van GS een antwoord gekregen op zijn uitvoerige brief. daaruit blijkt o.a., dat de gemeente Heerlen geprobeerd heeft om via toepassing van artikel 19 van de wet op de ruimtelijke ordening vergunning te geven voor de hoge flat zonder dat er een uitwerkingsplan was. GS schrijven, dat zij geweigerd hebben daaraan mee te werken. Volgens de bewoners wekt het college van B. en W. door deze poging de indruk, dat het een openbare discussie over de wenselijkheid van deze bebouwing heeft willen vermijden.

### College Heerlen trok voorstel in

# Raad vond f 123.000 voor herstel van fontein te veel

**HEERLEN – B. en W. van Heerlen hebben hun voorstel om een bedrag van 123.000 gulden ter beschikking te stellen voor het treffen van voorzieningen aan de fontein op het Burgemeester van Grunsvenplein teruggetrokken, toen het college merkte, dat er mogelijk geen meerderheid voor te krijgen was. Ze zullen met een eenvoudiger voorstel terugkomen omdat de raadsleden de fontein toch niet willen missen. „Ik vind deze investering zo onverantwoord, dat ik hoofdelijke stemming vraag. Ik kan zinvoller zaken bedenken om het geld aan uit te geven", zei raadslid Leo van der Waal, die het debat aantrok.**

Het argument van hoffelijkheid ten opzichte van de kunstenaar en de schenkster DSM sprak hem niet aan. Men zou de kunstenaar meer eren met een verhoging van de sokkel zodat het beeld De Zonneruiter van Arthur Sproncken boven de auto's zou uitsteken. En DSM zou er bepaald niet op staan, dat de gemeente Heerlen alsmaar geld moet uitgeven om het jubileumgeschenk in stand te houden. „Ik stel dan ook voor het voorstel terug te nemen en het terug te draaien tot een doodgewone spuiter". „Op zo'n saai plein is water erg leuk", dacht mevrouw Diederen. „Maar water vraagt om er in te spelen". Het CDA was verdeeld. De grote meerderheid was voor omdat een fontein de levendigheid van de binnenstad verhoogt, zoals fractieleider Sjef Hautvast zei. De minderheid vond het maar geldverspilling. De heren Scheeren, Rozeboom en Schiks onderschreven het standpunt van Leo van der Waal. Wethouder Hub Savelsbergh had te voren meegedeeld, dat de aanleg van de fontein 67.300 gulden had gekost en dat er aan herstel van vernielingen en onderhoud bijna 105.000 gulden was uitgegeven. Het voorgestelde herstel zou in ieder geval een jaarlijkse onderhoudsbesparing van 5000 gulden opleveren, hetgeen raadslid Klaas Gort tot voorstander maakte. In eerste instantie handhaafde het college zijn voorstel omdat een fontein bij de sfeer van de binnenstad behoort. Na een tweede rondje bezwaren, waarin Frits Dragstra om



● Een zonnige archieffoto van de fontein op het Schouwburgplein.

een schorsing had gevraagd teneinde tot elkaar te komen, vond burgemeester Reijnen het beter het voorstel in te trekken om de raad een nieuw voorstel te kunnen doen.

## Sportveld

Met de ton voor een tijdelijk sportveld voor de SV Heerlen was de hele raad het eens. Thei van Bergen bracht namens de CDA-fractie het college zelfs dank. Ook de tweede fase van het Heidserpark leverde geen moeilijkheden. Mevrouw Diederen vond alleen, dat een „zitgelegenheid voor moeders" een discriminatie was voor de vaders, opa's en oma's, die er eveneens hun kinderen, respectievelijk kleinkinderen, wilden zien spelen. En de heer van der Waal adviseerde om het openluchttheatertje in beton te laten uitvoeren om vernielingen te voorkomen.

# Pro Ecclesia voor Corry Kneepkens



● Hermien Keiren, voorzitter van het Vrouwengilde, kijkt vol bewondering naar de verse onderscheiding van de scheidende collega Corry Kneepkens.

**HEERLEN – Mevrouw Corry Kneepkens heeft gisteravond de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice ontvangen. Pastoor Thöni mocht haar het lintje opspelden tijdens een feestelijke bijeenkomst in het Bernardinuscollege.**

Mevrouw Kneepkens is 25 jaar bestuurslid geweest van het Katholiek Vrouwengilde. Gedurende 20 jaar was zij penningmeesteres. Gisteravond heeft zij afscheid genomen. Het pas opgerichte vrouwencabaret „Kunst en Vliegwerk" trad voor het eerst op. Onder leiding van Rien Broeren werd een kostelijke reeks sketsjes opgevoerd over onderwerpen als modeshow, supermarkt en het rollenspel.

# Kerkdiensten

HEERLEN – Donderdag zullen de volgende kerkdiensten worden gehouden. Heerlen kerk Tempsplein om 10 uur door ds. H. Nortier en om 10 uur in de kerk aan de Prinstererstraat. Om 10 uur in de Sionskerk te Heerlerheide en om 10 uur te Schaesberg in De Ark op de Heugden. In Kerkrade is er om 10 uur een dienst door ds. L. Vogelaar en om 9 uur in de Rehobothkapel te Schinveld. Verder om 10.30 uur een streekgemeentedienst in de Immanuëlkerk te Treebeek, om 10.30 uur een dienst in de Goede Herder Kerk te Hoensbroek en om 9 uur te Nuth in de Hervormde Kapel. Kerk Burgemeester Waszinkstraat te Heerlen dienst om 10 uur door ds. G. v.d. Bom.

# Dronken achter stuur

**HEERLEN – De gemeentepolitie in Heerlen heeft maandagnacht een 28-jarige man uit deze plaats aangehouden. De Heerlenaar was bij het achteruitrijden op de Heerlerbaan met zijn wagen tegen een geparkeerde auto gebotst en daarna doorgereden. De man bleek bij zijn aanhouding onder invloed van alcohol te verkeren. Bovendien was hem de rijbevoegdheid nog ontzegd.**

### In kasteel Hoensbroek

# World Press Photocompetitie

HOENSBROEK – In kasteel Hoensbroek is van 4 t/m 28 mei een selectie te zien van foto's die ingestuurd werden naar de World Press Photocompetitie. Aan de 21e uitgave van deze wedstrijd heeft een recordaantal fotografen meegewerkt. Uit meer dan 3500 inzendingen werd de foto „traansgasterreur" van Leslie Hammond, Zuid-Afrika, tot de beste persfoto van het jaar gekozen. Deze foto toont een groep, voor traansgas wegvluchtende vrouwen tijdens rellen in Modderdam, Zuid-Afrika.

# Stille tocht in Heerlen

**HEERLEN – Donderdag wordt in Heerlen opnieuw de plechtige dodenherdenking gehouden. De deelnemers komen om 19.15 uur op het verhoogde gedeelte van het Emmaplein bijeen voor een korte dienst. Om 19.40 uur vormt zich een stoet, die in alle stilte naar de gedachteniskapel aan de Akerstraat trekt. Om 20 uur worden twee minuten stilte in acht genomen. Op het kerkplein zal de harmonie Eendracht spelen en zal Ben Malherbe voordragen.**

# Houten clublokaal totaal afgebrand

**KERKRADE – Dinsdagmiddag omstreeks twee uur is brand uitgebroken in het clublokaal van de modelvliegtuigvereniging „Thermiek 58" in Nuth.**

Het uit hout opgetrokken gebouw van acht bij tien meter dat tamelijk afgelegen ligt langs een veldweg in Grijzegrubben (gemeente Nuth) is vermoedelijk door baldadige jeugd in brand gestoken. Het gebouw is geheel afgebrand. De schade is onbekend. De Heerlense brandweer kon het sein „brand meester" om 14.53 uur geven. Men bestreed het fel uitslaande vuur met drie wagens. De politie heeft de zaak in onderzoek.



● Zo ging de trots van „Thermiek 58" in rook op.



### Verkiezingsprogram PvdA Heerlen

# Voorrang voor achterblijvers

**HEERLEN – Ook voor het gemeenteprogramma gaat de Partij van de Arbeid fundamenteel uit van een gelijke verdeling van macht, inkomen en kennis. En dat betekent vooral oog willen hebben voor mensen in achterstandssituaties. Alle maatregelen, die in het verkiezingsprogramma van de afdeling Heerlen van de PvdA worden voorgesteld zijn gericht op welzijnsverbetering. Dit programma, dat door vier werkgroepen voor de verschillende deelterreinen werd uitgewerkt, vervolgens door een redactiecommissie geformuleerd en tenslotte door de afdelingsvergadering geamendeerd en vastgesteld is, werd in de vorm van een keurig boekwerk gepresenteerd.**

Grote waarde wordt gehecht aan de participatie van de burgers in het bestuur waarvoor goede informatie en een actief voorlichtingsbeleid noodzakelijk zijn. In dit kader streeft de PvdA voor wat de financiën betreft naar het opstellen van een meerjarenbegroting met een prioriteitsbepaling vanuit de politieke stellingneming van het college en de raad.

## Aandacht

Als in het programma wordt gesproken over personen en groepen in achterstandsituaties dan denkt men daarbij in het bijzonder aan werklozen, jeugdigen, vrouwen en mensen in saneringswijken. Met betrekking tot de werkloze jeugdigen wordt geschreven dat de situatie van 35 percent van het totaal aantal werklozen jonger dan 23 jaar onaanvaardbaar is. Temeer omdat langdurige werkloosheid juist bij jongeren ernstige psychische en sociale gevolgen heeft, die kunnen doorwerken en hen mogelijk zelfs op desastreuze wijze doen vervreemden van het arbeidsproces. Ruime aandacht wordt besteed aan de emancipatie van de vrouw. De gemeente kan hierin verbetering brengen door het wegnemen van belemmeringen zoals een stimulerend optreden ten aanzien van oprichting en uitbreiding van peuterspeelzalen, in het personeelsvlak voorrang geven aan gelijkwaardige vrouwelijke sollicitanten, initiatieven ter oprichting van een vrouwenhuis en zo meer.

## Adviesraad

Het ruimtelijk beleid moet gericht zijn op het tegengaan van schadelijk ruimtegebruik, dat veiligheid, gezondheid en welzijn van huidige en toekomstige generaties bedreigt, op een zuinig gebruik van de ruimte en een eerlijker verdeling ervan. In dit kader ook pleit de PvdA voor de instelling van een stedelijke adviesraad.

Bij de stadsvernieuwing moeten behoud en verbetering voorop staan. Wanneer sloop onvermijdelijk is dienen de nieuwbouwplannen gereed te zijn voordat tot de feitelijke sloop wordt overgegaan. Bij stadsvernieuwing moet de terugkeer van winkels en ambachtelijke bedrijven worden bevorderd. De gemeente moet ook de samenwerking van de bouwverenigingen bevorderen. Een grote krachtige organisatie kan beter de belangen van de inwoners dienen dan afzonderlijke kleine organisaties. Met name bij de problematiek van de sanering komen vaak schrijnende tekorten van de woningbouwvereniging naar buiten. Vervoer, milieu, cultuur, sport en recreatie krijgen de aandacht, die zij verdienen. Het programma, waaruit wij een kleine greep deden is met foto's verlucht. Belangstellenden kunnen het krijgen bij secretaris H. Jetzes, Edisonstraat 287, telefoon 720901 in Heerlen.

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Saturday Night Fever. 4e week, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; do., za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.

**Rivoli**
Golden rendezvous, 16 jr., dag. 15.30 en 20 uur.
Winnetou het grote opperhoofd, a.l., wo. t/m zo. 13.30 uur.
Love and death, 12 jr. vr. en za. 24 uur.

**Passage**
Zwoele vakantiedagen, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.

**H 5**
Pastorale 1943, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Sisters, 16 jr. dag. 15 en 20 uur. (B)rokkenjagers in Tirol. 16 jr. dag. 14 en 21 uur. Bilitis. 3e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur. De karatetijgerin. 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur. Herbie in Monte Carlo, a.l. za. zo en wo. 13.30 uur.

### BRUNSSUM

**Astoria**
The spy who loved me, 12 jr. do. en za. 20.30, zo. 18.15 en 20.30 uur. California holiday, zo. 16 uur.

### KERKRADE

**Wijngracht**
Smokie and the bandit, a.l., do., za. en zo. 17.30 en 20.15 uur, ma. 20.15 uur.
Taxidriver, 16 jr. do., za. en zo. 22.45 uur.
Assepoester, za. en zo. 14.30 uur.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Caumermolen**
Grafiek van Harr Scheffer. Open di t/m zo 14-18 uur. Tot en met 7 mei.

**Raadhuis**
Schilderijen van Varpu Spronken-Tikanoja. Open dag. 9-18 uur, za, zo en feestdagen van 14-18 uur. Tot 22 mei.

### VALKENBURG

**Oud-Stadhoes**
Uschi Kütz en Horst, Bertram. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 24 mei.

### MAASTRICHT

**Galerie Felix**
Schilderijen van Jan Verheyen. Open gedurende winkeltijd. Tot 25 mei.

**Bonnefantenmuseum**
Bewegingsveranderingen en kleurverschuivingen van Felix van de Beek. Schilderijen en tekeningen van Pierre van Soest. Open dag. 10-17 uur, zo, zo en feestdagen 14-17 uur. Tot en met 28 mei.

### SITTARD

**Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid"**
**Elisabeth van Barstraat - ingang Walramstraat.**
Tentoonstelling van schilderijen van Piet Kleintjes. Dagelijks te bezichtigen in de opnamehal.

**Streekmuseum De Tempel**
**Gruizenstraat**
Tentoonstelling van oudheidkundige voorwerpen. Geopend dagelijks van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur

**Stadskantoor**
**Baenjenstraat 1**
In de hal bezichtiging van een schilderij van de Sittardse schilderes Rees Laudy voorstellend de basiliek met het Ursulinenklooster.

**Galerie Michel**
**Steenweg - parkeerplaats t.o. schouwburg**
Tentoonstelling van etsen van Jan Vaar[illegible] en schilderijen van [illegible]ongen. Dagelijks geopend van 14 tot 17 uur

### GELEEN

**Openbare Bibliotheek**
**Prins de Lingestraat**
Tentoonstelling „Geen werk, wel aktief", werkstukken gemaakt door leerlingen van de cursussen voor werkzoekenden. Geopend tijdens de openingsuren van de bibliotheek.

### STEIN

Archeologische Reservaat
Schepersgats 6
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van de Romeinen en Franken, tevens voorwerpen van het oudheidkundig museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur en volgens afspraak. Tel. 04499-2850.

### ELSLOO

Streekmuseum De Schippersbeurs
Permanente expositie
Geopend dinsdag- en donderdagmiddag van 15 tot 17 uur en zondag van 16 tot 19 uur. Buiten openingsuren bezoek mogelijk na afspraak met conservator Frans Timmers, Schimmert, tel. 04404-1995.

**Maaslandcentrum**
Tentoonstelling van werken van Maastrichtse kunstenaars. Dagelijks geopend ook zondags van 14 tot 16 uur.

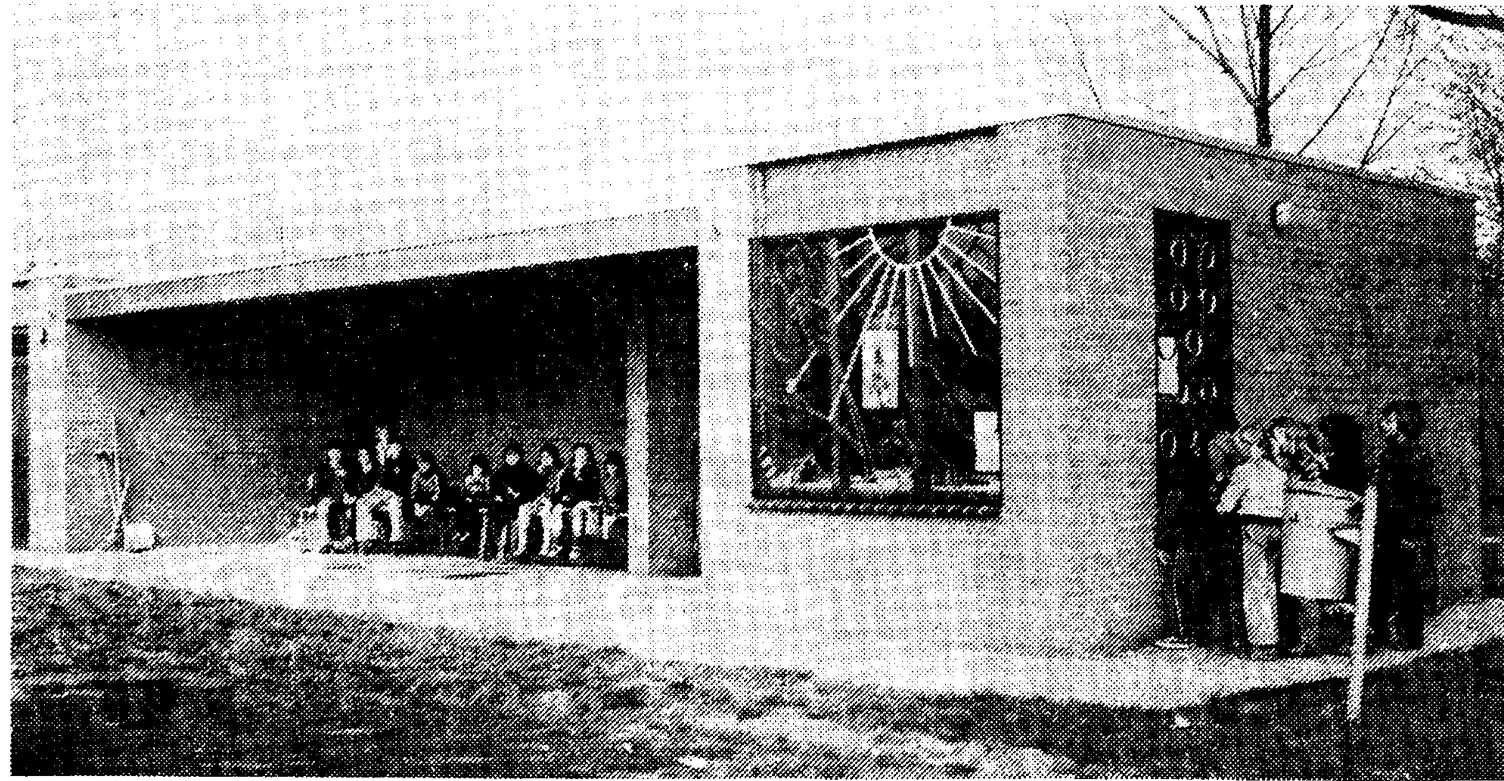
## *Officiële opening op Hemelvaartsdag*

# Speeltuin Chevremont kreeg nieuw gebouw

**CHEVREMONT - Tegelijk met de viering van het vierde lustrum kan het nieuwe permanente gebouw op het terrein van de speeltuin Kaffeberg in Chevremont morgen officieel worden geopend. Het gebouw, bestaat uit een werkruimte voor de beheerder van de speeltuin, die tevens als winkeltje zal dienen voor de verkoop van snoepgoed en frisdranken, een opslagruimte voor gereedschappen en speeltoestellen en een sanitair gedeelte.**

Het voorstuk van het gebouw, dat nu nog open is kan in een later stadium met een transparante wand afgesloten worden en tot recreatieruimte worden herschapen. De opening van het gebouw en de herdenking van het vierde lustrum wordt gevierd met een vierdaags feest. Morgen, donderdag, wordt om 11 uur in de parochiekerk aan de Nassaustraat een eucharistieviering gehouden. Deze dienst wordt opgeluisterd door het kinderkoor Carillon.

Aansluitend wordt het gebouw door wethouder Cap Schroeder officieel geopend en door pastoor Buschman ingezegend. Om 14 uur wordt op het terrein van voetbalvereniging Chevremont een ballonwedstrijd gehouden. Van 19.30 tot 20.30 uur bestaat gelegenheid om het gebouw te bezichtigen. Vrijdag 5 mei begint om 11 uur een sportdag voor de jeugd van 4 tot 12 jaar. Zaterdag 6 mei is in de feesttent op het speeltuinterrein vanaf 10 uur het grote Gussini-kinderfestival. Op de laatste dag van de feestelijkheden, zondag 7 mei, is vanaf 11 uur frühschoppen in de feesttent. Verder wordt doorlopend fancy-fair gehouden.



● *Het nieuwe gebouw van de speeltuin Kaffeberg.*

### Ereburger van Ubach over Worms overleden

**UBACH OVER WORMS - In de leeftijd van 76 jaar is overleden de heer F.X.J. Schobben, ereburger van de gemeente Ubach over Worms, waarmede een bekend figuur is heengegaan. De heer Schobben was een historicus die zich vooral intensief heeft verdiept in de geschiedenis van Ubach over Worms. Bekend is zijn „Thorns-Ubach", uitgegeven door het Land van Herle, maar ook zijn scriptie over de jurist en gemeentegenoot Martin Cudell.**

## Zuster Elma viert zilveren professiefeest

NIEUWENHAGEN - De Nieuwenhaagse kloosterzuster, zuster Elma, viert zaterdag 6 mei haar zilveren professiefeest. Zuster Elma (Jane Bruinen) werd op 23 december te Naaldwijk geboren. Op 6 mei 1953 legde zuster Elma haar kloostergelofte af in het klooster „Onder de Bogen" te Maastricht. Na haar professie begon ze aan de opleiding voor kleuterleidster te Utrecht. Na een kloosterperiode in Hilversum en Den Haag, kwam de zuster in 1966 in het klooster „Mariaoord" te Nieuwenhagen. Lange tijd is zij hoofdleidster geweest in de Nieuwenhaagse kleuterschool „Hummelhonk". Nu is de jubilerende zuster werkzaam als kleuterleidster in de geïntegreerde scholengemeenschap „Winkelhof" te Schaesberg. Zaterdag 6 mei van 15 uur tot 16 uur is in het Nieuwenhaagse klooster aan de 1213 Laan 5, gelegenheid om zuster Elma te feliciteren. Zondag 7 mei zal om 10 uur in de H. Hartkerk aan de Hoogstraat een plechtige h. mis van dankzegging worden opgedragen.



● *Zuster Elma te midden van haar kleuters.*



uur in het Wijngrachttheater een uitvoering van het boeiende toneelstuk „Herfst in Riga" van Alexej Arbusow. Het stuk is geregisseerd door Peter Oosthoek. Het gaat over twee mensen in een sanatorium: de directeur en een patiënte. De aanvankelijke afstand, die er tussen hen bestaat, blijkt slechts schijn te zijn. Het is een diep menselijk stuk, waarbij humor en ontroering dicht bijeen liggen.



● *Ko van Dijk en Mary Dresselhuys in „Herfst in Riga".*

## Cultuur in Regio

### Ochtendconcert

Het Kerkraads symphonie Orkest onder leiding van Harry Dieteren geeft op donderdag 4 mei om 11 uur in het Kerkraads Wijngrachttheater een ochtendconcert. Uitgevoerd worden werken van Felix Mendelssohn-Bartholdy, Jean Sibelius, Alexander Borodin, Hector Berlioz en Smetana.

### Herfst in Riga

Mary Dresselhuys en Ko van Dijk brengen op dinsdag 9 mei om 20

## *Kerkraadse mannenkoor klaar voor Polen-reis*

**KERKRADE - Het koninklijk Kerkraads mannenkoor St. Lambertus onderneemt medio oktober een concertreis naar Krakau. De besprekingen hieromtrent zijn praktisch afgerond. De zangers reizen per vliegtuig naar Polen. Op het programma staan enkele bijzondere concerten en evenementen. Het is overigens niet de enige concertreis van dit jaar. Op 16 en 17 september onderneemt het koor een concertreis naar Schönborn om aan het gouden bestaansfeest van de St. Lambertusparochie mee te werken.**

Een en ander werd bekendgemaakt tijdens de jaarvergadering onder leiding van voorzitter J. Ploum. Beschermheer mr. J. Smeets, toonde zich vol bewondering dat het koor een uitvoering van het „Requiem" van Hector Berlioz aangedurfd heeft. De uitvoering vindt plaats maandag 26 juni in de Rodahal tijdens het WMC, waaraan verder ook het LSO en een blazersgroep meewerken. De organisatie van het optreden loopt goed. Het koor is verzekerd van ca 170 vocale en 170 instrumentale medewerkers uit Zuid-Limburg en het aangrenzende Duitse gebied. Als solist treedt op de oud-Kerkradenaar Jean van Ree.

## REGIO vandaag

### *Dodenherdenking in Kerkrade*

**KERKRADE - In Kerkrade wordt morgen, Hemelvaartsdag, de jaarlijkse dodenherdenking gehouden bij het Vredesmonument aan de gevel van de kapel van de Witte zusters aan de Hoofdstraat. Dat gebeurt om 19.58 uur, waarna aansluitend in de kapel van de Witte zusters een eucharistieviering wordt gehouden. Aan de herdenking en aan de viering in de kapel wordt medewerking verleend door het Kerkraads mannenkoor St.-Lambertus.**

### *Herdenking in Simpelveld*

**SIMPELVELD - Stijlvol zal in Simpelveld de Dodenherdenking voor de gevallenen vandaag plaatsvinden. Om 19.50 uur zal voor het gemeentehuis een stoet geformeerd worden, waarvoor alle inwoners worden uitgenodigd. Bij het monument op het Oranjeplein vindt dan een korte herdenking plaats, waarbij de namen van de gevallenen genoemd zullen worden door een klein meisje. Burgemeester Bouwens en Alex Hellenbrand (Oranjecomité) zullen kransen leggen. Het ceremoniële gedeelte zal worden opgeluisterd door een peleton 425 Nationale Reserve Heerlen onder leiding van sergeant-majoor Vandeberg. De plechtigheid wordt besloten met de "Last Post" door solotrompettist Paul Vliex.**

### *Bloedproef geweigerd*

**KERKRADE - In Kerkrade vonden afgelopen weekeinde zeven aanrijdingen plaats waarbij in één geval sprake was van een dronken bestuurder. Het betrof de 38-jarige Kerkradenaar J.C die komende vanuit de Industriestraat in de Kerkstraat tegen een geparkeerde auto botste, omdat hij de bocht te ruim nam. De man weigerde de blaastest en werd meegenomen naar het bureau. Daar weigerde hij een tweede blaastest en bovendien de bloedproef. De Kerkradenaar werd ter ontnuchtering ingesloten en zijn rijbewijs ingenomen.**

### *Natuurwandeling in Voerstreek*

**NIEUWENHAGEN - De afdeling IVN Schaesberg-Nieuwenhagen houdt morgen een natuurwandeling in de Voerstreek. De wandeling start om 10 uur bij de kerk van Noorbeek. De deelnemers uit omgeving Schaesberg vertrekken om 9 uur aan het gemeentehuis te Schaesberg aan de Hoofdstraat. De belangstellenden uit omgeving Nieuwenhagen worden om 9 uur op het Marktplein te Nieuwenhagen verwacht. De wandeling gaat langs de boomgaarden, waar de fruitbomen in hun mooiste bloei getooid zijn in deze tijd van het jaar. Voor de wandeling, die ongeveer 5 à 6 uur zal duren is stevig (liefst waterdicht) schoeisel aan te bevelen. Paspoort en lunchpakket, dienen de deelnemers niet te vergeten.**

### *Partnerfeest in Langenselbold*

**SIMPELVELD - De partnerschapgemeenten Langenselbold (Duitsland), Mondelange (Frankrijk) en Simpelveld gaan vrijdag 5, zaterdag 6 en zondag 7 mei, in Langenselbold intensief het 10-jarig bestaan van de vriendschap en samenwerking tussen de drie gemeenten vieren. De Simpelveldse gasten worden vrijdag om 13 uur officieel door het gemeentebestuur ontvangen. Na een diner volgt dan de opening in Schloss Langenselbold van een internationale postzegeltentoonstelling. De volgende dag is men aanwezig in het „Schloss" bij de opening van een „Briefmarkenwerbeschau" en geven de drie burgemeesters een autogramuurtje. Na het diner wordt een vergadering gehouden met besprekingen over de toekomstige samenwerking. De vertegenwoordiging van Simpelveld bestaat uit het college van burgemeester en wethouders, de heren Bouwens, Rutters en Franssen, gemeentesecretaris van den Linden alsmede enkele raadsleden en vertegenwoordigers van verenigingen.**

## KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes
tel. 045-718100

### GEMEENTE

SUBSIDIE

**MERKELBEEK** - Het gemeentebestuur heeft bij de behandeling van de begroting over het jaar 1978, besloten de subsidiëring van de muziekscholen in de regio te wijzigen. Voor de studenten uit Merkelbeek tot de leeftijd van 18 jaar, die deze scholen bezoeken, wordt door de gemeente Merkelbeek aan de school ⅔ van het lesgeld vergoed.

### ALGEMEEN

JUBILEUM

**SIMPELVELD** - Vrijdag 5 mei viert de heer H. Kicken, wonende aan de Molsberg 14 te Simpelveld zijn zilveren dienstjubileum bij van Gend & Loos N.V. De jubilaris is daar werkzaam als chauffeur op de VGL-vestiging.

DODENHERDENKING

**NIEUWENHAGEN** - Op verzoek van de vereniging van oud-strijders zal het Nieuwenhaags fanfarekorps Eendracht, medewerking verlenen aan de op 4 mei te houden dodenherdenking Nieuwenhagen.

VERGADERING

**BOCHOLTZ** - Vrijdag 5 mei om 20.30 uur in zaal Donners door Palermo Boy's.
**SIMPELVELD** - Vrijdag 20.30 uur in het clubhuis door de motorclub Hell on Wheels.
**BOCHOLTZ** - Zondag 7 mei om 10.30 uur in de Wilhelminazaal door de konijnenvereniging Het Raskonijn.
**SIMPELVELD** - Zondag 7 mei om 10.30 uur in 't Poortje door supportersclub s.v. Simpelveld.

### ONTSPANNING

DAUWTRAPPEN

**SCHAESBERG** - De verkennerij Petrus en Paulus houdt op donderdag 4 mei in samenwerking met disco TV-Theek het traditionele dauwtrappen. Hieraan kunnen ook jeugdverenigingen deelnemen. Kaarten en informatie zijn verkrijgbaar aan het adres Molenweg 10 te Nieuwenhagen. Tel. 045-314580 na 18 uur.

HELL-DRIVERS

**HEERLEN** - Op het terrein van de oude steenfabriek in Meezenbroek-Heerlen treden vanaf morgen de Hell-drivers op. Morgen om 15 uur, vrijdag en zaterdag om 20 uur en zondag om 15 uur.

ROMMELMARKT

**WIJNANDSRADE** - Donderdag 4 mei wordt in het gemeenschapshuis vanaf 10.30 uur door de buurtvereniging De oude dorpskern een rommelmarkt gehouden. Er zal van alles te doen zijn voor jong en oud.

KWAJONGEN

**SIMPELVELD** - Donderdag 4 mei om 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenvereniging.
**VAESRADE** - Vrijdag 5 mei om 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske.
**SIMPELVELD** - Vrijdag 5 mei om 20 uur in zaal Nelissen skatwedstrijd door Ohne 6.
**SIMPELVELD** - Zondag 7 mei om 10 uur in zaal Nelissen kwajongen door Altina.

### JONGEREN

SPEELTUIN

**VAESRADE** - Zondag 7 mei wordt om 14 uur de speeltuin De Kabouter weer geopend. Dit gebeurd met de onthulling van een nieuwe vaste bezoeker aan de speeltuin. Bovendien krijgen de bezoekers een tractatie aangeboden. Om het een en ander te kunnen betalen vooral de hoge kosten van de nieuwe toestellen worden van 24 tot 29 april de gezinskaarten aangeboden. Deze kosten 11 gulden.

OPENING SPEELTUIN

**MEEZENBROEK** - Donderdag 4 mei gaat de speeltuin aan de Govert Flinckstraat te Meezenbroek weer open. In het kader hiervan wordt er een open dag gehouden, waarbij een tentoonstelling wordt gehouden van handwerken die door de kinderen gedurende de wintermaanden zijn gemaakt. Voor de belangstellenden is er gratis koffie.

ACTIE

**SIMPELVELD** - Vrijdag 5 mei houdt de jeugdafdeling van s.v. Simpelveld onder het motto "Gezonde jeugd helpt gehandicapte jeugd" een actie. Hiervoor worden voor de prijs van een gulden stickers aan de man gebracht.

### GEMEENTE

HUISVUIL

**MERKELBEEK** - Op donderdag 4 mei wordt in de gemeente Merkelbeek geen huisvuil opgehaald. Dat gebeurt nu op zaterdag 6 mei.

HUISVUIL

**MERKELBEEK** - Op donderdag 4 mei wordt in de gemeente geen huisvuil opgehaald. Dit zal plaatsvinden op zaterdag 6 mei.

SPREEKUUR

**BOCHOLTZ** - Het spreekuur van wethouder Hofman op donderdag 4 mei komt te vervallen.

### PAROCHIE

KERKDIENST

**NIEUWENHAGEN** - Zondag 7 mei zal in de Hulp der Christenenkerk te Nieuwenhagen de dienst van 11.30 uur muzikaal opgeluisterd worden door muziekensemble "Soni Musicae" uit Klimmen.

### BEJAARDEN

UITSTAPJE

**SIMPELVELD** - De bejaarden die vrijdag 5 mei mee willen naar de opvoering van "Die Zirkusprinsessin" moeten uiterlijk om 12.45 uur in het soosgebouw aanwezig zijn. De bejaardenvereniging St.-Jozef heeft gezorgd voor een extra bus

### SPEL

KIENEN

#### VANDAAG

**NIEUWENHAGEN** - 20 uur in zaal Soho door de supportersclub SVN.
**HEERLEN** - 19.45 uur in het Kegelpaleis door c.v. de Batrave.
**BRUNSSUM** - 20 uur in het Höfke door de spaarclub.
**EYGELSHOVEN** - 20 uur in het Socioprojekt door het oudercomité en het NKV.
**AMSTENRADE** - 20 uur in het gemeenschapshuis door de stichting.
**HEERLERBAAN** - 20 uur in het gemeenschapshuis ten bate uniformenfonds Prinses Marijke.
**NIEUW-EINDE** - 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door fanfare St.-Caecilia.
**KERKRADE** - 20 uur in het Volkshuis door de harmonie St.-Caecilia.
**TERWINSELEN** - 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**UBACH OVER WORMS** - 20 uur in het gemeenschapshuis 't Ströatje door de gezamenlijke verenigingen.
**HEERLEN** - 20 uur in het Juphuis ten bate instrumentenfonds fanfare Eendracht.
**BRUNSSUM** - 20 uur in zaal Oberije door aquariumvereniging De natuur in huis.
**HOENSBROEK** - 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek.
**HOENSBROEK** - 19.30 uur in lokaal Schiffers door harmonie St.-Cecilia.
**EYGELSHOVEN** - 20 uur in het Socioprojekt door NKV en comitésamenwerking.
**BOCHOLTZ** - 20 uur in de Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging Wilhelmina.
**HEKSENBERG** - 19.45 uur 't Karrewiel door de spaarclub.

#### DONDERDAG

**HEERLEN** - 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door supportersclub KEV.
**HEERLEN** - 20 uur in lokaal Smeijsters door duivenclub de Vredesduif.
**HEERLERHEIDE** - 20 uur in het Corneliushuis door de kiencombinatie.
**BRUNSSUM** - 14 uur in de Brikke-Oave door de bejaardenbond Fatima.
**UBACH OVER WORMS** - 20 uur in zaal de Brabander door de gezamenlijke verenigingen.
**TREEBEEK** - 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijk verenigingen.
**NIEUWENHAGEN** - 20 uur in lokaal Veenendaal door s.v. Sylvia.
**HULSBERG** - 20 uur in het gemeenschapshuid door fanfare St.-Caecilia.
**NIEUWENHAGEN** - 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
**UBACH OVER WORMS** - 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**BLEIJERHEIDE** - 20 uur in het Parochiehuis door de schietvereniging Roda.
**BOCHOLTZ** - 19.45 uur in zaal Derwall door Palermo Boy's.
**BRUNSSUM** - 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers.
**HEKSENBRGV 8** 19.45 uur in zaal 't Karreweiel door Aquariumvereniging de Waterweelde.
**BRUNSSUM** - 20 uur in het gemeenschpashuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.

#### VRIJDAG

**UBACH OVER WORMS** - 20 uur in zaal Eggen door de fanfare Eendracht.
**HEERLEN** - 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg door ZVH.
**HEERLEN** - 20 uur The Corner Sittarderweg door de spaarclub.
**NIEUWENHAGEN** - 20 uur in lokaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
**HEERLEN** - 20 uur in het clugebouw De Voorzorg door AVH.
**SPEKHOLZERHEIDE** - 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
**HEERLERHEIDE** - 19.45 uur in de Varenbeuk door damesvoetbalclub SNE.
**BRUNSSUM** - 20 uur in het Unitasgebouw door de invalidenbond.

## AGENDA

### APOTHEEK

**De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.**

**HEERLEN: Apotheek Ritzen, Stationstraat 24b, Heerlen, tel. 713269**

**NUTH - HOENSBROEK: Apotheek Winten, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 04447-1458. Apotheek Heggen, Akerstraat, Hoensbroek, tel. 213773.**

**NIEUWENHAGEN - SCHAESBERG: Apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en op zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.**

**KERKRADE: Apotheek Smithuis, van Gronsveldstraat 2, tel. 454000.**

**SIMPELVELD - BOCHOLTZ: Apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Zaterdag van 13 tot 18 uur en van 22.30 tot 23 uur. Zondag van 15.30 tot 17 uur en van 22.30 tot 23 uur.**

**UBACH OVER WORMS: Apotheek Meiser, Hovenstraat 98, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.**

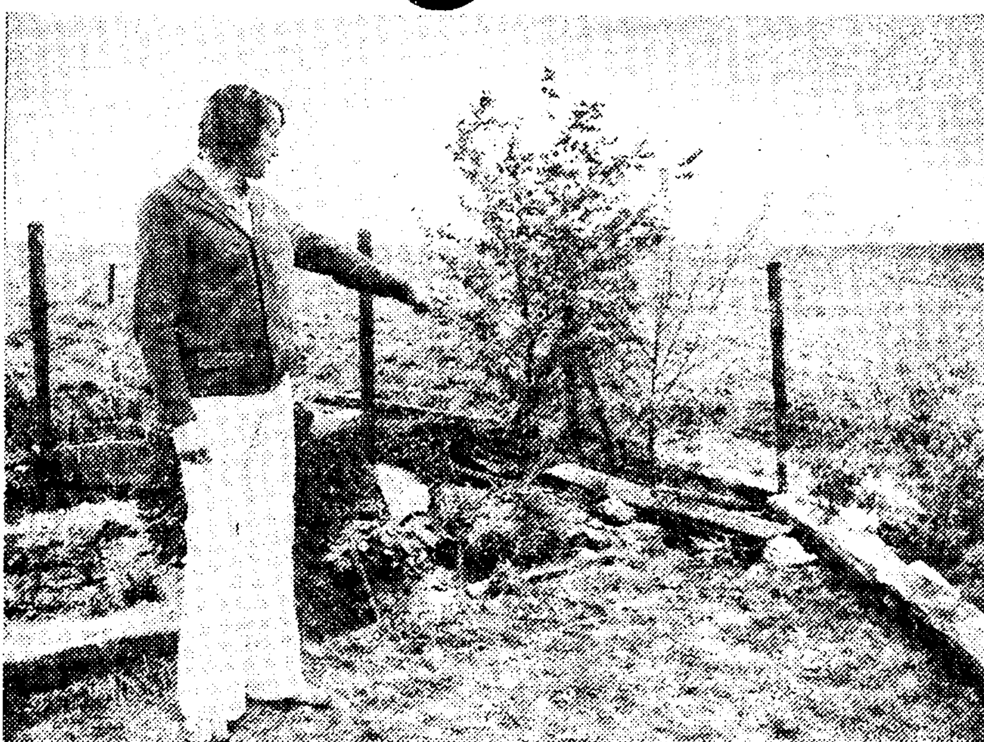
## Wolkbreuk in Kerkrade en Jabeek: Beroep op overmacht:

# Verzekeringen en gemeente weigeren schade te vergoeden

**KERKRADE/JABEEK – Op vele tienduizenden guldens wordt de schade geschat, die maandagavond door een wolkbreuk in Haanrade/Kerkrade en Jabeek is aangericht. In Jabeek is al duidelijk, dat de verzekeringsmaatschappijen zich op overmacht zullen beroepen en niets zullen vergoeden. Ook het gemeentebestuur is niet bereid de schade te vergoeden. In Haanrade gaan de getroffen bewoners vandaag een comité vormen om met het Kerkraadse gemeentebestuur in onderhandeling te gaan. Hier kwamen gisteren B. en W., functionarissen van de gemeente en bestuurders van de woningvereniging zich op de hoogte stellen van de omvang van de geleden overlast.**

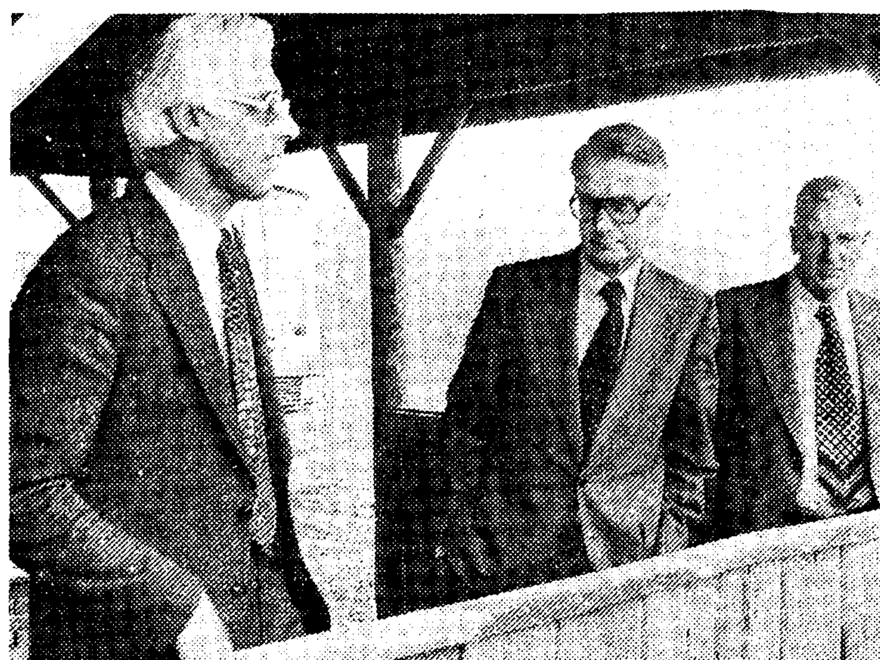
Tot dinsdagavond is de brandweer van Schinveld in Jabeek onafgebroken bezig geweest met het schoonspuiten van de Maar, de Etzenraderstraat en de Eindstraat, die door de neergutsende klei in een rivierbedding waren herschapen. De klei kwam via de holle wegen van de hoger gelegen akkers. Boeren hier vrezen, dat het zaad dat zich nog niet geworteld had, geheel is weggespoeld. Hele akkers in de Onderbankgemeenten zijn door de erosie geteisterd.

**In Haanrade heeft men achter de woningen in de Frans Erensstraat sleuven getrokken om verder onheil te voorkomen. Ook hier is de brandweer gisteren de hele dag met schoonspuiten doende geweest. Een van de bewoners, de heer Schroeders: „De mensen zijn hier nu gewoon bang om op vakantie te gaan. Stel je voor dat er wéér zo'n bui komt. Het is overigens iedereen duidelijk, dat het zó niet kan blijven. Een heel jaar werk in de tuin is naar de knoppen. En onder de woningen zitten de kruipruimten nu vol rommel, met alle gevaar van dien; het zal nog maanden duren eer alles droog is".**


● *De schade in de tuinen van tientallen inwoners van Merkelbeek, werd gisteren zoveel mogelijk hersteld.*

### Oppositie

In Jabeek heeft de oppositie in de gemeenteraad geen genoegen genomen met de weigering van het gemeentebestuur om de schade te vergoeden. Er is een brief naar B. en W. onderweg met het verzoek de schade „naar eer en geweten" te restitueren. „Wat twee jaar geleden met de droogteschade kon, moet nu ook kunnen", aldus oppositieleider Edmond Swelsen. Intussen noemen leden van de commissie die enkele jaren geleden in de Onderbanken met de uitvoering van de ruilverkaveling was belast het verwijt dat de overstroming een gevolg is geweest van die herverkaveling onzin. „Etzenrade overstroomde dit keer niet. Voordat de ruilverkaveling werd uitgevoerd stond het gehucht bij een hevig onweer blank", aldus Hubert Dormans, de voorzitter van de LLTB in Jabeek en lid van deze commissie. Een woordvoerder van het waterschap bestreed gisteren de kritiek van het raadslid Bronnenberg; deze had gezegd dat het nieuwe slotenstelsel dat bij de ruilverkaveling werd aangelegd ondeugdelijk is.


● *Minister Ginjaar (midden) op de „observant"*

### Minister Ginjaar bezocht ENCI:

## *We moeten uitkijken naar andere methoden voor cementproduktie*

**HEEL – „Vroeg of laat moet er toch omgezien worden naar andere technieken om cement te produceren. Maar dat neemt niet weg dat er in 1991 iets gevonden moet zijn voor de ENCI, willen we niet op veel duurdere import aangewezen zijn – en dan zwijgen we nog maar over de werkgelegenheid voor 1350 mensen". Dat zei gisteren minister Ginjaar (VVD) op een persconferentie na afloop van zijn werkbezoek aan Limburg. Hij bezocht achtereenvolgens de Regionale Milieu Inspectie in Heerlen, het Margratenplateau de ENCI in Maastricht en het bedrijf Edelchemie in Heel.**

Over het plateau van Margraten zei de minister van Volksgezondheid en milieuhygiëne o.a.: „Als je daar staat en je stelt je voor wat die afgraving voor dat gebied betekent, dan zeg je: wat ontzettend zonde dat dat weggaat". Het grote probleem bij de beslissing over het wel of niet afgraven noemde de minister het feit dat nu nog niet bekend is of tegen 1991 wellicht nieuwe methoden van cementproductie in zicht zullen komen. „En natuurlijk kun je wel aan de gang blijven, want het probleem herhaalt zich in 2030, als het plateau eventueel afgegraven zal zijn", zei de bewindsman. Hij meende dat tegen die tijd het landschapspark met zijn conserverende werking wel een verdere afgraving van mergel in Zuid-Limburg zou bemoeilijken. „Maar je moet nu op de bekende gegevens beslissen". Hij loofde overigens de wijze waarop ENCI de „herstelde" delen van de St. Pietersberg weer heeft ingericht.

Edelchemie is een bedrijf waarin uit chemisch afval waardevolle produkten worden teruggewonnen. „Mij is opgevallen dat de maatschappij nog niet erg ingesteld is op recycling en zeker niet op de door Edelchemie toegepaste methoden", zei Ginjaar. „Het is essentieel dat dit soort benadering gemeengoed gaat worden". Hij zei overigens dat de opvatting, dat dit soort initiatieven door de overheid ook financieel gesteund zou moeten worden, niet in zijn filosofie over het particulier initiatief past. Wel zag hij een voorlichtende taak voor de overheid.

Bij de regionale Milieu Inspectie werd de minister geconfronteerd met de raadselachtig overleden koeien in Venray – „het irriteert me grenzeloos dat de oorzaak niet te vinden is" – en de zaak van de champignonmestfabriek in Milsbeek die hij vergelijkbaar noemde met de ENCI: stankoverlast contra werkgelegenheid.

## „Coumans BV had geen geld meer om de lonen te betalen"

# Personeel was op hoogte van situatie

**Vervolg pagina 1**

**BEEK – In januari werd ook een collectieve ontslagaanvrage ingediend bij het Gewestelijk Arbeidsbureau (GAB) in Sittard. „Die hebben we in januari ook verleend. En eens moet aan zo'n vergunning natuurlijk uitvoering gegeven worden", zo luidt daar het commentaar. Al maanden geleden werd ook het personeel van Coumans' Staalconstructie van de slechte gang van zaken bij het bedrijf op de hoogte gesteld. Dat waren toen nog veertig man. Voor 20 van die werknemers kon het GAB een „oplossing" vinden. Twintig anderen staan nu zonder werk op straat.**

### Lonen

De NKV-woordvoerder: „Het bedrijf had geen geld meer om de lonen uit te betalen. De directeur gaf de staf de vrije hand en we hebben de indruk dat een kleine groep werknemers en stafleden lange tijd gezorgd hebben, dat elke week de lonen betaald werden. Daarvan werden geen sociale lasten betaald, zodat de schuld steeds verder opliep. Op de bedrijfsgebouwen en ook op de woning van de eigenaar rusten zware hypotheken, zodat daar ook niets meer van te verwachten valt. Het bedrijf is ouderwets geoutilleerd en kon niet meer opboksen tegen de scherp concurrerende prijzen."

Een werknemer, die vrijdag op straat komt te staan, bevestigt het verhaal over de lonen: „We gingen met een man of acht werken, bijvoorbeeld bij de WILMA in Eindhoven. Die betaalden ons elke week gegarandeerd ons loon. Omdat wij er geen sociale lasten van betaalden, konden ongeveer twee man van dat loon profiteren. Op die manier hebben we nog een tijd het bedrijf getracht gaande te houden".

### Faillissement

Een woordvoerder van de staf van Staalconstructiebedrijf Coumans BV laat duidelijk blijken dat directeur Coumans, die in België woont, eigenlijk niet helemaal vrijuit gaat. „De rechtbank in Maastricht heeft zichzelf „onmachtig" verklaard om het faillissement uit te spreken, omdat de baas in België woont. Het gebouw is van de bank en wordt in mei verkocht. De inboedel is door de belastingen in beslag genomen en zal ook wel openbaar verkocht worden. We kregen nergens meer geld en er was eenvoudig geen geld meer om de lonen te betalen. Dus moesten we stoppen".



## Mercedes uit grindgat

**EIJSDEN – Uit het water nabij de grindgaten aan de Trichterweg in Eijsden is gistermiddag een Mercedes personenauto naar boven gehaald.**

De wagen is dezer dagen ontvreemd bij de heer Theunissen in Maasbracht. De rijkspolitie heeft de zaak in onderzoek.

## *Goedgelovige Amerikaan in Maastricht opgelicht*

*MAASTRICHT – Met een defecte campingbus en 450 gulden armer heeft de in Heidelberg gelegerde Amerikaan T. R. zich bij de Maastrichtse politie gemeld. Op vakantie in Nederland kreeg de man nabij Eindhoven pech aan zijn voertuig. Een behulpzame automobilist bood aan hem naar Maastricht te slepen. Op de Griend aangekomen ging zijn behulpzaamheid zelfs zover dat hij de Amerikaan ook met de reparatie wilde helpen. Eerst ging hij gereedschappen halen maar daarna vroeg hij 450 gulden om materialen te kopen. Tevergeefs heeft de Amerikaan daarna op diens terugkeer gewacht.*



## PROVINCIE vandaag

### *Celstraf voor roof*

**MAASTRICHT – Conform de eis heeft de rechtbank Maastricht dinsdag de 25-jarige J. H. uit Nieuwenhagen wegens beroving en diefstal veroordeeld tot 8 maanden gevangenisstraf. Hij had een dronken cafébezoeker in Heerlen een portemonnaie met 1900 gulden lichter gemaakt en daarenboven een geparkeerde auto opengebroken en daaruit een bedrag van 900 gulden weggenomen. De 22-jarige Kerkradenaar J. O. hoorde zich wegens heling veroordeeld tot 2 maanden voorwaardelijke gevangenisstraf en een boete van 750 gulden. De officier van justitie had tegen hem 3 maanden onvoorwaardelijk geëist.**

### *„Kleine dealer" veroordeeld*

**MAASTRICHT – Wegens het verkopen van heroïne hoorde de 25-jarige R. F. H. uit Rotterdam, tijdelijk verblijvend in Heerlen, zich dinsdag door de rechtbank Maastricht veroordeeld tot een gevangenisstraf van 6 maanden waarvan 2 voorwaardelijk. Ook de officier van justitie had deze strafmaat geëist. Hij had hem een kleine man in het grote raderwerk van de Heerlense drughandel genoemd. Eveneens conform de eis werd de 27-jarige W. M. uit Maastricht wegens heroïneverkoop veroordeeld tot 7 maanden gevangenisstraf waarvan 2 voorwaardelijk.**

### *Raadskandidaat nu met eigen lijst:*

# Weerde BBK-Kerkrade homofiel of niet?

**KERKRADE – Leon Genders uit Spekholzerheide is volgens zijn zeggen een plaats op de kandidatenlijst van de BBK voor de komende gemeenteraadsverkiezingen in Kerkrade geweigerd omdat hij homofiel is. Hij komt nu uit met een eigen lijst zonder naam (no. 8).**

Leon Genders, onder andere ook gespreksleider bij het COC: „Ik had bij de vorige gemeenteraadsverkiezingen een flink aantal stemmen behaald. Dankzij mijn stemmen is zelfs de heer van der Straten in de raad gekomen. Daarna heb ik lange tijd niets meer van de BBK gehoord. Na vele brieven kreeg ik een gesprek met het bestuur van de BBK. Zij wilden liever geen homofiel op de lijst, zeiden ze, maar wisten niet goed wat het allemaal inhield. Ik heb toen op een voor mij beschamende wijze moeten uitleggen wat homofilie is en mijn houding moeten verdedigen. Afgesproken werd dat ik op de eerstvolgende vergadering zou worden uitgenodigd. Later kwam ik er achter dat die al twee dagen erna plaats vond. Ik kreeg geen uitnodiging. Daar heb ik verontwaardigd op gereageerd en zelfs gedreigd met een kort geding, want ik ben tegen elke vorm van discriminatie zoals die nu door de BBK is toegepast."

Leon Genders over zijn lijst: „Het is geen lijst voor homofielen. Wij gaan ons inzetten voor de mensen die aan de rand van de maatschappij leven. Ik laat me niet zomaar aan de kant zetten".

### Reactie

Toon Creusen, lijsttrekker van de BBK, ontkent dat Genders geweerd zou zijn vanwege homofilie. „Genders weet zelf wel beter", veronderstelt de heer Creusen. Hij ontkent tevens, dat de heer Genders op verzoek van het BBK-bestuur een uiteenzetting gegeven heeft over de gedragingen van homofielen. Genders zou dat op eigen initiatief gedaan hebben. Een tijdje geleden heeft het bestuur gesprekken gehad met alle vroegere BBK-kandidaten, onder wie Leon Genders.

Uit dat gesprek kwam, volgens de heer Creusen vast te staan, dat Genders niet paste bij zijn groep, omdat hij te „agressief" zou zijn. „Niks van de bestaande maatschappij was goed. Kritiek is goed, maar als iemand alleen maar negatief is, dan voel ik me daar niet prettig bij", aldus de heer Creusen. Genders zou in de afgelopen vier jaar nauwelijks enig kontakt met de BBK onderhouden hebben en bovendien een half jaar in Amsterdam vertoefd hebben. Ook dat speelde mee bij de keuze. Het BBK-bestuur moest een lijst van twintig namen samenstellen uit ruin dertig kandidaten.

*Geboren op 1 mei:*

*BARBARA ANNE*

*Dhr. en mevr. Bolk-Haarkuis*
*Bastiaan en Olivier*

*Middelburg, mei 1978*
*Spanjaardstraat 42*

---

*Goedemorgen*
*Anita Leenders*

Hartelijk gefeliciteerd met je 18e verjaardag wenst je

**Frans**

---

*Goedemorgen*
*oma en opa*
*De Haan*

Hartelijk gefeliciteerd met uw 50-jarig huwelijk wenst u uw jongste kleinkind, Mira.

---

Tandarts

**P.A.M. HEIJNEN**

Hulsberg

**geen praktijk van woensdag 3 mei tot maandag 8 mei**

---

*Proficiat*
*oma*
*Goltstein*

met uw verjaardag.

**Van al uw kinderen en kleinkinderen.**

---

De kinderen en kleinkinderen van

*Jan Hermans*
en
*Gertruda Hermans-Salden*

geven kennis van het 50-JARIG HUWELIJK van hun ouders en grootouders op zaterdag 6 mei.

De h. mis tot dankzegging wordt opgedragen om 15.00 uur in de St.-Nicolaaskerk te Guttecoven. Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in de Whippet, Wijnrankenstraat 2, Guttecoven.

Guttecoven, mei 1978
Einighauserweg 14.

---

Op vrijdag 5 mei 1978 hopen onze ouders

*Johan L. Jongen*
en
*Clara Wetzler*

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren. Als dankzegging wordt om 18 uur een h. mis opgedragen in de H. Hartkerk te N'hagerheide, waarna receptie van 18.30-19.30 in de Ark op de Heugden Schaesberg.

**Hun dankbare kinderen en kleinkinderen,**
**Nieuwenhagen, Brunssummerweg 83.**

---

† Heden overleed na een kortstondige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze goede en zorgzame moeder, behuwdmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

## Anna Catharina Schleijper

echtgenote van

**MATHIEU JOSEPH CROMBACH**

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
[illegible]
S. Crombach-van den Hark
J. Crombach
F. Crombach-Dörenberg

**Familie Schleijper**
**Familie Crombach**

Eygelshoven, 1 mei 1978
Wilhelminastraat 17

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 5 mei as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag tijdens de avondwake om 19.00 uur in voornoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden van ons heengegaan, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 84 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

## Gerardus Ruigrok

weduwnaar van

**CLASINA VAN STEIN**

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Nieuwstadt: | [illegible] Cleven-Ruigrok |
| | [illegible] Cleven |
| | kinderen en kleinkinderen |
| Nieuwstadt: | [illegible] van Kempen-Ruigrok |
| | kinderen en kleinkind |
| Munstergeleen: | [illegible]-Ruigrok |
| | kinderen en kleinkinderen |
| Susteren: | [illegible] Ruigrok-[illegible] |
| | en kinderen |
| Nijmegen: | [illegible] Valkenburg-Ruigrok |
| | Willy Valkenburg |
| | kinderen en kleinkind |
| Veendam: | [illegible]-Ruigrok |
| | [illegible] en kinderen |
| Sittard: | [illegible] Ruigrok |
| | Annie Ruigrok-[illegible] |
| | en kinderen |
| Meerveld: | Kitty Janssen-Ruigrok |
| | Gerrit Janssen en kinderen |
| Ingen: | Piet en Wil |

**Familie Ruigrok**
**Familie van Stein**

Susteren, 2 mei 1978
Feurthstraat 100

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben vrijdag 5 mei as. om 11 uur in de parochiekerk van Mariaveld-Susteren.
Geen condoleren.
Donderdag as. om 19 uur avondmis in bovengenoemde kerk. Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

**In plaats van kaarten**

Het is voor ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor de belangstelling en medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader en grootvader

## Leonard Hendrik Bemelmans

De aanwezigheid van zoveel vrienden, bekenden en familieleden, bij de kerkdienst en begrafenis heeft ons een geweldige steun gegeven.
Wij willen u langs deze weg hartelijk danken voor de vele condolaties en bloemen alsmede de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

**Mevrouw**
**A.C. Bemelmans-Schlijper**
**Kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, mei 1978

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 6 mei om 18.00 uur in de H. Andreaskerk, Palestinastraat 326, Heerlerbaan.

---

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, gesterkt door het h. oliesel, in de ouderdom van bijna 75 jaar, mijn zorgzame echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## Maria Theodora Bal

weduwe van

**HENRICUS BERNARDUS LAMBERTUS KROES**

echtgenote van

**JACOBUS JULIEN GÉRARD ELIAS**

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

| | |
|---|---|
| Maastricht: | J. J. G. Elias |
| Kerkrade-West: | Tiela en Lou Franken-Kroes en kinderen |
| Kerkrade-West: | Clara Weckseler-Kroes en kinderen |
| Kerkrade-West: | Leo en Tieny Kroes-Habets en Harry |
| Kerkrade-West: | Harry en Elly Kroes-Reisinger en kinderen |
| Kerkrade-West: | Hans en Jaantje Kroes-Vissers |

**Familie Bal**
**Familie Kroes**
**Familie Elias**

Kerkrade-West, 1 mei 1978
Romeinenstraat 6.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 6 mei a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 5 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek chapelle ardente Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.45 tot 19.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Wegens sterfgeval is onze zaak zaterdag 6 mei gesloten.

## Paardenslagerij L. Kroes

Kerkrade-West, Klein Graverstraat 115.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God plotseling van ons heeft weggenomen, voorzien van het h. oliesel, in de ouderdom van 57 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

## Peter Joseph Meijers

weduwnaar van

**HELENA MARTHA VAN DE VIN**

echtgenoot van

**GIJSBERTHA FRANCISCA MARIA VAN DER LEEUW**

| | |
|---|---|
| Nieuwenhagen: | mevr. G. F. M. Meijers-van der Leeuw |
| Schaesberg: | wed. A. Meijers-Donners en kinderen |
| Schaesberg: | G. J. M. Reinarts-Meijers |
| | L. Reinarts en kinderen |
| Schaesberg: | A. M. J. Gögens-Meijers |
| | P. J. Gögens en kind |
| Nieuwenhagen: | L. L. C. Meijers |
| | R. Meijers-Huyten |
| Schaesberg: | F. J. P. Meijers en verloofde |
| Nieuwenhagen: | E. J. Slangen |
| | B. S. Slangen-van der Kleut en kinderen |

**Familie Meijers**
**Familie van de Vin**
**Familie van der Leeuw**

Nieuwenhagen, 2 mei 1978
Burg. Loysonstraat 17.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 6 mei a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 5 mei a.s. om 19.00 uur.
Bezoekuur chapelle ardente van het De Weverziekenhuis [illegible]

---

*De Heer is mijn herder.*

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, maar bedroefd om zijn heengaan, berichten wij u, dat het God behaagd heeft heden tot Zich te roepen, na een langdurig lijden, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer en oom

## Johannes Harbers

weduwnaar van

**EMMA ELISABETH KASTEN**

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Heerlen: | J. N. Harbers |
| | A. M. A. Harbers-Philips |
| | Maria, Pia |
| Brunssum: | H. H. Harbers |
| | M. M. Harbers-Niet |
| | Odette |
| | Ive |
| Brunssum: | H. E. E. Harbers |
| Brunssum: | L. A. Stijns-Harbers |
| | F. P. Stijns |
| | Ellen |
| | Maureen |
| Brunssum: | W. Harbers |

**Familie Harbers**
**Familie Kasten**

Brunssum, 1 mei 1978
Kruisbergstraat 12

De rouwdienst, welke geleid zal worden door ds. Allan, wordt gehouden op vrijdag 5 mei as. om 14.00 uur, in de kapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna we hem ter aarde zullen bestellen op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat aldaar. Voor vervoer is gezorgd.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van het sakrament der zieken, in de ouderdom van 51 jaar, mijn inniggeliefde vrouw, onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma, zuster, dochter, tante en nicht

## Bertien Vankan

echtgenote van

**HARRY WINGS**

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Bocholtz: | Harry Wings |
| Bocholtz: | Willy Wings |
| | Sisca Wings-Schijns |
| | Arno |
| Bocholtz: | Elise Wings |

**Familie Wings**
**Familie Vankan**

Bocholtz, 30 april 1978
Vlengendaal 38

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 5 mei 1978 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
De h. rozenkrans zal gebeden worden op donderdag 4 mei as. na de mis van 11.30 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk om 10.45 uur.
De overledene ligt opgebaard bij de Eerwaarde Zusters Schoolstraat 30.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

De eerste jaardienst voor mijn dierbare vrouw en goede moeder

## Anny Spijkers-v.d. Bongard

zal plaatshebben op vrijdag 5 mei om 19.00 uur in de parochiekerk te Einighausen.

**Louis Spijkers**
**Jack**

---

**Enige en algemene kennisgeving voor Meers en Puth**

Geheel onverwacht is heden in het medisch centrum te Geleen voorzien van het h. sacrament der zieken, overleden onze dierbare broer, zwager, heeroom en neef, in de leeftijd van 66 jaar

## Piet Diederen

em.-pastoor te Meers

In dankbare herinnering:

| | |
|---|---|
| Puth: | M. H. Lemans-Diederen |
| | M. J. Lemans, kinderen en kleinkinderen |
| Puth: | P. M. Diederen |

**Familie Diederen**
**Familie Dieteren**

Puth, 1 mei 1978
Corr.adres: Onderste Puth 9, Puth

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 6 mei a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, waarna de teraardebestelling op de r.k. begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Vrijdagavond om 19.00 uur zal een heilige mis voor de zielerust van de overledene worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het medisch centrum te Geleen.
Bezoekuur van 18.00-19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden, voorzien van het sacrament der zieken van ons heengegaan, in de leeftijd van 87 jaar, onze lieve en dierbare moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Johanna Olieslagers

weduwe van

## Jan Hendrik Mengelers

| | |
|---|---|
| Hoensbroek: | H. Mengelers |
| | A. Mengelers-Kertzman |
| Oirsbeek: | J. Mengelers |
| | M. Mengelers-Vleugels |
| Sittard: | T. Janssen-Mengelers |
| | J. Janssen |
| Doenrade: | M. Hoekstra-Mengelers |
| | G. Hoekstra |
| Doenrade: | E. Mengelers |
| | M. Mengelers-van Gastel |
| | en al haar klein- en achterkleinkinderen |

**Familie Olieslagers**
**Familie Mengelers**

Sittard, 1 mei 1978
Rijksweg-Zuid 103a
Corr.adres: Kerkstraat 69, Doenrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben vrijdag 5 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Doenrade.
Geen condoleren.
Vertrek vanaf het woonhuis: Kerkstraat 69 om 10.50 uur. Heden om 19.30 uur rozenkransgebed in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Te jong volgens menselijke begrippen is in de bloei van zijn leven, toch nog vrij plotseling, van ons heengegaan, mijn lieve man, zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

## Ir. Peter Leonard Hochstenbach

echtgenoot van

## Maria Gertruida Josephina Broekhoven

in de leeftijd van 39 jaar.

| | |
|---|---|
| Geleen: | M.G.J. Hochstenbach-Broekhoven |
| | Jean-Jacques |

**Familie Hochstenbach**
**Familie Broekhoven**

Geleen, 30 april 1978
Bachstraat 31.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 5 mei as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Uitsluitend schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur. Donderdag, Hemelvaartsdag 4 mei, zal tot intentie van de dierbare overledene een eucharistieviering gehouden worden om 11.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht en te vroeg moesten wij afscheid nemen van onze hooggewaardeerde collega en docent

## Ir. Peter L. Hochstenbach

Die als leraar scheikunde vanaf de oprichting aan onze school verbonden was.

**De Albert Schweitzer Scholengemeenschap**
**Eleystraat 1a, Geleen**

---

**Landbouw**

**Te k. 15 PAARDEN** en pony's. Alle van goed vererverde vader, waarvan 1 dragende merrie van heidelberg. Inr. mog. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten. Tel. 04403-2141.

TRACTORBANDEN Kleber, Pirelli, Vredestein e.a. Molcon dubbellucht en gebr. tractorbanden. Rubber stalmatten J. Rouwette, Klimmen. Tel. 04405-1286.

---

† Heden nam God geheel onverwacht tot Zich, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Mia Coenen

echtgenote van

**WILHELM PEETERS**

**W. Peeters**
**W. Peeters**
**A.C. Peeters-Witteveen**
**en kinderen**

**Familie Coenen**
**Familie Peeters**

Heerlerbaan, 1 mei 1978
Bradleystraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 5 mei as. om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in voornoemde kerk.
Avondmis op Hemelvaartsdag, donderdag 4 mei as. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare vrouw en onze moeder

## Anna-Maria Pieters-Hoenen

zal gehouden worden op donderdag 4 mei as. om 10 uur in de parochiekerk H. Gertrudis te Wijlre.

**H. Pieters-Hoenen**
**en kinderen**

Wijlre, mei 1978.

---

**GEBOREN**

**Ruud** zoon van Joke en René Bernaards-Otten, Maastricht, Ravennahof 12.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, berichten wij u dat God tot Zich genomen heeft, in de ouderdom van 87 jaar, voorzien van de heilige sacramenten der zieken, in het St. Josephziekenhuis, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef, de heer

## Johan Joseph Kousen

echtgenoot van

**ELISABETH GAIJ**

Wij bevelen onze dierbare overledene in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Kerkrade: | E. Kousen-Gaij |
| Hoensbroek: | T. J. Kousen |
| | J. C. Kousen-Vervest en kinderen |
| Krefeld (Dld.): | H. G. Himmelmann |
| | E. Himmelmann-Glasmacher |
| | kinderen en kleinkinderen |

**Familie Kousen**
**Familie Gaij**

Kerkrade, 2 mei 1978
Corr.adres: Mgr. Nolensstraat 30, Hoensbroek.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 6 mei a.s. om 11.00 uur in de kapel van Hoog-Anstel te Chèvremont-Kerkrade, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het algemeen kerkhof te Schifferheide. Bijeenkomst aan voornoemde kapel. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in voornoemde kapel. Voor vervoer wordt gezorgd.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van vrijdag 5 mei a.s. om 19.00 uur in voornoemde kapel.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het St. Josephziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren rouwkapel St. Josephziekenhuis Kerkrade, van 17.30 tot 18.30 uur.

---

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot

## Henk Claus

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank.

**T. Claus**

Ter nagedachtenis is er op zaterdag 6 mei een h. mis in het parochiehuis te Urmond om 19.00 uur.

---

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

## Barend Clever

echtgenoot van

## Z. Bodenstaff

op de leeftijd van bijna 57 jaar.

In dankbare herinnering:
**Z. Clever-Bodenstaff**
**A. H. H. Clever**
**J. E. Clever**
**E. Clever-ter Haar**
**B. Clever**
**M. Clever-Spreen**
**en zijn kleinkinderen**

**Familie Clever**
**Familie Bodenstaff**

Heerlen, 30 april 1978
Jozef Israëlstraat 29

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 5 mei a.s. om 14.15 uur, in het crematorium, Somerenseweg 120 te Heeze bij Eindhoven.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek rouwkamer, alleen dinsdag, van 16.00 tot 17.00 uur. Voor vervoer is gezorgd.
Vertrek vanaf het rouwhuis, Jozef Israëlstraat 29 om 12.30 uur.

---

†

Gesterkt door het sacrament der zieken, ging heden van ons heen, op de leeftijd van 74 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

## Jan Willems

| | |
|---|---|
| Sittard: | Mevr. L. Willems-Willems |
| Sittard: | Mevr. N. Willems-Ketels |
| Beek: | J. Willems (em. pastoor) |

**Familie Willems**

Sittard, 2 mei 1978
Kastanjelaan 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben, vrijdag 5 mei a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Sittard.
Geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht donderdag a.s. tijdens de avondmis van 17.30 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

## F. X. J. J. M. Schobben

bestuurslid, oud-voorzitter en oud-secretaris penningmeester van het Groene Kruis afdeling Ubach over Worms.

Moge hij rusten in vrede.

**Bestuur en personeel Groene Kruis,**
**afdeling Ubach over Worms**

---

*„De mens wikt, maar God beschikt"*

Het is al weer een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van onze onvergetelijke vader. Wij zullen hem tot in lengte van dagen in onze gedachtenis houden.
De eerste jaardienst voor

## Alois Knesak

zal gehouden worden op 4 mei 1978 (Hemelvaartsdag) om 10.00 uur in de parochiekerk H. Michaël, Eikske te Schaesberg.

**Kinderen Knesak**

Schaesberg, mei 1978
Baanstraat 186

---



---

† Dankbaar voor het vele goede dat zij tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn goede echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Beek

echtgenote van

**WILLEM SMEETS**

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het r.k. ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 81 jaar.
Wilt haar in uw gebeden herdenken.

| | |
|---|---|
| Papenhoven-Obbicht: | P. A. W. Smeets |
| Stramproy: | Harie en Lies Smeets-Rademakers |
| Einighausen: | Noor en Dré Lumens-Smeets |
| Illikhoven: | Trix en Jos Heunen-Smeets |
| Papenhoven-Obbicht: | Michel en Truus Smeets-Swinkels |
| | en al haar kleinkinderen |

**Familie Beek**
**Familie Smeets**

Papenhoven-Obbicht, 2 mei 1978
Oude Kerkstraat 20.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 6 mei a.s. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 11.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen haar herdenken in de avondmis van vrijdag 5 mei a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

Wegens familieomstandigheden kan de receptie en feestdag, die gehouden zou worden op 3 mei, geen doorgang vinden.

**Familie Smith-Hendriks**

Heerlen, 3 mei 1978
Hendrik v. Veldekestraat 85.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 3 mei 1978 ● Pagina 19

# DFB-onderzoek naar monsternederlaag Borussia Dortmund

**FRANKFURT – De Westduitse voetbalbond (DFB) heeft bekendgemaakt, dat een onderzoek zal worden ingesteld naar de gang van zaken tijdens de wedstrijd Borussia Mönchengladbach-Borussia Dortmund (12–0).**
**Zoals bekend, moest de thuisclub die ontmoeting met grote cijfers winnen om zijn kans op het landskampioenschap te behouden. De ploeg uit Mönchengladbach stond voor de moeilijke opgave om in de laatste competitiewedstrijd elf doelpunten meer te maken dan rivaal FC Köln. Hoewel dit niet lukte, eindigde de wedstrijd toch in de grootste overwinning die ooit in de Bundesliga werd genoteerd.**
**Een uit zes personen bestaande commissie moet nagaan waarom de spelers van Borussia Dortmund zich zo passief opstelden tijdens de wedstrijd. Bewijzen voor omkoping heeft de bond niet.**
**De monsternederlaag heeft in het kamp van de Dortmundse club al voor de nodige beroering gezorgd. Trainer Otto Rehhagel werd zondag door het bestuur geschorst. Hij wordt tijdelijk vervangen door oud-international Sigi Held. Alle spelers hebben een boete gekregen van ruim 2.000 gulden.**



# Oostenrijks voetbal de goede kant op

● Raymond Goethals: „Zelfoverschatting zou ons tegen Austria Wien wel eens kunnen opbreken".

Van onze verslaggever

PARIJS – De eindstrijd vanavond in het uitverkochte Parc des Princes (50.000 plaatsen) tussen RSC Anderlecht en Austria Wien in het toernooi om Europacup II betekent een historisch hoogtepunt voor het Oostenrijkse voetbal. Niet eerder immers sinds de instelling van het Europese bekervoetbal, nu 23 jaar geleden, slaagde een Oostenrijkse club erin door te dringen tot de eindstrijd.

Die verrassende kwalificatie, alsmede de krappe eliminatie van Wacker Innsbruck in de kwartfinales van het toernooi der landskampioenen, voert Helmut Senokowitsch, de Oostenrijkse bondscoach, goeddeels terug op de afschaffing dit seizoen van de winterpauze.

**„Zo'n winterstop", oordeelt Senekowitsch, „is fnuikend voor clubs die nog Europees bekervoetbal spelen. De spelers raken daardoor conditioneel achterop, maar missen vooral wedstrijdritme. Nu had Austria zelfs voldoende kracht om tegen sterke ploegen als Hajduk Split en Dynamo Moskou in de verlenging overeind te blijven. Na een winterstop zou Austria het nooit zover hebben gebracht".**

Die voor Oostenrijkse voetbalbegrippen unieke finaleplaats is echter in de eerste plaats een persoonlijke triomf voor Hermann Stessl, die Austria Wien reeds een maand geleden, ver voor afloop van de Oostenrijkse competitie, naar de landstitel voerde.

## Sensatie

**De voormalige semi-prof van Grazer AK, bij welke club hij 18 seizoenen speelde, trok zich niets aan van alle kritiek en werkte doelbewust en consciëntieus aan zijn eerste grote succes als trainer. Dat Austria Wien naast het door hem nagestreefde kampioenschap ook nog eens de finale bereikte van het toernooi der bekerwinnaars, noemt ook hij een regelrechte sensatie.**

Zo eerlijk is hij wel. „Maar het is wel net iets te simpel gesteld om dat succes louter terug te voeren op de afschaffing van de winterstop. Dat heeft een rol gespeeld, maar er zijn meer factoren die daartoe hebben bijgedragen".

**Er zijn inderdaad voldoende aanwijzingen die de sterke opkomst van Oostenrijk als voetbalnatie rechtvaardigen.**

De successen van Wacker Innsbruck en Austria Wien en de plaatsing van het nationale elftal voor het mondiale titelgevecht in Argentinië staan ook niet op zichzelf, maar vormen een onderdeel van de kentering die het Oostenrijkse topvoetbal de laatste jaren heeft doorgemaakt.

**De toelichting van Stessl: „De Oostenrijkse topvoetballer heeft de gemoedelijkheid in het veld van zich afgelegd. Hij weet nu dat tempo en hardheid, zowel fysiek als mentaal, van essentieel belang zijn om topsport te kunnen bedrijven".**

## Impulsen

De inbreng van de uit het buitenland naar Oostenrijk teruggekeerde spelers was daarbij niet gering, evenmin als de impulsen die buitenlandse trainers hebben gegeven aan de ontwikkeling van het Oostenrijkse voetbal in mentaal en tactisch opzicht. Werkten de veelal oudere trainers in het recente verleden ook bijna uitsluitend op semi-prof-basis, de jongere generatie trainers, tot welke categorie ook Hermann Stessl (37) behoort, heeft van de hobby een beroep gemaakt. „Het is een vereiste", meent Stessl, „dat ook de trainer op full-prof-basis werkt bij een club waar de spelers betaald worden".
Dat Austria Wien momenteel niet ten onrechte tot de absolute top in Oostenrijk behoort, mag ook blijken uit de samenstelling van de WK-selectie voor Argentinië. Met uitzondering van de Uruguayaan Julio Morales, de enige buitenlander bij Austria, behoort het volledige elftal tot de selectie van 40.

**Het aantal spelers dat uiteindelijk mag rekenen op een retourtje Argentinië zal vermoedelijk beperkt blijven tot het zestal Baumgartner, de doelman, Sara, Obermayer, Prohaska, Pircner en Daxbacher. Van de aanvallers hoeft geen der Austria-spelers te rekenen op een invitatie van Senekowitsch.**

## Verdediging

De verdediging, in samenhang met het middenveld, vormt ook ontegenzeggelijk het sterkste deel van de ploeg; de afwerking van de vaak goed opgezette aanvallen laat daarentegen duidelijk te wensen over.
De kans dat Anderlecht die trofee voor de tweede keer binnen drie jaar, nadat de Brusselaars vorig jaar in de finale strandden op de Hamburger SV, mee naar huis mag nemen, is levensgroot aanwezig. Ook voor Hermann Stessl is het geroutineerde Anderlecht de onbetwiste favoriet. „Maar dat gold ook voor Hajduk Split en Dynamo Moskou. Ik moet echter toegeven, dat Anderlecht een uitstekende ploeg heeft. Vooral dankzij de Nederlanders, want zonder die spelers zou het allemaal weinig voorstellen".

**Even complimenteus is Raymond Goethals ten aanzien van Austria Wien: „Mijn grootste zorg is opnieuw, dat de spelers het niet te licht zullen opvatten. Anderlecht lijdt voortdurend aan zelfoverschatting. Dat heeft ons in feite ook het kampioenschap gekost. Dat superioriteitsgevoel zou ons tegen Austria weleens kunnen opbreken".**



● *Christine (rechts), Hub Nijstens co-equiper, in gesprek met een even snelle zus, de Italiaanse Lella Lombardi*

# Christine, 'scheermes' naast Hub Nijsten

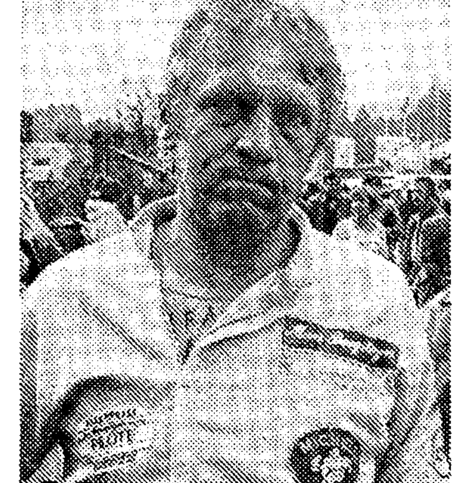
**Auto-sportjournaal**

**GELEEN/BERG EN TERBLIJT – Voor drie Limburgse coureurs vormt de Grote Prijs van Spa, in het bijzonder de 600 kilometerrace, een belangrijke „repetitie" voor een Groot Avontuur: de op 22 en 23 juli as. geprogrammeerde 24 uren van Francorchamps. „Een goede klassering betekent min of meer een officieuze selectie voor de 24 uren", zegt Man Bergsteyn. Komend weekeinde heeft hij, tijdens de 600 kilometer, Jacques Cleutjens aan zijn zijde.**
**Hub Nijsten completeert in Francorchamps het Limburgse element in een race die een sterke internationale bezetting kent. Nijsten rijdt samen met een vermaarde Belgische: Christine Beckers.**

Het debuut van de equipe Bergsteyn-Cleutjens zat al geruime tijd „in de pen". Man: „We hebben er vaak over gesproken, maar er kwam nooit iets van. Begin dit jaar kocht Jacques de drie liter Ford Capri van Frans Lubin. Ons plan om samen te rijden, nam toen vaste vormen aan. Een losse afspraak met Hub Nijsten viel in het water. Dat vind ik jammer. Van de andere kant trekt mij het rijden met de Capri erg aan. Ik heb veel vertrouwen in die wagen".
„Er zijn in de Capri nog altijd PK's zoek. Vind je dat geen bezwaar?"
„Neen, wij zoeken in Engeland een nieuwe nokkenas. Ik geloof dat we haar wel zullen vinden. In afwachting ervan is onze opdracht in Francorchamps duidelijk. Het behalen van een goede klassering en tegelijkertijd duidelijk ervaren waartoe de Capri, in afwachting van de 24 uren, in staat is".

**Na het wegvallen van Bergsteyn, vond Hub Nijsten onder de rook van Brussel (Alsemberg) een co-equipier van Europese klasse. De kleine, blonde Christine. Een vrouw die als een scheermes rijdt, grote ervaring heeft met Alfa Romeo (serie en prototype) en de 24 uren van Francorchamps door en door kent.**

In 1967 won zij er met een NSU de Coupe des Dames, in 1971 viel zij (in een BMW Alpine) uit terwijl ze de vierde positie innam. Ook in de 24 uren van Le Mans en Daytona



● *Man Bergsteyn*

(samen met Lella Lombardi) was ze van de partij. In 1974 behaalde Christine, gekoppeld aan Marie Laurant en Yvette Fontaine, in de 24 uren van Le Mans met een 2 liter Chevron Seiko de overwinning in haar klasse. Dit seizoen neemt Christine deel aan het Europees kampioenschap Alfa Sud Sprint. Niettegenstaande haar grote ervaring met Alfa Romeo, rijdt de Belgische (eens winnares van Parijs-St. Raphaël) dit weekeinde voor eerst in een Alfetta 2000 GTV (de wagen van Hub Nijsten). Coureur Nijsten: „Dat maakt haar niets uit. Kwestie van heel even wennen". Nijsten heeft zich met het oog op de lange afstandsraces in de Ardennen van nog méér routine voorzien. Als teammanager treedt namelijk Vic Elford op, eens winnaar van de 24 uren van Le Mans. Het attractieve raceweekeinde in Francorchamps begint vrijdagmiddag met de vrije trainingen. Tijdtrainingen vinden zaterdag plaats. De races zélf zijn zondag vanaf 12.00 uur gepland.

**Niet alleen aan het race-, aan het rallyfront zijn dit weekeinde Limburgers actief. Vrijdag namelijk start in Rotterdam de 27ste Internationale Gulf-Tulpenrally (t/m 7 mei). Onder de deelnemers liefst zes Limburgse equipes: Henk Vossen-Stef Thomas (Opel Kadett GT/E), Aengenend-Anthony (Triumph TR7), Joop Kuipers-Noël Smeets (Opel Kadett GT/E), Medenbach-Wolfs (Opel Ascona 1900), Fonteine-Smeets (Ford Escort) en Brouns-Ramaekers (Opel Ascona 19S).**

De in Nederland, België en Luxemburg uitgestippelde rally doet ook Limburg aan. Vrijdagavond van 22.00-24.00 uur is bij het Gulf Servicestation „Vrieheide" (Europalaan 2, Heerlen) een neutralisatiecontrole ingericht.
Hoewel alle klassementsproeven geheim zijn, kan ik toch verklappen dat er in Zuid-Limburg twee op het programma staan. Eentje op en rond de Gulpenerberg en eentje in de onmiddellijke omgeving van Eckelrade (alle twee vrijdagnacht).
De verwachtingen in het Limburgse kamp zijn hoog gespannen. Noël Smeets (Maasbracht) meldde: „De wagen is 100% in orde. We zullen ons duur verkopen". Stef Thomas (Maasbree) kondigde aan: „Wij gaan er keihard tegenaan".

## Startnummers

**Voor hen die bij het servicestation Vrieheide een blik op de rallykaravaan willen werpen, volgen de startnummers van de Limburgse en enkele andere equipes: 1. Brookes-Bryant (Ford Escort RS 1800), 2. Danielson-De Jong (Opel Kadett GT/E), 3. Staepelaere-Bessem (Ford Escort RS 1800), 6. Jetten-Meester (Opel Kadett GT/E), 14. Vossen-Thomas, 32. Aengenend-Anthony, 40. Kuipers-Smeets, 61. Medenbach-Wolfs, 69. Fontaine-Smeets en 74. Brouns-Ramaekers.**

# Dames krijgen 't met elkaar aan de biljartstok

**HEERLEN – Een toernooi voor biljartende dames. Nog nooit vertoond, maar morgen is het zover. Van donderdag tot en met zaterdag wordt onder auspiciën van de KNBB in het „Wapen van Heerlen" aan de Saroleastraat een toernooi gehouden met zes deelneemsters uit Noord-Brabant en Limburg. Aan dit uniek gebeuren nemen deel de zusjes Laurin en Rian uit Lage Zwaluwe, Annelies van Behemen uit Etten-Leur, Marlies Rijstdijk uit Waalwijk, Marian van Vliet uit Rothem-Meerssen en de clubfavoriete Monique Posset. De wedstrijden beginnen morgenmiddag om 14.00 uur.**

# Tsjechisch ijshockey niet groots

**PRAAG – Titelverdediger Tsjechoslowakije heeft in zijn vierde wedstrijd voor het toernooi om het wereldkampioenschap ijshockey opnieuw teleurgesteld. Voor 14.500 toeschouwers wonnen de Tsjechen weliswaar met 8–3 van de Verenigde Staten maar indrukwekkend was het spel niet. De tussenstanden waren: 0–0, 3–0 en 5–3.**

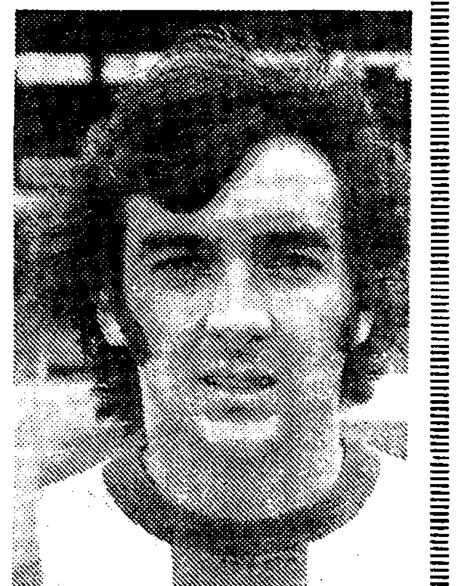
**Voor de eerste maal in het toernooi werden geen strafminuten uitgedeeld.**

# Bert van Marwijk weigert AZ-contract

Van onze sportredactie

ALKMAAR – Bert van Marwijk van AZ'67 is niet van plan om het éénjarig contract dat hem is aangeboden, van zijn handtekening te voorzien. Terwijl manager Hans Kraay pas nog heeft laten weten dat van Marwijk „een schitterend contract heeft gekregen", stelt de vleugelspeler zelf vast dat hij „er behoorlijk op achteruit gaat".

# Ray Clarke mag niet



● *Ray Clarke ...geen toestemming...*

**ROTTERDAM – Ray Clarke, de recentelijk door Ajax van Sparta overgenomen Engelse spits, speelt volgende week dinsdag niet mee met het team van Engeland-B. De Britse bondscoach Ron Greenwood, die de opdracht heeft om zijn land over vier jaar naar Spanje te leiden, waar dan de wereldkampioenschappen worden gehouden, had Clarke in eerste aanleg opgeroepen. Clarke krijgt met het oog op eventuele blessures echter geen toestemming van Sparta om tegen Manchester City op te draven.**

# Supportersclub Fortuna SC

**SITTARD – De supportersclub Fortuna SC organiseert een busreis naar de beslissingswedstrijd om het Limburgs kampioenschap tussen de jeugdselectieteams van Fortuna SC en Wilhelmina '08, zaterdag om half vijf in het sportpark Maashaven te Roermond. Kosten ƒ 2,50 per persoon. Opgave tot vrijdag bij Brassé, Jupiterstraat 38, Geleen, telefoon 04494-45005. Vertrek 15.30 uur Baandert, 15.45 Schunk, Geleen.**

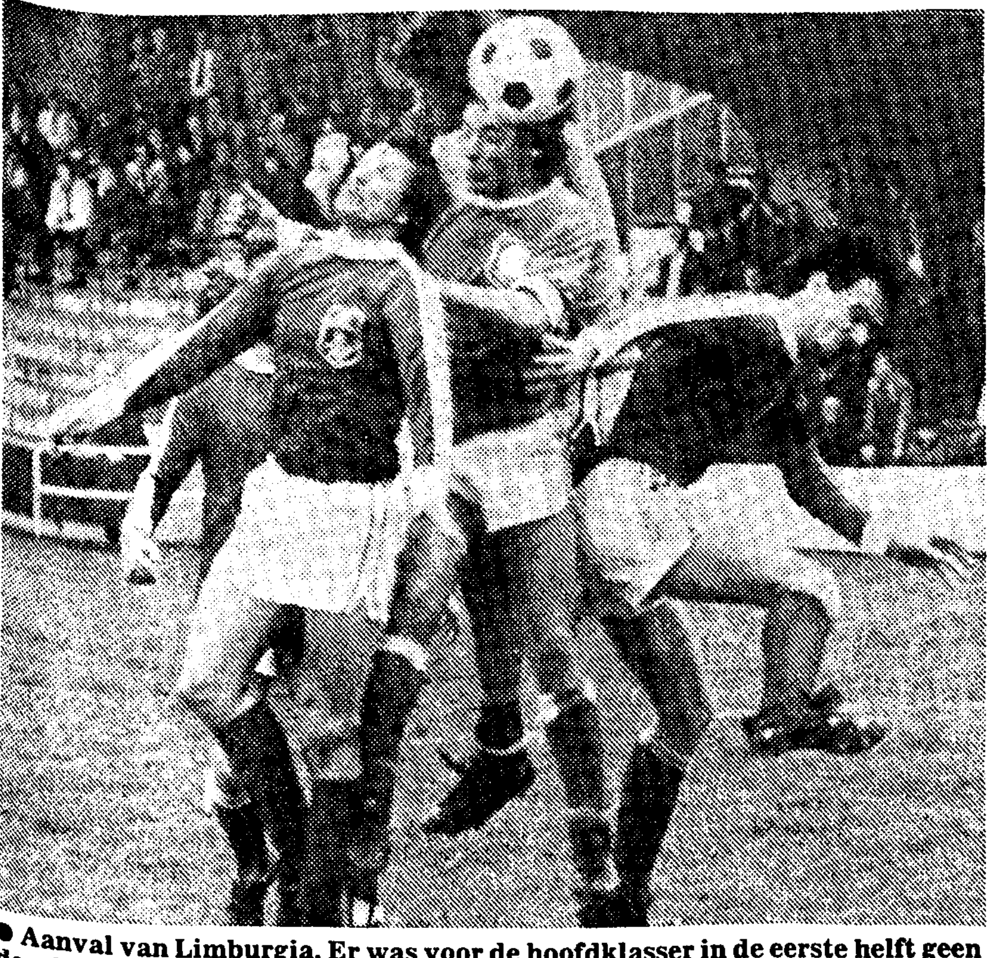
# Grijzenhout naar AA Gent

**LOKEREN – Trainer Han Grijzenhout, die onlangs bij Lokeren ontslagen werd en bij MVV kandidaat was om George Knobel op te volgen, gaat naar AA Gent, dat uitkomt in de tweede klasse. Hij volgt daar Höfling op, die eveneens de laan werd uitgestuurd.**

# Limburgia neemt de tijd

Van onze medewerker
PETER SIMONS

**BRUNSSUM – In een matige wedstrijd verzekerde Limburgia zich van een plaats in de volgende bekerronde door Langeberg met 3–0 terug te wijzen, maar het heeft daarvoor wel alle tijd genomen. Pas diep in de tweede helft slaagde de hoofdklasser erin afstand te nemen van de drie klassen lager geklasseerde tegenstander.**



● Aanval van Limburgia. Er was voor de hoofdklasser in de eerste helft geen doorkomen aan.

Het spel dat Limburgia vertoonde, kon weinig toeschouwers bekoren. Het tempo lag laag; veel passes kwamen terecht in de voeten van de tegenstander en de aanvallen van de thuisclub liepen niet bepaald over van raffinement.

Desondanks was de druk voor Langeberg toch te hoog om zelf aan aanvallen toe te komen. De wedstrijd speelde zich dan ook grotendeels af op de helft van de bezoekers.

**Limburgia was vrijwel gedurende het gehele duel in het offensief, maar veel scoringskansen wist de thuisclub zich – zeker in de eerste helft – niet te scheppen. De verdediging van Langeberg hield in die periode vrij moeiteloos stand. Uiteindelijk gaf het conditionele overwicht van Limburgia de doorslag.**

Toen nam Limburgia door een kopbal van Ingenbleek de leiding. Enkele minuten later besliste Nix de strijd door uit een moeilijke hoek knap raak te schieten. Dat dezelfde speler er enkele minuten voor tijd met het hoofd nog 3–0 van maakte, was alleen nog voor de statistiek belangrijk.

# Christian Piot geopereerd

**LYON – Christian Piot, de doelman van Standard Luik, is in Lyon geopereerd aan de gescheurde banden van de linkerknie. Piot, die een jaar geleden geblesseerd raakte, is reeds twee keer in België geopereerd. De behandelende chirurg, professor Trillat, heeft de Belgische doelman verzekerd dat hij zijn beroep zal kunnen hervatten. De knie zal gedurende één maand in het gips moeten.**

## Werder Bremen zaterdag in Kerkrade

# Roda JC gaat niet met de armen over elkaar zitten

● DIETER BURDENSKI
...zaterdag in Kerkrade...

door harry muré

KERKRADE – Roda JC is erg happy met de Europese nacompetitie die zaterdag 20.00 uur begint met de thuiswedstrijd tegen Werder Bremen. „Wij blijven nu een maand extra bezig. Anders zou de tijd van niets doen te lang zijn", aldus manager Hans Coerver.

Roda JC gaat dus deze maand niet met de armen over elkaar zitten. In de eerste wedstrijd zijn Jongbloed en Nanninga nog van de partij. Voor de volgende ontmoetingen zullen gastspelers worden aangetrokken. Hans Coerver: „We willen het interessant houden voor het publiek. Voor ons is het een uitstekende voorbereiding op het nieuwe seizoen. Je kunt nu erg vroeg de lijnen uitzetten".

**Op vrijdag 4 augustus is Leeds United in Kerkrade. Het is een vaste gewoonte voor de nieuwe competitie tegen een Engelse ploeg proef te draaien. Coerver: „We hebben de laatste jaren toch te weinig contact gehad met de Bundesliga. Erg gunstig daarom dat we Werder Bremen hebben gekregen".**

De Noordduitse ploeg eindigde dit jaar in de achterhoede. Het team van doelman Dieter Burdenski en Ausputzer Höttges bleef niettemin ver verwijderd van enig degradatiegevaar. Het is alweer dertien jaar geleden dat de Bundesligatitel terecht kwam in het Weserstadion. Hans Coerver: „De internationale ervaring die je in zo'n reeks (tegen Werder, Kortrijk en Lens) opdoet, kan je in de toekomst altijd van pas komen. Dat is ook een van de redenen waarom we meteen ingeschreven hebben voor dit toernooi".

**Het ziet er naar uit dat Roda JC de nieuwe overdekte zittribune met de wedstrijd tegen Leeds United in gebruik kan nemen. Samen met de bestaande tribune zijn er dan 1550 overdekte zitplaatsen beschikbaar.**

Vanaf morgen worden deze plaatsen in de verkoop gebracht. Seizoenskaarten overdekt zitten zijn dan dagelijks verkrijgbaar in het Gemeentelijk Sportpark Kerkrade (van 10.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 17.00 uur).

**NEC won gisteravond zijn eerste wedstrijd voor de Europese nacompetitie in De Goffert met 4-2 van MSV Duisburg.**



## Morgenmiddag Ronde van Grevenbicht

# Limburgers vliegen uit

door wiel verheesen

**GREVENBICHT – Het grootste deel van het Limburgse rennerskorps is morgen, Hemelvaartsdag, present in de Ronde van Grevenbicht. Voordat om half vier de amateurs van start gaan voor het hoofdnummer van het programma, zijnde een rit over 100 kilometer, hebben de nieuwelingen (13.00 uur) en junioren (14.00 uur) hun onderlinge strijd om de overwinning reeds achter de rug. In Oud-Geleen komen tezelfdertijd jeugdlicentiehouders, veteranen en liefhebbers in actie.**




Ondanks deze bedrijvigheid aan het wielerfront in eigen omgeving, zijn Limburgse renners ook in grote nationale en internationale krachtmetingen van de partij. Louis Motké fungeert als chef d'equipe van de amateurformatie Elite Meubel-Ketting-Shimano die vandaag start in de driedaagse Ronde van Noord-Holland. De ploeg bestaat uit Ad Bongers, Willy Maessen, Eric Visschers, Jan Claessens, plus de niet-Limburgers Schür en Oldemeule. Het etappeschema in Noord-Holland: 3 mei ploegentijdrit over 22 km in Zaandam, alsmede Zaandam-Alkmaar 145 km; 4 mei Alkmaar-Den Helder 174 km; 5 mei tijdrit 12 km in Den Helder en aansluitend Den Helder-Zaandam 142 km. De Maastrichtenaar Ad Wijnands is door ploegleider Herman Krott geselecteerd voor de Amstelequipe in deze driedaagse door Noord-Holland.

Jan Krekels
...morgen in Berlijn...

**Vandaag reist Jef Molling met drie junioren naar Tsjechoslowakije. Het zijn Peter Meerburg, Willy Bouman en Herman Winkel. Zij nemen deel aan de „Kleine Vredeskoers" van 5 tot en met 7 mei.**

Ploegleider Henk Steevens heeft het team van Driessen Stoffen/Optilon samengesteld dat zaterdag start in Rund um Düren (162 km) en zondag in Rund um Köln (185 km). Het team bestaat uit Jo Maas, Paul Driessen, Jos Weber, René v.d. Broek, Pim Bosch en Henk Smits. Indien hersteld van maag- en darmstoornissen neemt Maarten de Vos de plaats van laatstgenoemde in. Steevens contracteerde inmiddels junior Van Rijsbergen voor de amateurploeg van volgend jaar.

**● SITTARD – Na de Ronde van Nijswiller is het klassement in de Kurt Vyth-Trendshoptrofee als volgt: 1. Eric Visschers 19 pnt., 2. Ad Wijnands 9 pnt., 3. Willy Maessen 7 pnt., 4. Jan Claessens 5 pnt., 5. Harry Geerkens, Jacq. Smeets en Toine Verstappen 4 pnt., 8. Willy v.d. Borgh, Paul Driessen, Jo Meulenberg en Alex Pieters, 3 pnt.**



● Nidi den Hertog wordt door hulpvaardige handen overeind geholpen na zijn val in de zevende Vueltarit.

**● SITTARD – Jan Krekels is gecontracteerd voor een criterium dat morgen, Hemelvaartsdag, in West-Berlijn wordt gehouden. Ook zijn ploegmakkers Herman Ponsteen en Gerrie van Gerwen behoren tot de deelnemers. Zondag staat voor Krekels en het overgrote deel van het Nederlandse profkorps, voor zover niet in buitenlandse etappewedstrijden, een criterium in Boxmeer op het programma. Aanvang vier uur.**

● VOERENDAAL – Het wielercomité van Voerendaal heeft een andere datum gekozen voor het profcriterium. Dit jaar komen de beroepsrenners zondag 11 juni in actie. Ook de amateurs, junioren en nieuwelingen hebben die dag in Voerendaal startgelegenheid. Inschrijvingen kunnen gedaan worden bij dhr. F. Maassen, Heerlerweg 120, Voerendaal.

**● CUENCA – Domingo Perurena hield Cees Bal van de etappeoverwinning af in de Ronde van Spanje. Het was de levendigste rit tot nog toe in de Vuelta. Perurena ontsnapte na 109 kilometer. Bal zette de achtervolging in, maar hij werd ingelopen door het peloton. Korte tijd later koos Bal echter opnieuw de ruimte. Aan de finish bedroeg zijn achterstand op de Spanjaard nog slechts 26 seconden.**

Fons van Katwijk won de sprint van het peloton voor de vierde plaats. Nidi den Hertog werd het slachtoffer van een valpartij. Hij arriveerde daardoor met grotere achterstand in Cuenca. De etappeuitslag: 1. Perurena, 160 km in 3.59.07; 2. op 26 sec. Bal; 3. op 1.31 Chaemaz; 4. op 2.10 Fons van Katwijk; 5. Viejo; 28. Schipper; 51. Groen; 57. Breur; 64. Moritz; 65. Prinsen, allen z.t.; 82. op 3.31 Nidi den Hertog. Algemeen klassement: 1. Van den Haute 25.49.35; 2. op 27 sec. Pesarrodona; 3. op 49 sec. Martinez-Heredia; 4. op 53 sec. Hinault; 5. op 55 sec. Bernaudeau. Klasseringen van de Nederlanders: 7. Jos Schipper op 2.25; 27. Cees Bal op 8.06; 41. Ad Prinsen op 11.03; 58. Fons van Katwijk op 19.58; 72. Co Moritz op 32.57; 73. Jan Breur op 33.18; 80. Roelof Groen op 41.53; 84. Nidi den Hertog op 1.10.03.

**● MONTFORT – De licentiehouders van de NWB hebben morgen startgelegenheid in Montfort en Neerkant. Aanvang op beide plaatsen één uur. In Montfort starten amateurs, veteranen en junioren; in Neerkant senioren, gentlemen en adspiranten. Een amateurronde in Boshoven/Weert voor NWB-amateurs werd gewonnen door Van Kessel (32 km in 2 uur en 1 min.). Tweede werd Beurskens, derde Jef Drummen.**

## Brunssum zag goede springsport

Van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

**BRUNSSUM – Op het door de LRV „De Edele Viervoeters" gehouden concours hippique voor springcombinaties in Brunssum werd zeer goede sport geboden, er waren ruim 00 toeschouwers.**

Het springen-z was het hoogtepunt. In de barrage van negen combinaties had Jan Thielen met Mister Rigo een scherpe tijd op het parcours gelegd, die de andere deelnemers tot hoge snelheden verleidde. Het duurde echter tot de laatste twee combinaties voor Jan Thelen onttroond werd. Eerst scheerde Pasha, door Rob Erens gereden, in een onwaarschijnlijk hoog tempo over de hindernissen en daarna reed ook nog B. Klaessen (NCRV-springruiter) 0,07 sneller. Het springen middel werd gewonnen door J. Smeli met Atleet, voor Thijs-Neessen. In licht in twee afdelingen wonnen G. Helen en P. van Cruchten en in springen M. Banens uit Geleen. Het afsluitende equipespringen tenslotte werd door de LRV De Cavaliers Helden in stromende regen. De uitslagen:

SPRINGEN B: 1. M. Banens, Geleen met Makador na barrage 0 ft. 20,74; 2. Kwerreveld, Nuth met Katinka 0 ft. 17 en 3. N. Nelissen Geleen met Little Rock 0 ft. 21,82.

SPRINGEN LICHT (Groep 1): 1. P. van Cruchten Maasniel met Pascal na barrage 22,64; 2. R. Ramakers Simpelveld met Dunja 23,76 en 3. M. Thomas Kerkrade Gelop met Feika in 24 sec.

SPRINGEN LICHT (Groep 2): 1. G. Helen Maasbree met Mr. Talisman na barrage 23,76; 2. mej. C. Bocken Geleen met Santana 23,78 en 3. H. Brand Amaken met Nommy 23,41.

SPRINGEN MIDDEL: 1. na barrage J. Smeli Maasniel met Atleet 23,40; 2. Th. Neessen Reuvenhof-Hensel met Rex 24,26 en 3. T. van Cruchten Maasniel met Sancta Claus 24,97 sec.

SPRINGEN ZWAAR: 1. na barrage R. Erens Asenray met Pasha 21,47; 2. B. Klaessen Neer met Maximiliaan 0 en Jan Thelen Maasniel met Mister Rigo 23,47 sec.

EQUIPE SPRINGEN: . LRV „De Cavaliers" Helden 30 hindernissen 2.30; 2. LRV „Het Edele Ros" Beek 30 hindernissen in 2,34 sec. en 3. LRV „De Reuvenhof" Hunsel/Grathem 30 hindernissen in 2,36.

### Damesvoetbal

**DOENRADE – De damesvoetbalclub Egge heeft op het terrein van Doenrade het kampioenschap damesvoetbal in de tweede klasse behaald door Sittard in een beslissingswedstrijd met 1-0 te verslaan.**

### Heer-WVV

**HEER – Heer, de nieuwe hoofdklasser, speelt morgen zijn huldigingswedstrijd tegen Sportclub WVV '28. De wedstrijd is op het terrein van Heer.**

### Corioladecup

**HEERLEN – Voor het Corioladetoernooi worden vandaag de volgende wedstrijden gespeeld: Groene Ster-Heerlen (Palemigveld 18.00 uur) en Bekkerveld-Treebeek (Corisellumveld 19.00 uur).**



## sport kort

### Kimbria aast op promotie

**EINDHOVEN – OBC Oss won ongeslagen het kampioenschapstoernooi van de basketbalrayonklasse. Kimbria versloeg alleen Raak Meubelen (50-34) en dat was net voldoende voor een tweede plaats. Kimbria mag nu meedoen aan de promotiecompetitie omdat OBC liever in het rayon blijft.**

### Feest bij Nepomuk

**HOENSBROEK – Vrijdag houdt basketbalclub Nepomuk kampioensreceptie (18.30-20 uur) in het gemeenschapshuis Op de Weyenberg te Mariarade-Hoensbroek. Straks gaat Nepomuk met de kampioenen van Zeeland en Brabant strijden voor een plaats in de rayonklasse.**

### Theo Schippers: sneldamtitel

**HEERLEN – Theo Schippers greep de Limburgse sneldamtitel bij de junioren. In de finale won hij elf van de dertien partijen. Henk Roes (De Ridder) en Frank Verdel (Eureka) dwongen de Treebeek-dammer tot remise. Bij de aspiranten werd Ronald Tangelder (Ridder) sneldamkampioen.**

### John Zee beste sprinter

**VENLO – In het sportpark aan de Herungerweg won Avon-atleet John Zee de 100 en 200 meter in resp. 11.3 en 22.7 seconden, telkens voor P. Vervoort (Festina) in 11.4 en 23.6 seconden. De 1500 meter heren werd gewonnen door Willy Roox (Kimbria) in 4.13.0 minuten. De 5000 meter was voor de kersverse senior Cor Lambrechts (Swift) in 15.50.0 min. vóór Bert Muyris (Festina) in 15.55.5 min. De 400 meter horden kwam op naam van Perfors (Festina) in 61,4 seconden.**

### Van Toor pakt worstelgoud

**SCHAESBERG – Drie worstelaars van Simson Schaesberg hebben zich onderscheiden tijdens de Nederlandse worstelkampioenschappen Grieks-Romeinse stijl in Amsterdam. Jan van Toor veroverde de Nederlandse titel in de 52 kg klasse met Gerrit Kous op de tweede plaats. In de klasse 68 kg reikte Frans Slijpen naar het zilver.**

### Toernooizege Afcent Knights

**GELEEN – De Afcent Knights hebben het rugbytoernooi om de Limburg Cup gewonnen. Met groot machtsvertoon versloegen zij in de finale Alemannia Aachen met 17-6. Derde werd RC Bree (België) vóór Fortuna 77. De plaatsen vijf en zes werden bezet door Grashoppers Beek en RC Heerlen. Het toernooi werd bijgewoond door 1500 toeschouwers.**

### Sporthal Bernardinus

**HEERLEN – Met een zaalvoetbaltoernooi, gewonnen door het lerarenteam, opende het Bernardinuscollege zijn nieuwste sportaccommodatie. De riante sporthal was ook het toneel van een groot aantal spectaculaire sportdemonstraties, waarbij de gymnastiekvereniging Olympia Nieuwenhagen veel applaus kreeg. De volleybalwedstrijd tussen van Houten VCH en de no 4 van België, VC Maaseik werd door de Belgen met 3-1 gewonnen.**

# Lampe oogst volop luchtig katoen.

T-shirt met korte mouw van puur katoen. In vrolijke kleuren. Mt. 92 (5.-) t/m 164 (8.-). Vanaf 5.-

Gebloemde katoenen overgooier. Met kanten biesjes. In blauw, roze en lila. Mt. 92 (22.-) t/m 146 (35.50). Vanaf 22.-

Leuk katoenen jurkje. Met opengewerkt mouwtje. In roze, bleu en lila. Mt. 92 (25.-) t/m 146 (37.-). Vanaf 25.-

Lampe

---

# ZONNEBANKEN

Neem geen risico, neem uw eigen zon in huis!

Uit voorraad zonnebanken- en hemels. Zwembaden in alle uitvoeringen. Filters, onderdelen en chemicaliën.

**Mervink b.v.**

Nieuwstr. 3, NEDERWEERT. Tel. 04951-32160.

---

WIJ ZIJN VERHUISD NAAR

**THEATERPASSAGE 7 KERKRADE**

LEDERWAREN ERNES PFENNINGS

op onze gehele nieuwe collectie

NU 10% KORTING

---

# GEVEL-REINIGINGSBEDRIJF KREMERS

Met onze hogedrukreiniger en mobiele gritstraler maken wij uw gevel als nieuw. Ook verwijderen van oude verflagen. Voor gratis proefstuk bel. tel.: 040-117893 of 040-447747.

---

# GLOBUS

**Jetzt 2x im Großraum Aachen noch stärker — noch leistungsfähiger!**

GLOBUS MAN SPÜRT, WAS MAN SPART, WAS MAN SPÜRT, WAS MAN SPART

## Alles für den Frühstückstisch

| | | |
|---|---|---|
| Magermilch Fruchtjoghurt | 6er-Pack, 150-g-Becher | 1.49 |
| Joghurt | natur, 150-g-Becher | -.29 |
| Frische Vollmilch | 3,5%, 1 Liter | -.89 |
| Holland Gouda | 48% Fett i. Tr., 100 g vom Stück | -.59 |
| KRAFT Käseaufschnitt | 200 g | 1.99 |
| Hochland Schmelzkäse 6/6 | Mixtett/Sextett, 200-g-Schale | 1.59 |
| KARWENDEL Frischkäse | Exquisa, 70% Fett i. Tr., Natur/Kräuter, 200-g-Schale | 1.59 |
| Glücksklee Kondensmilch | 7,5%, 4er-Pack à 80-g-Dosen | -.99 |
| Düsseldorfer Senfsülze | aus Schweineköpfen, 250-g-Glas | 1.29 |




| | | |
|---|---|---|
| Frische Eier vom Stöverhof | Klasse A, Nr. 3, 10 Stück | 1.89 |
| Sonnentau Bienenhonig Wildblütenhonig und „Der Echte aus der Wabe" | je 500-g-Glas | 2.29 |
| Lindenblütenhonig | 500-g-Glas | 1.99 |
| Imkerhonig, flüssig | 500-g-Glas | 1.79 |
| Roggenmischbrot | 1 kg | -.99 |
| Vollkornbrot | 500 g | -.49 |
| Kellogg's Müsli | 400 g | 2.49 |
| Kellogg's Corn Flakes | 340 g | 1.69 |
| SCHWARTAU Nuß-Nougat-Creme | 400-g-Glas | 1.89 |
| Nescafe Standard | 200-g-Glas | 8.98 |
| KRAFT Knäckebrot | Roggen dünn und Buttermilch, 200-g-Packung | -.69 |
| Valensina Orangen- und Grapefruitsaft | 1-Liter-Flasche | 1.89 |
| Wurst in Dekorgläsern | Würziges Schmalzfleisch, Bauern-Sülzwurst, Bauern-Blutwurst, Bauern-Leberwurst, Bauern-Zwiebelwurst, 125 g | -.89 |
| JACOBS Krönung | Vacu-Packung, 500 g | 9.98 |
| göbber Genießerkonfitüren | Himbeer, Aprikose, Erdbeer, Sauerkirsch, Johannisbeer-Gelee, Frischpflaumen, 225-g-Glas | -.79 |

Kostenloses und bequemes **P** Parken in unserer Tiefgarage GLOBUS ALSDORF/ Einfahrt Rathausstraße. Nutzen Sie diesen Vorteil.

| | | |
|---|---|---|
| Rebturm Kirsch mit Whisky | 30 Vol.%, 0,7-Liter-Flasche | 8.99 |
| Pflaumen mit Armagnac | 16%, 0,7-Liter-Pokal | 8.99 |
| Doornkaat | 38 Vol.%, 0,7-Liter-Flasche | 10.98 |
| Tempo Servietten | weiß und farbig | -.89 |
| Colgate fluor S | 67,5-ml-Tube | 1.49 |
| Suppenfleisch | Brust und flache Rippe, 500 g | 1.95 |
| Spießbraten | grillfertig gewürzt, 500 g | 3.55 |
| Hackfleisch | vom Rind, 500 g | 2.75 |
| Kalbsleberwurst | fein und grob, 100 g | -.85 |
| Sauerländer Knochenschinken | 100 g | 1.69 |
| Holland Tomaten | Güteklasse 1, 500 g | 1.78 |
| Cape Golden Delicious Tafeläpfel | Güteklasse 1, 500 g | -.89 |
| Cape Trauben blau | Güteklasse 1, 250 g | -.98 |



Zur Fußball-Weltmeisterschaft 78

Schwarz-weiß-Fernseher — Tischgerät, 61-cm-Bild, Sensortasten, Edelholzgehäuse, nußbaum-natur 299.-

Philips Farbfernsehgerät Goya, 66-cm-Inline-Bildröhre, 12 Sensor-Programmvorwahltasten, LED-Anzeige, Gehäuse nußbaum 1598.-

| | | |
|---|---|---|
| Hitachi Farbportable | CWP 137, 32-cm-Bild, eingebaute Antenne für alle Programme, brillantes Bild | 698.- |
| Crown-Colorportable | 36 cm, Inline-Röhre, 8 Sensoren, modernes Kunststoff-Softline-Gehäuse | 775.- |
| Schwarz-weiß-Portable „Vela" | 31-cm-Bild, Drucktasten, Netzbetrieb, 12-Volt-Anschluß, Kunststoff-Softline-Gehäuse | 198.- |
| Fernseh-Zimmerantenne | für alle Programme, mit eingebautem Verstärker und Koax-Stecker | 44.- |
| UHF-Fernsehantenne für 2. und 3. Programm | 43 Elemente, Kanal 21–65, goldeloxiert | 32.50 |
| Schneider Hifi Tri-Set 103 | 2 x 25 Watt, bestehend aus: Tuner-Verstärker, Dual-Plattenspieler, Cassettenteil und Boxen | 698.- |

— SONDERANGEBOTE — Im Interesse unserer Kunden Verkauf nur in Haushaltsmengen!

18/78 Samstag von 8-18 Uhr geöffnet

K+K-Gruppe 18 x im Westen

**ALSDORF** Rathausstr. **WÜRSELEN** Kaninsberg

Alsdorf · Beckum · Bonn · Brilon · Finnentrop · Gummersbach · Herne · Koblenz · Lüdenscheid · Meinerzhagen · Meschede · Olpe · Plettenberg · Siegen · Wermelskirchen · Würselen

---

4 MEI HEMELVAARTSDAG

**KPJ-bal**

In zaal Caselli te Ubachsberg

orkest: **Hurricanes**

Uitnodigend: KPJ afd. Ubachsberg.

---

Donderdag 4 mei HEMELVAARTSDAG

**GROTE ANTIEKMARKT IN LEMIERS**

---

# RADREMA AUTO'S

Maastricht

*Als wij beweren, dat onze Mazda's ook op de langere duur zo voordelig zijn, omdat ze weinig onderhoud nodig hebben en jarenlang zonder noemenswaardige storingen meegaan, vinden de mensen dat 'n leuk verkooppraatje... Maar na een tijdje zijn ze het wel met ons eens...*

Mazda 323 EC/EL/ES v.a. f 10.825 — 3 of 5 deurs (ook verkrijgbaar met automaat of 5-versnellingsbak) 1000 of 1300 cc

Mazda 818 S coupé v.a. f 12.995 — Verkrijgbaar met 1300 cc of 1600 cc-motor

Mazda 818 S Sedan v.a. f 12.975 — 4-deurs, ook verkrijgbaar met automaat 1300 cc

Mazda 818 S Stationwagen f 14.200 — 5-deurs 1600 cc

Mazda 616 LN Coupé f 15.445 — 1600 cc

Mazda 616 LN Sedan v.a. f 14.795 — 4-deurs, ook verkrijgbaar met automaat 1600 cc

Mazda 929 S Stationwagen f 17.695 — 5-deurs 1800 cc

Mazda 929 S Sedan v.a. f 16.495 — 4-deurs, ook verkrijgbaar met automaat 1800 cc

Mazda 929 S Hardtop v.a. f 16.995 — Ook verkrijgbaar met automaat 1800 cc

Mazda 121 Sportcoupé v.a. f 19.522 — (ook verkrijgbaar met MAZDA rotatiemotor, als type RX-5) 1800 of 2000 cc

• LPG-inbouw mogelijk
• prijzen af importeur.

mazda

**RADREMA AUTO'S**

Galjoenweg 73 (Beatrixhaven) Maastricht Tel. 043-54654

**Ook occasions met MAZDA/BOVAG-garantiebewijs.**

# nou vrágen wij u...

**op 5 en 6 mei a.s. een bezoek te brengen aan de Z.O.L.-Bedrijven Ubach over Worms, want dan staan van's morgens 9 tot's avonds 5 uur alle deuren voor u open en alle mensen voor u klaar!**

**De zes afdelingen van de Buiten-Bedrijven nodigen u uit: Kultuurtechniek (aanleg en onderhoud van groenvoorzieningen), Schoonmaakdienst (schoonhouden van openbare gebouwen etc.), Werkplaats (technisch onderhoud en revisie), Boomkwekerij (en hier worden niet alléén bomen gekweekt!), Bloemisterij (bloemen- en plantenkwekerij) en het Tuincentrum (alles voor uw tuin).**

## OPEN DAGEN

De Z.O.L.-Bedrijven Ubach over Worms organiseren op 5 en 6 mei twee "open dagen". Iedereen is welkom. Bij de afdeling Kultuurtechniek kunt u kennis maken met materialen en machines, waarmee openbaar groen wordt onderhouden.
In de werkplaats kunt u zien hoe onze eigen technische medewerkers het wagen- en machinepark van a tot z onderhouden en repareren. Auto's, tuinbouwmachines, boenmachines.
Ook kunt u bij de boomkwekerij kennis nemen van wat precies "kontainerteelt" inhoudt. De kweekkassen. U mag er deze dagen in en uit lopen, alsof u thuis bent! De schoonmaakdienst toont haar moderne apparatuur. 9000 m2 Bloemisterij (sorry, verkoop alleen aan de handel . . .), een waar lustoord voor het oog. En dan natuurlijk het Tuincentrum. Helemaal voor ù! Alles wat uw hartje (èn uw tuin èn uw huiskamer) begeert! De verkoop gaat hier gewoon door.

## NIET ALLEDAAGSE ZAKEN

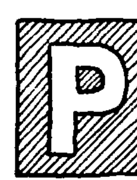
Hebt u ooit een volwassen kersenboom gezien van 50 cm hoogte? Dat kan nu dankzij de Bonzai-show, die deze dagen vanuit Japan is neergestreken bij de Z.O.L.! Japanse miniatuur boomkweekkunst! Bijzondere aandacht verdienen ook de frappante, soms grillige maar altijd kunstzinnige vormen van de Kienhoutkunst. Het I.V.N. (Instituut voor Natuurbescherming) brengt zaken naar voren die voor jong en oud interessant en nuttig zijn.
Ook niet-alledaags bij de Z.O.L. is de muziektent, die bezet zal worden door korpsen uit de omgeving. En wat te denken van de carrousel?

## OOK AAN DE KINDEREN IS GEDACHT!

Ja, natuurlijk! Neem gerust uw kinderen mee. Een rit met de kindertrein is onvergetelijk. Voor de hele kleintjes zijn er bovendien de mini-speeltuin en de zandbak. En denk maar niet dat ze met lege handen naar huis gaan!

## W.S.W.

Speciale aandacht verdient de stand van de Wet Sociale Werkvoorziening. Aan belangstellenden worden hier graag uitvoerige inlichtingen gegeven over het doen en laten van de W.S.W.



## OP ÉÉN PUNT MOETEN WE "NEE" ZEGGEN.

Nee, er is bij ons geen parkeerprobleem.
Komt u gerust met de auto. Er is voldoende parkeergelegenheid op ons terrein en direkt daar buiten. Wij adviseren U de aanwijzingen te volgen.

**Dat wórdt gezellig..!**

KOM (5 en 6 mei) NAAR DE
**Z.O.L. BEDRIJVEN**
Europaweg 401, Ubach over Worms

## TORO GAZONMAAIER

Als u een nieuwe gazonmaaier nodig hebt, let dan even goed op. Koop een bekend merk. **Toro** is zo'n merk. Bekend in heel Europa. U ziet ze maaien op de privégazons, maar ook de hele grote Toro's op sportvelden en plantsoenen.
**Toro** heeft een grote keus, zoals cirkelmaaiers, cylindermaaiers, mulchers, met of zonder grasvanginrichting, in kleine en grote maaibreedtes, en niet elke maaier past op uw gazon.
Alleen een deskundige kan u adviseren en dat is toch wel belangrijk. U zult acht jaar lang met dit goed of slecht advies soms twee keer per week moeten maaien.
Ook de beste maaier moet eens gerepareerd worden. Heeft uw leverancier onderdelen in voorraad, een slijpinrichting en deskundige monteurs?
Ga kijken in het magazijn en werkplaats voordat u koopt.
Bij ons bent u welkom en kunt u zich overtuigen.
Een goed adres voor uw aankoop, met ook nog eens aantrekkelijke prijzen is:
**J. J. Dabekausen b.v.
Maasbracht 04746-3100
J. J. Dabekausen b.v.
Heerlen 045-717766**
Showroom ook op zaterdagmorgen geopend. Wij exposeren ook op „Alles voor Eva" in Maastricht.

**Leuke tuinhuisjes, garages, fiets- en berghokjes, voor zwembad en camping. Bezoek ons showterrein met zijn vele modellen.**

**JONCO**
MILLENERSTRAAT 14,
(NABIJ DE KERK)
NIEUWSTADT
TEL. 04499-1923.



# ALDO fleurt uw huis op

## TUIN

**Deense handgrasmaaiers**
juweeltje van machine, uitstekende kwaliteit
Ginge 28 cm **99,-**
38 cm **112,-**

**Wolf II motormaaier** **399,-**

**Schlemper "mini"** **59,-**
10 duim maaibreedte **79,-**
12 duim maaibreedte **69,-**

**Handmaaimachine Husqvarna Major**
30 cm maaibreedte **139,-**
35 cm maaibreedte **149,-**
40 cm maaibreedte **159,-**

**Black & Dekker elektrische maaiers**
normaal 139,– **119,-**

**Murray motormaaiers** nu **395,-**
soort 1801 ~~525,-~~
- maaibreedte 18" (45 cm)
- Sterkte 4-takt B & S Motor 3 PK
- Lichte trekstarter
- Geschikt voor gazons tot 1.000 m²

**Steekspaden**
in diverse modellen
vanaf **11,95**

**Grasscharen**
in diverse modellen
vanaf **11,-**

**Tuinharken**
8-10 en 12 tands
vanaf **3,25**

**Heggescharen**
in diverse modellen
vanaf **18,50**

**Graskantsteker**
vanaf **8,10**

**Poort voor schaarhekken**
1 meter breed, 60 cm hoog, kompleet met palen en hang- en sluitwerk **119,-**

**Schaarhekken**
40 cm hoog, lengte 250 cm **29,90**
60 cm hoog, lengte 250 cm **39,90**
met dwarslatten

**Lux ursus gaas**
in geel, groen en rood, hoogte 40,65 en 90 cm
p.m. vanaf **2,70**

**Gevlochten windscherm**
180 x 180 **105,-**

**Asef potgrond**
2,5 liter **1,05**
5 liter **1,90**
12,5 liter **3,65**
25 liter **5,10**
40 liter **6,90**
50 liter **7,80**

**Bloembakken**
in diverse maten en kleuren v.a. **3,45**

**Tuinkompost**
25 liter **6,50**
50 liter **10,15**

## HOUT

### schroten

**Parana-pine schrootjes**
per meter **95ct**

**Grenen schrootjes**
63 mm werkend, 10 mm dik,
per meter **0,99**

**Vuren schrootjes**
8 cm werkend, 12 mm dik,
per meter **1,35**
6 cm werkend, 9 mm dik,
per meter **0,90**

### wandplaten

**Spaanplaat per plaat**
8 mm dik **10.95**
10 mm dik **15,50**
12 mm dik **16,95**
16 mm dik **19,65**
18 mm dik **21,95**

**Printplaten**
4 mm gegroefd, in olijfessen, teak, palissander en knotty ceder.
244 x 122 cm **21,-**
275 x 122 cm **31,-**

**Lauan decorplaten**
244 x 122 cm **15,95**

### timmerhout

**Merantiplinten**
2 maal gelakt
9 x 45 mm per meter **1,50**
13 x 56 mm per meter **2,15**

**Tengellatten**
voor de bevestiging van schrootjes en wandplaten,
p.m. vanaf **0,55**

**Vloerplanken**
vuren, geschaafd, in diverse lengtes
per meter **1,50**

**Grenen rabatdelen**
voor dekoratieve wanden, 150 x 19 mm
per meter **1,95**

### deuren

**Mahonie binnendeuren**
vlak, 40 mm dik, in div. standaardmaten
vanaf **85,-**

**Saloondeuren**
met montagevoorschrift, incl. scharnieren
per stel **59,75**

**Hardboard binnendeuren**
40 mm dik, 73 tot 83 cm x 201,5 vlak
vanaf **43,50**

**Jaloezie deuren**
met montage voorschrift, per stuk
vanaf **29,75**

**Kentucky**
Onze LAUAN hardhouten binnen- en buitendeur zijn in diverse afmetingen leverbaar:
83 x 2.015
88 x 2.015
**229,-**

**Aldo Hoensbroek**
Industriestraat 10, tel. 045-211685
**Aldo Maastricht**
Discount Carré, Tongerseweg 57, tel. 043-13909
**Aldo Kerkrade**
Hertogenlaan 21-23, tel. 045-455048
**Aldo Brunssum**
Kerkstraat 123, tel. 045-253658
**Aldo Sittard**
Tunnelstraat 91, tel. 04490-14338
**Aldo Roermond**
Ernst Casimirstraat 28, tel. 04750-16400
**Aldo Venlo**
Antoniusstraat 28, tel. 077-16016

Alle prijzen zijn incl. b.t.w.

**aldo**
doe 't zelf supermarkt

# Programma meifeesten 1978 BERG AAN DE MAAS

**Woensdag 3 mei**
**GROTE BEIERSE AVOND**
met de Holzberger Muzikanten, aanvang 20.00 uur. Tijdens deze avond wordt de meikoningin 1978 uitgeroepen.
Vrij entree.

**Donderdag 4 mei**
**10.00 uur EUCHARISTIEVIERING** in het feestpaviljoen, aansluitend Frühschoppen met de Holzberger Muzikanten.
's Middags Internationaal drumband- en majorettenfestival met defilé, aanvang 14.00 uur.
**DANSAVOND**
met het bekende dans- en showorkest The Walkers, aanvang 20.00 uur. Entree ƒ 3,50.

**Vrijdag 5 mei**
**DANSAVOND**
met het bekende tv- en radioörkest The Classics, aanvang 20.00 uur. Entree ƒ 3,50

**Zaterdag 6 mei**
**GROTE KIENMIDDAG**
met speciale prijzen, aanvang 15.00 uur.
**GROTE BEIERSE AVOND**
met „Die Kalkdörfler" uit Bocholtz, kampioen NCRV-Blaastest 1976.
Entree ƒ 3,50.

**Zondag 7 mei**
's Middags om 15.00 uur
**GROOT MUZIEKFESTIVAL**
waaraan deelnemen: fanfare Juliana, Munstergeleen, fanfare St. Joseph, Buchten, harmonie St. Cecilia, Susteren, fanfare St. Cecilia, Doenrade.
's Avonds sluiting meifeesten met het alom bekende dans- en tv- en radio-showorkest The Dutch Rhythm Steel and Showband, aanvang 20.30 uur.
Entree ƒ 3,50.

*Alle festiviteiten worden gehouden in het grote, goed verwarmde feestpaviljoen aan de Steegstraat te Berg aan de Maas.*

Direkt aan de slag in Heerlen!
Wij zoeken een
**PIJP-FITTER**
die op zeer korte termijn kan beginnen. Kom snel naar Keser Uitzendgroep voor meer informatie.

**KESER** UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
HEERLEN
Dr. Poelsstraat 16
045-713120

**DE IDEALE GEZINS-CAMPING!**
Slechts enkele uren autorijden.
Gelegen in de bosrijkste omgeving van Luxemburg.
**CAMPING SIMMERSCHMELZ te SIMMERSCHMELZ**
Tel.: 09-35230772

# Toro voorjaars aanbieding

**een voordeel van f 250,-**

Groot voordeel op de solide gekonstrueerde motor-maaier van grote klasse. Prima zit, voet- en handbediening binnen bereik, voorwielaandrijving - dus snelle wendbaarheid. Gemaaid gras dumpt U probleemloos vanuit uw geriefelijke stoel uit de als extra leverbare gras vanger.
Verder heeft deze Toro motormaaier 'n afstelbaar mes waarmee U het gras maait op elke gewenste hoogte.
Met andere woorden: Wanneer U kompleet wilt motormaaien en van komfort houdt dan is deze Toro precies iets voor U.
Met f 250.- korting.
Omdat 't lente is.

**"Heeft u niet lang genoeg zonder Toro gedaan?"**

TORO

*GELDIG TOT 15 JUNI.

Jean Heybroek nv. Postbus 44. Bilthoven

TORO **J. J. DABEKAUSEN B.V.**
Postbus 7156, Stationsweg 36
6050 AD Maasbracht (L.), tel. 04746-3100

TORO **ENTER-FORCE B.V.**
bij vliegveld
Beek, tel. 04402-3090

TORO **KAELEN B.V.**
Rijksweg 44
Gulpen, tel. 04450-1454

TORO **GEBR. SCHMITZ IJZERHANDEL**
Emmastraat 5
Heerlen, tel. 045-714085

TORO **LAMERS IJZERHANDEL**
Marktstraat
Roermond, tel. 04750-13035

TORO **TUIN EN PARK B.V.**
Vroenhof 86a
Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338

TORO **J. J. DABEKAUSEN B.V.**
Valkenburgerweg 145
Heerlen, tel. 045-717766.

# We willen meer dan uw vertrouwen.

Als we zeggen "Eenmaal BMW. Altijd BMW", dan hebben we meer nodig dan uw vertrouwen. We willen dat u de zekerheid heeft van een perfekte service. Efficiënt, snel en niet duur. Dus zorgen we ervoor dat u daar blijvend zeker van kunt zijn. Vaak is één proefrit al voldoende voor een verantwoord besluit: eenmaal BMW, altijd BMW.
Wanneer komt u ons aan ons woord houden?

**BMW maakt rijden geweldig.**

*AUTOBEDRIJF KERA B.V.*
*kerkradersteenweg 5, kerkrade*
*tel: 045-452121*

## GROTE MATEN SCHOENEN

DAMESSCHOENEN maat 35 t/m maat 44
HERENSCHOENEN maat 38 t/m maat 49
PIEDRO schoenen-sandalen 19 t/m 43
v. Bommel dames- en herenschoenen
SIOUX dames-, herenschoenen, sandalen
GABOR-PETER KAISER modeschoenen
ARA-Dorndorf-HASSIA gemakschoenen

**HARRY BEURSKENS**
Markt 15, Beek, 1298
gediplomeerd voeten/schoendeskundige
Dinsdag na 13 uur gesloten.

direct industrie werk voor:

**CHAUFFEUR GROOT RIJBEWIJS**

Ervaring op oplegger is vereist. De werkzaamheden gaan langere tijd duren bij een bedrijf in Hoensbroek.

**randstad uitzendbureau**
Heerlen, Akerstraat 26, Tel. 045-718460
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490-19988.

---

# GIELEN SCHINNEN

**Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur**

Keuze uit meer dan 50 typen.

Eigen servicewerkplaats. Direkt van importeur

Frezen vanaf ƒ 999,–
Cirkel- en koolmaaiers vanaf ƒ 350,–

HEMELVAARTSDAG SHOW VAN 10.00 tot 17.00uur tevens demonstratie MAAIERS & TUINFREZEN

GIELEN

Wolfhagen 3, (centrum Schinnen), Schinnen, tel.: 04493 - 1995

---

Voor de theaters Royal en Rivoli wordt gevraagd

**nette part-time portier**

en

**enige nette ouvreuses**

voor middag- en avonduren.
Aanmelden in Royal-theater.

---

**METAALBEDRIJF MSG**

vraagt voor het werk in Aken

- **CONSTRUCTIE-BANKWERKERS**
- **CO-2 LASSERS**
- **TIMMERLIEDEN (meubelmakers)**

AANMELDEN:
Kastanjelaan 182, Hoensbroek van 9-17 uur, tel. 045-212259, van 18-20 uur, Irenestraat 11 Hulsberg, tel. 04405-2597 of 045-212259

---

DIRECT WERK VOOR:

**PONSTYPISTES**

met plm. 3 à 4 jaar ervaring.
Zij zullen op een IBM-machine gaan werken.
Het is een full-time baan voor een relatie in Heerlen.

**KESER**
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

**Da's duidelijk bij Keser!**
- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

---

Buiten kantooruren 04979-622 — Intermediair

**florijn krediet**
Merkelbeekerstraat 12a
6440 AD Brunssum

*Snel geld nodig?*

Dezelfde dag thuis bezorgd.

**persoonlijke leningen**

| | 5000,– | 10.000,– | 15.000,– | 20.000,– | 25.000,– | 30.000,– |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 36 mnd. | 167,28 | 325,44 | 483,60 | 644,80 | 806,– | 967,– |
| 48 mnd. | 132,36 | 255,67 | 378,98 | 505,30 | 631,63 | 757,96 |
| 60 mnd. | 111,41 | 213,81 | 316,21 | 421,61 | 527,01 | 632,42 |
| 72 mnd. | 97,45 | 185,90 | 274,36 | 365,81 | 457,27 | 548,72 |
| 84 mnd. | 87,47 | 165,97 | 244,47 | 325,96 | 407,45 | 488,94 |
| 96 mnd. | —— | 151,02 | 222,05 | 296,07 | 370,08 | 444,10 |

**2E HYPOTHEKEN**

Met enkel rente betalen, ook tot en met de vrije verkoopwaarde.
Andere bedragen en systemen mogelijk

Bijvoorbeeld

| "Netto in handen" | 9% |
|---|---|
| 12.500,– | 93,75 |
| 17.500,– | 131,25 |
| 22.500,– | 168,75 |
| 30.000,– | 225,– |
| 35.000 | 262,50 |

★ Geen behandelingskosten ★ Geen afsluitprovisie
★ Overname goedlopende lening/hypotheken

tel.
045-256424 • 045-256372
045-256380

Alle verzekeringen en hypotheken

Geen informaties bij werkgever en buren

---

# Dag in-dag uit - AH voor elke dag

Moederdagen, Pinksterdagen, Doordeweekse dagen,
Vrije Feestelijke dagen - AH heeft voor elke dag het beste in huis.
Voor U! Kijk maar:

**Riedel appelsientje**, pak 1 liter ~~1.89~~ 1.59

**Riedel goudappeltje**, pak 1 liter ~~1.69~~ 1.49

Pale Sherry 887, medium dry, fles 0.70 liter ~~4.45~~ 3.98

Gilda drop. Keuze uit: figuur, katjes, griotten, honing, natuur, zegel, staafjes, kadetjesdrop en ital dropgums, zakje 160 g ~~1.49~~ *98

Dixan draagkarton, 2 kilo ~~7.25~~ 5.95

**Bak & Braad**, pakje 200 gram ~~72~~ 59

DAG NIEUWE ZUIVELDAG

AH Goudse belegen kaas, per kilo ~~10.50~~ 9.50

AH Magere yoghurt, pak 1 liter ~~98~~ 88

Nieuw! Perla Mild oploskoffie, pot 200 gram ~~7.95~~ 6.95

Magere schouderham, vacuum verpakt, 100 g ~~1.49~~ 1.19

AH Pinda's in dop, zak 400 gram *2.49

Klinkhamer rozijnenkoek, 600 gram ~~1.98~~ 1.59

Uit de afdeling delicatessen: Gebraden kipfilet, per 100 gram ~~1.98~~ 1.68

Bongo hagelmelange, zak 500 gram *2.49

AH Tissue toiletpapier, pak 4 rollen ~~2.35~~ 1.79

Tempo zakdoekjes, 6 x 10 stuks ~~1.29~~ 98

Uit de diepvries: AH Spinazie à la crème, pak 450 gram ~~1.40~~ 99

Uit de diepvries: McCain 1-2-3 Frites, ovenklaar, zak 1 kilo ~~2.59~~ 2.25

Uit onze florah afdeling: Freesia's, met takje groen, per bos 2.50

**Instant Completa.** pot 400 gram ~~2.98~~ 2.69

Gevulde koeken met appel, 4 stuks ~~1.49~~ 1.19

Ryvita knäckebröd, wit of bruin, pak 200 gram ~~85~~ 69

AH Chips, naturel of paprika, zak 120 gram ~~89~~ 69

**Verkrijgbaarheid van de aanbiedingen**
AH wil u voortaan graag duidelijk maken welke aanbiedingen er bij uw eigen AH-winkel nu precies verkrijgbaar zijn. Daarom staan er verschillende getallen onder deze aanbiedingen. Staat er één van de getallen (dus een 1, een 2, een 3 of een 4) ook op de winkeldeur van uw AH? Dan weet u zeker dat die aanbieding ook bij uw AH-winkel verkrijgbaar is. Da's gemakkelijk, niet waar!

## Vers uit de eerste hand!

GEHAKT HALF OM HALF 500 GRAM ~~3.75~~ 3.24 IN KILO-VERPAKKING ~~6.98~~ 6.48

TOMATEN 500 GRAM 1.98

TARTAAR 500 GRAM ~~6.45~~ 5.45 IN KILO-VERPAKKING ~~12.90~~ 10.90

GROENE PAPRIKA'S 3 STUKS 1.98

KUIKENBORST 500 GRAM ~~4.90~~ 4.25

GROTE JAFFA GRAPEFRUITS 8 STUKS 2.75

## AH dacht ook aan moeder.

**Brother naaimachine.**
Type KP 674. Automatische zig/zag naaimachine met 3 naaldposities, voor borduren, blindzomen, appliceren, stoppen en afwerken. Bovendien voorzien van vooren achteruitsteek, verstelbare transporteur, stofdrukregelaar en ingebouwde verlichting. Kompleet met koffer, accessoiresdoosje en Nederlands instruktieboekje. 1 Jaar fabrieksgarantie op de motor (dubbel geïsoleerd) en voetpedaal, 3 jaar op het mechanische gedeelte. KemaKeur.

~~319.-~~ *269.-

**Nilfisk stofzuiger.**
Type GA 70. Machtige schoonzuiger voor jaren met z'n versterkte motor. Met handig "drie-in-één" mondstuk voor harde en zachte vloeren. Inhoud stofreservoir: 4 liter. Kompleet met 5 stofzuigerzakken. 1 Jaar garantie.

~~529.-~~ *328.-

**Goede ideeën van AH!**

*Partijvoordeel-zolang de voorraad strekt. Prijzen gelden t/m zaterdag 6 mei 1978.

3.18.78

# AH MEER DAN LAGE PRIJZEN ALLEEN

# FRIS BIJ MIRO




Spa water **69**

Spa citron of orange **99**

Schweppes tonic, soda, ginger ale **1.-**

Raak appelsap of sinaasappelsap **1.39**

Raak limonadesiroop, sinas of frambozen **2.98**

Raak sinas, drink, cola **59**

Sinaasappelsap per 1 liter **1.09**

Tomatensap per 1 liter **1.29**

Tweedrank, abrikozen/sinas, of perziken/sinas **1.98**

Nutricia appelsap of sinaasappelsap **1.59**

Pro, 3 x gekoncentreerd sinaasappelsap 0,25 liter **1.09**

Appel- of sinasdrank **1.98**

Dr. Siemer druivesap wit of rood pak 0,7 liter **1.69**

Pepsi cola **95**

Coca cola **1.09**

Goudappeltje **1.59**

Appelsientje **1.65**

Zontomaatje **1.59**

Pompelmoentje **1.69**

Fruitdruifje **2.39**






Wicky silverpacks sinaasappel- en appelsap **5.95**

Herschi sinas **59**

Herschi cassis **1.59**




Canada dry ginger ale **1.29**

Dr. Siemer appelsap of sinaasappelsap pak 0,7 liter **1.69**

Dr. Siemer zwarte bessendrank of kersendrank pak 0,7 liter **2.29**

Dr. Siemer appelsap **1.19**

Dr. Siemer druivesap wit of rood per 0,7 liter **1.15**

Seven-up **1.09**

Seven-up suikervrij **1.29**

Rivella blauw **1.29**

E-10 sinas **1.39**

Vittel bronwater **89**

Sun sip, sinas, mandarijn, grapefruit of appel **2.15**

B3 appelsap, druivesap, grapefruitsap, jus d'orange of tomatensap **1.89**

Shandy **10.-**

Sunnyland miniflesjes, sinas, tomaat, appel of grapefruit **2.50**

Limonadesiroop, sinas of frambozen **1.98**

Wed. Visser jonge jenever 1 liter **9.95**

Tempo Tissue toiletpapier 8 pakken à 4 rollen **12.95**

Bonzo superdiner 3,5 kilo **7.95**

Halfvolle koffiemelk 6 blikjes à 170 gram **2.25**

Sprits kilo **3.95**

IN ONZE AFD. VERS VLEES

Magere runder-/riblappen kilo **10.50**

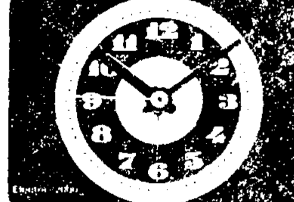
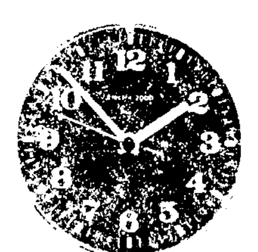
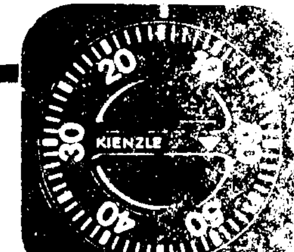
Rundergehakt kilo **7.90**

Gekookte boerenham 100 gram **1.29**

IN ONZE AFDELING GROENTE EN FRUIT

Nieuwe oogst import aardappelen 5 kilo **4.90**

Granny smith kilo **2.35**

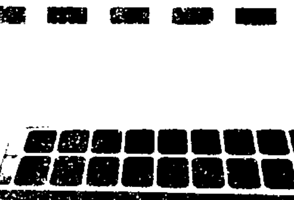





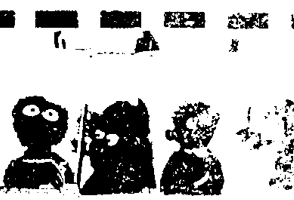
Luxe reiswekker **17.50**

Elektrische wekker **29.-**

Moderne keukenwandklok **29.-**

Kookwekker **15.-**



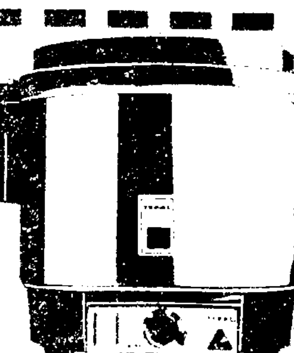
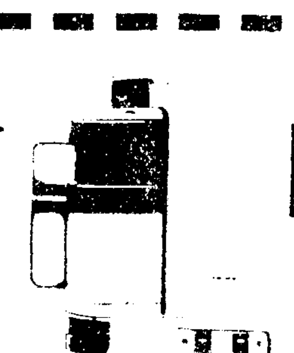
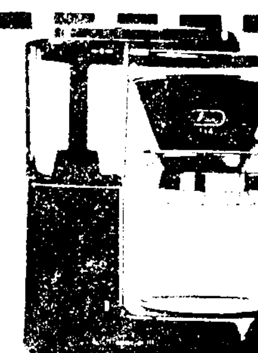



IJsblokjeshouder **1.95**

IJslollymaker **3.95**

IJsboltang **3.95**

Sesamstraat limonadeglazen **4.95**

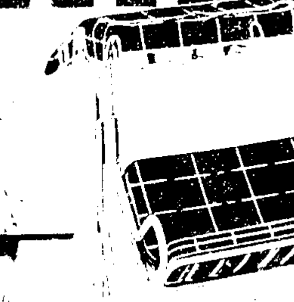




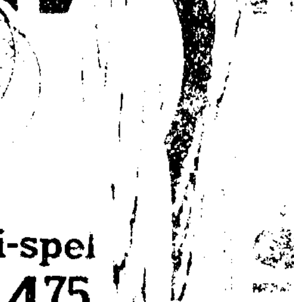

Tefal elektrische friteuse **125.-**

Dubbel automaat Krups **129.-**

Melitta koffiezetapparaat **59.-**

Inventum koffiezetapparaat **49.-**

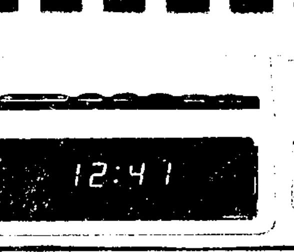
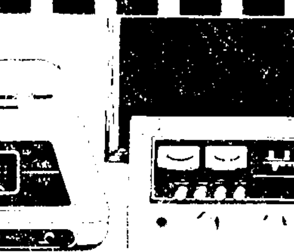
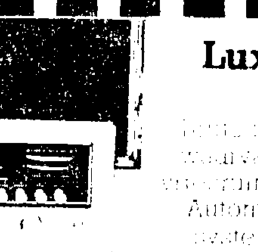


Grenen eetset **220.-**

Schommelbank **390.-**

Aluminium badminton-set **4.95**

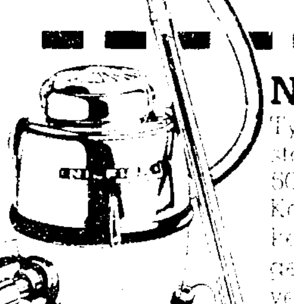
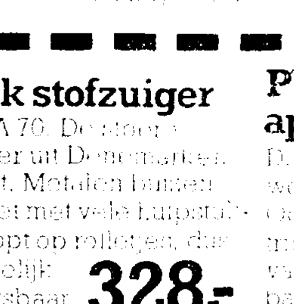
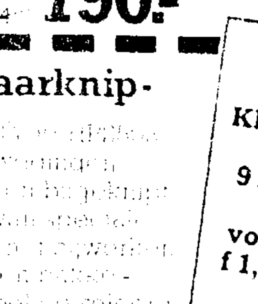
Jokari-spel **4.75**

Roberts elektronische klokradio **89.-**

Marantz stereo-receiver **790.-**

Luxe 2-deurs koelkast **559.-**

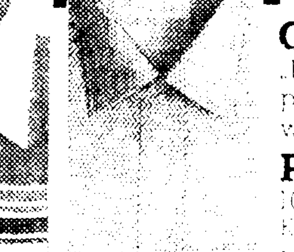
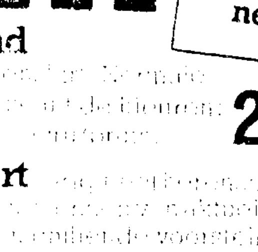
Nilfisk stofzuiger **328.-**

Philips haarknipapparaat **39.-**

Miro ontwikkel- en afdrukservice

Kleurenfoto's bij Miro f 0,60 per afdruk in de formaten 9 x 9, 9 x 13 en 9,5 x 11,5. Nieuw: King size Print, afdrukken volgens het nieuwste systeem f 1,20 per afdruk in de formaten 10 x 10, 10 x 12,5 (alleen van pocket) en 10 x 15 cm.

Fujicolor kleuren negatieffilms **5.50**

Overhemd **20.-**

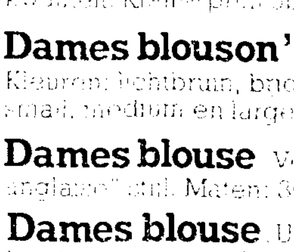
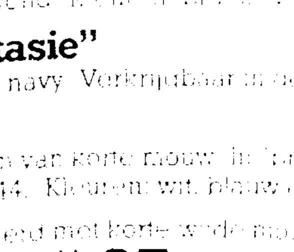
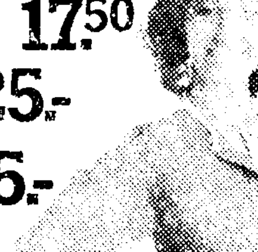
Print-shirt **25.-**

Herenoverhemd **17.50**

Dames blouson "fantasie" **25.-**

Dames blouse **25.-**

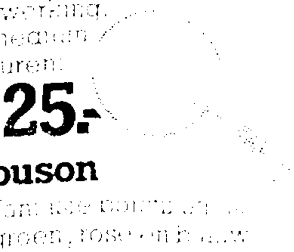
Dames blouse **25.-**

Dames T-shirt **25.-**

Meisjes blouson Maten 116 t/m 140 **17.50**, 152 t/m 164 **19.75**

Meisjes streeprok Maten 116 t/m 140 **15.-**, 152 t/m 164 **17.50**


## 10 Miro's in Nederland

Beek

Maastricht

Nijmegen

Vlissingen

Purmerend

Leeuwarden

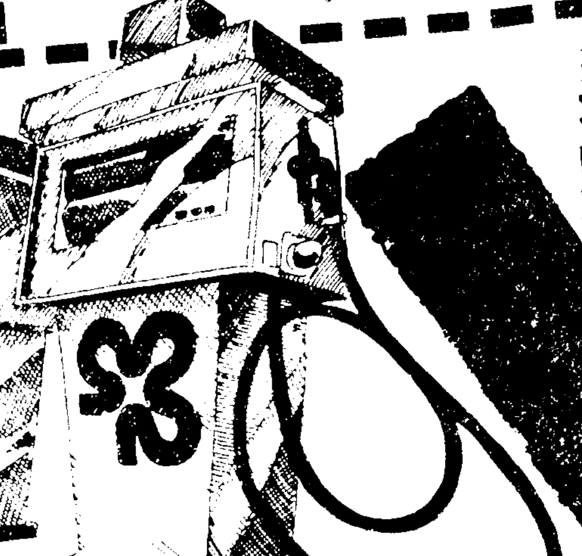
Zutphen

Heerhugowaard

Assen

Enschede

MERKBENZINE Super en normaal **10 ct.** per liter goedkoper



3/18/78/R

# Miro altijd goed - altijd goedkoop